

# RADIOCORRIERE

anno XLVIII n. 9 130 lire

28 febbraio/6 marzo 1971

## TUTTO SANREMO

Guida  
completa  
per  
seguire  
il Festival

*Valentina Cortese: alla televisione è Gerda Arnoldsén, moglie di Thomas, nel romanzo sceneggiato «I Buddenbrook»*



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

anno 48 - n. 9 - dal 28 febbraio al 6 marzo 1971

Direttore responsabile: CORRADO GUERZONI

## Servizi

Dentro lo Stato di Giuseppe Bocconetti	8
Il Festival di Sanremo 1971	10-13
Tradito dai big punta sui giovani di Giorgio Albeni	10-11
Così in gara a Sanremo	12-13
La temibile agenda del signor Blavier di Carlo Maria Pensa	14-16
- I Buddenbrook - alla televisione	60-65
Splendore e decadenza di una grande famiglia di P. Giorgio Martellini	60-63
Dalla pagina all'immagine di Italo Alighiero Chiusano	64-65
Quando arriva il momento della verità di Pietro Squillero	66-68

## Guida giornaliera radio e TV

I programmi della radio e della televisione	20-47
Trasmissioni locali	48-49
Televisione svizzera	50
Filodiffusione	52-54

## Rubriche

Lettere aperte	2-4	Bandiera gialla	58
Padre Mariano i nostri giorni	6	Bellezza	70
La TV dei ragazzi	19	Il medico Mondonotizie	71
La prosa alla radio	55	L'oroscopo Piante e fiori	72
La musica alla radio	56-57	In poltrona	73

Composta la vertenza per il rinnovo del contratto nazionale di lavoro dei poligrafici, riprendiamo la regolare pubblicazione del «Radiocorriere TV», scusandoci con i lettori per i contrattempi verificatisi nelle scorse settimane. Assicuriamo i nostri abbonati che compenseremo il mancato invio dei numeri 5, 7 e 8 del settimanale, prolungando l'abbonamento di un mese (4 numeri) oltre le singole scadenze

Questo periodico è controllato dall'Istituto Accertamento Diffusione



editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

direzione e amministrazione: v. Arsenale, 41 / 10121 Torino / tel. 57 101  
radiazione torinese: c. Bramante, 20 / 10134 Torino / tel. 63 61 61  
redazione romana: v. del Babuino, 9 / 00187 Roma / tel. 38 781, int. 22 66

Un numero: lire 130 / arretrato: lire 200 / prezzi di vendita all'estero: Francia Fr. 2; Germania D.M. 1,80; Grecia Dr. 18; Jugoslavia Din. 6,60; Libia Pta. 15; Malta Sh. 2/1; Monaco Principato Fr. 2; Svizzera Sfr. 1,50 (Canton Ticino Sfr. 1,20); U.S.A. \$ 0,65; Tunisia Mm. 180

ABBONAMENTI: annuali (52 numeri) L. 5.600; semestrali (26 numeri) L. 3.000 / estero: annuali L. 9.200; semestrali L. 4.800

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a RADIOCORRIERE TV

pubblicità: SIPRA / v. Bertola, 34 / 10122 Torino / tel. 57 53 — sede di Milano, p. IV Novembre, 5 / 20124 Milano / tel. 69 82 — sede di Roma, v. degli Scialoja, 23 / 00196 Roma / tel. 31 04 41 — distribuzione per l'Italia: SO.DI.P. - Angelo Patuzzi - / v. Zuretti, 25 / 20125 Milano / tel. 688 42 51-2-3-4P

distribuzione per l'estero: Messaggerie Internazionali / v. Maurizio Gonzaga, 4 / 20123 Milano / tel. 87 29 71-2 stampato dalla ILTE / c. Bramante, 20 / 10134 Torino — aped. in abb. post. / gr. 11/70 / autorizz. Tribunale Torino del 18/12/1948 — diritti riservati / riproduzione vietata / articoli e foto non si restituiscono

## LETTERE APERTE

al direttore

### Su D'Annunzio

«Egregio signor direttore, nella sua risposta a Franca Tozzelli di Roma leggiamo fra l'altro: "Lei cita D'Annunzio come esempio di scrittore abruzzese. Non ne nego certo la validità poetica. Ma non so se i contadini d'Abruzzo si riconosceranno nei personaggi della Figlia di Jorio o se tra le greggi di quei monti si troveranno uomini lieti di sapere che il poeta sospirava 'Ah perché non son io co' miei pastori' ma poi se ne stava nei salotti o nelle alcove". Gabriele D'Annunzio ha scritto sulla porta del Vittoriale le parole del voto cristiano: "clausura et silentium". Quando un uomo ha dato i Canti dell'Alcione e le Contemplazioni della Morte, non può fare di più; ha attinto il fondo. Quando un uomo ha guidato l'assalto del Timavo e la marcia su Ronchi, può restare in breve spazio come di pedestralo; ha passato il segno. E' il volo su Vienna? Quanta umanità. Cosa ne pensa signor direttore? Mi risponda, lo chiedo proprio per favore, perché non "stava" soltanto "nei salotti o nelle alcove"?» (Ido Fabbri - Loro Ciuffenna, Arezzo).

Non ho negato, nella mia risposta alla lettrice Franca Tozzelli, la validità poetica di D'Annunzio. In questa mia risposta a lei, sig. Fabbri, non nego la vita «meravigliosa» e le gesta eroiche del Poeta. Ma ho negato e nego che Gabriele D'Annunzio abbia interpretato le ansie, le aspirazioni, i drammi veri dei contadini abruzzesi. Durante il periodo in cui scriveva la Figlia di Jorio o la poesia sui pastori (che si trova in Alcione) di cui ho citato un verso, e cioè intorno al 1904, non studiava certo le condizioni sociali ed economiche dei contadini d'Abruzzo: se ne stava invece alla Capponcina a Firenze, partecipava a battute di caccia qua e là nella penisola, non tralasciava le avventure amorose.

Quanto alle sue imprese belle, non ne disconosco né l'importanza né il valore. Ma, a mio giudizio, neppure per questi motivi i braccianti ed i pastori abruzzesi — anch'essi del resto strenui combattenti — si riconoscevano in lui e nei suoi personaggi. Cito da un volume di storia (Mario Silvestri - Isonzo 1917 - Einaudi, 1965 - pag. 28-29): «Scendendo nella scala sociale e gerarchica, l'en-

tusiasmo era ancor più tiepido. Operai e contadini, cioè l'immensa maggioranza della nazione, sapevano ben poco di D'Annunzio, e quel poco non piaceva; chi parlava dell'«orribile fetore della pace» non poteva riscuotere gli applausi delle plebi combattenti. I soldati che guazzavano nel fango delle trincee pensavano che, tutto sommato, quello di D'Annunzio era un bel vivere rispetto alle loro sofferenze; né erano così ingordi di gloria, da volerne restar soffocati. Di non godere della popolarità dei più umili si accorse il poeta, quando il 15 luglio 1917 a Santa Maria la Longa, ammutinatisi il 141° e il 142° reggimento della brigata Catanzaro, i soldati tentarono di assalire il palazzo del conte di Colloredo, in cui credevano abitasse D'Annunzio, al grido: «Abbasso la guerra... Morte a D'Annunzio... Vogliamo la pace»».

### Inno di Mameli

«Gentile signor direttore, ho visto alla televisione il racconto sceneggiato dal titolo Fratelli d'Italia e quindi ho letto sul Radiocorriere TV quanto si dice del famoso inno nazionale.

E' poi vero che sono state fatte, con cura, tutte le ricerche storiche, riguardanti l'inno, prima di scrivere il racconto?

E' ben vero che, ormai, l'inno si chiama Inno di Mameli (anche se questo titolo è scritto con quell'errore di un articolo determinativo davanti al cognome) e che perciò è suo e basta; ma è forse giusto, di fronte alla storia (quella vera, non quella che si fa studiare ai ragazzi), tacere quando si sa che un altro poeta vi ha largamente messo le mani e, forse, ha dato al Mameli anche il soggetto? Allego un mio studio sull'argomento» (Guido Dalla Valle - Carcare, SV).

Nello studio del lettore Dalla Valle, che purtroppo non posso pubblicare per la sua lunghezza, si afferma che l'inno nazionale Fratelli d'Italia venne ispirato a Goffredo Mameli da un sacerdote calasanziano, padre Atanasio Canata, che insegnava nelle Scuole Pie di Carcare, in provincia di Savona, il quale anzi, addirittura, ne compose direttamente la terza strofa, quella che parla dell'unità e dell'amore che rivelano le vie del Signore. A

segue a pag. 4

## Federico eccetera eccetera di Cavandoli e Costanzo



La trasmissione «Federico eccetera eccetera» va in onda tutti i giorni dal lunedì al venerdì alle ore 12,30 sul Programma Nazionale radiofonico

**19 marzo:  
festa del papà**



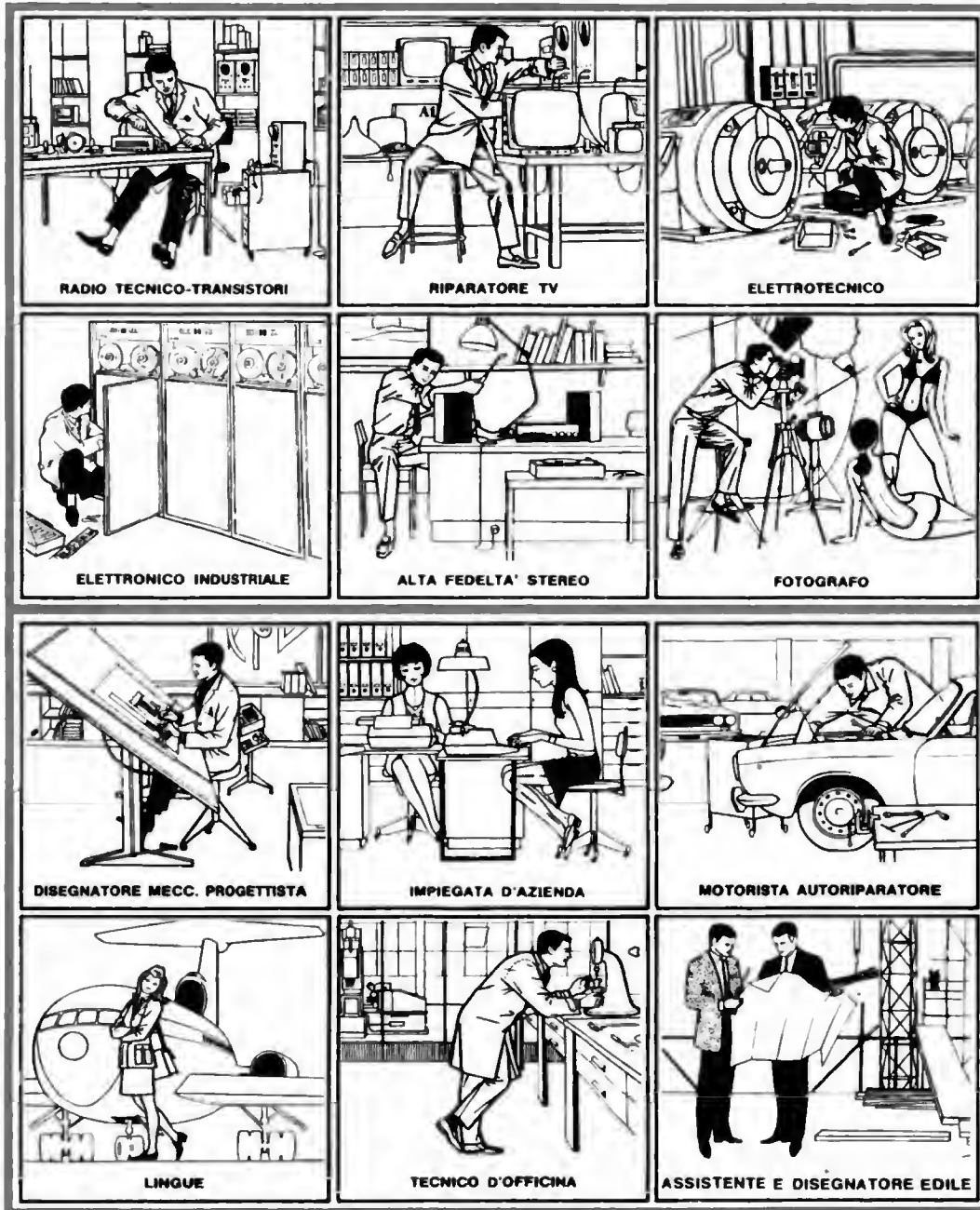
**ai papà  
di ogni età  
piace Julia**

**JULIA**  
**grappa di carattere**

# VOLETE GUADAGNARE DI PIU'?

## ECCO COME FARE

Imparate una professione «ad alto guadagno». Imparatela col metodo più facile e comodo. Il metodo Scuola Radio Elettra: la più importante Organizzazione Europea di Studi per Corrispondenza, che vi apre la strada verso professioni quali:



Le professioni sopra illustrate sono tra le più affascinanti e meglio pagate: le imparerete seguendo i corsi per corrispondenza della Scuola Radio Elettra.

I corsi si dividono in:

**CORSI TEORICO - PRATICI**

**RADIO STEREO TV - Elettrotecnica  
Elettronica Industriale  
Hi-Fi Stereo - Fotografia**

Iscrivendovi ad uno di questi corsi riceverete, con le lezioni, i materiali necessari alla creazione di un laboratorio di livello professionale. In più, al termine di uno dei corsi, potrete frequentare gratuitamente per 15 giorni i laboratori della Scuola, per un periodo di perfezionamento.

**CORSI PROFESSIONALI**

**DISEGNATORE MECCANICO PROGETTISTA - IMPIEGATA D'AZIENDA  
MOTORISTA AUTORIPARATORE  
LINGUE - TECNICO D'OFFICINA  
ASSISTENTE E DISEGNATORE EDILE**  
Imparerete in poco tempo ed avrete ot-

time possibilità d'impiego e di guadagno.

**CORSO-NOVITÀ**

**PROGRAMMAZIONE ED ELABORAZIONE DEI DATI**

**NON DOVETE FAR ALTRO CHE SCEGLIERE...**

...e dirci cosa avete scelto.

Scrivete il vostro nome cognome e indirizzo, e segnalateci il corso o i corsi che vi interessano.

Noi vi forniremo, gratuitamente e senza alcun impegno da parte vostra, una splendida e dettagliata documentazione a colori. Scrivete a:



**Scuola Radio Elettra**  
Via Stellone 5/249  
10126 Torino

## LETTERE APERTE

segue da pag. 2

Càrcare il Mameli si sarebbe recato quando ebbe fastidi dalla polizia. Qui avrebbe conosciuto il padre Canata, autore di poesie di ispirazione patriottica e di alcune tragedie, e ne avrebbe subito l'influsso, tanto da scrivere il famoso inno su temi suggeritigli dallo stesso padre Canata.

Per suffragare tale ipotesi, il lettore Dalla Valle cita alcuni versi di padre Canata che avrebbero lo stesso ritmo ed esprimerebbero concetti analoghi a quelli di Mameli. Francamente i decasillabi della poesia a Pio IX assomigliano a tutti i decasillabi delle poesie patriottiche di quei tempi, e specialmente a *Marzo 1821* di Manzoni e al *Giuramento di Pontida* del Berchet. Quanto agli ottonari di un'altra poesia del padre Canata *Inferno, Purgatorio e Paradiso d'Italia* non trovo che ricordino i senari dell'*Inno* di Mameli. Infine l'argomento che il Mameli «massone e contro la chiesa come tutti i massoni» (sono parole del lettore Dalla Valle) non avrebbe mai scritto la strofa che parla appunto dell'unione e dell'amore che rivelano ai popoli le vie del Signore e che afferma «uniti, per Dio, chi vincer ci può?» è un argomento a mio parere piuttosto labile, perché in altre poesie del Mameli si trovano espressioni analoghe. E' vero che in alcuni suoi versi il giovane poeta si scagliò contro il Papa e contro la Chiesa, ma è pur vero che in altri versi, contemporanei, scrisse qualcosa che ricorda proprio i concetti dell'*Inno*. Ad esempio, nell'ode *Dante e l'Italia* viene ripetuto due volte questo verso: «Per Dio fratelli unitevi», cioè unitevi nel nome di Dio; e nella poesia *Roma*, che è dello stesso periodo di tempo, si può leggere «Osa, combatt e spera - Fida alla tua bandiera - E sarà Iddio con te». Di citazioni del genere se ne possono fare in abbondanza. Che su Mameli i calasanziani delle Scuole Pie, noti anche come Scolopi, abbiano esercitato una influenza culturale notevolissima, questo è fuori di dubbio. Il Mameli fu loro allievo quando aveva dodici anni e mezzo e seguì con loro i corsi di retorica (corrispondenti a quello che era il ginnasio inferiore). Gli fu molto vicino il padre Muraglia che non solo gli insegnò il latino, ma gli fece apprezzare lo stile, il linguaggio e il contenuto dei Libri Sacri, dalla Bibbia all'Apocalisse. Questo spiega perché le immagini e il tono delle poesie civili di Goffredo Mameli si richiamano molto spesso ad espressioni dell'Antico e del Nuovo Testamento. Quanto all'influenza politica, non bisogna dimenticare che dalle quattro Scuole Pie della Liguria (a Càrcare, a Finalmarina, a Chiavari e a Genova) uscirono alcuni fra i più noti patrioti liguri, a cominciare dallo stesso Mazzini, perché in quelle aule si educavano i ragazzi ad idee liberali e all'amor patrio.

Dell'*Inno Fratelli d'Italia* possediamo un primo abbozzo autografo nel Museo del Risorgimento di Genova, e la bella copia, pure autografa, quella che servì per la stampa del manifesto volante diffuso a Genova alla fine del 1847, nel Museo del Risorgimento di Torino. Questa copia porta la data del 10 novembre 1847, la

firma di Mameli e l'ultima strofa «Son giunchi che piegano», vietata dalla censura. Forse Mameli curò questa stesura per il successo che il suo *Inno*, musicato dal maestro Michele Novaro, aveva incontrato il giorno prima allorché venne cantato per la prima volta nel corso di una manifestazione per l'arrivo a Genova del Nunzio Apostolico mons. Antoniucci in occasione dell'accordo doganale fra il Regno sardo, il Granducato di Toscana e lo Stato pontificio. Non tutti accettano la data del 9 novembre, ma oggi sembra la più probabile. E' un fatto comunque che nel giro di qualche settimana l'*Inno* era conosciuto e cantato in quasi tutta l'Italia. Che alle sue parole abbia collaborato il sacerdote calasanziano padre Canata è una tesi che può essere anche verosimile. Ha bisogno però di ulteriori sostegni e di prove più sicure. Credo che su questo convenga anche il lettore Dalla Valle che in ogni caso ringrazio.

### Levitazione

«Egregio direttore, il fenomeno di levitazione, da voi trattato, è stato per noi argomento di molte discussioni. E' nato quindi in noi il desiderio di sapere se la scienza moderna che studia il cervello umano è tutta d'accordo nel credere possibile che dal cervello di alcuni uomini rari e dotati possa scaturire un'energia tale da sollevare o spostare oggetti di vario tipo e addirittura mantenere in equilibrio una persona in posizione orizzontale con un solo appoggio sotto la testa. Che cosa c'è di vero in tutto questo?» (Evangelista Giovanni - Ciampino, Roma).

Il fenomeno della levitazione o telecinesi è stato trattato incidentalmente, cioè di sfuggita, nella interessante rubrica *Realtà e fantasia* curata da Luca Lauriola. Non è possibile purtroppo approfondire, nell'ambito di una necessariamente concisa risposta ai lettori, un argomento così affascinante e controverso. Il fenomeno esiste, e su questo sono tutti d'accordo. Quali sono però le energie nascoste che lo provocano? In altre parole, da dove traggono taluni individui la forza interiore da sollevare oggetti senza toccarli o mantenere in equilibrio una persona sospesa, tenendola appoggiata soltanto ad una mano? E di quale natura è questa energia?

Nella rubrica *Realtà e fantasia* si accennava alla possibilità che tale energia fosse l'elettricità che emana ogni cervello umano. Tale elettricità, fortemente ed eccezionalmente concentrata, potrebbe determinare il movimento di piccoli oggetti esterni oppure, mediante contatto, sollevare corpi più pesanti. L'obiezione che la mano che funziona da conduttore presenterebbe una superficie limitata per trasmettere tanta energia non verrebbe ritenuta valida perché viene osservato che bastano i pochi centimetri di un pantografo per trasmettere una forza motrice così forte da far correre un pesante convoglio ferroviario.

Si tratta comunque di ipotesi ancora teoriche che sfuggono ad una accurata sperimentazione. Le ricerche però continuano e sono assidue.





**dixan  
sport**



**dixan  
erba**



**dixan  
frutta**



**dixan  
smog**



**d  
fo**

# i dixan

**Tanti detersivi  
diversi,  
uno per ogni  
sporco**

Tanti detersivi diversi  
insieme in ogni fustino.  
Le occasioni per  
sporcarsi sono tante.  
Quindi, per tanti  
sporchi diversi, abbiamo  
studiato "i dixan".

Ogni dixan agisce su  
un determinato tipo di  
sporco... e solo su quello.  
Ecco perchè "i dixan"  
sono programmati.

E' un prodotto **Henkel**



## PADRE MARIANO

### Marito e moglie

«Ho sentito dire da un sacerdote che, sulla questione di una inferiorità della moglie nei confronti del marito, il Concilio Vaticano II ha messo da parte quanto avrebbero insegnato nelle loro encicliche sul matrimonio due Pontefici come Pio XI e Leone XIII. E' esatto?» (V. R. - Reggio Emilia).

Se non vado errato il Vaticano II, che pure si è trattenuto sulla «Dignità del matrimonio e della famiglia» nella Costituzione *Gaudium et Spes*, sul tema che interessa il richiedente non ha fatto dichiarazioni; segno è che conferma quanto hanno scritto a suo tempo Pio XI nella Enciclica *Casti Connubii* (1931) e Leone XIII nella Enciclica *Arcanum* (1880). Ecco quanto scrisse Pio XI: «Rassodata col vincolo della carità la società domestica, fiorirà in essa necessariamente quello che è chiamato da S. Agostino ordine dell'amore. Il quale ordine richiede da una parte la superiorità del marito sopra la moglie e i figli, e dall'altra parte la pronta soggezione e obbedienza della moglie, non per forza, ma quale è raccomandata dall'Apostolo in quelle parole: «Le donne siano soggette ai loro mariti, come al Signore, perché l'uomo è capo della donna, come Cristo è Capo della Chiesa» (Efesini 5, 22). Una tale soggezione però non nega né toglie la libertà che compete di pieno diritto alla donna, sia per la nobiltà della persona umana, sia per l'ufficio nobilissimo di sposa, di madre e di compagna; né l'obbliga ad accondiscendere a tutti i capricci dell'uomo, anche se poco conformi alla ragione stessa o alla dignità della sposa; né vuole infine che la moglie sia equiparata alle persone che si chiamano nel diritto minorenni, alle quali per mancanza di maturità di giudizio o per inesperienza delle cose umane non si vuole concedere il libero esercizio dei loro diritti; ma vieta quella licenza esagerata che non cura il bene della famiglia, vieta che nel corpo di questa famiglia sia separato il cuore dal capo, con danno sommo del corpo intero e con pericolo prossimo di rovina. Se l'uomo infatti è il capo, la donna è il cuore; e come l'uno tiene il primato del governo, così l'altra può e deve attribuirsi come suo proprio il primato dell'amore. Quanto poi al grado e al modo di questa soggezione della moglie al marito, essa può essere varia secondo la varietà delle persone, dei luoghi e dei tempi; anzi, se l'uomo viene meno al suo dovere, appartiene alla moglie supplirvi nella direzione della famiglia. Ma in nessun tempo e luogo è lecito sovvertire o ledere la struttura essenziale della famiglia stessa e la sua legge da Dio fermamente stabilita». Quanto a Leone XIII (1.c.) ecco quello che insegnò: «Il marito è capo della moglie, la quale pertanto, perché è «carne della carne di lui e osso delle sue ossa», non deve essere soggetta e obbediente al marito a guisa di ancella, bensì di compagna; cioè in tal modo che la soggezione che essa a lui rende non sia disgiunta dal decoro né dalla dignità. In lui poi che governa e in lei che obbedisce, rendendo entrambi immagine, uno di Cristo, l'altro della Chiesa, sia la carità divina la perpetua moderatrice dei loro doveri». Il Vaticano II

non trattando questo tema ne ha — io penso — confermato la soluzione presentata dai precedenti insegnamenti pontifici. In fondo non deve comandare né lui, né lei, ma deve comandare l'amore; pari i diritti, e complementari i doveri.

### Assunzione di Mosè

«Che cosa si intende dire quando si dice: «Assunzione di Mosè?»» (V. S. - Como).

Si intende nominare il titolo di un libro scritto verso il 6 d.C. in aramaico o in ebraico. A noi è giunto solo un frammento (della traduzione latina fatta da una versione greca). Non conosciamo quindi il contenuto dell'opera originale. Nel brano che conosciamo, Mosè fa a Giosué (che fu, dopo di lui, la guida di Israele) una profezia sulle future sorti di Israele, della distruzione del primo Tempio, fino ad Erode, e promette la felicità del suo popolo dopo il giudizio. E' quindi un libro «apocalittico» ed è chiamato anche «Testamento di Mosè». E' uno dei libri apocritici (= estranei al canone dei libri sacri) degli Ebrei.

### L'uomo che si vendicò di Dio

«Ricordo di aver letto, più di quindici anni or sono, un libro gustosissimo del quale non ricordo né l'autore né il titolo preciso, ma che presentava una figura originale di un tale che s'era fatto frate per vendicarsi di Dio!» (F. V. - Bologna).

Posso rispondere a questa curiosa domanda grazie all'abitudine che ho di segnarmi su un quaderno le letture che faccio. L'ho letto anch'io nel 1955 quel libro *The man who got even with God* (che fu tradotto in italiano con *L'uomo che si vendicò di Dio*). Presentava un uomo di carattere caparbio e impulsivo, che è veramente esistito (un certo John Green Hanning) e che, dopo una vita avventurosissima (a vent'anni aveva dato fuoco a una piantagione di tabacco!) ed essere stato cow-boy in una prateria del Rio Grande, finalmente sui trent'anni era entrato nella Trappa del Getsemani nel Kentucky, quella stessa nella quale vivrà molti decenni dopo il famoso Thomas Merton (anche lui un convertito). Qui cominciò il periodo più «originale» della sua esistenza. Sfruttando soprannaturalmente i suoi difetti, egli, che considerava ogni ostacolo e difficoltà e incidente come una tentazione permessa da Dio per farlo desistere da quella vita così austera e penitente, cominciò regolarmente e continuò sino al termine della vita a «vendicarsi di Dio», facendo, per così dire, scattare verso l'alto il suo risentimento, la sua ira, i suoi moti di ribellione, per «dimostrare» a Dio che invano gli avrebbe mandato ancora delle «prove», perché superandole, egli sapeva bene di «vendicarsi di Lui». E questo in un susseguirsi di episodi uno più comico dell'altro, per ben 23 anni di seguito! Ma a sua volta, contemporaneamente, Dio si «vendicava di lui» elevandolo ad un'altissima perfezione spirituale. Una scuola di santità quanto mai costosa dunque, ma anche gustosa, autentica e attraente: un libro di piacevolissima lettura.

## I NOSTRI GIORNI

### CINQUANT'ANNI FA

**A**ttentati, agitazioni sociali, malessere della borghesia, confronti di violenza nelle città, disagio della classe politica, timore per la saldezza delle istituzioni; e, sullo sfondo, il disegno ancora impreciso ma non meno inquietante d'una autentica eversione, d'un complotto contro lo Stato, d'una disperata rivincita. Così ci specchiamo in qualche diagnosi giornalistica, in molti commenti esteri, e nella cronaca quotidiana. Siamo alla vigilia di un nuovo 1922 — si è detto — allo scontro diretto, alla scelta da parte della borghesia d'un «difensore» che dovrà poi diventare tiranno?

Questa pagina non è il luogo adatto né per un'analisi storica, né per una diagnosi del momento politico. Abbiamo invece compiuto una esperienza ben più modesta,

essere ripubblicata integralmente dai difensori della tesi degli opposti estremismi, anche per il suo carattere profetico; due uomini (un giovane scapigliato e un operaio) si puntano la pistola reciprocamente, mentre sul fondo un'Italia turrita geme: «Attenti, perché finirete col colpire me...». L'autore degli articoli di fondo, che si firma Nobiluomo Vidal, parla di crisi extraparlamentare, di «ministero inutile», di attentati e di scioperi, di irruzioni e di scontri. C'è poca cronaca, nelle foto, il giornale restituisce un'immagine fedele ma composta, aggiustata. Scoppia la crisi, si parla di «grame frazioni» che si contendono il potere, «chi si illude ancora che sia possibile governare l'Italia?». Ci sono deputati che non possono tornare al loro collegio, e vivono a Roma, minacciati dalle bastonate fa-

avvizzirsi sempre più». Ecco le immagini: ci sono deputati fascisti (Aldo Finzi) che guidano i tram, spazzini volontari nelle strade, bandiere sui trolley delle vetture crumire. Le tre giornate d'agosto a Milano, intorno a Palazzo Marino, sono un documento fotografico impressionante, mentre il commentatore chiede un «governo forte». Ma l'estate sembra quasi quieta, fra ascensioni alpine, reginette di spiaggia, vari di transatlantici. D'Annunzio è caduto da una finestra a Gardone, ed è immobilizzato in un letto, seguito dall'Italia trepidante, s'inaugura l'autodromo di Monza, dalla Russia vengono le immagini della rivoluzione.

Ma a Udine, Novara e Cremona s'inaugurano gagliardetti, giurano le camicie nere, e gli eventi precipitano. I sovrani sono in Belgio, alla metà d'ottobre, fra fiaccolate e gite in vapore sulla Schelda. Giovanni Giolitti compie ottant'anni proprio il 27 ottobre, alla vigilia della marcia su Roma, e il fotografo lo ritrae nel giardino della sua villa di Cavour, con le scarpe dalla suola alta, il bastone, la lunga giacca famosa, la figura eretta. Le foto e gli articoli che celebrano la sua carriera politica sembrano la lapide su un'epoca, e il numero del settimanale si vende ancora mentre ben altri fatti maturano. I fascisti si sono radunati a Napoli il 24 ottobre, hanno sfilato in piazza Plebiscito, hanno suonato le trombe dell'adunata. «A Roma, a Roma!», ha detto Mussolini scendendo dall'hotel Vesuvio e parlando al San Carlo, sui campi sportivi, nei bivacchi in piazza e in Galleria. Il re è a San Rossore, i deputati fascisti hanno messo la divisa da squadristi, Caradonna comanda la «cavalleria», al Viminale si raccolgono le notizie sulla mobilitazione fascista in tutti i centri, c'è il colpo di mano, il rifiuto del re di firmare lo stato d'assedio, la caduta del governo Facta. I ponti di Roma sono sbarrati, il Paese occupato, la folla si raccoglie sotto l'hotel Bristol dove ha sede il comando fascista. Lunghe colonne sono in marcia nella campagna romana, e attraversano i ponti, le porte, la periferia. In treno da Milano, la mattina del lunedì successivo, Mussolini arriva a Roma, sale al Quirinale, riceve il potere, torna al suo albergo di piazza Barberini. Il dramma di Italia è cominciato. «Per la prima volta i ministeri non saranno pieni di barbe grigie», scrive esultando Nobiluomo Vidal. Una stupida frase, che apre il periodo più oscuro della storia d'Italia. Ma il '22 sembra davvero sepolto e ingiallito nelle pagine d'una vecchia rivista.

Andrea Barbato



Gabriele D'Annunzio fotografato in divisa da ardito a Fiume, durante l'occupazione della città istriana nel 1919

ricavandone qualche impressione: abbiamo sfogliato la annata 1922 di quella sorgente inesauribile di documentazione che è la raccolta dell'*Illustrazione Italiana*. Un giornale non imparziale (lo vedremo) ma che tuttavia fisso, nell'inconfutabile testimonianza dei suoi fotografi, lo stile e i significati di un'epoca che si vorrebbe simile alla nostra. Ecco l'Italia, dunque, degli ultimi mesi prima del fascismo, dell'estate del 1922. Delitti politici all'estero; attentato al maresciallo Wilson, capo di Stato Maggiore dell'esercito britannico, ucciso dagli irlandesi. E morte di Rathenau in Germania. Ecco D'Annunzio a Milano, in divisa da aviatore, presiedere un acceso convegno. Erutta il Vesuvio, i sovrani e il principe Umberto viaggiano in un'Italia imbandierata, barricate sorgono in ogni angolo dell'Irlanda sconvolta dalla guerra civile. Siamo in luglio, appare una vignetta che oggi potrebbe

sciste, c'è chi ha già in tasca il passaporto per l'estero, e chi racconta d'aver visto la «cavalleria» squadrista perlustrare intere zone della Garfagnana, e chi lamenta le divisioni e le ostilità interne della sinistra. «Lasciateli fare, tanto il mondo va a destra lo stesso», commenta un osservatore politico che si firma Petronio. La vita sembra normale, senza presagi: ecco i ritratti di belle dame italiane, la Barberini, la Paliano, la D'Ayala, ecco il ritorno di Facta (baffi bianchi e cappello duro) alla testa del Ministero. A Milano, il Palazzo Municipale è occupato dai fascisti il 3 agosto, e in piazza della Scala D'Annunzio arringa la folla; uno sciopero generale antifascista riesce a metà, i treni viaggiano in gran parte, i telegrafi funzionano, le carrozze si muovono nelle città, e l'*Illustrazione* inneggia alla gioventù fascista che «ha riattivato con giovanile energia i servizi pubblici, costringendo lo sciopero ad



addolcisce  
dove pulisce

Lux si fa crema nutriente  
sotto le tue dita.

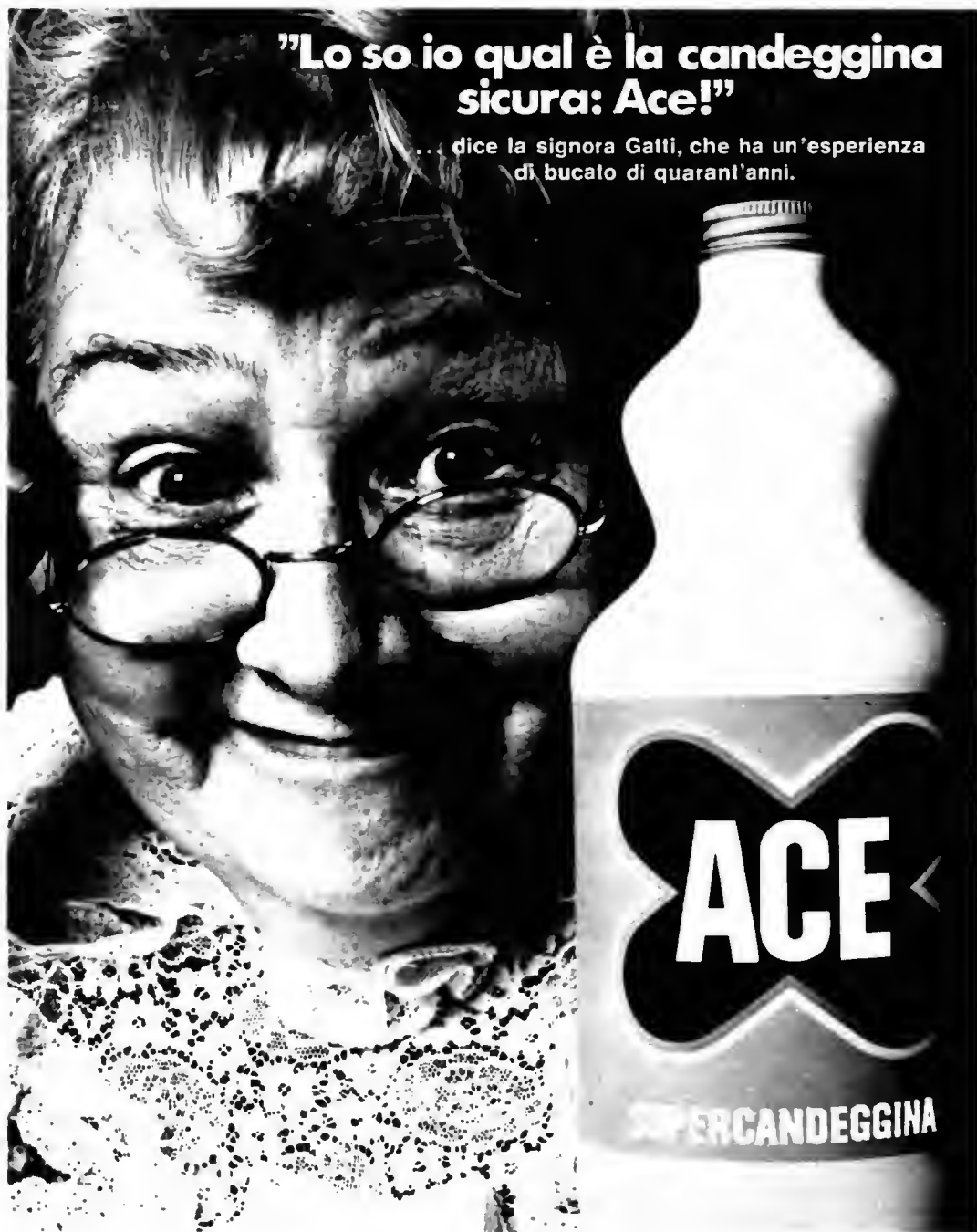
Senti come addolcisce...  
La tua pelle non era mai stata  
così morbida, giovane sotto  
le dita! Lux ti dà la ricchezza  
della sua crema nutriente...  
ti dà i pregiati olii di base  
delle creme di bellezza!  
Aggiungi solo acqua... e vedrai!



Lux il sapone di bellezza delle stelle

**"Lo so io qual è la candeggina sicura: Ace!"**

... dice la signora Gatti, che ha un'esperienza di bucato di quarant'anni.



**Ace smacchia meglio senza danno.**



Guardate cosa può succedere con un solo candeggino sbagliato! La concentrazione instabile in un candeggino non garantisce un risultato costante e potrebbe quindi rovinare un intero bucato. Ace è a concentrazione uniforme. Ecco perché anche dopo anni di candeggino con Ace il tessuto è ancora intatto. In lavatrice o a mano Ace vi dà la sicurezza di staccare, senza danno, qualsiasi tipo di macchia.

**Ace formula anti-rischio.**

**Il ciclo «Sapere» alla TV:  
la Pubblica Amministrazione**

## DENTRO LO STATO

di Giuseppe Bocconetti

Roma, febbraio

**È** già iniziato il venerdì pomeriggio per la rubrica *Sapere* un nuovo ciclo dedicato ai problemi della Pubblica Amministrazione, curato da Nino Valentino, consigliere della Camera dei Deputati, pubblicista in materia costituzionale e che già l'anno scorso, con il ciclo *Cos'è lo Stato*, aveva affrontato la delicata materia del funzionamento delle nostre istituzioni.

Con il ciclo sulla *Pubblica Amministrazione* la trasmissione (coordinata da Enrico Gastaldi, con la consulenza di Onorato Sepe e la regia di Enrico Vincenti) intende dare ai telespettatori un panorama completo degli organismi creati dall'azione dello Stato moderno e dalla nostra stessa struttura costituzionale. Lo Stato, cioè, deve perseguire una serie di obiettivi pubblici e deve quindi predisporre quei servizi e quella organizzazione che ne rendano possibile la realizzazione. Deve anche provvedere alla cura dei rapporti con l'estero, alla sicurezza interna ed esterna del Paese, alla gestione del pubblico denaro, al sostegno e allo sviluppo dell'economia.

Il nostro Stato, come fu voluto dalla Costituente e come concretamente si è realizzato, oltre ai compiti tradizionali, è chiamato ad assolverne altri di promozione sociale. Di qui le strutture pubbliche (enti, imprese, aziende) con compiti analoghi a quelli delle imprese pubbliche in generale, per creare quei servizi sociali diretti alla tutela del cittadino in quanto tale, ma principalmente come lavoratore e favorire il suo pieno inserimento nella vita sociale.

### Compiti nuovi

Quale la ragione della scelta di un argomento così vasto? Ce lo spiega lo stesso Nino Valentino. «La Pubblica Amministrazione, in una società moderna, è chiamata ad assolvere compiti nuovi con lo scopo principale di creare, rafforzare ed esaltare i diritti individuali del cittadino, come per esempio il diritto allo studio, il diritto alla tutela della sua salute, il diritto ad abitare una casa civile e dignitosa, ad avere un lavoro e così via, e soprattutto il diritto alla libertà che ne è il coronamento».

«Mi pare chiaro», dice ancora Valentino, «che di fronte a queste importanti e nuove mansioni lo Stato deve predisporre nuove forme organizzative, nuovi strumenti, nuove amministrazioni o comunque rinnovare quelle che si rivelassero inadeguate per-

ché tutti questi diritti siano soddisfatti in modo completo». Generalmente il cittadino quando sente parlare di Pubblica Amministrazione evoca immediatamente l'immagine del mostro burocratico, dei ministeri, degli uffici provinciali e comunali e la tradizionale lentezza che li contraddistingue. La Pubblica Amministrazione è sì, questo, ma anche altro: ed è quello che la trasmissione si propone di illustrare; cioè chiarire al cittadino attraverso quali strumenti lo Stato manifesta la propria azione a tutela dei diritti del cittadino e dell'interesse pubblico.

### Sette puntate

«Oggi», dice Valentino, «abbiamo una nuova dimensione amministrativa e politica dello Stato, cioè la regione, che esalta ancora di più l'intervento dello Stato nell'interesse del cittadino». Infatti, alle regioni, come alle province e ai comuni l'amministrazione ha delegato una serie di compiti per avvicinare la cosa pubblica agli interessi più immediati e vicini del cittadino. In sostanza lo Stato amministra sia direttamente che indirettamente, in forma delegata cioè, attraverso le regioni, le province e i comuni. Nino Valentino, con l'aiuto di esperti costituzionali e di studiosi e di docenti, spiegherà come funziona questo complesso meccanismo. La puntata finale renderà problematici tutti i settori della Pubblica Amministrazione trattati in precedenza, discendendo cioè dal generale al particolare, coinvolgendo ovviamente anche le disfunzioni della Pubblica Amministrazione e le ragioni che le determinano; in poche parole la sua produttività.

In questo senso il ciclo di trasmissioni assume una dimensione più ampia di quella che il titolo farebbe supporre. La *Pubblica Amministrazione* consta di sette puntate ed ha carattere, come dire, propedeutico, poiché apre la via ad ulteriori approfondimenti. Oltre ai maggiori docenti di diritto costituzionale e amministrativo, alcuni alti funzionari dello Stato, è presente in studio un gruppo di cittadini che alla fine di ogni trasmissione potranno porre al curatore quesiti e domande in relazione alla materia trattata. Questa serie di *Sapere*, dunque, si inserisce nel filone delle trasmissioni divulgative degli aspetti forse meno conosciuti delle strutture pubbliche, sicché si rivela un valido mezzo di educazione civile.

La terza puntata di La Pubblica Amministrazione va in onda venerdì 5 marzo alle ore 19,15 sul Programma Nazionale televisivo.



# **mangiate con gusto ... e con bella figura**



**NUOVA...  
più gusto perché  
con proteine vegetali**

Mangiar bene e mantenere la linea?  
La risposta è Margarina Foglia d'Oro.  
tutta naturale, tutta gusto e con proteine vegetali, Foglia d'Oro fa squallire i  
E lo rende leggero, leggerissimo... la figura...

**OFFERTA  
SPECIALE  
150**



*Sanremo:  
il Festival  
diventato  
maggiorenne  
cerca  
strade nuove  
per  
uscire  
dalla crisi  
degli ultimi  
anni*

# Tradito dai big punta sui giovani



Fra i complessi presenti a



Due « speranze » di Sanremo: qui sopra, Donatello a cui è stata affidata la canzone « Com'è dolce la sera »; a destra, Lorenza Visconti che debutta al Festival con « L'ora giusta ». In alto, Elsa Martinelli, presentatrice della manifestazione insieme a Carlo Gluffrè







Sanremo sono i New Trolls, in coppia con Sergio Endrigo per « Una storia » e i Mungo Jerry ai quali è stata affidata « Santo Antonio, Santo Francisco »

di Giorgio Albani

Sanremo, febbraio

**Q**uest'anno, dunque, Sanremo punta sui giovani. Lo hanno dichiarato con apparente orgoglio gli organizzatori del Festival all'indomani della tormentata chiusura del cast artistico avvenuta, come tutti sanno, soltanto una settimana fa. In linea teorica si potrebbe persino considerarla una scelta coraggiosa; in pratica essa è la diretta conseguenza di una serie di defezioni che spostano il discorso sul futuro del Festival. Quale valore, infatti, può continuare ad avere una manifestazione — sia pure prestigiosa e celebre oltre i suoi effettivi meriti — che vede ogni anno di più sbiadire i suoi scopi istituzionali e che mai come nell'edizione '71 ha subito tanti tradimenti da parte dei big della musica leggera? Un tempo il Festival di Sanremo era una gara promozionale per la nuova produzione di canzoni, il punto unico di riferimento per il mercato discografico; nelle ultime tre stagioni invece questa competizione ha fatto registrare un volume di vendite notevolmente al di sotto del suo standard. Nel 1964 il record

ufficiale fu di sei milioni di copie, quello ufficioso di dieci milioni. Nel 1970 è stata raggiunta a fatica, stando alle dichiarazioni degli stessi industriali del disco, la vetta dei quattro milioni. Così ridotti i suoi margini di influenza sul mercato, è quindi comprensibile che oggi ci si chieda quali prospettive possa ancora avere il Festival. D'altro canto le ragioni di questa decadenza sono abbastanza facilmente individuabili. Altre manifestazioni promozionali hanno preso via via importanza: *Un disco per l'estate*, per esempio, che lancia i giovani e che, pur con motivi in maggioranza convenzionali, sottrae una notevole fetta della torta in una stagione particolarmente propizia alla canzone; la Mostra Internazionale di Venezia che, rinunciando finalmente alla logora formula della gara, ha saputo inserirsi con autorità nel mercato autunnale, e, infine, *Canzonissima* che copre l'inverno con un gruppo di motivi anch'essi nuovi. Ma c'è di più: sia nel 1969 che nel 1970 le canzoni più vendute sono venute fuori spontaneamente, al di fuori cioè di gare e di mostre che stimolano artificialmente l'attenzione del pubblico. Basterebbe citare il caso di Battisti, delle canzoni che ha scritto e interpretato lui stesso e quelle che ha scritto per Mina.

Ed è tanto vero il fatto che il moltiplicarsi dei canali di promozione ha messo in crisi Sanremo — un tempo ribalta unica e indiscussa — che molti degli interpreti più rappresentativi preferiscono oggi non rischiare sul palcoscenico della Riviera, avendo scoperto che, alla fine, il gran rifiuto può essere senz'altro vantaggioso. Cominciò Mina, dopo il 1961, a dire no, poi Gianni Morandi; oggi i primi sei classificati di *Canzonissima* non figurano nel « cast » di Sanremo (Massimo Ranieri, Gianni Morandi, Mino Reitano, Claudio Villa, Orietta Berti, Iva Zanicchi), come non figurano Mina, Lucio Battisti — l'unico che abbia detto qualcosa di diverso negli ultimi anni — e Patty Pravo. Così come sono assenti quei cantanti che hanno affiancato alla loro prima attività anche quella teatrale: Johnny Dorelli, Milva, Ornella Vanoni, la rilanciata Rita Pavone, Giorgio Gaber, uno dei pochi quest'ultimo a continuare una produzione di gusto. Certo si può opporre che il Festival 1971 vanta ugualmente nel suo programma nomi popolari. E chi lo nega? Ma la presenza dei Celentano, dei Modugno, degli Endrigo, degli Al Bano, dei Little Tony o dei Dik Dik, tanto per limitarci agli italiani, nulla toglie alla consistenza del fenomeno. Incuriosisce, è chiaro, la partecipa-

zione dei Mungo Jerry o degli Agnelli o del coro di Ray Conniff, ma ciò non impedisce di costatare che, per il resto, il Festival di Sanremo assomiglia quest'anno al girone B del Cantagiorno. Forse, se negli anni a venire si trasferisse a Sanremo il concetto che presiede agli altri grossi festival che sono nati qua e là per il mondo, la manifestazione italiana di fine febbraio potrebbe riprendere quota, trovare una ragione di sopravvivenza. Intanto appare troppo logora la pietosa bugia di Festival aperto a tutti gli autori italiani, quando poi si sa in partenza che a Sanremo arrivano sempre gli stessi professionisti. Poi, come si fa all'estero, si potrebbero invitare i maggiori cantanti a proporre a Sanremo il loro nuovo repertorio lasciando al consumatore il giudizio, senza l'assurda mediazione delle giurie. Oppure ciascuna casa discografica dovrebbe presentare la sua nuova produzione con cantanti affermati e giovani sconosciuti: una mostra-mercato autentica, più vicina a quella di Venezia che a quella di Cannes. Fino a vent'anni fa, del resto, le audizioni di Piedigrotta a Napoli non erano che altrettanti piccoli festival, delle vere e proprie vetrine per il pubblico.

# Così in gara

## Amsterdam

di Pace-Panzeri e Pina Calvi



Rosanna Fratello e Nino Ferrer

Disimpegno. Invito all'amata a trascorrere un'intera giornata e relativa nottata nella città olandese, ridente di gelosini e di lillà. Non manca il classico mulino, ma — per la cronaca — brillano per sorprendente assenza tanto i tulipani, quanto i canali che fanno di Amsterdam, la Venezia del Nord. La luna che muore, in compenso, rimedia a tutto

## Andata e ritorno

di L. Albertelli e D. Renzetti



Maurizio Fabrizio e i Protagonisti

L'andata e ritorno del titolo è quella che lo studente protagonista del brano compie quotidianamente per raggiungere la scuola. Ma un giorno, un giorno che sembra uguale a tutti gli altri, tre i passeggeri del solito bus c'è lei; accoglie il « coup de foudre ». Le ore sui banchi sembrano interminabili, finalmente suona la campana: all'uscita c'è lei che aspetta

## Che sarà

di Franco Migliacci e Jimmy Fontana



Ricchi e Poveri e José Feliciano

« So far tutto o forse niente », dice partendo in cerca di un posto nella vita un giovane emigrante. Lascia il povero paesello natio, gli amici vitelloni e la ragazza del cuore. Porta con sé soltanto una chitarra e tante, tante speranze di fare un giorno ritorno. Intanto in lui c'è un profondo senso d'incertezza del domani; che sarà, si chiede, delle mie vite?

## Santo Antonio Santo Francisco

di V. Pallavicini e P. Cante



Piero Focaccia e i Mungo Jerry

Tutto all'insegna del « nonsense »: apparentemente fuggiasco su un fantomatico treno (linea Santo Antonio - Santo Francisco?) lui si ricorda di una certa Jolanda, un tipo imprevedibile ed impacciato che aveva l'abitudine di assaltare i suoi spassanti alle fermate ferroviarie. Nota: Jolanda è donna che non si dimentica facilmente per le scarpe n. 46

## Com'è dolce la sera

di L. Albertelli e E. Riccardi

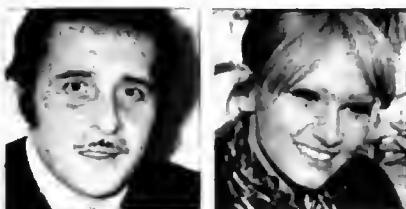


Donatello e Marisa Sannia

In un clima di dolci e fresche aurore, a lui non rimane — in assenza di lei — che sognare ad occhi aperti. La sera è propizia ad una sentimentale e naturalistica afflata d'immagini: la mano di lei che lo accarezza, il fiore tra l'erba, la foglia che vola, il volo di rondini. Il sogno quindi si materializza e l'attesa viene ripagata: apre gli occhi e vede lei

## Come stai?

di R. Pazzaglia e D. Modugno



Domenico Modugno e Carmen Villani

In uno di quei « recitativi » (che ormai sembrano d'obbligo nell'ultima produzione di Modugno) lei risulta partita per un « viaggio dal quale non si ritorna più ». Precedentemente tra i due c'era stato uno strano incontro, cominciato con battute tipo « Come stai? », « fatti guardare », « non sembri cambiata » e concluso da un abbraccio appassionato

## Il cuore è uno zingaro

di Franco Migliacci e Claudio Mattone

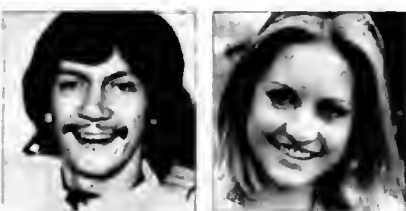


Nicola di Bari e Nada

Un'anima profondamente ferita dall'indifferenza di lei si abbandona al pianto, ma fa finta di nulla, anche perché l'amatore dichiara di possedere un cuore « zingaresco » che non vuole imporsi legami e si accampa « sul prato più verde che c'è ». Passa un anno: il cuore batte ancora, ma lui decide di vendicarsi. Ora ho anch'io — dice — un cuore zingaresco

## Il dirigibile

di L. Albertelli e Maurizio Fabrizio



Antoine e Anna Identici

Per poetica reazione alle schiavitù tecnologiche, per sfuggire al logorio della vita moderna, al traffico, alla follia e soprattutto agli occhi indiscreti della gente, lui ha deciso di comprarsi un dirigibile per portare e appassire la ragazza nei cieli. E da lassù, si sa, tutto appare diverso: grazie alla virtù di questo pallone gonfiato di sogni anche l'amore sale

## Ninna nanna (cuore mio)

di L. Albertelli e E. Riccardi



Caterina Caselli e i Dik-Dik

Un sottile valeno (pessimismo? alienazione? labilità emotiva? chissà!) mina di giorno in giorno la stabilità di un amore. Lui vaga per la città tra la gente che passa e non lo vede. Lei piange tutta la notte e si chiede che fine ha fatto l'amore. Tornerà di nuovo? Sembra poco probabile: non rimane che consolarsi con la ninna nanna dell'incomunicabilità

## Non dimenticarti di me

di Mogol e M. Lavezzi



Mal e i Nomadi

La pioggia, la primavera, la notte chiara (quelle in cui le vele sono sul mare), la foglie ingiallite, la trasformazione dell'acqua in neve, ecco una serie di sollecitazioni sotto il cui influsso un cuore desideroso di effetto, può meglio invocare di non essere dimenticato dall'essere amato. Eppure, malgrado il perdono concesso, lei (o lui) non torna

## Occhi bianchi e neri

di Alberto Testa - Miki Del Prete e Eras Sclari



Pio e Mau Cristiani

Tutti gli davano del « beato » perché quella splendida ragazza dagli occhi bianchi a neri lo amava. Così, almeno, la gente credeva. E invece la bella bionda (dai capelli d'oro) se n'è andata con un altro (« qualcuno la rubò »). E' difficile consolarsi e rassegnarsi a non vederla più; perciò lui gira le strade « che parlano di lei » e piange in privato

## L'ora giusta

di M. Panzeri - G. Argento e C. Conti - D. Pace



Lorenza Visconti e Edda Ollari

La nostalgia di lui è forte, ci sono delle ore in cui la mancanza si fa ancora più esasperata. Ma il tempo in fondo è un amico a force col passare delle stagioni riuscirà in qualche modo a cancellare la tristezza facendo tornare la rondine assente al suo nido. Intanto l'abbandonate non si dispera: è sicura che lui non sarà capace di resistere lontano



# a Sanremo

## Rose nel buio

di Daniele Pace, Lorenzo Pilot e Mario Panzeri



Gigliola Cinquetti e Ray Conniff

Il suo ritratto è lì davanti a lei e per non vederlo lei spegne la luce. Ma, anche al buio, l'amore non si scorda. Tutto sembra crollare intorno: i fiori non nascono più, i sogni e la stessa vita sembrano bruciare mentre s'odono i rintocchi di una triste campana. Anche se non avesse spento per sempre quella luce, ormai ci sarebbe ugualmente il buio intorno

## Lo schiaffo

di V. Barsanti e G. Derlu



Jordan e i Gens

Lui la cerca per darle uno schiaffo. E la ragione per farsi giustizia con le mani sarebbe valida: un'amica delatrice (Elena) gli ha riferito che lei è stata da un'altro e, infatti, manca e farlo apposta ora s'è messa pure il rossetto. La risposta di lei: sono stanca, voglio stare un mese per conto mio. Perché non dirlo subito? Di qui l'addio (senza schiaffo)

## Il sorriso, il Paradiso

di S. Menegale e S. Menegale - G. D'Errico



Sergio Menegale e i Wallace Collection

Un amore intenso, estetizzante tutto proteso ad idealizzare una immagine della donna amata fatto di improvvisa dolcezza, di candidi giochi, di corse tra le foglie nel vento, di gioiose sofferenze, di mutismi e di fiumi di parola in libertà. Una immagine dolce, che tuttavia ha inaspettati risvolti: sa asciugare il pianto col sorriso, ma sa anche far male

## Sotto le lenzuola

di L. Beretta, M. Del Prete, A. Celentano



Adriano Celentano e il Coro Alpini

Se l'anno scorso il personaggio presentato da Celentano a Sanremo scioperava, quest'anno invece dice di andare a fare il pokerino con gli amici ma in realtà tradisce la moglie con la sua migliore amica. In effetti la tradita è perfettamente al corrente, ma sa comprendere e perdonare: il che provoca nell'adultero rimorsi e ravvedimenti purificatori

## 13, storia d'oggi

di V. Pallavicini e Carrisi



Al Bano e gli Agnava

E' il 13 dicembre, giorno di Santa Lucia. Lui era partito in cerca di nuove esperienze, ma ora, nel fare un bilancio, ne trae motivo di conforto. Si è trovato dinanzi ad un mondo sbagliato, con facce vuote, cuori di coniglio, braccianti senza pane, uomini in guerra senza saperne il perché. Quel giorno ha capito che l'uomo senza amore è finito

## L'ultimo romantico

di Pino Donaggio e Vito Pallavicini



Pino Donaggio e Peppino Di Capri

Intorno a lui non c'è che cinismo e volgarità: per la fretta di arrivare la gente giunge a calpestarne due colombi che si baciano sulla piazza. Tuttavia esiste ancora chi, come lui, l'Ultimo Romantico, sa donare fiori ad una donna e comprenderne i sentimenti del tramonto della mano. Perciò è felice d'essere l'ultimo romantico, tutto cambia ma lui no.

## Una storia

di Sergio Endrigo



Sergio Endrigo e i New Trolls

lari la strada che conduceva da lei era percorsa a volo d'uccello; oggi sembra lunga. Ormai a far tornare la felicità di un tempo la poesia non basta più. Ma lei nella poesia continua a credere, per questo s'identifica con l'allegria e con la gioventù: così la storia d'un tempo ritorna e per i suoi occhi lui non è più solo in compagnia, torna giovane

## Il viso di lei

di Scandolara, Baracuda e Vince Tempera



Fabio Trioli e i Giganti

Sul trono che riporta lui da lei c'è, proprio sul sedile di fronte, un'Altra. E' un flirt platonico senza alcuna conseguenza, quasi un addepiamento d'immagine che gli fa vedere il viso di lei negli occhi neri di quella «donna senza nome». Ad ogni stazione gente che sale e che scende: finché arriva il turno della Bella Sconosciuta che si dilegua...

## 4/3/43

di Pallottino e Lucio Dalla



Lucio Dalla e Equipe 84

«Spoon river» in un angioporto mediterraneo. Arriva il bel marinaio straniero che ama una candida sedicenne. Poi sparisce per sempre — è andato a farsi ammazzare — e lei rimane sola col frutto del suo amore, cantando strofe da taverna a ninna-nanne e giocando «con un bimbo da fasciara» che «per amore volle chiamare come nostro Signore»

## La folle corsa

di Mogol e Donida



Little Tony e i Formula Tre

L'amore può conciare un uomo in malo modo a giudicare dallo stato miserando in cui versa il protagonista di questo brano, ridotto senza fede, senza calore, senza orizzonti, senza echi nella voce e con un velo che gli appanna gli occhi. Quest'ultima circostanza è la più agghiacciante, in quanto l'incoercibile sta per disputare una corsa in auto

## I ragazzi come noi

di Balducci e Lombardi



Paolo Mengoli e i Mark e Marta

Un lirico inno alla immortalità della giovinezza dello spirito e alla primavera del cuore. «I ragazzi come noi», dice la canzone, «non muoiono mai», perché, infatti, la speranza è sempre nella loro menti. Non rimane che unirsi a loro per provare una sensazione irresistibile, come di vento che sospinge prepotentemente innanzi, verso i ragazzi dei fiori

## Bianchi cristalli sereni

di Don Backy



Don Backy e Gianni Nazzaro

I bianchi cristalli sereni del titolo corrispondono simbolicamente alle pupille della donna amata, ritenuta sulla prima, e a ragione, insensibile alla note di una dolce serenata portata con il preciso intento di far sorgere sulle di lei labbra un «sorriso d'innamorata». Finalmente la serenata sortisce l'effetto desiderato e tutto finisce per il meglio

**«Giallo di sera» alla TV: sei episodi con la regia di Morandi**



# La temibile agenda del signor Blavier

***Carlo Giuffrè è il protagonista: un poliziotto che unisce alla razionalità elvetica un pizzico di fantasia***



Due scene di «Locanda sul lago», uno dei sei episodi della serie. Qui sopra, Carlo Giuffrè con Graziella Granata; in alto a sinistra, ancora Giuffrè con Gianni Mantesi (in giacca chiara e cappello). Gli interni di «Giallo di sera» sono stati girati a Milano; gli esterni a Ginevra





di Carlo Maria Pensa

Milano, febbraio

**U**baldo Lay e il tenente Sheridan, Turi Ferro e l'ispettore Cameron, Nando Gazzolo e Sherlock Holmes, Gino Cervi e Maigret, Tino Buazzelli e Nero Wolfe: tante coppie e altrettanti confronti tra interprete e personaggio col costante rischio, per il primo, d'essere annientato dal secondo.

Adesso anche Carlo Giuffrè entra nella galleria, già ben popolata, dei detectives della televisione: Carlo Giuffrè a tu per tu con l'ispettore Georges Blavier, un funzionario della polizia svizzera che per risolvere i suoi casi non ha il grilletto facile di Ezzie Sheridan, né le pastiglie alla menta di Cameron, né le pipe di

Holmes e di Maigret, né le orchidee o le birre di Wolfe. Le armi di Blavier sono un'agenda da tavolo nella quale, in omaggio alla celebrata industria di precisione elvetica, sono disposti una microcamera cinematografica e un registratore che fissano volti e voci delle persone sospette; e una eterogenea squadra di collaboratori di cui fanno parte anche un paio di graziose ispettrici.

I sei episodi della serie Blavier, che si intitola *Giallo di sera*, li ha diretti Guglielmo Morandi, espertissimo « manipolatore » di complicazioni poliziesche per gli schermi televisivi (da *La sciarpa a Le avventure di Sherlock Holmes*). Gli episodi, girati in interni a Milano e in esterni a Ginevra, sono, citandoli alla rinfusa: *Costume Luigi XV*, *Locanda sul lago*, *Impiegato modello*, *Affare editoriale*, *Domani a mezzogiorno*, *Chiave 05*. Il loro successo,



Gabriella Giacobbe (seduta alla scrivania), Nicoletta Rizzi e Carlo Giuffrè in « Affare editoriale ». In alto, una scena da « Chiave 05 »: le attrici sono Lucia Scalera e Marisa Bartoli. La serie « Giallo di sera » è tratta dai racconti d'uno scrittore francese, Louis Thomas, liberamente adattati per la televisione



**Vira Silenti in « Costume Luigi XV »**  
primo episodio di « Giallo di sera ». Qui a fianco  
**Gino Lavagetto e Paola Bucchi in « Affare**  
**editoriale »**; in alto a sinistra, **Maria Grazia Sughì**  
come apparirà in « Impiegato modello ».  
A « Giallo di sera » hanno preso parte anche  
**Ernesto Calindri, Carlo Cataneo, Nino Besozzi**

## La temibile agenda del signor Blavier

se ci sarà, dipenderà, presumibilmente, non tanto dalla agenda transitorizzata di Blavier o dal suo staff più o meno efficiente, ma dalla misura interiore con cui Carlo Giuffrè avrà saputo esprimere la dimensione umana del suo personaggio. E qui, a voler fare delle previsioni, bisognerebbe saper cogliere la verità del rapporto che può stabilirsi tra un attore in cui gli estri ironici della sua origine meridionale si sono volti spesso sui toni drammatici dell'ambiguità pirandelliana (*Il gioco delle parti*, *Sei personaggi*, *L'amica delle mogli*) e un opaco, metodico poliziotto svizzero, tutto sommato privo di demoniaco fascino professionale e senza nemmeno il conforto della tradizione di cui godono, poniamo, i suoi più celebri colleghi di Scotland Yard.

C'è modo e modo d'essere fratelli, nel teatro napoletano. Basti pensare ad alcuni dei grandi cognomi d'arte, dai De Martino agli Scarpetta, dai Petito ai De Rege, dai Taranto ai De Filippo. Quello dei Giuffrè, Aldo e Carlo, è forse il modo meno comodo: il modo d'andare perfettamente d'accordo ma procedendo ciascuno per la propria strada che poi è, suppergiù, la strada dell'altro. Finora a rimetterci è stato Carlo, che è il più giovane e la cui personalità è, naturalmente, meno aggressiva; ma, anche approfittando dell'onda favorevole di alcuni film (da *La ragazza con la pistola* a *Il trapianto*), Carlo sa che questo è il momento di giocare la carta importante. Con la complicità dell'ispettore Blavier, appunto.

Carlo Giuffrè, ovvero la coerenza del fatalismo. Suo padre era violoncellista al San Carlo; in casa, dunque, non si respirava che molto alla lontana quella polvere di palcoscenico per cui tanti ragazzi sono diventati attori a causa dell'intransigente potenza d'un bacillo ereditario. Eppure, già nel collegio « per non abbienti » in cui trascorse l'infanzia e l'adolescenza, dai sette ai sedici anni, Carluccio non si pose mai nemmeno il problema di quel che avrebbe fatto da grande. Doveva recitare, e basta; gli spettacoli scolastici erano suoi per diritto naturale.

Così anche per Blavier. Lo ha accettato perché non poteva essere il contrario. « Tutt'al più », confessa, « ho pensato che una serie televisiva vale sempre la pena di farla. Tentare per tentare. Nient'altro. A dir la verità, non sono nemmeno un lettore di « gialli », e poi sono convinto che gli spettacoli del genere funzionano se funziona il loro meccanismo, non se sono bravi i loro interpreti ». Opinione che si può anche non condividere; ma lui continua: « Non si spiegherebbero, altrimenti, i dieci o quindici anni di repliche ininterrotte, a Londra, di quella commedia di Agatha Christie... come si chiama?... ». Credo che intenda riferirsi a *Trappola per topi*. « Beh, in quindici anni chissà quanti attori sono stati cambiati, nelle diverse parti, e lo spettacolo è andato sempre bene lo stesso ». Potrebbe essere il tentativo di preconstituire una difesa. Come dire: se gli episodi di Blavier non vi piaceranno, non date la colpa a me,

perché o io o un altro sarebbe la stessa cosa. A questo punto, non per una difesa d'ufficio ma per obiettivizzare la situazione, conviene cedere la parola a Guglielmo Morandi.

Cominciamo con questa domanda: perché Ginevra? « Innanzi tutto per evitare ambientazioni già note; in secondo luogo, perché ho pensato che proprio la Svizzera, così asettica e tranquilla, potesse essere uno stimolo nuovo, una provocazione a fare di queste vicende inventate da uno scrittore francese, Louis Thomas, e reinventate per noi, altrettanti racconti portati avanti con ritmo serrato, con spregiudicatezza moderna, appena in polemica con certi atteggiamenti di infallibilità che spesso rendono poco digeribili i cosiddetti maghi della suspense. Niente violenza; in ciascun caso poliziesco si arriva alla verità, cioè alla soluzione, attraverso un meccanismo squisitamente razionale, direi istintivo, possibile soltanto nella patria degli orologi e di Jean-Jacques Rousseau ». Intendiamoci: Georges Blavier non è un pensatore come il suo compatriota genio dell'illuminismo. E' un uomo come tanti, che però ragiona col gusto d'un pizzico di fantasia. Allora non è un caso che ad impersonarlo sia Carlo Giuffrè: gli irriprensibili accademismi di Rousseau filtrati dagli estri e dall'umanità di Piedigrotta.

Una volta si diceva la flemma inglese: frusto luogo comune, e a smentirlo basta la frenesia che accende la vita d'ogni giorno tra Carnaby Street e Piccadilly Circus. Forse la capitale europea della compostezza, oggi, è proprio Ginevra, cioè una città squisitamente internazionale in cui può succedere di tutto. Può succedere, ad esempio, che un modesto ispettore di polizia anziché muoversi, come i suoi colleghi della realtà, a bordo di sfiate utilitarie quattro cilindri, sfrecci in una monumentale Cadillac nera non ancora degna del fantascientifico bolide di James Bond ma già dotata di congegni che contribuiscono ad assicurare i delinquenti alla giustizia. E può succedere che una agenda da tavolo, apparentemente innocua, valga assai di più delle sventagliate di mitra cui ci hanno abituati i film americani reclamizzati con lo slogan: « E' proibito entrare in sala negli ultimi dieci minuti ».

Per vedere Blavier, comunque, il televisore converrà accenderlo subito, fin dall'inizio di ogni episodio. Sono, come s'è detto, racconti piuttosto concisi, che invitano a far lavorare il cervello se si vuole, prima di quegli ultimi fatali dieci minuti, indovinare il finale. Del resto, qualche volta, gli stessi collaboratori di Blavier faticano a capire come siano andate realmente le cose, perfino quando ormai tutti i nodi sono stati sciolti dall'ispettore e dalla sua amica agenda.

Sono aperte le scommesse per individuare almeno sei colpevoli. Per ora, gli unici a sapere già tutto sono Georges Blavier e Guglielmo Morandi.

**Carlo Marla Pensa**

*Il primo episodio della serie Giallo di sera va in onda martedì 2 marzo alle ore 21 sul Programma Nazionale televisivo.*



# Ragú Manzotin il sugo pastaioolo

ha piú carne,  
per piacere alla pasta.

Condisce a festa  
i fusilli

Fa la corte  
alle tagliatelle

Doma le penne  
alla prima forchettata



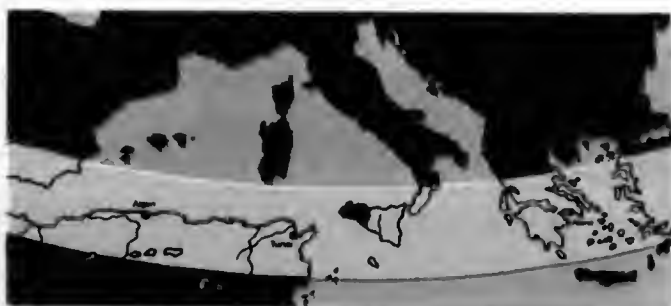
**risparmia  
e gusta**

formato normale L. **100** anziché L. 130  
formato grande L. **180** anziché L. 220



## **Non giudicate male chi misura l'amicizia col contagocce.**

**(Tenete conto che quando un brandy non tradisce tutti ne approfittano.)**



Bisogna essere irrimediabilmente astemi per non approfittare di brandy Florio.

È il brandy nato al centro del Mediterraneo, dove il sole brucia da maggio a ottobre inoltrato.

E il sole non ha mai fatto male a nessuno.

Quindi, non giudicate male chi approfitta un po' di brandy Florio.

E nemmeno chi misura l'amicizia goccia o goccia.

**Florio Brandy Mediterraneo:  
il brandy naturale.**



Show marzolino con la Piccolo

## PRIMAVERA ALLE PORTE

Lunedì 1° marzo

In marzo prendi due ombrelli: uno per i giorni brutti, uno per i giorni belli. Marzo asciutto, grano dappertutto. Marzo polverulento, poca paglia e molto frumento. Quando di marzo a notte tuona, la vendemmia sarà buona. I proverbi rurali dedicati al mese più bislacco dell'anno rimbalzano velocissimi, come palline da ping-pong, nelle voci dei presentatori, i quali, questa volta, sono due giovani, simpatici attori: Ottavia Piccolo e Rodolfo Baldini. Intorno a loro, gruppi di scolari pronti a sciogliere delicate descrizioni di alberelli fioriti sotto la pioggia della marzolina, di prati trapunti di margherite e ranuncoli, di rondinelle che tornano, fedeli pellegrine bianconere, al tetto amico.

Ahime, chi può mai ammirare simili scene in città? Bertolt Brecht, in una sua poesia, parla con accenti accorati della primavera come di una leggenda che le città hanno soffocato. La voce calda di Baldini scandisce: «Una volta, molto tempo fa, prima che ci coprissero di acciaio, di petrolio, di cemento, c'era ogni anno un periodo in cui gli alberi verdeggiano, irresistibili e violenti. E tutti noi ricordiamo le giornate che si allungavano, il cielo più limpido e sereno, l'aria nuova della primavera che arrivava. Ormai queste cose, tanto famose, le leggiamo nei libri...». Beh, ma in campagna è facile ammirare lo splendore del-

la primavera. Ed ecco un interessante servizio realizzato in varie località della campagna romana, con interviste ad agricoltori che parlano dei nuovi raccolti e delle nuove semine; infine, visita ad una grande fattoria.

Walt Disney non era soltanto il papà di Topolino e di Paperino, ma anche l'autore di bellissimi documentari sulla natura, in cui, attraverso ogni possibile tecnica cinematografica ed infinita pazienza, si scoprono cose che sfuggono all'occhio umano. *Primavera nella foresta* è il titolo del documentario che verrà presentato ai piccoli spettatori. Per la «pagina della musica» è di scena un grande compositore tedesco del XVII secolo: Giovanni Sebastiano Bach del quale il Quintetto Ex Antiquis eseguirà una «bourrée» e una «musette».

Abbiamo detto che la primavera evoca immagini di freschezza, di giovinezza, di poesia. Ecco dunque poesia, giovinezza e amore in una delle più celebri «scene» di William Shakespeare, la scena del balcone dal dramma *Giulietta e Romeo*. Interpreti, Ottavia Piccolo e Rodolfo Baldini.

Infine, tre menestrelli, moderni, scanzonati, spiritosi — Franca Mazzola, Nanni Svampa e Lino Patruno — presenteranno una fantasia di motivi in cui la primavera è protagonista: senti bella, amabile Nice — come lieve e lusinghiera — spirare l'aura annunciatrice della nova primavera!...



Andrew, Kitty e la foca Carolina in una scena del telefilm della serie «Disneyland»

Disneyland: «Il grande cuore della natura»

## DUE RAGAZZIE E UNA FOCA

Domenica 28 febbraio

Sembrano cose lontanissime, ma, per me, è come se fossero accadute solo ieri. Avevo dieci anni, allora, e la mia sorellina qualcuno di meno, e quello era il nostro primo viaggio, il nostro primo volo in aereo, noi due soli, verso un mondo del tutto nuovo, fatto di nuove cose, nuove esperienze, nuove emozioni... Andrew rie-

voca, con appassionata lucidità, le meravigliose — e mai più ripetute — vacanze trascorse con la sorellina Kitty nell'isola di Vancouver, ospiti di zia Ida (sorella della mamma) e di zio Ned. Quando si è nati e cresciuti in una cittadina di provincia, il mondo esterno può apparire spaventosamente grande, specialmente se proprio la prima volta lo si vede a volo d'uccello. La costa occidentale del Canada, con tutte quelle isole, quelle insenature, quei canali, quelle foreste, si stendeva sotto i loro occhi stupefatti come uno scenario misterioso e fiabesco.

Anche lo zio Ned, con la sua figura alta e robusta, il volto abbronzato dal sole e dal vento, i pantaloni scoloriti, il grosso maglione di lana, sembrava uscito dalle pagine di un libro di avventure marinairesche. Andrew e Kitty non avevano mai visto il mare, non avevano mai messo piede su una barca; ed ora sono qui, seduti accanto ad un vero «lupo di mare» che si diverte alle loro grida di stupore e di ammirazione, mentre rema con foga. Ora rasentano quella che lo zio ha definito «l'isola degli uccelli»: migliaia e migliaia di cormorani e di gabbiani. Zio Ned predilige i cormorani perché sono abilissimi pescatori, proprio come lui. Kitty, invece, guarda incantata i gabbiani, così eleganti e belli, con quelle grandi ali che sembrano di argento.

Ed è proprio un gabbiano il primo amico dei due ragazzi nell'isola di Vancouver. Un gabbiano ferito, che ha bisogno di aiuto e di cure. Kitty se ne occupa con la diligenza e la delicatezza di una esperta infermiera, mentre Andrew sottrae una manciata di pesciolini dalla cassa

delle esche dello zio. Il gabbiano viene sistemato nella gabbia delle galline, e poiché beccuzza con incredibile sveltesse anche il mangime dei polli, Kitty gli trova un bel nome: Pi-kik, gabbiano da cortile.

Poi è la volta di un grosso falco reale, ferito ad un'ala da un colpo di fucile. E' Andrew che si occupa particolarmente di lui, ed il rapace sembra apprezzare le cure che il ragazzo gli dedica, poiché si dimostra docile e affettuoso. Andrew, tuttavia, sceglie per lui un nome imperioso: Attila.

Zio Ned ha parlato più volte ai nipotini delle correnti oceaniche lungo la costa che in certi punti gettano sulla spiaggia, alla deriva, grossi tronchi come se fossero pagliuzze. E una mattina, tra quei tronchi, i bambini scoprono una piccola foca spaventata e ferita, anch'essa gettata sulla spiaggia dalle correnti. Kitty l'avvolge nel suo giacchettino di lana. Andrew la carica sulla sua piccola carriola e la porta a casa. Viene curata, nutrita, assistita. Anche a lei viene dato un bel nome: Carolina. Zio Ned, però, non ha simpatia per le foche perché, dice, sono una vera calamità per i pescatori, rubano il pesce e danneggiano le reti. Ma si ricrederà il giorno in cui, nel mezzo di una tempesta, con la barca sfasciata e i cavalloni che stanno per sommergerlo, riesce a salvarsi aggrappandosi alla coda di Carolina come ad un forte, sicuro salvagente. Anche il gabbiano Pi-kik sa ricambiare l'affettuoso aiuto ricevuto dai suoi piccoli amici, salvandoli da un grave pericolo in cui incorrono durante una gita alla Riva dei salmoni.

(a cura di Carlo Bressan)

## GLI APPUNTAMENTI

Domenica 28 febbraio

**DISNEYLAND** - *Il grande cuore della natura* telefilm tratto dal libro di Emma Lindsay Squier imperniato sulle avventure vissute da due ragazzi, Andrew e Kitty, durante un'estate trascorsa presso i loro zii nell'isola di Vancouver. Seguirà *Uno alla Luna*, giochi italiani raccolti da Virgilio Sabel.

Lunedì 1° marzo

**IL GIOCO DELLE COSE** - Gruppi di bambini giocano alla cavallina, da qui Simona prende lo spunto per parlare di cavalli e di maniscalchi e, quindi, per presentare un servizio filmato, che il regista Artesi ha realizzato presso un ippodromo. Filastrocca del cavallo, giochi e disegni imperniati sul cavallo. Viene trasmessa la favola del *Cavallo bianco* seguita da due filmati: *Rodeo* e *Cavallo marino*. Scena finale con bambini in groppa a cavallini finti. Per i ragazzi verrà trasmesso *Il Lunario* di Gigi Lunari. Presentano Ottavia Piccolo e Rodolfo Baldini, regia di Guido Stagnaro.

Martedì 2 marzo

**PAOLINO IN SOFFITTA** - *Il gatto Alfonso*, fiaba di Tinin Mantegazza, regia di Francesco Dama. Paolino va in soffitta dove trova un mucchio di vecchi giornali illustrati, quelli che leggeva suo padre quando era bambino. A un tratto, di dietro un mucchio di giornali salta fuori un simpatico gatto: si chiama Alfonso e dice di aver conosciuto i protagonisti delle tavole che illustrano i giornali.

Mercoledì 3 marzo

**ORIZZONTI GIOVANI** a cura di Giulio Macchi e Angelo D'Alessandro. Presenta Isabella Astengo. La nuova rubrica è intesa a promuovere incontri diretti tra gruppi di giovani e scienziati, ossia tra quei giovani che hanno dei precisi interessi scientifici e coloro che alla scienza hanno dato un contributo rilevante e a volte decisivo. *Orizzonti giovani* metterà settimanalmente in palio dei premi consistenti in strumenti di lavoro e di aggiornamento culturale come microscopi, enciclopedie, ecc. Tra i primi argo-

menti in discussione: l'acqua, la cellula, la gravità, la circolazione sanguigna, la velocità.

Giovedì 4 marzo

**I FORTI DI FORTE CORAGGIO** - *Il grande Jim*. Il capitano Parmenter è molto preoccupato per un avvenimento del tutto imprevisto: è arrivato un certo James Parker, detto «il grande Jim», il quale, documenti alla mano, assicura di aver comprato l'intera città, compresi Forte Coraggio e la collina degli indiani Hekawi. Inoltre, il grande Jim si è autonomamente sceriffo, magistrato, e unico rappresentante dell'Alto Collegio Penale. Soldati e indiani fanno un blocco unico per combattere contro il granitico Jim. Seguirà la rubrica *Racconta la tua storia*.

Venerdì 5 marzo

**L'AMICO LIBRO**, rubrica di letteratura giovanile presentata da Alberto Gozzi, per la regia di Norman Mozzato. Seguirà il cartone animato *Arrosto latitante*, storia di un pollo che non voleva finire i suoi giorni infilzato ad uno spiedo e servito con contorno di patatine croccanti. Infine, andrà in onda *Avventura* con il servizio di Luigi Volpati dal titolo *La trappola scatta al tramonto*, in cui si narrano le operazioni svolte per il recupero dell'Efebo di Selinunte.

Sabato 6 marzo

**IL GIOCO DELLE COSE** - Marco illustra ai bambini alcune fotografie di archi architettonici. L'attore Pietro De Vico, ospite del programma, eseguirà una scenetta con un arco e alcune frecce, tipo Robin Hood. Viene quindi trasmessa la favola *Masseredit si salva la vita*. Si parla di arcobaleno, e Margot canta la canzone *Dopo la pioggia*. Simona presenta il gioco della mela e della farfalla, cui segue un cartone animato di Walt Disney. Infine, De Vico canterà un motivo popolare toscano: *Canzone alla rovescia*. Per i ragazzi andrà in onda *Chissà chi lo sa?* gioco per gli alunni delle scuole medie presentato da Febo Conti. Partecipano le squadre della Scuola Media Statale «G. Carducci» di Modena e della Scuola Media Statale «Pazzini» di Livorno.

**Biella.** Nella seconda metà del mese di aprile, sarà inaugurata la mostra delle opere concorrenti al 5° Premio Internazionale Biella per l'Incisione. All'iniziativa, che è indetta dall'Unione Industriale Biellese e organizzata con la collaborazione del Circolo degli Artisti di Biella, hanno dato la loro adesione circa 3000 artisti di ben 34 diversi Paesi europei e 10 extra-europei. La Giuria Internazionale del Premio Biella è composta dai signori Jiri Kotalik, Jacques Lassaigne, Wieland Schmied, Luigi Carluccio e Aldo Zagna. La Spezia. Alle gallerie Centro Artistico Minotero - via L. Spallanzani n. 18, della 1ª quindicina di marzo peneone di Giorgio Ciam. Milano. Alla Medea, foro Bonaparte 66/68, il 5-2 si è conclusa una completa e interessante antologica del pittore Alberto Cesarotti. Affermato con il gruppo "Corrente", Cesarotti ha dato sin dal 1940 opere d'intensa drammaticità figurale per rivolgersi oggi ai temi dominanti la società dei consumi. L'edizione di una illustratissima monografia con saggio estetico di Carlo Muneri completa la rassegna.



Alberto Cesarotti con Pippo Baudo e la Medea

Milano. Al Centro Culturale S. Fedala, via Hoepli 3/5, Alessandro Algardi sul tema: La città e l'uomo che vi abita: Nenni Cortese. Tra bandiere, esperimenti, prova, interventi.

Milano. La Giuria del 20° Premio Nazionale della Pubblicità, istituito dalla Federazione Italiana della Pubblicità, in collaborazione con le Utenti Pubblicità Associate, ha assegnato con voto unanime le Palme d'Oro della Pubblicità 1970 all'Azienda Autonoma delle Ferrovie dello Stato, Roma, per le campagne stampa che ha rivolto al pubblico un messaggio realizzato armonicamente da un efficace testo e da una corretta impostazione grafica, da cui risulta una comunicazione viale di alto livello. La campagna premiata è stata realizzata dall'agenzia di pubblicità ATA, Milano.

## LUCIO FONTANA IN EDIZIONE ILTE

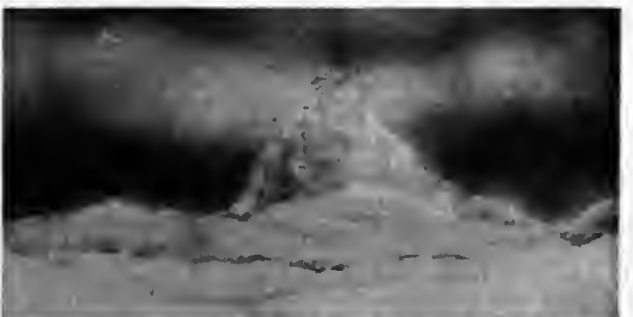
Torino. La Ilte, ha edito "Lucio Fontana: Idee per un ritratto" di Guido Ballo. L'analisi critica, condotta dal Ballo sull'intero arco operativo dell'artista, si addentra nelle più difficili intuizioni teoriche del maestro dello Spazialismo: dal Manifesto Bianco alle ultime ricerche sulle superfici come presenza attiva nelle dimensioni temporali dello spazio. Il volume, riccamente illustrato, si compone di 276 pagine, ed è in vendita nelle migliori librerie.

Roma. Si è conclusa alla Astrolabio Arte, via del Babuino, 14 la personale di Felice Ludovisi, presentata da Marcello Venturoli.



Felice Ludovisi: «Cavalli e mare» olio su tela 50 x 70

Venezia. Al "Cavallino" S. Marco 1725, dal 9 al 29-3 esposizione del torinese Antonio Carana sui temi "Cervino" e "Ciali".



Antonio Carana: «Un Cervino» particolare nitro su tela 1966

# domenica

## NAZIONALE

11 — Dalla Chiesa Parrocchiale del Sacro Cuore di Gesù in Torino

### SANTA MESSA

Ripresa televisiva di Carlo Baima

12 — RUBRICA RELIGIOSA

## meridiana

12,30 ...E TI DIRO' CHI SEI

Un programma a cura di Giorgio Vacchiati  
Scena di Piero Poletto  
Regia di Mario Morini

13,25 IL TEMPO IN ITALIA

### BREAK 1

(Amaro D.O.M. - Calza Solliavo Bayar - Maxi Kraft - Spic & Span)

13,30

## TELEGIORNALE

14 — A - COME AGRICOLTURA

Settimana e cura di Roberto Benicanga  
Coordinamento di Roberto Sbaffi  
Presenta Ornella Caccia  
Regia di Gianpiero Teddini

## pomeriggio sportivo

15 — RIPRESE DIRETTE DI AVVENIMENTI AGONISTICI

### SEGNALE ORARIO

#### GIROTONDO

(Da Rica - Patatina Pal - Giocattoli Sebino - Carrarmato Perugia)

## la TV dei ragazzi

16,45 DISNEYLAND

Il grande cuore della natura  
Un documentario tratto dal libro di Emma Lindsey Squier  
Regia di Jack Couffer  
Una Walt Disney Prod.

17,30 UNO, ALLA LUNA

Palla avvelenata - Cavallina corta  
Giochi italiani raccolti da Virgilio Sabel

## pomeriggio alla TV

### GONG

(Dentifricio Colgate - Patatina Pal)

17,45 90° MINUTO

Risultati a notizie sul campionato di calcio  
a cura di Maurizio Barendson e Paolo Valentini

17,55 LA FRECCIA D'ORO

Gioco spettacolo  
condotto da Pippo Baudo con Lorenza Goggi  
Teati di Baudo, Franchi, Terzoli  
Regia di Giuseppe Recchia

19 —

## TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

### GONG

(...ecco - Soc. Nicholas - Biscotti al Plasmon)

19,10 CAMPIONATO ITALIANO DI CALCIO

Cronaca registrata di un tempo di una partita

## ribalta accesa

19,55 TELEGIORNALE SPORT

### TIC-TAC

(Magnesia Bisurata Aromatic - Carpené Malvolti - Zoppas - Trabon Perugia - Vernel - Ragù Manzotin)

### SEGNALE ORARIO

#### CRONACHE DEI PARTITI

#### ARCOBALENO 1

(Bracco Mindol - Lucido Nugget - Bertoli)

#### CHE TEMPO FA

#### ARCOBALENO 2

(Standa - Pocket Coffee Ferrero - Dal Vera S.p.A. - Tarma di Recoaro)

20,30

## TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSELLO

(1) Aperitivo Cynar - (2) Fratelli Fabbri Editori - (3) Miele Ambrosoli - (4) Barilla - (5) Kaloderma

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Studio K - 2) Cinema Videotronica - 3) Studio K - 4) Produzione Montagnana - 5) Film Made

21 —

## I BUDDENBROOK

di Thomas Mann

### Seconda puntata

Sceneggiatura di Jack Pullmen  
Traduzione di Franca Cancogni  
Adattamento di Italo A. Chiavone, Edmo Fenoglio, Fabio Storelli con (in ordine alfabetico):

Valentina Cortese, Nando Gazzolo, Ileana Ghione, Evi Maltagliati, Giacomo Mauri, Rina Morelli, Paolo Stoppa

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione) Bendix Grünlich Merlo Valgoli Il Comandante Diederich

Schwarzkopf Leonardo Severini Le Signora Schwarzkopf Wanda Benedetti

Morten Schwarzkopf Giorgio Del Bene

Tom Buddenbrook Nando Gazzolo Tony Buddenbrook Ileana Ghione Il Coneale Jean Buddenbrook

Paolo Stoppa La Consolida Elizabeth

Buddenbrook Evi Maltagliati Ida Jungmann Rina Morelli

Klara Buddenbrook (sette anni) Mita Bernardi

Emily Knitter Linda Sini

Anne, la fiorista Anna Bonasso

Christian Buddenbrook

Giacomo Mauri Klara Buddenbrook

Nicoletta Languesco Line, cameriera

Susanna Maronetto Iweraen, il fioreto

Luciano Casasole Il Benchiere Keaslmeyer

Renzo Giovempietro Consulenze letterarie di Emilio

Cattellani - Musica originali di Angelo Peccagnoli - Scene di

Davide Negro Costumi di Marie De Mattela

Arredamento di Enrico Checchi

Delegato alla produzione Fabio Storelli - Regia di Edmo Fenoglio

### DOREMI

(Formaggi Star - Dash - Endoten Helene Curtis - Beverly)

22,15

## PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere e cura di Gian Piero Ravaggi

22,25

## LA DOMENICA SPORTIVA

e cura di Giuseppe Bozzini, Nino Greco e Aldo De Martino condotta da Alfredo Pigne

Cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

Regia di Bruno Banack

### BREAK 2

(Euroacril - Serratura Yale)

23,15

## TELEGIORNALE

Edizione delle notti

### CHE TEMPO FA - SPORT

## SECONDO

## pomeriggio sportivo

16,45 EUROVISIONE

Collageamento tra la reti televisive europee

FRANCIA: Lione

CAMPIONATI MONDIALI DI PATINAGGIO ARTISTICO SU GHIACCIO

Telecronista Carlo Bacaralli

17,55-19,30 LA GIBIGIANNA

di Carlo Bertolazzi - Riduzione televisiva in due tempi di Edoardo Anton e Flaminio Bollini

Interpreti:

Luigi Montini, Lede Negroni, Giuliana Pogliani, Merisa Minelli, Marisa Trevisi, Silvie Monelli, Ignazio Colnaghi, Lede Celeni, Merio Feliciani, Ramo Verisco, Gino Pernice, Gianfranco Baroni, Giampiero Bianchi, Franco Ferri, Walter Valdi, Gianni Tonolli, Armando Celso, Annabella Ceriani, Franco Morelli, Franca Casaboni, Dori Dorika, Gianfranco Mauri, Ivan Berni, Giuliana Rivere, Marilena Possenti, Maria Zanoli, Miriam Pisanì, Wilma Casagrande, Alvaro Piccardi, Mauro De Francesco, Ernesto Pagano, Augusto Sopreni, Franco Tuminelli

e inoltre: Daniela Fave, Lie Giovannella, Federico Giuliani, Aristide Leporani, Laura Mesetti, Giuliana Mauri, Dino Peretti, Paolo Pollo, Rodolfo Riccio, Pio Spreafico, Giuseppe Venturini

Scene di Ludovico Muratori - Costumi di Elde Bizzozzer - Delegato alla produzione Carlo Colombo - Regia di Flaminio Bollini (Replica)

21 — SEGNALE ORARIO

## TELEGIORNALE

### INTERMEZZO

(Tè Star - Detarsivo Lauril Biodalicato - Vicks Vaporub - Duplo Farrero - Pannolini Lienes - De Rica)

21,15

## PER UN GRADINO IN PIU'

Spettacolo musicale

a cura di Marcello Merchei condotto da Giselle Pegano con Memo Ramigi, Gianfranco Kelly, Merio e Pippo Santonastese

Orchestra diretta da Aldo Buonocore - Regia di Carla Ragionieri

DOREMI

(Tosimobili - Rabarbaro Zucca - Dinamo - Charms Ale magna)

22,15 CINEMA 70

e cure di Alberto Lune

23 — PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere a cura di Gian Piero Ravaggi

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

### SENDER BOZEN

#### SENDUNG

IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Asiatische Miniaturen

- Seine Hoheit spielt Chopin -

Filmbericht

Regie: H. W. Berg und J. U. Scheffer

Verleih: STUDIO HAMBURG

19,55 Die Hochzeit des Figaro

Komische Oper von W. A. Mozart

I. Akt

Ausführende: Ariane Saunders, Edith Mathis, Sopran

Tom Krause, Bariton

Heinz Bienenburg, Noel Mangin, Bass

Elisabeth Steiner, Sopran, u.e. Chor und Orchester der Hamburger Staatsoper

Dirigent: Hans Schmidt-Isserstedt

Regie: Joachim Hess

Verleih: STUDIO HAMBURG (Wiederholung)

20,40-21 Tagesschau



### A - COME AGRICOLTURA

ore 14 nazionale

Sempre tenendo conto della possibilità d'inserimento di servizi di stretta attualità all'ultimo momento, questo numero del rotocalco agricolo diretto da Roberto Bencivenga prevede una breve inchiesta realizzata a Pomezia da Gianfranco Baldanello e suggerita da una telespettatrice di quel centro laziale; un filmato che illustra le novità principali del

la « settimana verde » svoltasi alla fine di gennaio a Berlino e un primo servizio sulle vie che conducono i prodotti della terra ai mercati generali, le attuali strozzature e le difese sperimentate per evitare una serie di passaggi che appesantiscono i prezzi. A Berlino è andato per A - Come agricoltura Arturo Maino, mentre l'inchiesta sui mercati generali è di Gianni Ncrattini. Infine il rotocalco domenicale dovrebbe

inaugurare con questo numero una serie dedicata ai personaggi che hanno avuto un rapporto col mondo dei campi e una significativa esperienza da raccontare. E' il caso appunto del maestro Alberto Manzi che per otto anni ha tenuto in TV una rubrica intitolata Non è mai troppo tardi, attraverso la quale oltre un milione e mezzo di persone, in maggioranza contadini, sono arrivati alla licenza elementare.

### POMERIGGIO SPORTIVO

ore 15 nazionale

L'Olanda ospita oggi la 22esima edizione del campionato mondiale di ciclocross. La gara si svolgerà sul percorso di Apeldorn, all'interno di una riserva dove non c'è asfalto, ma solo terra battuta. Il tracciato si snoda in una piccola conca senza ostacoli naturali veri e propri, anche se qualche asperità costringerà sicuramente i corridori a spingere le mani la bicicletta: una caratteristica di questa specialità. Gli organizzatori avrebbero voluto creare un ostacolo artificiale costruendo una

gradinata, ma la commissione tecnica internazionale non lo ha permesso perché, nonostante la linearità del percorso, ha considerato la corsa ugualmente difficile e di conseguenza selettiva. Le ultime dodici edizioni dei campionati sono state contrassegnate dalla lotta italiano-tedesco-belga. L'azzurro Renato Longo ha vinto, infatti, cinque volte; il tedesco Wolfshohl tre e il fiammingo Eric De Vlaeminck quattro. Anche lo scorso anno a Zolder si impose il belga ma c'è da tener presente che correva in casa. Wolfshohl si piazzò terzo e Renato Longo quinto.

### LA GIBIGIANNA

ore 17,55 secondo

Bianca ed Enrico, due giovani, vivono insieme: lui proviene da una agiata famiglia, che tuttavia gli ha tagliato i viveri; e si adatta perciò a lavorare come copista per provvedere alle necessità di una vita stentatissima; lei è una ragazza del popolo che vagheggia invece la ricchezza, cui è pervenuta fa-

cilmente una sua amica piuttosto priva di scrupoli. La situazione non tarda a far esplodere il dissidio che cova tra i due giovani e che sboccherà nella decisione di Bianca di abbandonare Enrico. Questi però non riesce a rassegnarsi e, alla fine di un incontro degenerato in lite, giungerà a ferire la ragazza. Bianca ha allora una crisi di pentimento e, allo sco-

po di salvare Enrico dall'umiliazione dell'arresto e del carcere, dichiara alla polizia di essere stata aggredita da uno sconosciuto. Si accinge così a riprendere la sua vita con Enrico. La commedia è svolta secondo il realistico modulo espressivo dell'autore e presenta una vitalità teatrale sostenuta poeticamente dall'analisi di un tragico amore.

### I BUDDENBROOK

ore 21 nazionale

Riassunto della prima puntata

Nel 1871 i Buddenbrook, una ricca famiglia di mercanti di granaglie in una città portuale della Germania del Nord, sono colpiti da un grave lutto: muore la vecchia madre, Elizabeth, vedova del console Buddenbrook. Davanti alle spoglie della madre — animati da divergenze di carattere e d'interessi — i due figli maschi, il freddo, volitivo Tom e lo scapestrato bohémien Christian, hanno un duro litigio. La loro sorella Tony, che vive nel culto altero delle tradizioni familiari, è presente alla lite e cerca invano di placarli. Rimasta sola nella grande casa deserta, Tony ricorda la gran festa con la quale, nel 1835, quella superba dimora era stata inaugurata. Sempre immersa nei propri ricordi, Tony sfoglia il libro di famiglia, dove sono annotate ricorrenze liete e tristi dei Buddenbrook; rievocano così gli anni trascorsi da Tony nel collegio della signorina Sesemi. Poi, un altro episodio decisivo: entra nell'esistenza di Tony un giovane commerciante di Amburgo, il signor Grünlich. Questi chiede ben presto la mano di Tony, ma la ragazza lo rifiuta energicamente, mettendo in grave imbarazzo il console Buddenbrook e sua moglie. Per dare a Tony la possibilità di riconsiderare la situazione, i genitori

decidono di mandarla al mare, a Travemünde, ospite della casa di un capitano di marina.

La puntata di questa sera

Tony Buddenbrook si è ormai innamorata di Morten, il figlio del capitano di marina di Travemünde, dove è stata mandata dai genitori per maturare la decisione di sposare Grünlich. Questi, venuto a conoscenza dei sentimenti della ragazza, va a parlare al padre di Morten, mandando a monte l'idillio. Tornata a casa, Tony sente sciogliersi in lei ogni resistenza e, dopo un colloquio con la fida governante Ida, sposa Grünlich e si trasferisce con lui ad Amburgo. In quegli stessi giorni anche il fratello di Tony, Tom, che ha avuto una tenera relazione con una fioraia, rinuncia all'amore per recarsi ad Amsterdam: diventerà un abile commerciante. Nel 1856, dopo alcuni anni di assenza in Sudamerica, ritorna l'altro fratello, Christian, che non può riabbracciare il padre, morto l'anno prima. Christian presta la sua opera nell'azienda familiare, diretta ormai dal fratello Tom. In quel tempo anche Tony vive di nuovo in famiglia, insieme con la figlioletta Erika. Il suo matrimonio con Grünlich è finito in un divorzio. Grünlich, infatti, non l'aveva sposata per amore, ma solo per salvare, con la sua dote, la propria fallimentare situazione economica. (Vedere articoli alle pagine 60-65).

### PER UN GRADINO IN PIU'

ore 21,15 secondo

Questo nuovo spettacolo rivela sin dalla prima puntata il suo carattere, le sue ambizioni, il suo ritmo. Per un gradino in più è stato definito, da Marcello Marchesi e dal suo attivissimo staff, una « serata allegra con un po' di buona musica che non guasta mai »; in realtà, però, e senza bisogno

di parafrasare il titolo, è qualcosa di più della solita, tradizionale trasmissione di varietà. E', oltre tutto, uno spettacolo « fresco », nel senso che nasce veramente di settimana in settimana: niente, cioè, di preconfezionato. Per questo, anche, riesce difficile ogni previsione: stasera, ad esempio, sappiamo soltanto che, attorno a Gisella Pagano e al quar-

tetto dei presentatori, insieme con Ric e Gian e con gli altri numeri fissi, ci saranno: sul gradino più alto Patty Pravo, e sul gradino più basso (poiché si tratta di una debuttante) una simpatica ragazza che si chiama Trolese, ma che tutti hanno soprannominato « la Toffola » perché del « conversatore » veneto ha la verve e il senso dell'umorismo.

QUESTA SERA IN CAROSELLO

## Ambrofoli

presenta



**FONTE DI FORZA E SALUTE**

## Tinox®

Non teme il logorio del tempo e dell'uso



**1 pezzo per volta potrete formarvi una splendida batteria da cucina**

## Tinox®

l'apprezzato, elegante, funzionale termovasellame in acciaio inox 18/10

## FONDO TRIPLODIFFUSORE

in inox 18/10 argento e rame, brevettato

Manici in melamina, intercambiabili. Il termovasellame che conserva il calore a lungo, anche lontano dal fuoco.

## CALDERONI fratelli

Casale Corte Cerro (Novara)

# RADIO

domenica **28 febbraio**

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Teofilo.

Altri Santi: S. Macario, S. Rufino, S. Giusto, S. Calo

Il sole sorge a Milano alle 7,04 e tramonta alle ore 18,06; a Roma sorge alle ore 6,48 e tramonta alle ore 17,57; a Palermo sorge alle ore 6,41 e tramonta alle ore 17,58.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1698, muore a Pisa lo scienziato Francesco Redi.

PENSIERO DEL GIORNO: Non si può sapere che cos'è una donna, finché non si è viste una donna innamorata. (Gautier).



Herbert von Karajan, concertatore dell'«Oro del Reno». L'opera, registrata con l'Orchestra Filarmonica di Berlino, va in onda alle 13 sul Terzo

### radio vaticana

kHz 1529 = m 108  
kHz 6190 = m 48,47  
kHz 7250 = m 41,38  
kHz 9645 = m 31,10

8,30 Santa Messa in lingua latina. 9,30 In collegamento RAI: Santa Messa in lingua italiana con omelia di Don Valerio Mannucci. 10,30 Liturgia Orientale in Rito Bizantino-Slavo. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17,15 Liturgia Orientale in Rito Ucraino. 19,00 Nona medievale e Kristusom: porocelle. 19,30 Radiorequies: Documenti - Per «Le scelte del Cristiano». (5) Prof. Eugenio Minoli. - Stabilità e aggiornamento nella Chiesa - Notiziario e Attualità. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Parole di Papa. 21 Santo Rosario. 21,15 Oekumenische Fragen. 21,45 Weekly Concert of Sacred Music. 22,30 Cristo in vanguardia. 22,45 Replica di Radiorequies (su O. M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

1 Programma (kHz 557 - m 539)

7 Notiziario. 7,05 Cronache di ieri. 7,10 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varia. 8 Notiziario. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 8,30 Ora della terra, a cura di Angelo Frigolo. 9 Musica popolare. 9,10 Conversazione evangelica dal Pastore Franco Soppessa.

9,30 Santa Messa. 10,15 Intermezzo. 10,25 Informazioni. 10,30 Radio mattina. 11,45 Confezione religiosa, di Don Isidoro Mercionetti. 12 Le nostre corali. 12,30 Notiziario - Attualità. 13,05 Canzonette. 13,10 Il minestrone (alle tici-nese). 14 Informazioni. 14,05 Momento musicale. 14,15 Ceselle postele 230, risponde e domanda di varia curiosità. 14,45 Musica richiesta. 15,15 Sport e musica. 17,15 Voci note. 17,30 La Domenica popolare. 18,15 Strumenti e orchestre. 18,25 Informazioni. 18,30 La giornata sportiva. 19 Temi tzigani. 19,15 Notiziario - Attualità. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Il mondo dello spettacolo, a cura di Carlo Castelli. 20,15 Formiche. Tre atti di Aldo Nicolaj. Regia di Enrico Romero. 21,50 Ritmi. 22 Informazioni e Domenica sport. 22,20 Panorama musicale. 23 Notiziario-Attualità. 23,55-24 Notturmo

Il Programma (Stazioni e M.F.)

14 In nero e colori. 14,35 Musica pianistica. Jean Doyen interpreta Gabriel Faure: Improvviso n. 3 in la bemolle maggiore op. 34; Improvviso n. 4 in re bemolle maggiore op. 91; Bercevole n. 12 in mi bemolle maggiore op. 105 n. 2. 14,50 La «Costa del barbiere» (Replica del Primo Programma). 15,15 Contra-soggetto. Note introduttive di Roberto Dikmann. 16 Fedora. Opera in tre atti di Umberto Giordano - Libretto di Arturo Colautti. Orchestra Nazionale e Coro dell'Opera di Monte Carlo diretti da Lamberto Gardelli - M° del Coro Marcel Gey. 17,40 Velzer. 18 Almenacco musicale. 18,30 Fuga in 4 D. Radiocommedia di Regina Berliri e Antonio Addomiano. 19,20 Intermezzo. 19,30 Dichiacchi per i giovani. 20 Diario culturale. 20,15 Notizie sportive. 20,30 Il canzoniere. 20,45 Robert Schumann. Composizioni da camera presentate da Hans Jörg Jene. Quinta trasmissione. 22-22,30 Vecchie Svizzera Italiana; La cultura.

## NAZIONALE

6 — Sgnalet orario

MATTUTINO MUSICALE (I parte)  
Wolfgang Amadeus Mozart: I musicanti del villaggio, divertimento K. 522; Allegro - Minuetto - Adagio cantabile - Praeludium (Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Chicago diretti da Fritz Reiner) • Bedrich Smetane: Del prati e dei boschi di Boemia, poema sinfonico del ciclo «La mia patria» (Orchestra Filarmonica Boema diretta da Václav Telich) • Charles Gounod: Balletto, dal V atto del «Faust»: Le Nubiane - Adagio - Danza entica - Variazioni di Cleopatra - Le Troiane - Variazioni dello specchio - Danza di Frine (Orchestra Royal Philharmonia di Londra diretta da Thomas Beecham)

6,54 Almanacco

7 — MATTUTINO MUSICALE (II parte)  
Emil von Reznicek: Donna Diene, ouverture (Orchestra Sinfonica di Bernberg diretta da Ferdinand Leitner) • Alexander Borodin: Il Principe Igor: Danze polovesiane (Orchestra Nazionale e Coro delle Radiodiffusioni Francesi diretti da Igor Markevitch)

7,20 Quadrante

7,35 Culto evangelico

8 — GIORNALE RADIO

Sul giornali di stamane

8,30 VITA NEI CAMPI

Settimanale per gli agricoltori a cura di Antonio Tomassini

9 — Musica per archi

9,10 MONDO CATTOLICO

Settimanale di fede e vita cristiana  
Ripensiamo la Quaresima: servizio speciale di Costante Berselli a Mario Puccinelli - Notizie a servizi di attualità

9,30 Santa Messa

In lingua italiana  
In collegamento con la Radio Vaticana, con brava omelia di Don Valerio Mannucci

10,15 SALVE, RAGAZZI!

Trasmisiane per le Forze Armate  
Un programma presentato a realizzato da Sandro Merli

10,45 Mike Bongiorno presenta:

Musicamatch

Rubamazzetto musicale di Bongiorno a Limiti  
Orchestra diretta da Tony De Vita  
Regia di Pino Gilloli  
(Replica del Secondo Programma)  
L'Oréal

11,35 QUARTA BOBINA

Supplemento mensile del Circolo dei genitori

a cura di Luciane Della Seta

12 — Smash! Diechi a colpo sicuro

12,29 Vetrina di Hit Parade

Testi di Sergio Valentini

12,44 Quadrifoglio

13 — GIORNALE RADIO

13,15 Dina Luce a Maurizio Costanzo  
presentano:

BUON POMERIGGIO

15 — Giornale radio

15,10 POMERIGGIO  
CON MINA

Programma della domenica dedicato alla musica con presentazione di Mina, a cura di Giorgio Calabrese

— Chinamartini

16 — Tutto il calcio  
minuto per minuto

Cronaca, notizie e commenti in collegamento diretto da tutti i campi di gioco, condotto da Roberto Bortoluzzi

— Stock

17 — Falqui e Sacerdote presentano:

Formula uno

Spettacolo condotto da Paolo Villaggio con la partecipazione di Luciano Salce e Franca Valeri

Regie di Antonello Falqui

(Replica del Secondo Programma)

— Star Prodotti Alimentari

17,54 Canzoni napoletane

Barberia: Munasterio 'a Santa Chiara (Sauro Sili) • Fiore-Festa: Cara buciarda (Nino Fiore) • Bovio-Nardella: Chiove (Lucia Altieri) • De Filippo-Giordani: Si t' 'o sapessi dicere (Giacomo Rondinella) • Festa-Iglio-Matrominico: O' trapianto (Enza Nardi) • Califano-Cennio: 'O audato 'nnamurato (Tullio Pane) • Califano-Gembarbella: Nini Tirabuciò (Maria Paria)

18,15 IL CONCERTO DELLA DOMENICA  
Dirattora

Carlo Zecchi

Wolfgang Amadeus Mozart: Sei denze tedesche K. 509; Serenata in re maggiore K. 250 • Haffner: Allegro maestoso - Allegro molto - Andante - Minuetto - Rondò (Allegro) - Minuetto galante - Andante - Minuetto (con due trii) - Finale (Adagio - Allegro assai) (Violino solista Angelo Gaudino)

Orchestra «A. Scariatti» di Napoli dalla Radiotelevisione Italiana

19,15 I tarocchi

19,30 TV musica

Sigla a canzoni da programmi televisivi

20 — GIORNALE RADIO

20,20 Ascolta, si fa sera

20,25 BATTO QUATTRO

Varietà musicale di Terzoli e Valme presentata da Gino Bramieri, con la partecipazione di Herbert Pagani e Nilla Pizzi  
Regia di Pino Gilloli  
(Replica del Secondo Programma)

21,20 CONCERTO DEL PIANISTA EMIL GHILELS

Franz Schubert: Sei momenti musicali, op. 94: in do maggiore (Moderato) - in la bemolle maggiore (Andantino) - in do dieesi minore (Moderato) - in fa minore (Moderato) - in fa minore (Allegro vivace) - in la bemolle maggiore (Allegretto)

(Registrazione effettuata il 18 agosto dalle Radio Aetrisce in occasione del «Festival di Salisburgo 1970»)

21,50 DONNA '70

Flash sulla donna degli anni settanta, a cura di Anna Salvatore

22,10 CANTI E DANZE DALLA JUGOSLAVIA

22,40 PROSSIMAMENTE

Rassegna dei programmi radiofonici della settimana, a cura di Giorgio Perini

22,55 Palco di proscaio

23 — GIORNALE RADIO

I programmi di domani  
Buonanotte



Carlo Zecchi (ore 18,15)

**Dopodomani** scade il termine utile per rinnovare gli abbonamenti alla radio o alla televisione con la riduzione delle sopratassa arretrati.



## SECONDO

### 6 — IL MATTINIERE

Musiche e canzoni presentata da Giancarlo Guardabassi  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino per i naviganti

7,30 **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio

— FIAT

7,40 **Buongiorno con Tom Jones e Dominga**

8,14 **Musica espresso**

8,30 **GIORNALE RADIO**

8,40 **IL MANGIADISCHI**

F. Jay-Heyder: Raggae man (The Bamboos of Jamaica) • Mogol-Battisti: Mary oh Mary (Bruno Lauzi) • Minellono-Barry-Bloom: Montego bay (The African People) • Cucchiara: Dove volano i gabbiani (Lara Saint-Paul) • Lenoir: Parlez moi d'amour (pl. Carmen Cavallaro) • Daiano-Vincent-Delpech: L'isola di Wight (Michel Delpech) • Lauzi-Carlos: L'appuntamento (Ornella Vanoni) • Hana Van Elick-Tetteroo: Ma belle amie (Tae Set) • Singleton-Kaempfert-Rehbein-Snyder: You're worth it all (Bert Kaempfert)

9,14 **I tarocchi**

9,30 **Giornale radio**

9,35 **Amurri a Verde** presentano:

### GRAN VARIETA'

Spettacolo con Raimondo Vianello e la partecipazione di Vittorio Congia, Sandra Mondaini, Domenico Modugno, Francesco Mulè, Monica Vitti e Iva Zanicchi  
Regia di Federico Sanguigni

Nell'intervallo (ore 10,30):

**Giornale radio**

### 11 — CHIAMATE ROMA 3131

Conversazioni telefoniche del mattino condotte da Franco Moccagatta

Nell'intervallo (ore 11,30):

**Giornale radio**

### 12 — ANTEPRIMA SPORT

Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Roberto Bortoluzzi e Arnaldo Verri  
**Norditalia Assicurazioni**

12,15 **Quadrante**

12,30 **Lucio Dalla** presenta:

### PARTITA DOPPIA

Un programma di Sergio Bardotti  
— **Mira Lanza**

### 13 — IL GAMBERO

Quiz alla rovescia presentato da Franco Nebbia  
Regia di Mario Morelli  
— **Star Prodotti Alimentari**

13,30 **GIORNALE RADIO**

13,35 **ALTO GRADIMENTO**  
di Renzo Arbore e Gianni Boncompagni  
— **Facis**

14 — **Supplementi di vita regionale**

### 14,30 La Corrida

Dilettanti allo sbaraglio presentati da Corrado  
Regia di Riccardo Mantoni  
(Replica del Programma Nazionale)

15,20 **LE PIACE IL CLASSICO?**  
Quiz di musica seria presentato da Enrico Simonetti

### 16 — Le nuove canzoni italiane

Finaliste del Concorso UNCLA

16,55 **Giornale radio**

### 17 — Domenica sport

Risultati, cronache, commenti, interviste e varietà, a cura di Guglielmo Moretti con la collaborazione di Enrico Ameri e Gilberto Evangelisti

### 19,30 RADIOSERA

19,55 **Quadrifoglio**

20,10 **Albo d'oro della lirica**  
a cura di Rodolfo Cellati e Giorgio Gualerzi

Soprano ROSA PONSELLE  
Tenore GIOVANNI MARTINELLI  
— **Stab. Chim. Farm. M. Antonetto**

21 — **LE INVENZIONI CONTROVERSE**  
a cura di Giuseppe Tolla  
1. Telegrafia senza fili: Marconi o Popov?

21,30 **DISCHI RICEVUTI**

a cura di Lilli Cavassa  
Presenta Elsa Ghiberti

### 21,50 La Certosa di Parma

di Stendhal  
Traduzione e adattamento radiofonico di Adolfo Moriconi  
Compagnia di prosa di Torino della RAI con Valentina Cortese, Warner Bentivegna e Mario Feliciani

9ª puntata

Le voci di Stendhal { Natale Peretti  
Fernando Cajati  
Renzo Lori  
Gina di Sanseverino Valentina Cortese

Il Conte Mosca Gino Mevare  
La principessa di Parma

Tina Lettanz  
Renuccio Ernesto V Umberto D'Orsi  
Il Fisco generale Reasi Loris Gizzi  
Ferrante Palla Mario Feliciani  
Fabrizio del Dongo Warner Bentivegna  
Cielia Conti Adriana Vianello  
Don Cesare Franco Passatore  
Il generale Fabio Conti Mario Ferrari  
Il marchese Crescenzi Santo Versace  
Il generale Fontana Giulio Oppl  
a inoltre: Paolo Faggi, Mario Marchetti, Misa Mordegli Mari, Cecilia Polizzi

Musiche originali di Franco Potenza

Regia di Giacomo Colli

22,30 **GIORNALE RADIO**

22,40 **INVERNO NAPOLETANO**

Canzoni e poesie di stagione scelte e illustrate da Giovanni Sarno  
Partecipa Nino Taranto  
Presenta Annamaria D'Amore  
Musiche originali di Carlo Esposito

23,05 **Bollettino per i naviganti**

23,10 **BUONANOTTE EUROPA**

Divagazioni turistico-musicali di Lorenzo Cavalli  
Regia di Manfredi Matteoli

24 — **GIORNALE RADIO**

## TERZO

### 9 — TRASMISSIONI SPECIALI

(dalle 9,25 alle 10)

9,25 **Astrologia e statistica. Conversazione di Maria Maltan**

9,30 **Corriere dall'America, risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani**

9,45 **Place de l'Etoile - Istantanee dalla Francia**

### 10 — Concerto di apertura

Robert Schumann: Manfred: Ouverture (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Leonard Bernstein) • Frédéric Chopin: Concerto n. 2 in fa minore op. 21 per pianoforte a orchestra (Solista Clara Haskil - Orchestra dei Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Igor Markevitch) • Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90 • Italiana (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Adrian Boult)

### 11,15 Concerto dell'organista Sandro Dalla Libera

Claudio Merulo: Toccata V, del 3° Libro • Andree Gabrieli: Ricercare arioso: Toccata nel IX tono; Ricercare nel XII tono • Giovanni Gabrieli: Canzon, Toccata nel I tono; Canzon nel X tono • Baldassare Geluppi: Sonata: Allegro con ripieni e flauti - Largo - Allegro spiritoso

### 11,50 Folk-Music

Quattro canti folkloristici dal Congo; Canti e danza del Pigmeli

### 13 — DER RING DES NIBELUNGEN

(L'anello del Nibelungo)

Prologo:

### Das Rheingold

(L'oro del Reno)

Testo e musica di RICHARD WAGNER

Wotan Dietrich Fischer-Dieskau  
Donner Robert Kerna  
Froh Donald Grobe  
Loge Gerhard Stolze  
Fasolt Martti Talvela  
Fafner Karl Ridderbusch  
Alberich Zoltan Kelemen  
Mime Erwin Wohlfahrt  
Fricka Josephine Veasey  
Freia Simone Mangeladoff  
Erda Oralia Dominguez  
Woglinde Helen Donath  
Wellgunde Edda Moser  
Flosshilde Anna Reynolds  
Orchestra Filarmonica di Berlino  
diratta da Herbert von Karajan

### 15,30 Il verbo

Commedia in quattro atti di Kay Munk

Traduzione di Alda Manghi

Il vecchio Mikkel Borgen

Salvo Randone  
Johannes Antonio Crast  
Mikkel Antonio Pierfederici  
Anders i suoi figli Cesare Barbatti

### 19,15 Concerto di ogni sera

Johann Pachelbel: Suite n. 6 in si bemolle maggiore per archi a cembalo: Sonata - Corrente - Gavotta - Sarabanda - Gigue (Orchestra Jean-François Paillard diretta da Jean-François Paillard) • Giovanni Battista Pergolesi (attribuzione): Concertino n. 4 in fa minore per archi: Largo - Presto - Andante - A tempo giusto (Orchestra di Winterthur diretta da Angelo Ephrikan) • Francesco Geminiani: La foresta incantata, pantomima da - La Gerusalemme liberata - (Piero Toso, violino; Maurice André, tromba; Edoardo Farina, cembalo - I Solisti Veneti diretti da Claudio Scimone)

### 20,15 I FATTI DI POLONIA

a cura di Dominic Morawski  
2. Da Gomulka a Gierak

### 20,45 Poesia nel mondo

I poeti della scuola romana, a cura di Alberto Olivetti  
1. Paolo Emilio Castagnola, Luigi Lezzani, Ignazio Ciampi, Pietro Cosca, Ettore Novelli, Achille Monti  
Dizione di Renato Cominetti

### 21 — GIORNALE DEL TERZO - Sette arti

21,30 **Club d'ascolto**

### I padri del giornalismo nella Roma barocca

Programma di Liliana Magrini  
Compagnia di Prosa di Firenze della RAI - Regia di Dante Raiteri  
Al termine: Chiusura

12,10 **Riforma e responsabilità. Conversazione di Marcello Camilucci**

12,20 **I Tril di Wolfgang Amadeus Mozart**

Adagio in fa maggiore K. 410 per due corni di bassetto e fagotto (Richard Schonhofer, Erich Webner, corni di bassetto; Leo Carmak, fagotto); Tre Adagi a tre Fughe K. 404 a), per violino, viola e violoncello (da J. S. Bach) (Trio Italiano d'archi)

12,45 **Norman Dello Jojo: Sonata n. 2 per pianoforte**



D. Fischer-Dieskau (ore 13)

Inger, moglie del giovane Mikkel Gabrielle Genta

Inger { figlia di Alide Cappellini  
piccola { Mikkel e Inger Serenella Spaziani  
Maren { e Inger Antonio Battistella  
Piter, il aerto Anna Rosa Garatti  
Anna, sua figlia Angela Calabrese  
Il pastore Bandbul Angelo Calabrese  
Metta Marie Celesta Aida Zanchi  
Kristin Lya Curci  
Huen, il medico provinciale Renato Cominetti

e inoltre: Pino Cittadini, Andrea Costa, Gisella Fattorini, Gabriella Pascoli, Fernando Solieri  
Regia di Pietro Masserano Taricco  
(Registrazione)

### 17,30 DISCOGRAFIA

a cura di Carlo Marzelli

### 18 — ESTROVERSIONE E ECCENTRICITA' NELLA LETTERATURA AMERICANA

a cura di Aldo Rosselli

3. Anni Venti: radiografia del successo a del fallimento visti attraverso le parabole di Fitzgerald e di Hemingway

18,30 **Bollettino della trasmissibilità delle atrads statali**

18,45 **LE OCCASIONI TROVATE: IL MONDO DI SAVERIO STRATI**  
a cura di Fabrizio Puccinelli

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 10-11 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e dal II canale della Filodiffusione.

0,06 Ballate con noi - 1,06 Sinfonia d'archi - 1,36 Nel mondo dell'opera - 2,06 Divagazioni musicali - 2,36 Ribalta internazionale - 3,06 Concerto in miniatura - 3,36 Mosaico musicale - 4,06 Antologia operistica - 4,36 Palcoscenico girevole - 5,06 Le nostre canzoni - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

domani sera in arcobaleno



**Balsamo Sloan**



con speciale applicatore omaggio

**CALLI**

ESTIRPATI CON OLIO DI RICINO

Basta con i fastidiosi impacchi ed i rasoi pericolosi! Il nuovo liquido NOXACORN dona sollievo completo, dissecchia duri e calli sino alla radice. Con Lire 300 vi liberate da un vero supplizio.

Chiedete nelle farmacie il callifugo

**Noxacorn**



**S'INFILTRA OVUNQUE**  
per questo  
di sicurezza

**clonex**

PER LA PULIZIA DELLA DENTIERA



**PANEANGELI**

questa sera alle 18,45 in **gong**

**lunedì**

**NAZIONALE**

meridiana

**12,30 SAPERE**  
Orientamenti culturali a di costume coordinati da Enrico Gastaldi

Questa nostra Italia a cura di Guido Piovena  
Regia di Virgilio Sabal  
6ª puntata  
(Replica)

**13 — INCHIESTA SULLE PROFESSIONI**

a cura di Fulvio Rocco  
L'artigiano di Angelo Dorigo  
Quarta puntata  
Coordinamento di Luca Ajroldi

**13,25 IL TEMPO IN ITALIA**

**BREAK 1**  
(Vicks Vaporub - Invernizzi Susanna - Cara Overlay - Amaro Patrus Boonekamp)

**13,30-14**  
**TELEGIORNALE**

**15-16 CICLISMO: GIRO DELLA SARDEGNA**

Capo Falcone: Arrivo della terza tappa: Macomer-Capo Falcone  
Telecronista Adriano Da Zan  
Regista Giovanni Coccoresca

per i più piccini

**17 — IL GIOCO DELLE COSE**  
a cura di Teresa Buongiorno  
Praaantano Marco Dané a Simona Gusberti  
Scena a pupazzi di Bonizza  
Regia di Salvatora Baldazzi

**17,30 SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

**GIROTONDO**

(Curtiriso - Caprice Des Diaux - Lattini Cosatto - Fetta vitaminizzata Buitoni)

la TV dei ragazzi

**17,45 IL LUNARIO**

Almanacco mensile a cura di Luigi Lunari  
Marzo con Ottavia Piccolo e Rodolfo Baldini  
Scena a costumi di Duccio Paganini  
Regia di Guido Stagnaro

ritorno a casa

**GONG**

(Fazzolatti Tempo - Bel Paese Galbani)

**18,45 TUTTILIBRI**

Settimanale di informazione libraria

a cura di Giulio Nascimbani  
a. Inisaro Cremaachi  
Realizzazione di Gianni Mario

**Domani**

scade il termine utile per il rinnovo degli abbonamenti alla radio o alla televisione con la riduzione delle soprattasse erariali.

**GONG**

(Gray S.A. Iacca - Cibalgina - Llavito Pana dagli Angeli)

**19,15 SAPERE**

Orientamenti culturali a di costume coordinati da Enrico Gastaldi  
Praticiamo uno sport a cura di Salvatora Bruno  
Realizzazione di Salvatore Baldazzi  
6ª puntata

ribalta accesa

**19,45 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**

(Industrie Alimentari Fioravanti - C.R.M. Balducci - Accademia - Raccolti Kelamata - Biscottini Nipiol Buitoni - Lip)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**

**OGGI AL PARLAMENTO**

**ARCOBALENO 1**

(Salumi Gurmè - Toffé Kramlikirizia Elah - Dinamo)

**CHE TEMPO FA**

**ARCOBALENO 2**

(Krups Italia - Nagozi Alimantari Despar - Confetto Falqui - Formaggi Star)

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSSELLO**

(1) Amaro Medicinale Giuliani - (2) Giovanni Bassetti - (3) Biscotti al Plasmon - (4) Doppio Brodo Star - (5) Bitter Campari

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) O.C.P. - 2) UNIONFILM P.C. - 3) General Film - 4) Paul Film - 5) Star Film

**21 — I RIBELLI DI IERI**

(IV)

**FINO ALL'ULTIMO RESPIRO**

Film - Regia di Jean-Luc Godard

Interpreti: Jean-Paul Belmondo, Jean Seberg, Daniel Boulanger, Jean-Pierre Melville, Henri-Jacques Huet, Claude Mansard, Van Doude  
Produzione: Georgea de Beauregard

**DOREMI'**

(Aria! - Gabetti Promozioni Immobiliari - Finegrappa Libarna Gamberotta - Lama Wilkinson)

**22,50 L'ANICAGIS praanta:**

**PRIMA VISIONE**

**BREAK 2**

(Rheam Radi - Signal)

**23 —**

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

**OGGI AL PARLAMENTO - CHE TEMPO FA - SPORT**

**SECONDO**

**21 — SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE**

**INTERMEZZO**

(Gran Pavesi Crackars - Rumanica - Bastoncini di pesce Findus - Aparitivo Biancosarti - Varnel - Palati Star)

**21,15**

**CENTO PER CENTO**

Panorama economico a cura di Giancarlo D'Alessandro a Gianni Paaquarail

**DOREMI'**

(Atlas Copco - Mon Cheri Ferrero - Dentifricio Colgate - Sottiletta Kraft)

**22,05 STAGIONE SINFONICA TV**

Serghei Prokofiev: - Sinfonia n. 5 in si bem. magg. op. 100 -:

a) Andante, b) Allegro marcato, c) Adagio, d) Allagro giocoso

Dirattora Sergiu Calibidache  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Regia di Elisa Quattrococo

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**

**SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE**

**19,30 Hinter den Kulissen**

- Tigerdressur -

Filmbericht

Regie: Iise Wahner-Aekkarle

Verlath: BAVARIA

**19,50 Gerhart Hauptmann**

- Der rote Hahn -

Eine Tragikomödie

2. Teil

Regie: John Olden

Verlath: STUDIO HAMBURG

**20,40-21 Tagesschau**



Ottavia Piccolo, protagonista con Rodolfo Baldini dello spettacolo « Il lunario » (ore 17,45, sul Programma Nazionale)



## INCHIESTA SULLE PROFESSIONI: L'artigiano

ore 13 nazionale

Per la natura stessa del loro lavoro, gli artigiani sono individualisti. Ma ai fini di una maggiore commercializzazione dei loro prodotti, nei confronti del prodotto industriale, è possibile che gli individualisti si associno? C'è posto cioè nell'artigianato per la cooperazione? E' uno dei temi, questo, della puntata odierna, la quarta della serie. Il regista Angelo Dorigo

ha intervistato a titolo di esempio i promotori di una cooperativa artigiana a Firenze e i dirigenti di una cooperativa che ha già al suo attivo qualche anno di esperienza. Gli altri problemi che l'indagine affronta sono quelli che affrontano ogni giorno le tante categorie artigiane: il credito, per citarne uno fondamentale, la tassazione e il rapporto con l'industria. Infine si cerca di definire anche il tipo di cliente della bottega artigiana, oggi.

## TUTTILIBRI

ore 18,45 nazionale

Ai telespettatori che amano il mare (e sono tanti, come dimostrano gli indici di gradimento della serie L'uomo e il mare trasmessa l'anno scorso) la rubrica delle novità librarie presenta un servizio intitolato Il mondo sottomarino, che è stato realizzato da Oliviero Sandrini prendendo lo spunto da un libro (Lo squalo, editore Longanesi) di cui è autore Jacques-Yves Cousteau, il comandante della nave che eseguì gli studi oceanografici descritti appunto nella serie televisiva L'uomo e il mare. Il servizio si basa anche su due altri

volumi di argomento marinaro pubblicati ultimamente: I sub di vari autori (editore Longanesi) e L'uomo e il mondo sottomarino di Raymond Vaissière (editore Mursia). Per la «biblioteca in casa» viene suggerito il volume mondadoriano che raccoglie le Opere scelte di Ezra Pound: si tratta di una vastissima antologia, curata da Mary de Rachewiltz, delle opere del poeta americano, uno dei maggiori di tutto il mondo e di tutte le epoche. Insieme con questa scelta antologica viene raccomandato un libro di carattere biografico, Ezra Pound in Italy, scritto da Vittorio Contino e pubblicato

dall'editore Gianfranco Ivanovich. Un altro poeta, padre Davide Maria Turollo, del quale l'editore Neri Pozza ha pubblicato recentemente una raccolta di poesie, è ospite della rubrica Tuttilibri e viene intervistato. Nel corso del «panorama editoriale» che chiude la rubrica, vengono brevemente illustrate le più recenti novità librarie, tra le quali il sole alle spalle di Mario Dessy (editore Cappelli), Il libro del cacciatore di Giampiero Malaspina (Cappelli), Narratori settentrionali dell'Ottocento a cura di Folco Portinari (UTET), Africa con amore di Giuseppe Faraci (Bolla).

## FINO ALL'ULTIMO RESPIRO



Jean-Paul Belmondo ai tempi della realizzazione del film

ore 21 nazionale

Jean-Luc Godard realizza A bout de souffle, divenuto in Italia Fino all'ultimo respiro, nel 1960. A meno di trent'anni d'età (è nato a Parigi il 3 dicembre 1930) ha già alle spalle una nutrita serie di mediometraggi, e soprattutto una fervida e provocatoria attività di critico e di saggista svolta sulle pagine influenti dei Cahiers du Cinéma. Fuori di Francia, tuttavia, è in pratica uno sconosciuto. La «nouvelle vague» dei giovani cineasti francesi si è finora raccomandata ad altri nomi: Malle, Chabrol, in primo luogo il Resnais di Hiroshima, mon amour. Non è azzardato affermare, tuttavia, che proprio al primo lungometraggio di Godard si lega il momento della testimonianza definitiva, generalizzata a livello

del pubblico internazionale, intorno al fenomeno della «nuova ondata». Godard viene, e diventa subito il primo della classe. La critica, da noi (ma non solo da noi), è sconcertata. Non pochi colgono nel film unicamente i segni di una gratuita «aggressione» ai modi espressivi che il cinema ha ormai acquisito come tradizionale, e lo valutano non come una operazione di rottura, ma piuttosto come il frutto d'una contestazione velleitaria. Reazione spiegabile, ponendo mente al cataclisma prodotto da Godard con il suo «stile narrativo estremamente libero nel senso di una programmata asintatticità, di una totale impazienza per i nessi narrativi tradizionali, compiuta fin oltre il limite delle «grammaticature», che era eretta a sistema e diveniva elemento di innovazione

stilistica» (G.C. Castello). Reazione d'altra parte rapidamente rientrata, poiché ci si accorse quasi subito che la rivoluzione di Godard era motivata da tutt'altro che da snobismi intellettualistici, e corrispondeva invece a una sentita esigenza di rinnovamento del linguaggio e del rapporto tra lo stile e le intenzioni dettate da un'osservazione «globale» della realtà oggettiva e psicologica, un'osservazione acuta, demistificatoria, spesso irridente e fondamentalmente ambigua. La vicenda presa a pretesto da Godard era quella di un giovane «sradicato» dall'anarchismo del tutto indifeso, inseguito dalla polizia per un furto d'auto e per l'uccisione d'un poliziotto, e freddamente tradito dalla ragazza che, dopo essersi interrogata a fondo, si accorge di non amarlo. Coadiuvato da uno straordinario Jean-Paul Belmondo (anche per l'attore fu questo il film della grande affermazione) e da una sicura, gelida Jean Seberg, Godard trasse da questo intreccio non, come pure fu osservato, un omaggio indirizzato alla mitologia del gangsterismo americano, né un aggiornamento della tradizione «nera» alla Carné-Jean Gabin, ma piuttosto il loro ribaltamento in chiave di contemporaneità culturale. Alla retorica dei romantici sostituì la freddezza dell'intellettuale, lo sguardo lucido e senza speranza di chi ha imparato a leggere al fondo dei valori nei quali il suo tempo apparentemente mostra di credere.

## STAGIONE SINFONICA TV

ore 22,05 secondo

L'Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana esegue oggi, sotto la direzione di Sergiu Celibidache, la Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore, op. 100 di Sergei Prokofiev. Scritta nel 1944, e considerata ora un autentico

gioiello sinfonico, dalle cui battute possiamo capire quanto sia giustificato il giudizio entusiastico di Kaciaturian («Fu un pittore di suoni che delineò immagini singolari con mezzi orchestrali»), quest'Opera 100 non piacque, a suo tempo, ai sovietici. Infatti, il Comitato Centrale del Partito co-

munisti in una sua deliberazione (il 10 febbraio 1948) la volle accusare di «intellettualismo e di perversioni formalistiche», trovandola altresì «complicata e astratta... avulsa dalla realtà». L'aspra critica si riferiva anche all'opera La duenna, all'Ode per la fine della guerra e ai Racconti di un uomo vero.

# SEIKO



**CRONOGRAFO  
AUTOMATICO**

CALENDARIO GIORNO E DATA  
CON MESSA A PUNTO ISTANTANEA  
SUBACQUEO  
GIORNO DELLA SETTIMANA IN DUE LINGUE

**RICORDATE:**

**SOLO  
ACCOMPAGNATO  
DALLA  
GARANZIA  
E' ORIGINALE  
E GARANTITO  
DALL' ORGANIZZAZIONE MONDIALE  
SEIKO**

**Domani sera in BREAK 2**



Il giorno 3-12-1970 il dr. Giordano Zucchi, Consigliere Delegato della Zucchi, ha presentato alla stampa la sua nuova collezione '71 nella modernissima showroom della sua sede di Milano, via Tiziano 9/A, dotata dei più moderni congegni audiovisivi, per presentare il prodotto in modo «sognante e metafisico». Erano presenti alla manifestazione oltre 150 esponenti qualificati della stampa femminile.



# RADIO

**lunedì 1° marzo**

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Albino.

Altri Santi: S. Ermete, S. Adriano, S. Leone, S. Donato, S. Antonino.

Il sole sorge a Milano alle ore 17,02 e tramonta alle ore 18,08; a Roma sorge alle ore 6,46 e tramonta alle ore 17,58; a Palermo sorge alle ore 6,40 e tramonta alle ore 17,59.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1938, muore a Gardone il poeta Gabriele d'Annunzio.

PENSIERO DEL GIORNO: Gli uomini sono nati gli uni per gli altri. Ammaestrarli dunque a sopportarli. (Marco Aurelio).



Alle 9,50 va in onda sul Secondo Programma la prima puntata del romanzo «Yvette» di Maupassant. Nella foto, Milly: la marchesa Obardì

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 19 Posebna vprašanja in Razgovori. 19,30 Radioquarlesima: Documenti - Per «La scelta del Cristiano» - (6) Padre Paolo Valori. «Neopositivismo» - Notiziario e Attualità. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 La vie familiale. 21 Santo Rosario. 21,15 Kirche in der Welt. 21,45 The Field Near and Far. 22,30 La Iglesia mira el mundo. 22,45 Replica di Radioquarlesima (su O. M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### 1 Programma

6 Musica ricreativa. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varia. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 8,45 Otmar Nussli. American Folklore. Suite per orchestra (Radiorchestra diretta dall'Autore). 9 Radio mattina. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario - Attualità - Reseigne stampa. 13,05 Intervista. 13,10 Il romanzo e puntate. 13,25 Orchestra Radiocorale. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 Letteratura contemporanea. Narrativa, prosa, poesia e saggiistica negli esportati del '900. 16,30 I grandi interpreti: Pianista Wilhelm Kempff. Frédéric Chopin: Ballate n. 3 in la bemolle maggiore op. 47; Franz Schubert: Wandler-Fantasia in

do maggiore op. 15 D 760. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Buonsera. Appuntamento musicale dal lunedì con Benito Gnanotti. 18,30 Assoli per sax e trombe. 18,45 Cronache della Svizzera Italiana. 19 Scacchisti. 19,15 Notiziario - Attualità. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Settimanale sport. Considerazioni, commenti e interviste. 20,30 Hector Berlioz. Requiem op. 5 (Grande Messe des Morts) (Direttore Colin Davis). 22 Informazioni. 22,05 I gialli di zia Matilde, di Renzo Rove. Regia di Battista Klesinguti. 22,35 Per gli amici del jazz. 23 Notiziario - Cronache - Attualità. 23,25-24 Notturmo musicale.

#### II Programma

12 Radio Suisse Romande: «Midi musical» - 14 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana» - 17 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio» - Franz Joseph Haydn: Concerto per violoncello e orchestra in do maggiore. (Solisti Rocco Filippini - Orchestra della RSI diretta da Bruno Amaducci). Claude Debussy: Petite Suite per orchestra (Orchestra della RSI diretta da Roland Dousta). Daniel Lesur: «Ricerca» per orchestra (Orchestra della RSI). 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 Codice a vita. Aspetti della vita giuridica illustrati da Sergio Jacomelli. 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 Tread, da Basilea. 20 Diario culturale. 20,15 Musica in freccia. Echi dei nostri concerti pubblici: Anton Dvorak: Suite per orchestra op. 39 (Radiorchestra diretta da Marc Andrese) (Registrazione del Concerto pubblico effettuato allo Studio Il 16 febbraio '70). 20,45 Rapporti '71: Scienze. 21,15 Piccole storie del jazz, a cura di Yor Milano. 21,45 Orchestra varie. 22-22,30 Terza pagina: L'avventura del mondo.

# NAZIONALE

## 6 — Segnale orario

**MATTUTINO MUSICALE (I parte)**  
Gioacchino Rossini: Semiramide: Sinfonia (Orchestra Hallé di Manchester diretta da John Barbirolli) • Edward Grieg: Holberg suite: Preludio - Sarabanda - Gavotta - Aria - Rigaudon (Südwestdeutsche Kammerorchester diretta da Friedrich Tillegent) • Hector Berlioz: La dannazione di Faust: Minuetto dei folli (Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum) • Bedrich Smetana: La sposa venduta: Danze: Polka - Furlant - Danza dei commedianti (Orchestra Sinfonica di Bemberg diretta da Heinrich Hollreier)

6,54 Almanacco

7 — Giornale radio

7,10 **MATTUTINO MUSICALE (II parte)**  
Giambattista Lulli: Ballet suite: Allegretto - Minuetto - Notturmo - Preludio e marcia (Orchestra «A. Scarlati» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo) • Carl Maria von Weber: Invito alla danza (orchestrazione di Hector Berlioz) (Orchestra Sinfonica della NBC diretta da Arturo Toscanini)

7,45 **LEGGI E SENTENZE**

a cura di Esule Sella

8 — **GIORNALE RADIO**

Lunedì sport, a cura di Guglielmo Moretti con la collaborazione di

Enrico Ameri, Sandro Ciotti e Gilberto Evangelisti

— Aperitivo Personal G.B.

8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**

9 — Quadrante

9,15 **VOI ED IO**

Un programma musicale in compagnia di Nanni Loy

**Speciale GR (10-10,15)**

Fatti e uomini di cui si parla

Prima edizione

11,30 **GALLERIA DEL MELODRAMMA**

12 — **GIORNALE RADIO**

12,10 **Le canzoni di Sanremo 1971**

12,31 **Federico**

**eccetera eccetera**

Striscia radiofonica di Maurizio Costanzo scritta con Vella Magno e Mario Colanelli (41)

Federico Renzo Montagnani e Cecilia Sacchi, Arnaldo Bellofiora, Gianfranco D'Angelo, Sabina De Guida, Federica Taddei

Regia di Tonino Del Colle

12,44 Quadrifoglio

## 13 — GIORNALE RADIO

13,15 **Hit Parade**

Testi di Sergio Valentini

(Replica del Secondo Programma)

— Coca-Cola

13,45 **IO CLAUDIO IO**

con Claudio Villa

Testi di Faele

14 — **Giornale radio**

Dina Luce e Maurizio Costanzo presentano:

## BUON POMERIGGIO

Nell'intervallo (ore 15):

Giornale radio

16 — **L'orticello di Checco Fuscello**

Radioscena di Mario Pompei

Regia di Umberto Benedetto

(Registrazione)

16,20 Mario Luzzatto Fegiz presenta:

## PER VOI GIOVANI

Selezione musicale di Paolo Giaccio

Realizzazione di Nini Perno

De Sanctis-Oscar: Benvenuto Fortunato (Oscar) • Lennon: Well, well, well (Plastic Ono Band) • Keen: Something in the air (Hunderclap Newman) • Way: Vivaldi (Curved Air) • Mc Donald: Suite in «C» (Mc Donald and Giles) • Argent-White: Le nostre aeree (Argent) • Gaber-Simonetta: Le nostre serate • Gaber: Com'è bella la città; Il signor G. Incontra un albero (Giorgio Gaber) • Mc Laughlin: Dragon Song (Brian Auger's Oblivion Express) • Blackmore-Gillian-Glover-Lord-Palace: Into the fire (Deep Purple) • Davies: Apeman (Kinks) • Winwood: John Barleycorn (Traffic)

Nell'intervallo (ore 17):

Giornale radio

18,15 Tavolozza musicale

— Dischi Ricordi

18,30 I farocchi

18,45 **ITALIA CHE LAVORA**

Panorama economico sindacale a cura di Arnaldo Plateroti e Ruggero Tagliavini

## 19 — L'Approdo

Settimanale radiofonico di lettere ed arti

Antonio Manfredi: piccola antologia della «Lettera di Dylan Thomas» - Aldo Borlenghi: il romanzo di Sergio Antonelli: «Oppure, niente» - Giorgio Mori: la fortuna economica dei Madici

19,30 **Questa Napoli**

Piccola antologia della canzone napoletana

20 — **GIORNALE RADIO**

20,15 **Ascolta, si fa sera**

## 20,20 IL CONVEGNO DEI CINQUE

a cura di Francesco Arcà e Savino Bonito

21,05 **CONCERTO DI MUSICA LEGGERA**

a cura di Vincenzo Romano

22,05 **XX SECOLO**

«Il corpo umano - Il cervello umano», di Isaac Asimov. Colloquio di Francesco d'Arcais con Vincenzo Cappelletti



Giorgio Gaber (16,20)

**Domani** scade il termine utile per il rinnovo degli abbonamenti alla radio o alla televisione con la riduzione delle soprattasse erariali.

# SECONDO

**6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da  
Adriano Mazzeletti

Nell'intervallo (ore 6,24): Bollettino per i naviganti - Giornale radio

7,30 **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio  
— FIAT

7,40 **Buongiorno con Nilla Pizzi e Giorgio La Neve**  
— Certosino Galbani

8,14 **Musica espresso**

8,30 **GIORNALE RADIO**

8,40 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (I parte)

9,14 **I tarocchi**

9,30 **Giornale radio**

9,35 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (II parte)

9,50 **Yvette**  
di Guy de Maupassant  
Traduzione e riduzione radiofonica  
di Jorio Farraris

1° puntata  
Yvette Ludovica Modugno  
La Marchese Obardi Milly  
Giovanni di Sarvigny  
Leona Savel Giancarlo Zenetti  
Jacque Mario Brusa  
Un domestico Gienco Rovere  
Claudio Perachinetto

Regia di Massimo Scaglione  
Invernizzi Invernizzina

10,05 **CANZONI PER TUTTI**

10,30 **Giornale radio**

10,35 **CHIAMATE ROMA 3131**

Conversazioni telefoniche del mattino condotta da Franco Moccagatta

Nell'intervallo (ore 11,30):  
Giornale radio

12,10 **Trasmisioni regionali**

12,30 **Giornale radio**

12,35 **Garinei e Giovannini presentano:**

**CACCIA AL TESORO**

Gioco musicale a premi condotto da Della Scala

Orchestra diretta da Riccardo Vantellini

Regia di Silvio Gigli

Magazzini Standa

**13,30 GIORNALE RADIO** - Media delle valute

13,45 **Quadrante**

14 — **COME E PERCHE'**  
Corrispondenza su problemi scientifici

14,05 **Su di giri**

14,30 **Trasmisioni regionali**

15 — **Non tutto ma di tutto**  
Piccola enciclopedia popolare

15,15 **Selezione discografica**  
— RI-FI Record

15,30 **Giornale radio** - Bollettino per i naviganti

15,40 **CLASSE UNICA**  
La riforma tributaria, di Francesco Forte  
8. Gli altri paesi e il M.E.C.

16,05 **Pomeridiana**

Negli intervalli:  
(ore 16,30 e ore 17,30):  
Giornale radio

18,05 **COME E PERCHE'**  
Corrispondenza su problemi scientifici

18,15 **Long Playing**  
Selezione dal 33 giri

18,30 **Speciale GR**

Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione

18,45 **Canzoni allo sprint**  
— Le Rotonde



Nilla Pizzi (7,40)

**19,02 ROMA ORE 19,02**  
Incontri di Adriano Mazzeletti

19,30 **RADIO SERA**

19,55 **Quedrifoglio**

20,10 **Corrado fermo posta**

Musiche richieste dagli ascoltatori  
Testi di Corima e Torti  
Regia di Riccardo Mantoni  
— Cera Grey

21 — **IL GAMBERO**

Quiz alle rovesce presentato da Franco Nebbia  
Regia di Mario Morelli  
(Replica)  
— Star Prodotti Alimentari

21,30 **UN CANTANTE TRA LA FOLLA**  
a cura di Marie-Claire Sinko

22 — **APPUNTAMENTO CON DEBUSSY**

Presentazione di Guido Piamonte  
Jeux, poema danzato (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Maderna)

22,30 **GIORNALE RADIO**

22,40 **LA PORTATRICE DI PANE**  
di Xavier de Montepin  
Traduzione e adattamento radiofonico di Leonardo Cortese  
Compagnie di prosa di Firenze della RAI con Elena Zareschi e Lino Troisi

3° episodio

Giovanna Fortier Elena Zareschi  
Giacomo Garau Lino Troisi  
Giorgio Rolando Peperone  
Il commissario Corrado De Cristofaro  
Il signor Ricoux Alfredo Bianchini  
Don Luigi Cesare Polacco  
Brigida Grazia Radicchi  
Clarissa Brunella Bovo  
Stefano Carlo Ratti  
Eugenie Labrousse Anna Maria Sanetti  
Il Giudice Istruttore Franco Luzzi  
e, inoltre: Giancarlo Padoan, Angelo Zanolini, Rinaldo Miranelli, Gioietta Gentile, Franco Morgan, Aldo Beasi

Regia di Leonardo Cortese

23 — **Bollettino per i naviganti**

23,05 **Del V Canale della Filodiffusione:**  
**Musica leggera**

24 — **GIORNALE RADIO**

# TERZO

**9 — TRASMISSIONI SPECIALI**  
(dalle 9,25 alle 10)

9,25 **Ciro di Pars, poeta marinista friulano.**  
Conversazione di Giuseppe Solardi

9,30 **Pablo de Sarasate: Zingheresca op. 20**  
n. 1, per violino e orchestra (Soliste Jesche Heilatz - Orchestra Sinfonica RCA Victor diretta da William Steinberg) • Paul Dukas: La Péri, balletto in due parti: Fenêtre pour précéder la Péri - La Péri, poème dense (Orchestra Nazionale dell'Opere di Montecarlo diretta da Louis Frémex)

10 — **Concerto di apertura**

Antonio Vivaldi: Sonata in re bemolla maggiore op. 14 n. 1 per violoncello e basso continuo: Largo - Allegro - Largo - Allegro (Anner Bytema, violoncello; Gustav Leonhardt, clavicembalo; Hermann Hobarth, altro violoncello) • Michel Blavet: Sonata n. 2 in re minore - La Vibray - per flauto e basso continuo: Andante - Allemande - La caquette - Gavotta - Sarabanda - Largo - Allegro (Gsbriel Fumet, flauto; Jean-Louis Patit, clavicembalo)

10,25 **La Sinfonia di Gustav Mahler**

Sinfonia n. 8 in mi bemolle maggiore • Sinfonia del milia - per soli, doppio coro misto, coro di voci bianche,

organo e orchestra: Inno - Veni Creator Spiritus. Scena finale del Faust di Goethe (Erna Spoorenberg, Gwineth Jones, Gwineth Anneer, soprani; Anne Reynolds, Norma Procter, contralti; John Mitchinson, tenore; Viedimir Ruzdiak, baritono; Donald McIntire, basso - Orchestra e Coro London Symphony, Leeds Festival Chorus, Orpington Junior Singers, Highgate School Boys Choir, Finchley Children's Music Group diretti da Leonard Bernstein)

11,45 **Musiche italiane d'oggi**

Carlo Jachino: Canto dell'amore e lamento di Antigone nella tragedia di Sofocle, per mezzosoprano, basso, coro maschile e orchestra (Mirella Parutto, mezzosoprano; Ranzo Gonzales, basso - Orchestra Sinfonica e Coro di Milano delle RAI diretti da Franco Careccolo - M° del Coro Giulio Bertola)

12,10 **Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

12,20 **Archivio del disco**

Franz Joseph Haydn: Due Flötenstücke • Franz Schubert: Quintetto in la maggiore op. 114 per pianoforte e archi - Die Forelle - Allarghetto vivace - Andante - Scherzo a Trio - Andante con variazioni - Finale (Allegretto giusto (Quartetto Pro Arts; pf. Arthur Schnabel)

**13 — Intermezzo**

B. Smetane: La Moldava, poema sinfonico n. 2 del ciclo - La mia patria (Orch. Filarm. di Berlino dir. H. von Karajan) • F. Liezt: Après une lecture du Dante, fantasia quasi sonata n. 7 de - Années de pèlerinage: 2. ma année: Italia (Pf. L. Kentner) • J. Suk: Serenata, per archi (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. J. Kar Bertoli)

14 — **Liederistica**

C. P. E. Bach: Cinque Lieder su testi di G. Gallert: Prüfung am Abend - Bitten - Passions Lied - Abendlied - Die gute Gottes (L. Reyes, sopr.; G. Favaretto, pf.) • J. R. Zumateeg: Quattro Lieder: Nachtgesang - Der Mohrin Gesang - Das Grab - Die Zeit der Liebe (R. Cavicchioli, meopr.; E. Lini, pf.)

14,20 **Listino Borsa di Milano**

14,30 **Interpreti di ieri e di oggi:**  
Direttori Pierre Monteux e Colin Davis

I. Stravinsky: Le Sacre du printemps, quadri della Russia pagana (Orch. del Conservatorio di Parigi diretta da Pierre Monteux); Jeux de cartes, suite del balletto (Orch. Sinf. di Londra diretta da Colin Davis)

15,30 **Alessandro Scarlatti**

**LA VERGINE ADDOLORATA**

Oratorio in due parti per soli e orchestra (Rev. di Guido Pannain) Maria: Mirella Parutto; Sen Giovanni: Rita Talarico; Nicodemo: France Met-

tiucci; Onia: Ennio Buoso; Eco: Anna Maria Borrelli, Franca Tajuti Livi, Anna Maria Scalcione, Rosanna Pacchielle  
Orchestra - A. Scarlatti - di Napoli della RAI diretta da Aldo Ceccato

17 — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**

17,10 **Listino Borsa di Roma** - Sui nostri mercati

17,25 **Fogli d'album**

17,35 **L'arte programmata. Conversazione di Lea Vergine**

17,40 **Jazz oggi** - Un programma a cura di Marcello Rosa

18 — **NOTIZIE DEL TERZO**

18,15 **Quadrante economico**

18,30 **Bollettino della transitabilità delle strade statali**

18,45 **Piccolo pianeta**

Rassegna di vita culturale  
G. Tecce: L'interferone, una nuova arma contro le infezioni da virus - G. Fegiz: L'opera del chirurgo nel trauma della strada - L. Gratton: Il primo laboratorio spaziale della NASA - Teuccino

**19,15 Cara Janet, caro mister Kooning**

Commedia in due tempi di Stanley Eveling - Traduzione di David Zeta Mr. Kooning Tino Carraro Janet Ludovica Modugno

Regia di Vittorio Sermonetti  
Dalla Maison de la Culture di Helsinki: in collegamento internazionale con gli organismi radiofonici aderenti all'U.E.R.

**Musiche del XX secolo**

Direttore PAAVO BERGLUND  
Baritono Matti Tulola

Ingvar Lidholm: Ritornello, per orchestra • Per Norgard: Luna, per orchestra • Alfred Janson: Nocturne, per due cori, due violoncelli, due gruppi di percussioni e arpa (Seppo Laamanen e Karoly Geram, violoncelli; Jorma Lahtinen e Pauli Hamalainen, percussioni; Erika Babucka, arpa) • Bengt Johansson: Requiem, per baritono, due cori, due orchestra d'archi, ottoni e timpani  
Orchestra Sinfonica e Cori delle Radio Finlandesi  
Maestri del Cori Harald Andersén e Ilkka Kuusisto

Nell'intervallo (ore 21,10 circa):

**IL GIORNALE DEL TERZO**

Sette erti

Al termine: Chiusura

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 10-11 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6000 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e dal II canale della Filodiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Canzoni per orchestra - 1,36-La vetrina del melodramma - 2,06 Per archi e ottoni - 2,36 Canzoni per voi - 3,06 Musica senza confini - 3,36 Rassegna di interpreti - 4,06 Sette note in fantasia - 4,36 Dall'operetta alla commedia musicale - 5,06 Il vostro jukebox - 5,36 Musica per un buongiorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1-2-3-4-5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.



# questa sera in ARCOBALENO

la camomilla  
è un fiore



e Montania  
è il suo nettare

Si, perchè Montania prende solo  
il meglio della camomilla,  
la sua parte più preziosa e più ricca:  
i suoi fiorellini tutti d'oro.  
Per questo vi dà tanta efficacia calmante!  
Con Montania sarete sempre sereni, distesi:  
fatene una piacevole, salutare abitudine.



Ora c'è anche  
Montania Istantanea  
immediatamente solubile.

Montania, una tazza di serenità.

## martedì

### NAZIONALE

#### meridiana

**12,30 SAPERE**  
Orientamenti culturali e di costume

coordinati da Enrico Gastaldi  
Mode e stili del nostro secolo  
a cura di Emilio Garroni  
con la collaborazione di Lucia Campione  
Realizzazione di Sergio Tau  
5ª puntata  
(Replica)

**13 — OGGI CARTONI ANIMATI**  
Tre allegri naviganti

— Brogio incontra Cecilia  
— La cattura di Thunderbolt  
— Il terribile Ping-Pong  
— La corsa allo spazio  
Distribuzione: A.B.C.

**13,25 IL TEMPO IN ITALIA**  
BREAK 1

(Favilla - Grappa Julia - Olio dietetico Cuore - Gran Pevasi Crackers)

**13,30**  
**TELEGIORNALE**

**14 — UNA LINGUA PER TUTTI**  
Corso di francese (II)  
a cura di Yvea Fumel e Pier Pandolfi

Le lit n'est pas grand!  
16ª trasmissione  
Regia di Armando Tamburrella  
(Replica)

**14,30-15 Corso di tedesco**  
a cura del « Goethe Institut »  
17ª trasmissione  
Realizzazione di Lella Scarampi Siniacalco  
(Replica)

#### per i più piccini

**17 — PAOLINO IN SOFFITTA**  
Il gatto Alfonso  
Teati di Tinin Mantegazza  
Pupazzi di Valia Mantegazza  
Scene di Gianne Sgarbosa  
Regia di Francesco Dama

**17,30 SEGNALE ORARIO**  
**TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio  
GIROTONDO  
(Vale Salsa - Maionese Calvé - Zyliss Italiana - Rema)

#### la TV dei ragazzi

**17,45 SPAZIO**  
Settimanale del più giovani  
a cura di Mario Maffucci  
con la collaborazione di Enzo Balboni, Guerrino Gentilini, Luigi Martelli e Enza Sampò  
Realizzazione di Lydia Cateni-Roffi

**18,15 GLI EROI DI CARTONE**  
a cura di Luciano Pinelli e Nicola Garrone  
Consulenza di Gianni Rondolino  
Regia di Luciano Pinelli  
59ª puntata  
Krazy Kat, il gioco del mattone  
di Georges Herriman

#### ritorno a casa

**GONG**  
(Farine Fosfatina - Junior piega rapida)

**Oggi** è l'ultimo giorno utile per rinnovare gli abbonamenti alla radio o alla televisione con la riduzione delle sopratasse erariali.

**18,45 LA FEDE OGGI**  
a cura di Giorgio Cazzella  
Graffiti moderno  
Conversazione di Padre Mariano  
**GONG**  
(Sughi Althaa - Fonet - Lenor)

**19,15 SAPERE**  
Orientamenti culturali e di costume  
coordinati da Enrico Gastaldi  
La società postindustriale  
a cura di Sabino S. Acquaviva - Regia di Sergio Tau  
1ª puntata

#### ribalta accesa

**19,45 TELEGIORNALE SPORT**  
**TIC-TAC**  
(Dentifricio Colgate - Duplo Ferrero - Clatanol Cronoattivo - Vim - Invernizzi Susanna - Brandy Vecchia Romagna)

**SEGNALE ORARIO**  
**CRONACHE ITALIANE**  
**OGGI AL PARLAMENTO**  
**ARCOBALENO 1**  
(Coral - Scuola Radio Elettre - Motta)  
**CHE TEMPO FA**  
**ARCOBALENO 2**  
(Balsamo Sloan - Liquigas - Camomilla Montania - Fertilizzanti Saifa)

**20,30**  
**TELEGIORNALE**

Edizione della sera  
**CAROSELLO**  
(1) Garber Baby Foods - (2) Café Paulista Lavazza - (3) Venus Cosmetici - (4) Alka Saltzer - (5) Brandy Cavalino Rosso  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Produzione Montagnana - 2) Arno Film - 3) Gamma Film - 4) Brere Cinematografica - 5) Guicar Film

#### 21 — GIALLO DI SERA

**COSTUME LUIGI XV**  
di Loula C. Thomas  
Traduzione di Roberto Cortese - Adattamento televisivo di Guglielmo Morandi  
con Carlo Giuffrè  
Paraonaggi ed interpreti:  
Georgette Simon Vira Silenti  
Jean Rolito Ernesto Calindri  
Alexis de Serignen

Carlo Cataneo  
Josy Nataniela da Micheli  
ispettore Blavier Carlo Giuffrè  
Perrin Franco Scandurra  
Tordu Adolfo Gari  
Billaud Vincenzo De Toma  
Duchampa Dario Panne  
Monique Nicoletta Rizzi  
Nicoie Lucia Scalera  
Musiche originali di Mario Migliardi - Scene di Ennio Di Majo - Costumi di Gabriella Vicario Sala - Regia di Guglielmo Morandi

**DOREMI'**  
(Banco di Roma - Grappa Pieve - Sabana Oreal - Televisori Philco-Ford)

**22 — ORIZZONTI DELLA SCIENZA E DELLA TECNICA**  
Programma settimanale di Giulio Macchi  
**BREAK 2**  
(Orologi Saiko - Cioccolatini Bonheur Perugia)

**23 —**  
**TELEGIORNALE**

Edizione della notte  
**OGGI AL PARLAMENTO - CHE TEMPO FA - SPORT**

### SECONDO

#### 21 — SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE

**INTERMEZZO**  
(Sanagola Alamagna - Mobili Presotto - Dentifricio Durban's - Rama - Spic & Span - Cramacaffè aspresso Fae-mino)

#### 21,15 BOOMERANG

Ricerca in due sere  
a cura di Luigi Pedrazzi  
con la collaborazione di Nicola Caracciolo e Gaetano Nanetti  
Regia di Paolo Gazzera

**DOREMI'**  
(Pronto della Johnson - Omogeneizzati Buitoni - Centro Sviluppo a Propaganda Cuolo - Rosso Antico)

#### 22,15 SPAZIO PER DUE

La sala delle spugne  
Originale televisivo di Willie Hall a Keith Waterhouse  
Traduzione di David Zeta  
Paraonaggi ed interpreti:  
Hilary Giulia Lazzarini  
Collin Luciano Melani  
Il custode Felice Andraasi  
Scene e arredamento di Andrea Bernardi  
Regia di Flaminio Bollini

#### 23,10 MEDICINA OGGI

Settimanale per i medici  
a cura di Paolo Mocci  
con la collaborazione di Severino Dalogu e Giancarlo Bruno  
Realizzazione di Virgilio Toai

Trasmissioni in lingua tedesca  
per la zona di Bolzano

#### SENDER BOZEN

#### SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

**19,30 Die seltsamen Methoden**  
des F. J. Wanninger  
- Kochkünste -  
Ein heiterer Kriminalfilm  
mit Beppo Brem  
Regia: Theo Mazgar  
Verleih: BAVARIA

**19,55 Autoren, Werke, Meinungen**  
Eine literarische Sendung  
von Kuno Seyr

**20,25 Der kleine Schauspiel-führer**  
Ein Theaterquiz mit Dr. Hartmann Goertz  
Regia: F. K. Wittich  
Verleih: TELESAAH

**20,40-21 Tagesschau**



Flaminio Bollini, regista dell'originale « La sala delle spugne » per la serie « Spazio per due » (ore 22,15, sul Secondo)



### GIALLO DI SERA: Costume Luigi XV

ore 21 nazionale

Un simpatico «eroe», l'ispettore Blavier, e una minuscola macchina da ripresa che contemporaneamente registra ogni suono, sono i protagonisti di una nuova serie intitolata «giallo di sera». L'ispettore Blavier si trova ogni volta alle prese con dei casi in apparenza piuttosto semplici, pronti per essere archiviati. Con la sua abilità, con il suo acuto senso di osservazione si rende conto ogni volta che qualcosa non funziona, che c'è una nota stonata ed interviene al momento giusto a smascherare un assassino che si credeva ormai al sicuro e autore di un delitto perfetto. E' il caso di Costume Luigi XV, dove Josy, cameriera di Georgette, amante di un ricco uomo dalle molte attività e non tutte lecite, aiuta il suo «fidanzato» a rubare i gioielli di Georgette, approfittando di una festa mascherata dove la donna si è recata lasciando sola in casa.



Ernesto Calindri (a sinistra) ed Adolfo Geri nello sceneggiato

Ma il giorno dopo Josy viene trovata morta. Il suo misterioso «fidanzato» è scomparso. E' a questo punto che entra in gioco l'ispettore Blavier con la sua miracolosa macchinetta, il quale, coadiuvato da uno stuo-

lo di fedeli e solleciti collaboratori, riuscirà a dipanare la vicenda e a scoprire cause e meccanismo di un delitto inutile, crudele e apparentemente inesplicabile agli occhi dell'uomo della strada.

### BOOMERANG - Ricerca in due sere

ore 21,15 secondo

Il servizio (realizzato da Virginio Bettini e Mario Morini) che darà l'avvio al dibattito della seconda serata della rubrica (in onda dopodomani) riguarda i pericoli connessi alla utilizzazione pacifica dell'atomo. Alcuni episodi verificatisi soprattutto in America e in Inghilterra hanno gettato un cer-

to allarme per quanto concerne il problema della pericolosità delle scorie radioattive che, in qualche caso, hanno determinato la contaminazione di pascoli. Da qui è nato il dilemma della cosiddetta «astinenza tecnologica», specialmente in relazione alle possibilità di offrire più immediati sostegni ai Paesi sottosviluppati: bisogna allora correre questi

rischi, oppure ricorrere ad altre, più sicure ma più lente, fonti di energia? Il numero della rubrica prevede, inoltre, altri due servizi: uno di Enzo Muzii sull'India, tra tradizione e progresso; l'altro di Nicola Caracciolo e Gianfranco Mingozzi sulla utilizzazione spicciola dei computers, che in America sono stati impiegati perfino a livello familiare.

### ORIZZONTI DELLA SCIENZA E DELLA TECNICA

ore 22 nazionale

E' questo il terzo numero del quarto ciclo di Orizzonti della scienza e della tecnica. Argomento di questa sera: l'ulcera. E' la malattia dei tempi moderni, della civilizzazione: gli stress psicoemotivi hanno, infatti, una parte determinante nell'insorgenza di questa malattia, dovuta a un eccesso di secrezione di succhi gastrici. La secrezione gastrica è molto aggressiva nei confronti dei tessuti vivi e quindi può ledere la mucosa in un punto dove si formerà l'ulcera. Ma perché l'acido gastrico riesce a intaccare la mucosa? Sulla base delle ricerche più avanzate, alle quali è dedicato questo servizio di Orizzonti della scienza e della tecnica, sembra che a un aumento della secrezione gastrica corrisponda una riduzione dei poteri difensivi della mucosa; ma il meccanismo che sta alla base di questo processo non è ancora chiaro agli scienziati. Il grosso contributo alla sua comprensione è dato dalle conoscenze che attualmente si hanno sulla fi-

siologia, sulla biochimica degli ormoni presenti nel tratto gastro-duodenale e delle alterazioni ormonali che accompagnano la formazione dell'ulcera. Tecniche diagnostiche nuovissime, come il dosaggio radioimmunologico della «gastrina», consentiranno forse di individuare nuovi agenti causali dell'ulcera, e quindi di compiere progressi in campo terapeutico, sia farmacologico sia chirurgico. Anche la chirurgia infatti ha assunto nei confronti dell'ulcera una nuova funzione, non più cioè demolitiva (asportazione), ma fisiologica-conservativa. Il servizio realizzato da Roggero Dugoni, si avvale della collaborazione di eminenti ricercatori tra cui il prof. René Lambert, prof. Luigi Barbara, il prof. Giuseppe Grassi e il prof. Giuseppe Labò. La puntata comprende un secondo servizio sul «laser» curato da Luigi Varolla, che si occupa appunto di un tipo di laser impiegato nella chirurgia cellulare. Al servizio collaborano i prof. Donald E. Rounds, dell'Università di Pasadena (USA), C. MW. Berns dell'Università del Michigan (USA).

### SPAZIO PER DUE: La sala delle spugne

ore 22,15 secondo

Storia molto inglese di due innamorati che non hanno il coraggio del loro amore. Lei, Hilary, è un'impiegata con malinconie zitellesche; lui, Colin, è sposato. S'incontrano nei musei cercando le sale più deserte, chiacchierano, progettano una vacanza insieme, decidono di affittare un alloggio per loro soli, ma all'ultimo momento scoprono sempre qualcosa che manda all'aria tutti i piani. E questo qualcosa non esiste. E' un'invenzione di lui o di lei per non affrontare la realtà. Il gioco potrebbe durare all'infinito se non intervenisse nella storia il custode dell'ultimo museo dove si so-

no dati appuntamento. Il custode li conosce, ormai tutti i custodi dei musei di Londra conoscono Hilary e Colin. Ora il custode, impietoso dalla loro mancanza di solitudine e sensibile al decoro del museo, offre ai due innamorati le chiavi del suo alloggio. In cambio chiede un piccolo favore. In tanti anni di lavoro quasi onesto ha trasformato la sua casa in una succursale del museo di scienze naturali. Colin dovrebbe collaborare alla iniziativa portando via dal museo un pezzo che ancora manca alla sua collezione. Il pericolo di essere scoperti è minimo. Ma anche se non ci fosse pericolo e Colin non avesse scrupoli di altra natura, lo

scambio non sarebbe possibile: i due innamorati infatti non hanno nessuna intenzione di rimanere soli. L'offerta del custode li costringe però a riesaminare la loro storia e ad ammettere, l'uno all'altra e viceversa, di aver volontariamente rinunciato alla possibilità di diventare amanti. Preferiscono continuare così e darsi appuntamento, per la settimana successiva, in un altro museo. La sala delle spugne è un originale televisivo di Willis Hall e Keith Waterhouse, gli interpreti Sono Giulia Lazzarini, Luciano Melani e Felice Andreasi (il custode). La regia è affidata a Flaminio Bollini. (Vedere un articolo alle pagine 66-68).



RINO PRESOTTO & C.  
PRESENTA

## LE CASE PIU' BELLE

nel passato....



A.C.D.

nel presente... Presotto



RICHIEDETE I CATALOGHI GRATIS A

RINO PRESOTTO & C. s.p.a.

33070 MARON DI BRUGNERA (Pordenone)

TEL. (0434) 61121/2/3

questa sera  
intermezzo  
ore 21  
2° canale



RINO PRESOTTO & C.

# RADIO

**martedì 2 marzo**

## CALENDARIO

**IL SANTO:** S. Basilio.

Altri Santi: S. Giovanni, S. Gennaro, S. Lucio, S. Eracleo.

Il sole a Milano sorge alle ore 7,01 e tramonta alle ore 18,09; a Roma sorge alle ore 6,45 e tramonta alle ore 17,59; a Palermo sorge alle ore 6,38 e tramonta alle ore 18.

**RICORRENZE:** In questo giorno, nel 1824, nasce il compositore Bedrich Smetana.

**PENSIERO DEL GIORNO:** O amabile carità, prezioso dono del cielo, nulla opera è perfetta al mondo, che non esca dalle tue mani. (G. Parini).



Potremo riascoltare questa sera l'indimenticabile voce di Edith Piaf in una registrazione di sue canzoni che va in onda alle 19,30 sui Nazionali

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17. Discografie: «La Musica Religiosa dopo il Concilio», a cura di Miguel Alonso. 19,30 Radioquarantasei: Documenti - Per «Le scelte del Cristiano» - (7) Padre Paolo Velori: «Le strutturalismo» - Notiziario e Attualità. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Tour du monde missionnaire. 21 Sante Rosarie. 21,15 Nachrichten aus der Mission. 21,45 Topic of the Week. 22,30 La Parola del Papa. 22,45 Replica di Radioquarantasei (su O.M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### Il Programma

6 Musica ricreativa. 6,15 Notiziario. 8,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Cronache di ieri. 7,10 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varie. 8 Informazioni. 8,05 Musica varie - Notizie sulla giornata. 9 Radio mattina. 12 Musica varie. 12,30 Notiziario - Attualità - Rassegna stampa. 13,05 Intermezzo. 13,10 Il romanzo e puntate. 13,25 Radiografia delle canzoni. Incontro musicale e cure di Enrico Romero. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 Quattro chiacchiere in musica. Cronache, profili e notizie a cura di Vera Florence. 17 Radio giovani. 18 Informazioni. 18,05 Il pendolo musicale, pista e 45 giri presentate da Solidea. 18,30 Il coro della SAT. 18,45 Cronaca della Svizzera italiana. 19 Ritmi. 19,15 Notiziario - Attualità. 19,45 Melodie a

canzoni. 20 Tribuna delle voci. Discussioni di varie attualità. 20,45 Orchestra di musica leggera RSI. 21,15 Processo al personaggio. Regia di Bettina Kleingut. 22 Informazioni. 22,05 Questa nostra terra. 22,35 Orchestra varie. 23 Notiziario - Cronache - Attualità. 23,25-24 Notturno musicale.

#### Il Programma

12 Radio Suisse Romande: «Midi musique». 14 Della RDRS: «Musica pomeridiana». 17 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio». Mario Zafred: Sinfonietta per piccola orchestra; Gian Francesco Mallero: Universa Universae per coro maschile; Rudolf Kelterborn: Suite per ottoni, archi e batterie (Orchestra e Coro maschile della RSI diretti da Francia Irving Travi). 18 Radio giovani. 18,30 Informazioni. 18,35 La terza giovinezza. Fracastoro presenta i problemi umani dell'età matura. 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 Trasm. da Ginevra. 20 Diario culturale. 20,15 L'audizione: Nuove registrazioni di musica da camera. Giuseppe Martucci: Giga per due pianoforti; Ettore Pozzoli: Terzetto per due pianoforti (Elena Bolletto e Folco Perrino, pianisti); Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sonete in fa minore per violino a pianoforte (Wanda Luzzato, violino; Antonio Beltrami, pianoforte). 20,45 Rapporti '71: Musica. 21,15-22,30 I grandi incontri musicali: Festival di Chigny 1970. Festival Strings Lucerne - Direttore R. Baumgartner. Johann Sebastian Bach: Sinfonia in si minore per flauto e orchestra a corde BWV 209 (Solisti Jean Solder); Tra fughe del «Cielicembalo ben temperato» (Seconda parte) nella versione di Mozart; Concerto in re maggiore per tre violini e orchestra a corde in re maggiore BWV 1064; Ricercare e sei voci da «L'Offerte Musicale» - BWV. 1079; Suite n. 2 in si minore BWV 1067.

## NAZIONALE

### 6 — Segnala orario

**MATTUTINO MUSICALE** (I parte) Georg Friedrich Haendel: Musica sull'acqua: Allegro - Aria - Bourrée - Musetta - Andante espressivo - Allegro deciso (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Eduard van Beinum) • Leopold Mozart: Divertimento militare: Marcia - Presto - Andante - Minuetto - Presto (Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo)

6,30 Corso di lingua francese a cura di Enrico Arcaini

6,54 Almanacco

7 — Giornale radio

7,10 **MATTUTINO MUSICALE** (II parte) Eduard Lalo: Le roi d'Ys, ouverture (Orchestra dell'Opéra Comique di Parigi diretta da Albert Wolff) • Edward Grieg: Peer Gynt, prima suite: Il mattino - Morte di Aase - Danza di Anitra - Nell'antro del re della montagna (Orchestra Philharmonic Symphony diretta da Artur Rodzinski) • Igor Stravinsky: Fuochi d'artificio (Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da Seiji Ozawa)

7,45 **IERI AL PARLAMENTO - LE COMMISSIONI PARLAMENTARI**

8 — **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane

8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**

9 — Quadrante

9,15 **VOI ED IO**

Un programma musicale in compagnia di Nenni Loy

**Speciale GR** (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione

11,30 **GALLERIA DEL MELODRAMMA**

12 — **GIORNALE RADIO**

12,10 **Smashi Diachi a colpo sicuro**

12,31 **Federico**

**eccetera eccetera**

Striscia radiofonica di Maurizio Costanzo, scritta con Vella Magno e Mario Colangeli (42)

Federico Renzo Montagnani e Cecilia Sacchi, Arnaldo Bellofiore, Giuliana Calandra, Gianfranco D'Angelo, Sabina De Guida, Federica Taddei  
Regia di Tonino Del Colle

12,44 **Quadrifoglio**

### 13 — GIORNALE RADIO

#### 13,15 **IL TESTACODA**

Carambola musicale con dodici giocatori di D'Ottavi e Lionello  
Presenta Oreste Lionello  
Regia di Silvio Gili

14 — **Giornale radio**

Dina Luce e Maurizio Costanzo presentano:

#### **BUON POMERIGGIO**

Nell'intervallo (ore 15):  
Giornale radio

16 — **Onda verde**

Libri, musiche e spettacoli per ragazzi, a cura di Basso, Finzi, Ziliotto a Forti  
Regia di Marco Lami

16,20 Mario Luzzatto Fegiz presenta:

#### **PER VOI GIOVANI**

Selezione musicale di Paolo Giaccolio

Realizzazione di Nini Perno  
Russell-Pantros: Len da da (Equipe 84) • Fogarty: Wish I could

hideaway (Creedence Clearwater Revival) • Davies: Apeman (Kinks) • Rare Bird: I'm thinking (Rare Bird) • Emerson-Lake-Fraser: Knife edge (Emerson Lake and Palmer) • Guccini: Giorno d'estate (Guccini) • Bardotti-Dalla: Il fiume e la città (Lucio Dalla) • Emerson - Lake - Palmer: Barbarian (E.L.P.) • Way: Vivaldi (Curved Air) • Lennon: Isolation (Plastic Ono Band) • Young: Don't let it bring you down (Neil Young) • Taupin-John: Country comfort (Elton John) • Capaldi-Winwood: Pearly queen (Traffic)

Nell'intervallo (ore 17):

**Giornale radio**

18,15 **Appuntamento con le nostre canzoni**

— **Dischi Celentano Clan**

18,30 **I tarocchi**

18,45 **ITALIA CHE LAVORA**

Panorama economico sindacale a cura di Arnaldo Platrotti e Ruggero Tagliavini

### 19 — GIRADISCO

a cura di Aldo Nicastro

Musiche di Beethoven

19,30 **Bis**

Edith Piaf in un concerto pubblico registrato all'Olympia di Parigi

20 — **GIORNALE RADIO**

20,15 **Ascolta, si fa sera**

#### 20,20 **La donna del lago**

Opera sera in due atti di Andrea Leone Tottola

Musica di **GIOACCHINO ROSSINI**  
Elana Montserrat Caballé  
Giacomo V d'Inghilterra

Rodrigo di Dhu Pietro Bottazzo  
Malcolm Groem Julia Hameri  
Douglas Dangus

Paolo Washington  
Sereno Gino Sinimberghi  
Albina Anna Maria Balboni  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

Direttore Piero Ballugi  
Maestro del Coro Roberto Goitre

22,40 **Le nostre orchestre di musica leggera**



Lucio Dalla (ore 16,20)

**Oggi** è l'ultimo giorno utile per rinnovare gli abbonamenti alla radio o alla televisione con la riduzione delle soprattasse erariali.



# SECONDO

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da Federica Taddel  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino per i naviganti - Giornale radio
- 7,30 **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio  
— FIAT
- 7,40 **Buongiorno con Frank Sinatra e Christy**  
— Certosino Galbani
- 8,14 **Musica espresso**
- 8,30 **GIORNALE RADIO**
- 8,40 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (I parte)
- 9,14 **I tarocchi**
- 9,30 **Giornale radio**
- 9,35 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (II parte)
- 9,50 **Yvette**  
di Guy Maupassant  
Traduzione e riduzione radiofonica di Jorio Ferraris  
2ª puntata
- Yvette Ludovica Modugno  
La Marchesa Obardi Milly  
Giovanni di Servigny  
Giancarlo Zanetti  
Leone Saval Mario Brusa  
Luigi Giulio Oppi  
Don Giacomo Natale Peretti  
e inoltre: Nerina Bianchi, Gianco Rovere, Jole Zacco  
Regia di Massimo Scaglione  
— Invernizzi Invernizzina
- 10,05 **CANZONI PER TUTTI**
- 10,30 **Giornale radio**
- 10,35 **CHIAMATE ROMA 3131**  
Conversazioni telefoniche del mattino condotte da Franco Moccagatta  
Nell'intervallo (ore 11,30):  
Giornale radio
- 12,10 **Trasmissioni regionali**
- 12,30 **Giornale radio**
- 12,35 **Alto gradimento**  
di Renzo Arbore e Gianni Boncompagni  
— Henkel Italiana

- 13,30 GIORNALE RADIO** - Media delle valute
- 13,45 **Quadrante**
- 14 — **COME E PERCHE'**  
Corrispondenza su problemi scientifici
- 14,05 **Le canzoni di Sanremo 1971**
- 14,30 **Trasmissioni regionali**
- 15 — **Non tutto ma di tutto**  
Piccola enciclopedia popolare
- 15,15 **Pista di lancio**  
— Saar
- 15,30 **Giornale radio** - Bollettino per i naviganti
- 15,40 **CLASSE UNICA**  
Insufficienza respiratoria e cardiaca  
8 - Insufficienza cardiaca in generale  
di Mario Sangiorgi  
Coordinatori: Antonio Morera e Pietro Nisii
- 16,05 **Pomeridiana**  
Negli intervalli:  
(ore 16,30 e ore 17,30):  
Giornale radio
- 18,05 **COME E PERCHE'**  
Corrispondenza su problemi scientifici
- 18,15 **Long Playing**  
Selezione dai 33 giri
- 18,30 **Speciale GR**  
Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione
- 18,45 **Un quarto d'ora di novità**  
— Durium



Vanna Brosio (ore 21,40)

- 19,02 Bellissime**  
Pippo Baudo presenta le canzoni di sempre  
Regia di Franco Franchi
- 19,20 **- NOI, POPOLO DI DIO -**  
Conversazione quaresimale del CARDINALE PERICLE FELICI  
1 - E' possibile la fede, oggi?
- 19,30 **RADIO SERA**
- 19,55 **Quadrifoglio**
- 20,10 **Mike Bongiorno presenta:**  
**Musicamatch**  
Rubamezzetto musicale di Bongiorno e Limiti  
Orchestra diretta da Tony De Vita  
Regia di Pino Gillioli  
— L'Oreal
- 21 — **PIACEVOLE ASCOLTO**  
e cura di Lillian Terry
- 21,20 **PING-PONG**  
Un programme di Simonetta Gomez
- 21,40 **NOVITA'**  
e cura di Sandro Peres  
Presenta Vanna Brosio
- 22 — **IL SENZATITOLO**  
Rotocalco di varietà, a cura di Mario Bernardini  
Regia di Arturo Zanini
- 22,30 **GIORNALE RADIO**
- 22,40 **LA PORTATRICE DI PANE**  
di Xavier de Montepin  
Traduzione e adattamento radiofonico di Leonardo Cortese  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI con Elena Zareschi e Lino Troisi  
4º episodio  
Giovanna Fortier Elena Zareschi  
Giacomo Garau Lino Troisi  
Giorgio Rolando Peperone  
Clarissa Brunella Bovo  
Stefano Carlo Ratti  
Don Luigi Cesare Polacco  
Brigida Grazia Radicchi  
Il Sindaco Franco Morgan  
Il Meltre Angelo Zanobini  
Il cameriere Giancarlo Padoan  
L'uomo Sergio Battaglia
- Regia di Leonardo Cortese
- 23 — **Bollettino per i naviganti**
- 23,05 **Dal V Canale della Filodiffusione:**  
Musica leggera
- 24 — **GIORNALE RADIO**

# TERZO

- 9 — TRASMISSIONI SPECIALI**  
(dalle 9,25 alle 10)
- 9,25 **Bocceccio nell'Unione Sovietica.** Conversazione di Merlo Picchi
- 9,30 **Giovanni Battista Vioti: Sonata in si bemolle maggiore per arpa (Arpiste Nicanor Zebalata) • Johann Joachim Quantz: Sonate e tre in do minore per flauto, oboe e basso continuo (Ensemble Beroque de Paris)**
- 10 — **Concerto di apertura**  
Claude Debussy: Printemps, suite sinfonica (Revis. di Henri Busser) (Orch. delle Suisse Romande dir. Ernest Ansermet) • Anton Dvorak: Concerto in sol minore op. 32 per pianoforte e orchestra (Sol. Rudolf Firkušny - Orch. Sinf. dell'Opera di Stato di Vienne dir. Laszlo Somogyi) • Zoltan Kodaly: Hary Janos, suite dal Liederepiel: Preliudio: Incomincio il racconto delle fate - Il carillon di Vienna - Canzone - Battaglia e sconfitta di Napoleone - Intermezzo - Ingresso dell'Imperatore e della sua corte (Orch. Filarm. di Londra dir. Georg Solti)
- 11,15 **Musiche italiane d'oggi**  
Alceo Toni: Liriche infantili: Indovinelli - I mesi dell'anno - Preghiera della sera - Notte di neve - La befana (Petra Munteanu, ten.; Antonio Beltrami, pf.) • Enzo Masetti: Trio in si minore (Ornelle Puliti Santoliquido, pf.; Arrigo Pelliccia, vl.; Massimo Amfiteatroff, vc.)
- 11,45 **Concerto barocco**  
Georg Friedrich Haendel: • Cuopre tal-
- volta il ciel •, cantata per baritono e strumenti (Dietrich Fischer-Dieskau, bar.; Aurèle Nicolet, fl.; Lother Koch, ob.; Edith Picht Axenfeld, clavi.; Irmgard Poppen, vc.) • Arcangelo Corselli: Concerto grosso in fa maggiore op. 6 n. 6 (Orch. Vienna Sinfonietta dir. Max Gieberman)
- 12,10 **Le statue in villa e la riforma dello scultore Antonio Bonazza.** Conversazione di Gino Nogara
- 12,20 **Itinerari operistici: L'opera semiseria (II trasmissione)**  
Giovanni Paisiello: Nina, o la pazza per amore: Sinfonia (Orch. • A. Scarlatti • di Napoli della RAI dir. A. Gatto); Nina, o la pazza per amore: • Il mio ben quando verrà • (Maepr. T. Berganza - Orch. del Teatro Covent Garden di Londra dir. A. Gibson) • Niccolò Piccinni: Cecchina, o la buona figliola: • Furie di donna irata • (Sopr. J. Sutherland - Orch. New Symphony di Londra dir. R. Bonyngue) • Ferdinando Paër: La Griselda: • Alla natia cepanna • (Bar. G. Guernera - Orch. • A. Scarlatti • di Napoli della RAI dir. M. Wolf-Ferrari) • Gioacchino Rossini: La gazza ladra: • Di piacer mi balza il cor • (Sopr. F. Fabbri - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. G. D'Angelo) • Vincenzo Bellini: La Sonnambula: • Prendi, l'anel ti dono • (M. Freni, sopr.; N. Gedda, ten. - Orch. New Philharmonia di Londra dir. E. Downes); La Sonnambula: • Ah, non credea mirarti • (Sopr. C. Deutekom - Orch. Sinf. della RAI dir. C. Franci)

- 13 Intermezzo**  
Jules Massenet: Phèdre: Ouverture (Orch. dell'Opéra-Comique dir. Albert Wolff) • Camille Saint-Saëns: Concerto n. 1 in la minore op. 33 per violoncello e orchestra (Sol. Jacqueline Du Pré - Orch. New Philharmonia dir. Daniel Barenboim) • Georges Bizet: Sinfonia in do maggiore (Orch. Nazionale della Radiodiffusione Francese dir. Thomas Beecham)
- 14 — **Pezzo di bravura**  
Nicolai Rimski-Korsakov: Fantasia da concerto in si minore su temi russi per violino e orchestra (Sol. Angelo Stefanato - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Nino Bonaventura); Lo Czar Saltan: Volo del calabrone (Orch. di Stato di Vienna dir. Hermann Scherchen)
- 14,20 **Listino Borsa di Milano**
- 14,30 **Il disco in vetrina**  
Franz Schubert: Allegro in si bemolle maggiore per pianoforte, violino e violoncello (Trio di Trieste); Auf dem Strom op. 119 per tenore, corno e pianoforte (Robert Tear, tenore; Neill Sanders, corno; Lamar Crowson, pianoforte) • Robert Schumann: Trio in re minore op. 63 per pianoforte, violino e violoncello (Trio di Trieste) (Dischi D.G.G. e Oiseau Lyre)
- 15,30 **CONCERTO SINFONICO**  
Direttore  
**Ferdinand Leitner**  
Pianista Wilhelm Kempff
- 17 — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**
- 17,10 **Listino Borsa di Roma - Sui nostri mercati**
- 17,25 **Fogli d'album**
- 17,35 **Tempi nuovi, vecchi libri.** Conversazione di Giovanni Passeri
- 17,40 **Jazz in microscolto**
- 18 — **NOTIZIE DEL TERZO**
- 18,15 **Quadrante economico**
- 18,30 **Bollettino della transitabilità delle strade statali**
- 18,45 **- IL SOLE E L'ALTRE STELLE... -**  
Inchiesta sull'astrologia  
a cura di Carlo Fenoglio  
4. La ricerca della fortuna

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 10-11 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica da camera.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e dal II canale della Filodiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Cocktail di successi - 1,36 Canzoni senza tramonto - 2,06 Sinfonie e romanze da opere - 2,36 Orchestre alla ribalta - 3,06 Abbiamo scelto per voi - 3,36 Pagine romantiche - 4,06 Panorama musicale - 4,36 Canzoniere italiano - 5,06 Complessi di musica leggera - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: in italiano e inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

# CARAMBA:

un nome  
e una protezione sicura



Basta entrare in un negozio o in un supermarket e ascoltare i discorsi delle donne di casa che fanno la spesa, per rendersi conto che in cima alle loro preoccupazioni sta il continuo aumento dei prezzi. Non si può dare loro torto, dal momento che, negli ultimi tempi, il potere d'acquisto della lira è andato diminuendo in modo preoccupante, tanto da far parlare di svalutazione e di inflazione.

Lasciando la soluzione di questi ponderosi problemi agli economisti, noi ci limitiamo a segnalare una piacevole sorpresa di qualche giorno fa: in mezzo a questo vertiginoso scendere dei prezzi abbiamo trovato un prodotto che è diminuito! Girovagando in un supermarket ci siamo imbattuti in una esposizione di caffè che, pur essendo in lattina e sotto vuoto spinto, costa quanto il caffè sfuso. Si chiama Caffè Caramba. Questo comportamento contro corrente del Caffè Caramba ci ha talmente incuriositi che siamo andati a chiedere delucidazioni a chi lo produce.

Riportiamo qui di seguito la sua risposta:

« La nostra società, che è particolarmente attenta alle esigenze dei consumatori, rilevò tempo fa, da ricerche di mercato, che, per motivi economici, molte persone acquistavano caffè sfuso, cioè anonimo e di incerta provenienza, ma che, se fosse esistito, avrebbero acquistato molto più volentieri un caffè in lattina, protetto da un nome, praticamente allo stesso prezzo. I nostri tecnici si misero al lavoro e nacque così il Caffè Caramba. Per cui da oggi le consumatrici italiane di caffè possono avere il caffè con un nome e una protezione sicura allo stesso prezzo, se non meno, del caffè sfuso.

« Posso garantire la superiore qualità del Caffè Caramba in quanto essa è frutto di una accurata selezione dei più pregiati caffè del mondo, che vengono macinati e tostati con un procedimento speciale in modo da garantire il massimo rendimento con qualsiasi caffettiera. Inoltre lo squisito aroma del Caffè Caramba viene protetto dalla confezione in lattina sotto vuoto spinto che ne garantisce la freschezza e ne conserva la fragranza. E, dulcis in fundo, il prezzo. Un prezzo veramente eccezionale per un caffè di alta qualità confezionato in lattina sotto vuoto: 560 lire per 240 grammi netti. A conti fatti meno di 235 lire l'etto ».

Soddisfatti di questa esauriente spiegazione, abbiamo ringraziato il nostro interlocutore e ce ne siamo andati col cuore pieno di ottimismo... almeno per il futuro del nostro caffè casalingo!

## mercoledì

### NAZIONALE

#### meridiana

#### 12,30 SAPERE

Orientamenti culturali e di costume  
coordinati da Enrico Gastaldi  
Alla scoperta del gioco  
a cura di Assunto Quadrio  
Aristarchi  
con la collaborazione di Paola Leoni e Pierrette Lavanchy  
Realizzazione di Eugenio Giacobino  
5ª puntata  
(Replica)

#### 13 — NORD CHIAMA SUD - SUD CHIAMA NORD

#### 13,25 IL TEMPO IN ITALIA

#### BREAK 1

(Motta - Brodi Knorr - Birra Moretti - Lip)

#### 13,30-14

### TELEGIORNALE

#### 15-16 CICLISMO: GIRO DELLA SARDEGNA

Nuovo: Arrivo della quinta tappa: Olbia-Nuoro

Telecronista Adriano De Zan  
Regista Giovanni Coccione

#### per i più piccini

#### 17 — IL GIOCO DELLE COSE

a cura di Terese Buongiorno  
Presentano Marco Dané e Simona Gusberti  
Scene e pupazzi di Bonizze  
Regia di Selvetore Balducci

#### 17,30 SEGNALE ORARIO

### TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### GIROTONDO

(Petfoods Italia - Acqua Sangamini - Galak Nestlé - Pizze Star)

#### la TV dei ragazzi

#### 17,45 ORIZZONTI-GIOVANI

Teleragionamento a premi  
condotto da Giulio Macchi  
con la collaborazione di Angelo D'Alessandro  
Realizzazione di Angelo D'Alessandro

#### ritorno a casa

#### GONG

(Signal - Mobili Fitting Pietrotto)

#### 18,45 OPINIONI A CONFRONTO

a cura di Gastone Favero  
GONG  
(Certosino Galbani - Pannolini Lina - Pavesini)

#### 19,15 SAPERE

Orientamenti culturali e di costume  
coordinati da Enrico Gastaldi  
Il minore e la legge  
a cura di Gianfranco Venè  
Realizzazione di Francesco Carnelutti  
1ª puntata

#### ribalta accesa

#### 19,45 TELEGIORNALE SPORT

#### TIC-TAC

(Peperonatissima Sacà - Gillette Platinum Plus - Panna Bici - Gran Ragù Star - Prodotti Singer - Crème Caramel Royal)

#### SEGNALE ORARIO

#### CRONACHE DEL LAVORO E DELL'ECONOMIA

a cura di Ugo Guidi e Corrado Granella

#### OGGI AL PARLAMENTO

#### ARCOBALENO 1

(Oro Pilla - Crema Atrix - Formitrol)

#### CHE TEMPO FA

#### ARCOBALENO 2

(Dentifricio Macleens - Pneumatici Cinturato Pirelli - Laccia Elmet - Rama)

#### 20,30

### TELEGIORNALE

Edizione delle sera

#### CAROSSELLO

(1) Brooklyn Perfetti - (2) Pasta Agnesi - (3) Moplan - (4) Doria Biscotti - (5) Kambusa Bonomelli

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Recta Film - 3) General Film - 4) Gamma Film - 5) Vision Film

#### 21 —

### SOTTO PROCESSO

Fatti e problemi della nostra società

11ª - L'obiezione di coscienza  
a cura di Pierantonio Grazzini, Raffaele Malello, Giuseppe Momoli  
Presente in studio Leonardo Valente

Regia di Luigi Costantini

#### DOREMI'

(Dentifricio Ultrabreit - Cera Solex - Linea Roberts - Gancia Americano)

#### 22 — MERCOLEDÌ' SPORT

Telecronache dall'Italia e dall'estero

#### BREAK 2

(Cera Grey - Chinamartini)

#### 23 —

### TELEGIORNALE

Edizione della notte

OGGI AL PARLAMENTO - CHE TEMPO FA - SPORT

### SECONDO

#### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### INTERMEZZO

(Brandy Stock - Apparecchiatura Ideal Standard - Pressatella Simmanthal - Biscottini Nipiol Buitoni - Pento-Nett - Deter'S Bayer)

#### 21,15

### O CANGAÇEIRO

Film - Regia di Lima Barreto  
Interpreti: Alberto Ruache, Maria Prado, Milton Ribalro, Vanja Orico, Ricardo Campos

Produzione: Vera Cruz

#### DOREMI'

(Dash - Amaro Cora - Essex Italia S.p.A. - Scatto Paragina)

#### 22,45 L'APPRODO

Settimanale di Lettere e Arti

21ª - T. S. Eliot

di Mario Roberto Cimnaghi, Mario Prosperi

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

#### SENDER BOZEN SENDUNG

#### IN DEUTSCHER SPRACHE

#### 19,30 Für Kinder und Jugendliche

- Die Schatzinsel - Kapitän Klains grosse Abenteuer

Regie: H. Barkowski  
Verleih: DEFA

Des Königs Vagabund - Der Kirchenschatz - Abenteuerfilm mit Christian Marquand  
Verleih: AHRENDT

#### 20,10 Die Fernseherschule

Das Jugendalter:  
- Auf der Suche nach sich selbst -  
Ein Film von und mit Prof. Dr. T. Brocher  
Regie: Klaus Katz  
Verleih: ZDF

20,40-21 Tagesschau



Vanja Orico, protagonista del film « O Cangaçeiro » che il regista Lima Barreto realizzò nel 1953 (ore 21,15, Secondo)



## SAPERE: Il minore e la legge

ore 19,15 nazionale

Va in onda la prima puntata del ciclo che la redazione di Sapere dedica all'esame della situazione giuridica in cui si trovano oggi in Italia i minorenni, vale a dire quei cittadini che non hanno ancora raggiunto la maggiore età e sono perciò soggetti alla patria potestà. Scopo del nuovo ciclo, che sarà articolato in sette puntate, è quello di una verifica della condizione dei minori nell'ordinamento giuridico vigente e delle norme che ne regolano l'esistenza dalla prima infanzia fino ai 21 anni,

anche in rapporto al rapido evolversi delle strutture della società contemporanea. Il discorso prende l'avvio dal cosiddetto «contratto sociale», cioè dal presupposto che l'esistenza dello Stato, come organismo unificatore degli individui, sia fondata su un contratto, espresso o tacito, tra i singoli che avrebbe segnato il passaggio dallo «stato di natura» allo «stato di civiltà». Ciò significa che la comunità, attraverso le istituzioni dello Stato, offre al cittadino determinati servizi ai quali egli, per legge, ha diritto. Da parte sua il cittadino è tenuto a rispet-

tare determinati impegni stabiliti dalla legge, riservandosi la comunità di intervenire con sanzioni qualora questi doveri non vengano adempiuti. E' questo un principio riscontrabile in tutti i tipi di legislazione. La situazione del minore, sotto questo riguardo, è giudicata da alcuni giuristi piuttosto ambigua nella legislazione italiana. Il minore si trova infatti in una zona non ben definita, dove i confini tra i suoi diritti e i suoi doveri sono incerti e lasciati all'arbitrio degli adulti, specie di quelli che col minore hanno a che fare per motivi di lavoro.

## SOTTO PROCESSO: L'obiezione di coscienza

ore 21 nazionale

La rubrica curata da Pierantonio Graziani, Raffaele Maiello e Giuseppe Momoli (regista Luigi Costantini) stasera dibatterà un tema che ha tenuto desta l'attenzione della pubblica opinione in questi ultimi tempi: l'obiezione di coscienza. Le due parti che affronteranno il problema, sostenendo rispettivamente la necessità d'introdurre in Italia l'obiezione con apposita legge e di contro l'impossibilità di un riconoscimento dell'obiezione, sono rappresentate dal prof. Pasquale Curatola, membro del Consiglio Superiore della Magistratura, e dal Consigliere Vittorio Veutro, giudice della Magistratura Militare. Il prof. Curatola motiva le sue convinzioni asserendo che l'obiezione di coscienza deve essere riconosciuta attraverso un'analisi della situazione degli obiettori in Italia, in parallelo con la diversa condizione che gli stessi hanno all'estero. Inoltre il prof. Curatola fa un quadro della corrente del pensiero pacifista attraverso

documentazioni storiche filmate, nonché attraverso testimonianze dirette in studio, quali quelle del prof. Giorgio La Pira, di Padre Ernesto Balducci, del dottor Fabrizio Fabbrini e del prof. Salvatore Messina; costoro contribuiranno con le loro argomentazioni alle tesi avallate dalla équipe che difende l'obiezione. Il consigliere Veutro di converso incentra le sue tesi sul diritto alla difesa, per il quale la coscienza del singolo deve sacrificarsi in favore della comunità; in altre parole è contro l'obiezione perché l'esigenza del servizio militare obbligatorio deve garantire lo Stato nel quadro di un esercito difensivo e democratico. Il prof. Gabrio Lombardi, il generale Pietro Stellacci, ed il prof. Landi, convalidano le argomentazioni del Consigliere Veutro, sostenendo particolarmente la precarietà della legislazione italiana al riguardo e quindi le notevoli difficoltà in cui si viene a trovare il giudice nell'espletamento delle sue funzioni allorché l'obiezione di coscienza è al centro di un dibattito processuale.

## O CANGAÇEIRO

ore 21,15 secondo

I motivi di interesse che circondano oggi il cinema brasiliano e i suoi autori più prestigiosi, da Ruy Guerra a Glauber Rocha, sono di data molto recente. Fino a non molti anni fa, dal grande Paese sudamericano si avevano indizi scarsissimi di attività cinematografica, e quei pochi all'insegna di un commercialismo di livello poveramente provinciale. La prima «scoperta», che poté essere accolta con qualche eccesso di entusiasmo a cagione della sua novità, riguarda proprio il film che viene presentato questa sera, *O Cangaçeiro*, diretto nel 1953 dal regista Lima Barreto, inviato l'anno seguente al Festival di Cannes dove fu accolto con grande interesse, entrato poi nei canali di distribuzione di quasi tutto il mondo, Italia compresa. *O Cangaçeiro* fu giudicato un film «nuovo» per-

ché, per la prima volta, tra non poche compromissioni di tipo avventuroso, vi facevano qualche timida apparizione i richiami alla realtà geografica, storica e umana brasiliana, attraverso la narrazione dell'impresa di un leggendario gruppo di briganti della regione del Nordeste (i «cangaçeiros» appunto), mistici sanguinari e vagamente anarchici, calati nella cruda verità di un mondo dominato dalla miseria, dalla ingiustizia sociale, dalla fame e dalla violenza di una legalità formale che soltanto la ribellione popolare avrebbe potuto, e potrebbe tuttora, mettere in discussione e in crisi. Svolto, come notò la critica con grande omogeneità e secondo un linguaggio assai sensibile alle influenze della scuola messicana e sovietica, il film di Barreto aveva tuttavia un limite preciso: la sua qualità prevalentemente romanzesca che ne faceva una storia utopistica,

estranea al suo tempo e ad ogni concreto rapporto con la realtà presa in esame. All'attivo di Barreto sono da porre il senso del ritmo, del racconto e della composizione figurativa (in quest'ultimo senso egli poté avvalersi della preziosa collaborazione dell'operatore inglese Chick Fowle) da cui veniva al film una indubbia suggestione spettacolare. Ma il regista, nel raccontare le vicende della banda dei fuorilegge, dilaniato da aspre rivalità interne, gelosie personali e diverso modo di intendere la funzione di un gruppo armato contrapposto all'arbitrio dei detentori del potere, non costruì in fondo niente più che un western reso singolare soprattutto dagli insoliti abbigliamenti di personaggi. Siamo chiaramente alla «preistoria» delle posizioni di intervento propugnate dai giovani alfieri del «cinema novo» dei nostri anni.

## L'APPRODO: T. S. Eliot

ore 22,45 secondo

L'odierna puntata del settimanale di lettere ed arti è dedicata ad un poeta inglese, Thomas Stearns Eliot, la cui opera è unanimemente riconosciuta come la più alta espressione della poesia tragica contemporanea. Eliot, nacque nel 1888 a Saint Louis, negli Stati Uniti, ma si trasferì ancora giovane in Inghilterra, dove dimorò stabilmente fino alla fine dei suoi giorni (1965), prendendo la cittadinanza britannica e lavorando dapprima come im-

piantato di banca e poi come direttore di una casa editrice. La sua opera poetica, che comprende La terra desolata e quattro quartetti, malgrado la suprema raffinatezza ha trovato un pubblico anche in Italia, soprattutto dopo la consacrazione del premio Nobel (1948) e grazie anche alla rappresentazione sulle nostre scene. Gli studiosi italiani che hanno curato questa trasmissione dell'Approdo, Mario Roberto Cimnaghi e Mario Prosperi, descrivono le varie tappe dell'itinerario poetico di Eliot, che da

un iniziale, radicale, desolato pessimismo è parso via via sboccare alle speranze del credo cattolico, specie nella sua produzione drammatica. E diciamo drammatica con un accento particolare: che la religione del poeta è dramma, egli accetta la salute dell'uomo da una fede sentita non già come porto e salute, ma come intimo conflitto e perpetuo superamento. Questa produzione, che comprende anche Cocktail party e Il grande statista, segna un ritorno alla tragedia non solo antica ma primitiva.

Per avere colletti e polsini puliti a fondo ci vuole:  
**una forza in più**



Basta questo semplice gesto per dissolvere lo sporco più ostinato



e poi... via al normale lavaggio a mano o in lavatrice. Se non l'avete ancora provato chiedete un campione gratuito al Vostro negoziante. A Voi giudicare!



# RADIO

mercoledì 3 marzo

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Marino.

Altri Santi: S. Cunegonda, S. Tiziano, S. Felice, S. Fortunato.

Il sole a Milano sorge alle ore 6,59 e tramonta alle ore 18,11; a Roma sorge alla ora 6,43 e tramonta alle ore 18; a Palermo sorge alle ore 6,37 e tramonta alle ore 18,01.

RICORRENZE: in questo giorno, nel 1824, muore a Londra il violinista e compositore Giovanni Battista Viotti.

PENSIERO DEL GIORNO: La parola felicità si deve pronunciare con terrore. (Borgese).



Il soprano Luisa Malagrida alla quale è affidato il personaggio di Mila di Codro nell'opera di Pizzetti «La figlia di Jorio» (ore 14,30 Terzo)

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, portoghese. 19,30 Radiogiornale: Documenti - Per «Le scelte del Cristiano» - (8) Padre Paolo Valeri: «La palcanatita» - Notiziario e Attualità. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 L'audience générale au Vatican. 21 Santo Rosario. 21,15 Kommentar aus Rom. 21,45 Vital Christian Doctrine. 22,30 Entrevistas y comentarios. 22,45 Replica di Radiogiornale (su O.M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### 1 Programma

8 Musica ricreativa. 6,15 Notiziario. 8,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Cronache di ieri. 7,10 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varia. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 8,45 Emisone radiofonica: Lezioni di francese (per la 1ª maggiore). 9 Radio mattina. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario - Attualità - Assegna stampa. 13,05 Intermezzo. 13,30 Il romanzo a puntate. 13,25 Play-House Quartet diretto da Aldo D'Addario. 13,40 Orchestra varia. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 Canere e mozzi. Radioscena di Elsa Franconi Poretti. Lina: Lauretta Steiner; Piero: Enrico Bartorelli; Anna Buffalini; Fabio M. Berben; La gerente: Maria Rezzonico; Marco: Vittorio Quadrelli. Sonorizzazione di Gianni Trog. Regia di Ketty Fusco. 18,35 Tè danzante. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Bend stand. Musica gioventù per tutti a cura di Paolo Limiti. 18,45

Cronache della Svizzera italiana. 19 Assoli al clarinetto. 19,15 Notiziario - Attualità. 19,45 Melodia a canzoni. 20 Orizzonti ticinesi. Tami e problemi di casa nostra. 20,30 Mosaico musicale. 21 I grandi cicli presentano: La Svizzera com'è. 22 Informazioni. 22,05 Orchestra Radio. 22,35 Ritmi. 23 Notiziario - Cronache - Attualità. 23,25-24 Notturmo musicale.

#### Il Programma.

12 Radio Silesse Romanda: «Midi musicale». 14 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 17 Radio della Svizzera italiana: «Musica di fine pomeriggio». Emilio De Cavallieri: Rappresentazione di Anima e di Corpo. Azione sacra in tre atti (Testo di Agostino Manni) - Elaborazione e orchestrazione delle due sinfonie di Luciano Sgrizzi (Solisti, Coro a Orchestra della RSI diretti da Edwin Loehrer. Al clavicembalo e all'organo Luciano Sgrizzi). 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 VIII Festival di musica organistica Magadino 1970. David Pizarro interpreta: Antonio Cabezon: Diferencias sobre el canto llano del Caballero; Nicholas van Slyck: Diferencias sobre la Follia; Loula Nicolas Clarambault: Baase at Deasus da trompette; Johann Ludwig Krebs: Andante in re maggiore (Registrazione parziale del Concerto effettuato il 15 luglio 1970). 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 Traum da Berna. 20 Diario culturale. 20,15 Musica del nostro secolo presentata da Ermanno Brinar-Aimo. Prime esecuzioni assolute delle giornate musicali di Donauwieschen, ottobre 1970: Alexander von Schlippenbach: Globe Unity. Seconda parte: Roman Haubenstock-Ramati: Madrigale per coro e cappella (Volksensemble Kassel diretto da Klaus Martin Ziegler). 20,45 Rapporti '71: Arti figurative. 21,15 Musica sinfonica richiesta. 22-22,30 Idee a cosa del nostro tempo.

# NAZIONALE

## 6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE

Antonio Vivaldi: Concerto in do maggiore per due mandolini e archi (Revisione di Alfredo Casella): Allegro molto - Andante molto - Allegro (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Leonard Bernstein) - Manuel De Falla: L'amore atrecone, balletto: Introduzione - I gitani - Canzone dell'amore deluso - Lo spetto - Danza del terrore - Il cerchio magico - Mezzanotte: I sortilegi - Danza rituale del fuoco - Scena a canzone del fuoco fatuo - Pantomima - Scena a danza del gioco d'amore - Dialogo con la voca del Destino - Mattutino (Finale) (Soprano Leontyne Price - Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da Fritz Reiner) - Benjamin Britten: Soirées musicales, su musiche di Rosini: Marcia - Canzonetta - Tirolesse - Bolero - Tarantella (Orchestra New Symphony di Londra diretta da Edgar Cree)

6,54 Almanacco

## 7 — Giornale radio

### 7,10 REGIONI ANNO PRIMO

Servizio speciale di Bruno Barbicini e Duilio Miloro

7,25 LE NOSTRE ORCHESTRE DI MUSICA LEGGERA

7,45 IERI AL PARLAMENTO

8 — GIORNALE RADIO  
Sul giornali di stamane

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

9 — Quadrante

9,15 VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Nanni Loy

**Speciale GR (10-10,15)**

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima adizione

11,30 GALLERIA DEL MELODRAMMA

12 — GIORNALE RADIO

12,10 Le canzoni di Sanremo 1971

12,31 **Federico**

**eccetera eccetera**

Striscia radiofonica di Maurizio Costanzo, acritta con Velia Magno a Mario Colangeli (43)

Federico Renzo Montagnani  
e: Cecilia Sacchi, Arnaldo Belfiore, Ezio Busso, Gianfranco D'Angelo, Sabina De Guido, Federica Taddei  
Regia di Tonino Del Colle

12,44 Quadrifoglio

## 13 — GIORNALE RADIO

13,15 Nanni Svampa e Lino Patruno presentano:

### Off jockey

con Franca Mazzaia  
Regia di Mario Morelli

14 — Giornale radio

Dina Luce e Maurizio Costanzo presentano:

## BUON POMERIGGIO

Nell'intervallo (ore 15):

Giornale radio

16 — Programma per i piccoli

Gli amici di Sonia

a cura di Luciana Salvetti

Regia di Enzo Convalli

16,20 Mario Luzzatto Fegiz presenta:

## PER VOI GIOVANI

Selezione musicale di Paolo Giaccio

Realizzazione di Nini Perno

Richard-Jagger: Qual cha ti ho dato (Equipe 84) - Argent-Whita: Lothorien (Argent) - Harrison: My awaet lord (George Harrison) - Lennon: Mother (Plastic Ono Band) - Clapton-Gordon: Layla (Derek and the Dominoes) - Emerson-Palmer: Tank (E.L.P.) - Calabrese-Aznavour: Io tra di voi (Mina) - Migliacci-Phillips: Il mio fiori naro (Patty Pravo) - Rare Bird: Hammer head (Rare Bird) - Way: Vivaldi (Curve Air) - Gustafson: Up on the groun (Quater Mass) - Barratt: Dominoes (Syd Barrett) - Fogarty: Pagan baby (Creedence Clearwater Revival)

Nell'intervallo (ora 17):

Giornale radio

18,15 Carnet musicale

— Decca Dischi Italia

18,30 I tarocchi

18,45 Cronache del Mezzogiorno

## 19 — INTERPRETI A CONFRONTO

a cura di Gabriele de Agostini

«Antologia beethoveniana»

17, Fidelio

19,30 Musical

Canzoni e motivi da celebri commedie musicali

Rodgers: The surray with fringe on top, da «Oklahoma» - Garshwin: Fascinating rhythm, da «Lady be good» - Bernstein: Maria, da «West side story» - Rodgers: Younger than springtime, da «South Pacific» - Bernstein: America, da «West side story» - Trovatioli: E l'omo mio, da «Rugantino» - Porter: Begine the beguine, da «Jubilee» - Bacharach: Non m'innamoro più, da «Promesse, promesse» - Garshwin: The man I love, da «Lady be good»

20 — GIORNALE RADIO

20,15 Ascolta, si fa sera

## 20,20 Gli occhi tristi di Guglielmo Tell

Sette quadri di Alfonso Sastre

Traduzione di Maria Luisa Aguirre  
Il mendicante paralitico: Bob Marchese; Il mendicante monco: Franco Alpeste; Il cieco: Pietro Butterelli; Il caposquadra: Ferruccio Casacci; Due muratori: Giovanni Moretti, Franco Vaccaro; Due guardie: Alvisio Battaini,

Marcello Mandò: Il sergente; Franco Patano: L'oste; Iginio Bonazzi: Una donna; Piers Cravignani: Tra uomini del Cantone di Uri; Pier Paolo Ullieri, Claudio Parachinotto, Natale Peretti: Stauffacher del Cantone di Schwyz; Ennio Dolifu: Meichtal del Cantone di Uri; Carlo Enrici: Il banditore; Attilio Cicciotto: Il tamburino; Giorgio Locuratolo: Il Governatore Gesalar; Giulio Oppi: Due sagratori del governatore; Gigi Angelillo, Rodolfo Traversa: Walter Furst, suocero di Tell; Andrea Boac; Hedvig, la moglie di Guglielmo Tell; Anna Carevaggi; Waiety, figlio di Tell; Giorgio Favretto; Guglielmo Tell; Gino Mavera  
Regia di Ernesto Cortese

22 — CONCERTO DELLA FLAUTISTA ELAINE SHAFFER E DEL CLAVICEMBALISTA GEORGE MALCOLM

Johann Sebastian Bach: Sonata in mi minore; Adagio ma non tanto - Allegro - Andante - Allegro; Sonata in mi maggiore; Adagio ma non tanto - Allegro - Siciliano - Allegro assai (Registrazione effettuata il 20 ottobre 1970 dalla Radio Svizzera in occasione della «XXV Settimana Musicale di Ascona»)

22,30 IL GIRASKETCHES

Regia di Arturo Zanini

23,10 OGGI AL PARLAMENTO - GIORNALE RADIO - Lettere sul pentagramma, a cura di Gina Baeso - I programmi di domani - Buonanotte



# SECONDO

**6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da  
**Adriano Mazzeletti**  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino per i naviganti - Giornale radio

7,30 **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio  
— **FIAT**

7,40 **Buongiorno con Dalida e Renato**  
— **Certosino Galbani**

8,14 **Musica espresso**

8,30 **GIORNALE RADIO**

8,40 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (I parte)

9,14 **I tarocchi**

9,30 **Giornale radio**

9,35 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA** (II parte)

9,50 **Yvette**

di Guy de Maupassant  
Traduzione e riduzione radiofonica  
di Jorio Ferraris  
3<sup>a</sup> puntata  
Yvette **Ludovica Modugno**

La Marchesa Obardi **Milly**  
Giovanni di Servigny  
**Giancarlo Zanetti**  
Leone Saval **Mario Brusa**  
Filippo **Pier Paolo Ulliers**  
Regia di **Massimo Scaglione**  
— **Invernizzi Invernizzina**

10,05 **CANZONI PER TUTTI**

10,30 **Giornale radio**

10,35 **CHIAMATE ROMA 3131**

Conversazioni telefoniche del mattino condotte da **Franco Mocca-gatta**

Nell'intervallo (ore 11,30):

**Giornale radio**

12,10 **Trasmissioni regionali**

12,30 **Giornale radio**

12,35 **Alto gradimento**

di **Renzo Arbore** e **Gianni Bon-compagni**

— **Organizzazione Italiana Omega**

**13,30 GIORNALE RADIO** - Madia delle valute

13,45 **Quadrante**

14 — **COME E PERCHE'**

Corrispondenza su problemi scientifici

14,05 **Su di giri**

14,30 **Trasmissioni regionali**

15 — **Non tutto ma di tutto**

Piccola enciclopedia popolare

15,15 **Motivi scelti per voi**

— **Dischi Carosello**

15,30 **Giornale radio** - Bollettino per i naviganti

15,40 **CLASSE UNICA**

I principali personaggi dei fumetti e come li vedono i ragazzi, di **Oreste Del Buono**  
8. Il fumetto in Italia

16,05 **Pomeridiana**

Negli intervalli:  
(ore 16,30 e ore 17,30):  
**Giornale radio**

18,05 **COME E PERCHE'**

Corrispondenza su problemi scientifici

18,15 **Long Playing**

Selezione dei 33 giri

**18,30 Speciale GR**

Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione

18,45 **Parata di successi**

— **C.B.S. Sugar**



**Dalida (ore 7,40)**

**19,02 RECITAL**  
con **Fausto Ciglieno** e **Mario Gangi**  
Regia di **Gennaro Magliulo**

19,30 **RADIO SERA**

19,55 **Quadrifoglio**

20,10 **Il mondo dell'opera**

Rassegna settimanale di spettacoli lirici in Italia e all'estero  
a cura di **Franco Soprano**

21 — **Garinei e Giovannini** presentano:

**Caccia al tesoro**

Gioco musicale a premi condotto da **Della Scala**  
Orchestra diretta da **Riccardo Ventellini**

Regia di **Silvio Gigli**

(Replica)

— **Magazzini Standa**

21,55 **Appuntamento a Nemi**

a cura di **Sergio Piscitello**

22 — **POLTRONISSIMA**

Controsettimanale dello spettacolo  
a cura di **Mino Diotti**

22,30 **GIORNALE RADIO**

22,40 **LA PORTATRICE DI PANE**

di **Xavier de Montepin**

Traduzione e adattamento radiofonico di **Leonardo Cortese**  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI con **Elena Zareschi**, **Lino Troisi** e **Carlo Cataneo**  
5<sup>o</sup> episodio

**Giovanna Fortier** **Elena Zareschi**  
**Giacomo Garau** **Lino Troisi**  
**Ovidio Soliveau** **Carlo Cataneo**  
**Mortimer** **Giulio Girola**  
**Stefano** **Carlo Ratti**  
**Clarissa** **Brunella Bovo**  
**Don Luigi** **Cesare Polacco**

Il Presidente del tribunale

**Corrado De Cristoforo**

Il medico delle carceri

**Franco Luzzi**

Il Direttore delle carceri

**Alfredo Bianchini**

**Noemi Mortimer**

**Anna Maria Sanetti**

Il Capo giurato **Claudio De Davide**

Un marinaio **Remo Fogliano**

Il cameriera **Franco Morgan**

Un usciere **Francesco Gerbasio**

Regia di **Leonardo Cortese**

23 — **Bollettino per i naviganti**

23,05 **Dal V Canale della Filodiffusione:**  
**Musica leggera**

24 — **GIORNALE RADIO**

# TERZO

**9 — TRASMISSIONI SPECIALI**  
(dalle 9,25 alle 10)

9,25 **La prima complice romantica delle popolarità di D'Annunzio. Conversazione di Vincenzo Sinigaglia**

9,30 **Carlos de Salazar: Ouverture in re maggiore: Ouverture - Andante - Siciliana - Minuetto (Orchestra da Camera Gulbenkian diretta da Renato Ruotolo) • Antonio Salleri: Concerto in do maggiore, per flauto, oboe e orchestra: Allegro spiritoso - Largo - Allargato (Richard Adeney, flauto; James Brown, oboe - English Chamber Orchestra diretta da Richard Bonynge)**

**10 — Concerto di apertura**

**Wolfgang Amadeus Mozart: Quintetto in mi bemolle maggiore K. 614 per archi: Allegro di molto - Andante - Minuetto (Allegretto) - Allegro (Quartetto d'archi di Budapest; Joseph Roisman e Alexander Schneider, violini; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello; Walter Trampler, altra viola) • Louis Spohr: Nonetto in fa maggiore op. 31: Allegro - Scherzo (Allegro) - Adagio - Finsle (Vivace) (Strumentisti dell'Ottetto di Berlino: Alfred Malacek, violino; Kunik Tsuchiya, viola; Heinrich Majowski, violoncello; Rainer Zepperitz, contrabbasso; Herbert Stehr, clarinetto; Gerd**

**Seifert, como; Hena Lemke, fagotto; e inoltre: Paul Meisan, flauto; Karl Steinz, oboe)**

**11 — I Concerti di Johann Sebastian Bach**

**Concerto brandeburghese n. 3 in sol maggiore: Allegro - Allegro (The Philharmonia Orchestra diretta da Otto Klemperer); Concerto in re minore per clavicembalo e orchestra d'archi: Allegro - Adagio - Allegro (Solista Michael Gericke - Orchestra da Camera Suddeschesche diretta da Hans Heinz Peters)**

**11,40 Musiche Italiane d'oggi**

**Olivio Di Domenico: Divertimento per archi: Allegro molto - Andante molto tranquillo - Allegro giusto - Presto (Orchestra Filarmonica di Roma diretta da Rodriguez Fauré)**

**12 — L'informatore etnomusicologico**  
a cura di **Giorgio Nataletti**

**12,20 I maestri dell'interpretazione**

**Contralto MAUREEN FORRESTER**  
**Georg Friedrich Händel: Rodelinda: • Dove sei •, • Confuse si miri •, • Con rauco mormorio • (Contralto Hilde Rössl-Majdan); • Io t'abbraccio • (Soprano Teresa Stich-Randall - Orchestra della Radio di Vienna diretta da Brian Priestman) • Domenico Scarlatti: Salve Regina (Cembalo e organo Erna Hailler - Orchestra • I Solisti di Vienna • diretta da Anton Heiller)**

**13 — Intermezzo**

**Musica di Franz Joseph Haydn, Carl Philipp Emanuel Bach, Ignace Pleyel**

**14 — Salotto Ottocento**

**Peter Iljich Ciaikovski: • Vi benedico, o boachi •, op. 47 n. 5 • Anton Dvorak: Quattro duetti op. 32 per due soprani e pianoforte • Nicolaj Rimski-Korsakov: L'usignolo innamorato**

**14,20 Listino Borsa di Milano**

**14,30 Melodramma in sintesi**  
da **LA FIGLIA DI JORIO**

**Tragedia pastorale in tre atti di Gabriella D'Annunzio**  
**Musica di Ildebrando Pizzetti**  
**Mila di Codro** **Luiss Malagrida**  
**Candia della Leonessa** **Lari Scipioni**  
**Teodula di Cinzio** **Anna Maria Canali**  
**Ornella** **Miriam Funari**  
**Favatta** **Gabriella Carturan**  
**Splendore** **Fernanda Cadoni**  
**Aligi** **Mirto Picchi**  
**Lazaro di Roio** **Piero Guelfi**  
**Jone e Un mietitore** **Enrico Cempi**  
**Orchestra e Coro di Milano della RAI**  
diretti dall'**Autore**  
**M<sup>o</sup> del Coro Roberto Benaglio**

**15,30 Ritratto di autore**

**Michel Richard Delalande**

**Concert de la trompette pour les fetes sur le Canal de Versailles: De Profundis: Salmo 130 per soli, coro, organo e orchestra**

**16,15 Orsa minore**

**Juan l'incatenato**

**di Miguel Angel Asturias - Traduz. di Ugo Ronfani - Adatt. radiof. di Antonette Riva - Comp. di prosa di Firenze della RAI**

**Juan Dios Rodriguez** **Carlo Retti**  
**La Cardenala Cifuentes** **Renata Negri**  
**Papà Guamarachito** **Cesare Polacco**  
**Il narratore** **Corrado De Cristoforo**  
**Il giudice** **Vittorio Donati**  
**L'Antonia** **Nella Bonora**  
**Un poliziotto** **Livio Lorenzon**  
**Un secondino** **Franco Leo**

**17 — Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**

**17,10 Borsa di Roma - Sul nostri mercati**

**17,25 Fogli d'album**

**17,35 Il diritto di leggere. Conversazione di Antonio Altomonte**

**17,40 Musica fuori schema, a cura di Roberto Nicolosi e Francesco Forti**

**18 — NOTIZIE DEL TERZO**

**18,15 Quadrante economico**

**18,30 Bollett. transibilità strade statali**

**18,45 Piccolo pianeta**

**Rassegna di vita culturale**  
**R. Manselli: Le rivoluzioni popolari in Europa nei secoli XIV e XV - B. Paradisi: Protostantismo e trasformazione sociale in una recente raccolta di saggi - R. Mosca: La guerra italo-etiope a la crisi dell'equilibrio europeo nell'opera di uno storico americano - Taccuino**

## stereofonia

**Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).**

**ore 10-11 Musica da camera - ore 15,30-16,30 Musica da camera - ore 21-22 Musica leggera.**

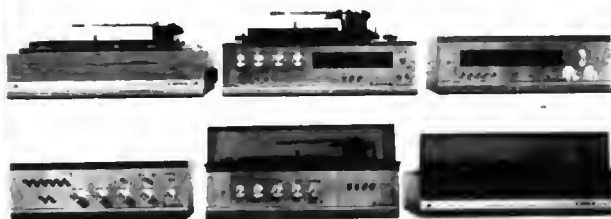
## notturno italiano

**Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e del II canale della Filodiffusione.**

**0,06 Musica per tutti - 1,06 Night club - 1,36 Ribalta lirica - 2,06 Contrasti musicali - 2,36 Carosello di canzoni - 3,06 Musica in celluloide - 3,36 Sette note per cantare - 4,06 Pagine sinfoniche - 4,36 Allegro pentagramma - 5,06 Arcobaleno musicale - 5,36 Musiche per un buongiorno.**

**Notiziari: in Italiano e Inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.**

# Hi-Fi stereo: perfezione Lesa



Giradischi professionali, amplificatori, sintonizzatori, cofani altoparlanti, componenti riuniti in amplificadis e sintamplificadis: la gamma più vasta.



Giradischi professionale. Regolazione fine della velocità con stroboscopo incorporato. Mod. PRF6.

Tutti gli apparecchi ad Alta Fedeltà LESA rispondono alle norme DIN 45500. Prove di ascolto nei migliori negozi.

# LESA

Chiedete prospetti: LESA - Via Bergamo 21 - 20135 MILANO

## giovedì

### NAZIONALE

#### meridiana

#### 12,30 SAPERE

Orientamenti culturali e di costume coordinati da Enrico Gaetaldi  
L'uomo e il lavoro  
a cura di Angelo D'Alessandro  
con la consulenza di Gaetano Arfè  
Realizzazione di Guido Gomas  
5a puntata  
(Replike)

#### 13 — IO COMPRO, TU COMPRI

a cura di Roberto Bencivenga  
Coordinamento e regia di Gebri-  
la Palmieri

#### 13,25 IL TEMPO IN ITALIA

BREAK 1  
(Lotteria di Agnano - Rama -  
Gabetti Promozioni Immobiliari -  
Dentifricio Ultrabreit)

#### 13,30 TELEGIORNALE

#### 14 — UNA LINGUA PER TUTTI

Corso di francese (II)  
a cura di Yves Fumel e Pier Pan-  
dolfi  
Combien mesure...?  
17a trasmissione  
Regia di Armando Tamburella  
(Replike)

14,30-15 Corso di tedesco  
a cura del Goethe Institut -  
18a trasmissione  
Realizzazione di Lello Scarampi  
Sinacelco  
(Replike)

#### per i più piccini

#### 17 — FOTOSTORIE

a cura di Donatella Zillotto  
coordinatore Angelo D'Alessandro  
Carceri nonna  
Soggetto di Antonio Lugli  
Narratore Stefano Setta Florea  
Regia e fotografia di Oia Ring-  
ström

#### 17,15 IL CACCIATORE DI ANI- TRE

Favola e pupazzi animati  
Prod.: Gleppone  
Distr.: Beta Film

#### 17,30 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio  
GIROTONDO  
(Rowntree - Feltip Carloca -  
Invernizzi Milione - Vemel)

#### la TV dei ragazzi

#### 17,45 I FORTI DI FORTE CO- RAGGIO

Il grande Jim  
Telefilm - Regia di Phil Rawlins  
Int.: Forrest Tucker, Larry Storch,  
Ken Berry, Melody Patterson a  
Frank De Kove  
Prod.: WARNER BROS.

#### 18,15 RACCONTA LA TUA STORIA

Cronache, vita quotidiana e av-  
venture vere raccontate da ragaz-  
zi italiani  
a cura di Mino Demato

#### ritorno a casa

#### GONG

(Tortellini Star - Chlorodont)

#### 18,45 - TURNO C -

Attualità e problemi del lavoro  
Settimanale a cura di Aldo For-  
bice e Giuseppe Momoli  
Realizzazione di Maricia Boggio

#### GONG

(Invernizzi Milione - Cofanetti  
caramelle Sperlari - Feltip  
Carloca)

#### 19,15 SAPERE

Orientamenti culturali e di co-  
stume  
coordinati da Enrico Gaetaldi  
Pratichiamo uno sport  
a cura di Salvatore Bruno  
Realizzazione di Salvatore Bel-  
dezzì  
7a puntata

#### ribalta accesa

#### 19,45 TELEGIORNALE SPORT

#### TIC-TAC

(Gerber Baby Foods - Dash  
- Cera Overlay - Pressatella  
Simmenthal - Sebane Oreal  
- Café Paulista Lavazza)

#### SEGNALE ORARIO

CRONACHE ITALIANE  
OGGI AL PARLAMENTO

#### ARCOBALENO 1

(Macchine per cucire Borlet-  
ti - Cera Grey - Alimenti  
Vé-Gé)

#### CHE TEMPO FA

#### ARCOBALENO 2

(Coni-Totocalcio - Saporelli  
Sapori - IAG/IMIS Mobili -  
Idro Pejo)

#### 20,30

#### TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### CAROSELLO

(1) Caramella Golia - (2)  
Centro Sviluppo a Propa-  
ganda Cuoro - (3) Amaro 18  
Isolabella - (4) De Rica - (5)  
Bagnoschiama Vidal

I cortometraggi sono stati rea-  
lizzati da: 1) UNIONFILM P.C.  
- 2) Dora Film - 3) Film Makers  
- 4) Pagot Film - 5) UNION-  
FILM P.C.

#### 21 —

#### TRIBUNA POLITICA

a cura di Jader Jacobelli  
Dibattito a due: DC-PLI

#### DOREMI'

(Gruppo Industriale Ignis -  
Liquore - Jägermeister -  
Confezioni Maschili Lubiam -  
Barilla)

#### 21,30

#### STORIE ITALIANE LA MORTE ADDOSSO

Soggetto di Gustavo Palezio  
Sceneggiature di Leo Chios-  
so e Gustavo Palezio

Personaggi ed interpreti:  
Carlo Rossi Luigi Casellato  
Ines Anna Priori

Tarassi Gianni Santuccio  
Ugo Flavio Bonacci  
Un amico Roberto Brivio

Feustino Michele Capolongo  
Direttore del carcere  
Ottavio Fanfani

Un altro amico  
Guido Gagliardi

Direttore di banca Elio Iotta  
Signora Francesca  
Marisa Rossi

Posteggiatore  
Alessandro Rossi

Don Angelo Renato Scarpa  
Luigi Ezio Sancrotti

Segretario della banca  
Umberto Tabarelli

Marina Cristina Zanoni

Regia di Mario Chiari

(Una produzione RAI-Radiotele-  
visione Italiana realizzata del-  
l'Istituto Luce)

#### 22,30 IO VIETO, TU VIETI, EGLI VIETI

Spettacolo musicale a cura  
di Giampeolo Sodano

Scritto e disegnato da Tom-  
maeo Chiaretti e Pino Zac  
Regia di Luigi Colettoni

#### BREAK 2

(Amaro Ramazzotti - Matite  
Paper Mete)

#### 23,10

#### TELEGIORNALE

Edizione della notte

OGGI AL PARLAMENTO -  
CHE TEMPO FA - SPORT

### SECONDO

#### 21 — SEGNALE ORARIO

#### TELEGIORNALE

#### INTERMEZZO

(Everwear Zucchi - Sughi Al-  
thea - Biscotti al Plasmon -  
Olà - Patatina Pal - Espre-  
so Bonomelli)

#### 21,30

#### RISCHIATUTTO

#### GIOCO A QUIZ

presentato da Mike Bon-  
giorno

Regie di Pietro Turchetti

#### DOREMI'

(Aspirina con vitamina C -  
Brandy René Bland Extra -  
Signal - Olita Star)

#### 22,30 BOOMERANG

#### Ricerca in due sere

a cura di Luigi Pedrezzi

con la collaborazione di Ni-  
cole Cerecciolo a Gaetano  
Nenetti

Regia di Paolo Gazzara

#### Trasmissioni in lingua tedesca

per la zona di Bolzano

#### SENDER BOZEN

#### SENDUNG

#### IN DEUTSCHER SPRACHE

#### 19,30 Sie schreiben mit

• Der Job •

Fernsehfilm mit Ivan  
Desny, Horst Jenson und  
Ellen Farner

Regie: Frenz M. Lang  
Verleih: BAVARIA

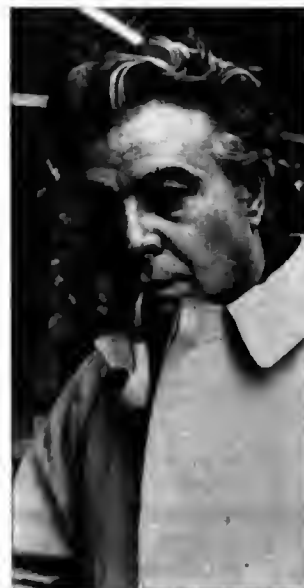
#### 19,55 Korsisches Abenteuer

Historischer Filmbericht

von Margit Wagner

Verleih: TELEPOOL

#### 20,40-21 Tagesschau



Gianni Santuccio, inter-  
prete dello sceneggiato  
«La morte addosso» del-  
la serie «Storie Italiane»  
(ore 21,30, sul Nazionale)



## IO COMPRO, TU COMPRI

ore 13 nazionale

Il regista della trasmissione Io compro, tu compri, Gabriele Palmieri, ha realizzato in collaborazione con Claudio Nobis, un servizio dal titolo apparentemente misterioso: Uno più due più tre eguale sette. La somma in effetti è sbagliata come appaiono sbagliati i conti di coloro, quasi la totalità degli italiani, che per una causa o l'altra portano la propria auto a riparare. Conti sbagliati, quindi, per le tasche dell'automobilista che di solito non riesce mai a conoscere preventivamente quanto gli costerà la riparazione, sia questa relativa alla carrozzeria o alle parti meccaniche. Il cardine del conto sbagliato ruota soprattutto sul « pezzo di ricambio », questa specie di oggetto misterioso il cui prezzo subisce talvolta anche variazioni del 100-300%, rispetto al suo prezzo base. Tutto un mondo, quello del mercato e del sot-

tomercato del ricambio, vive e vegeta all'ombra di una totale ignoranza dei veri prezzi, basandosi sulla poca conoscenza e sulla impreparazione, del resto logica e giustificata, della clientela. L'inchiesta, condotta in varie città, ha interessato carrozzieri, autoricambisti, officine e Case di produzione, toccando anche gli aspetti minori dell'argomento — ma non certo meno interessanti — come quello della sicurezza. Infatti un pezzo di ricambio difettoso può essere la causa diretta o indiretta di gravissime conseguenze. Io compro, tu compri, curata da Roberto Bencivenga, con questo servizio che si sviluppa in due puntate ha voluto allargare i confini delle sue trasmissioni, interessandosi a questo delicato settore proprio per rispondere alle decine di telespettatori che attraverso la rubrica telefonica (Roma, prefisso 06, 352581) hanno posto i loro differenti quesiti in materia automobilistica.

## STORIE ITALIANE: La morte addosso

ore 21,30 nazionale

Carlo Rossi, un ladro sfortunato (in venti anni di « professione » quindici li ha trascorsi in carcere) ha deciso di tentare il « colpo grosso » quello che ha meditato per tutta la vita. Così si mette al lavoro,

scrupolosamente, per realizzare l'originale piano che lo farà ricco. Ed infatti, la vittima designata, un facoltoso possidente, pur d'aver salva la vita, finisce per sborsare i 50 milioni richiesti. Ma, proprio all'ultimo momento, un imprevisto sopraggiunge a complicare tra-

gicamente il piano minuziosamente preparato. E Rossi, trovandosi davanti all'alternativa se salvare la propria vita o quella della moglie e della figliuola, non ha esitazioni. Interpreti principali: Luigi Caselato, Anna Priori, Gianni Santuccio. (Fototesto a pag. 17).

## IO VIETO, TU VIETI, EGLI VIETA

ore 22,30 nazionale

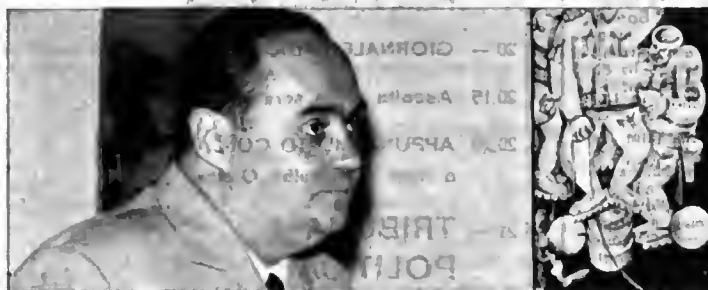


Il regista Luigi Costantini (a sinistra nella foto) e il disegnatore Zac che hanno realizzato lo spettacolo musicale con Tommaso Chiretti. Quest'ultimo è l'autore dei testi

## BOOMERANG - Ricerca in due sere

ore 22,30 secondo

L'argomento presentato nella prima serata della rubrica e che offrirà questa sera materia di dibattito riguarda i pericoli della utilizzazione delle fonti di energia nucleare a fini pacifici: pericoli legati alle scorie radioattive e che hanno fatto invocare ad alcuni scienziati il possibile ricorso ad altre fonti di energia esenti da rischi di contaminazione per l'uomo. Al dibattito prenderanno parte il professor Arthur Tamplin, dell'Università californiana di Berkeley, il sociologo Chaubart De Lowe, della Sorbona, il professor Mario Silvestri, docente di impiantistica nucleare al Politecnico di



Luigi Pedrazzi è il curatore della rubrica bisettimanale

Milano, il professor Carlo Polvani, presidente del CNEN, il professor Giovanni Silini, direttore del laboratorio radio-

biologico della Casaccia e l'ingegner Adolfo Bertini, ex direttore generale della centrale atomica di Latina dell'ENEL.

QUESTA SERA IN « GIROTONDO »

E IN « GONG »

## LO SCERIFFO «CARIOCA JO»

(La mano più veloce del West)



VI RICORDA

# FELTIP CARIOCA



A SCUOLA:  
per disegnare  
colorare  
presto e bene

« FELTIP  
CARIOCA »  
ora nelle  
confezioni da  
6-12-18-24  
colori

È UN PRODOTTO  
GARANTITO  
DAL MARCHIO



## MILIONI DI DONNE NON PERDONO PIÙ CAPELLI GRAZIE ALLA KERAMINE H

È ormai riconosciuto che il problema indebolimento-caduta dei capelli coinvolge oggi anche la donna. E si conoscono le cause di questo inconveniente dilagante: vita meno sana, alimentazione meno genuina, aria inquinata, frequenti manipolazioni della chioma... Per fortuna la scienza tricologica non è stata a guardare, ma ha messo a punto una cura specifica di estrema efficacia: la Keramine H in fiale di Hanorah.

Keramine H non perde un solo istante nell'affrontare il problema indebolimento-caduta. Il tessuto assottigliato del capello viene ricostituito fin dalla prima applicazione con una sostanza esattamente uguale a quella perduta, mentre un'intensa irrorazione di super-nutimento alla radice fa letteralmente rifiorire la chioma. In poche settimane i capelli sembrano raddoppiati, la chioma riacquista volume, sofficià, splendore. Lo spettro della caduta si è dissolto.

L'applicazione ideale di questa autentica cura ricostituente dei capelli si fa dopo uno shampoo, a capigliatura ancora umida. Siccome la qualità dello shampoo è essenziale, la Casa Hanorah ha messo a punto due shampoos ad azione lipointegrativa estremamente benefica. Sono gli Equilibrated Shampoo: n. 12 per capelli secchi e n. 13 per capelli grassi. Si trovano in flaconi-vetro nelle profumerie e in dosi individuali sigillate presso i parrucchieri. E adesso, forza con Keramine H, forza ai vostri capelli stanchi! Chiedetene l'applicazione al vostro parrucchiere ad ogni messa in piega. Ma che si tratti dell'originale Keramine di Hanorah!

Attenzione: la classica Keramine H curativa, oltre che dal parrucchiere, è ottenibile anche in profumeria e farmacia. Per particolari effetti estetici, oltre che curativi, vengono prodotte versioni « Special » applicabili solo dal parrucchiere, secondo il suo esperto giudizio.

UN RITROVATO DELLA HANORAH ITALIANA - MILANO - PIAZZA DUSE N. 1

# RADIO

**giovedì 4 marzo**

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Casimiro.

Altri Santi: S. Eugenio, S. Archeleio, S. Neotore.

Il sole a Milano sorge alle ore 6,57 e tramonta alle ore 18,12; a Roma sorge alle ore 6,42 e tramonta alle ore 18,01; a Palermo sorge alle ore 6,36 e tramonta alle ore 18,02.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1861, muore il patriota e scrittore Ippolito Nievo.

PENSIERO DEL GIORNO: Le ragazze sono come dei frutti, che, addentellati, perdono il loro valore. (Thom).



Il soprano Margherita Rinaldi interpreta il personaggio di Cleopatra nell'opera « Giulio Cesare » di Haendel che il Terzo trasmette alle ore 22

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17 Concerto del Giovedì: Johann Sebastian Bach: « Passione secondo S. Luca » (Prima parte) per soli, coro e orchestra. Orchestra e Coro dell'Opera di Stato di Vienne diretti da George Barati. 19,30 Radioguarelasima: Documenti - Per « Le scelte del Cristiano » - (9) Padre Paolo Valeri: « L'assistenza al malato » - Notiziario e Attualità. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Musique liturgique. 21 Santo Rosario. 21,15 Teologiche Fragen. 21,45 Timely words from the Pope. 22,30 Entrevistes y comentarios. 22,45 Replica di Radioguarelasima (su O.M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### I Programma

6 Musica ricreativa. 6,15 Notiziario. 8,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Cronache di ieri. 7,10 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varie. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 8,45 Emmissione radio-scolastica: Lezioni di francese (per la 2ª maggiore). 9 Radio mattina. 12 Musica varie. 12,30 Notiziario-Attualità-Rassegna stampa. 13,05 Interruzione. 13,10 Il romanzo a puntate. 13,25 Rassegna di orchestra. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 18 Informazioni. 18,05 Ol tavà - Il giro. Programma ricreativo. 18,30 Mario Robbioni e il suo complesso. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Canzoni di oggi e domani. Vetrina di novità discografiche francesi presentata da Vera Florence. 18,30 Frédéric Chopin: Grande Fantasia sopra le polacche op. 13 (Pianista André Perrat - Radiorchestra diretta da Leo-

poldo Casella). 18,45 Cronache della Svizzera Italiana. 19 Ascolti. 19,15 Notiziario - Attualità. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Opinioni attorno a un tema. 20,30 Concerto sinfonico delle Radiorchestre dirette da Bruno Amaducci. Opere di Antonio Vivaldi, Franz Joseph Haydn e Ludwig van Beethoven. 22 Informazioni. 22,05 La « Costa dei barbari ». 22,30 Galleria del jazz, a cura di Franco Ambroselli. 23 Notiziario - Cronache - Attualità. 23,25-24 Notturmo musicale.

#### II Programma

12 Radio Suisse Romande: « Midi musique ». 14 Dalla RDRS: « Musica pomeridiana ». 17 Radio della Svizzera Italiana: « Musica di fine pomeriggio ». Claudio Monteverdi: Lettere amorose (Maria Vittoria Romano, soprano; Luciano Sgrizzi, clavicembalo); Domenico Scarlatti: Sonata in sol maggiore L. 79; Sonata in re minore L. 58; Sonets in do minore L. 402; Sonata in do maggiore L. 104; Sonata in mi maggiore L. 23 (Clavicembalista Andrée Darrae); Johann Sebastian Bach: Preludio e Fuga in do minore del « Clavicembalo ben temperato », seconda parte (Pianista Viktor Ciuchov); Alfredo Casella: Due ricami sul nome B.A.C.H. (Pianista Roberto Lentieri); Joaquín Larregia: Tre pezzi: En el Pirineo, Zortzico, Zapateado (Pianista Giuseppe Terraciano); Ulrich Lehmann: « Moseik » per clarinetto solo (Clarinettista Rolf Gmuer). 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 VIII Festival di musica organistica Magadino 1970: Marcel Dupré: Cortège et Litanies. (Sollista Pierre Cochereau) (Registrazione del Concerto affettuato il 12 luglio 1970); Johann Sebastian Bach: Choralbearbeitungen (Registrazione del Concerto affettuato il 17 giugno 1970). 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 Trasm. de Losanna. 20 Dierlo culturale. 20,15 Club 67. Confidenza cortesi a tempo di slow di Giovanni Bertini. 20,45 Asport 71: Spettacolo. 21,15-22,30 Teatro di Carlo Goldoni: La locandiera. Commedia in tre atti interpretata della Compagnie goldoniana diretta da Cseco Bseggio.

# NAZIONALE

## 6 — Segnale orario

MATTUTINO MUSICALE (I parte)  
Giovanni Bononcini: Divertimento in do minore per flauto e basso continuo: Lento - Con spirito - Largo - Vivace (Jean-Pierre Rampal, flauto; Ruggaro Gerlin, clavicembalo) • Fernando Sor: Variazioni su un tema di Mozart (Chitarrista Narciso Yepes) • Frédéric Chopin: Bolero, Mazurka, Valzer (Pianista Julian von Karoly)

6,30 Corso di lingua francese a cura di Enrico Arcaini

6,54 Almanacco

7 — Giornale radio

7,10 MATTUTINO MUSICALE (II parte)  
Isaac Albeniz: Malagueña (Rumores de la Celeta) (Chitarrista Narciso Yepes) • Niccolò Paganini: Sonata concertata per violino a chitarra: Allegro spiritoso - Adagio assai espressivo - Rondò (Marga Baumi, chitarra; Walter Klasing, violino) • Badrich Smetana: Cinque valzer (Pianista Vera Repkova) • Claude Debussy: Danze per arpa ed archi: Danza sacra - Danza profana (Sollista Mason Arm - Orchestra - The Concert Art Strings - diretta da Felix Slatkin)

7,45 IERI AL PARLAMENTO

8 — GIORNALE RADIO  
Sui giornali di stamane

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

9 — Quadranta

9,15 VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Nanni Loy

Speciale GR (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione

11,30 GALLERIA DEL MELODRAMMA

12 — GIORNALE RADIO

12,10 Smashi Dischi e colpo sicuro

12,31 Federico

eccetera eccetera

Striscia radiofonica di Maurizio Costanzo, scritta con Velia Magno e Mario Colanelli (44)

Federico Ranzo Montagnani  
e: Cecilia Sacchi, Arnaldo Belfiore, Gianfranco D'Angelo, Sabina De Gulda, Federica Taddai  
Regia di Tonino Del Colle

12,44 Quadrifoglio

## 13 — GIORNALE RADIO

### 13,15 Il giovedì

Settimanale in ponteradio  
a cura della Redazione Radiocronache

14 — Giornale radio

Dina Luca e Maurizio Costanzo  
presentano:

## BUON POMERIGGIO

Nell'intervallo (ora 15):  
Giornale radio

16 — Programma per i piccoli  
« Perché si dice »

Piccola antologia del perché  
a cura di Roberto Brivio

16,20 Mario Luzzatto Fegiz presente:

## PER VOI GIOVANI

Selezione musicale di Paolo Giaccio  
Realizzazione di Nini Perno  
Cioffi-Pisano: Ciccio formaggio (Gabriella Farri) • Fogerty: Hay

tonight (Craedanca Clearwater Revival) • Stills: We are not helpless (Steve Stills) • Taupin-John: Burn down the mission (Elton John) • Young: Only love can break your heart (Neil Young) • De Moraes: Samba della benedizione (De Moraes) • Bardotti-De Hollanda: Samba a amore (Chico Buerque De Hollanda) • Berrett: Rata (Syd Barrett) • Gannon: Conjunction (Black Widow) • Lake: Lucky man (E.L.P.) • Byron-Kay: Ball croshar (Steppan Wolf) • Lennon: I found out (Plastic Ono Band) • Lea: My baby left me (Ten Years After)

Nell'intervallo (ore 17):  
Giornale radio

18,15 Novità discografiche  
— Style

18,30 I tarocchi

18,45 ITALIA CHE LAVORA

Panorama economico sindacale  
a cura di Arnaldo Piateroti e Ruggero Tegliavini

## 19 — PRIMO PIANO

e cure di Cleudio Casini  
« Vittorio Gui »

19,30 VELLUTO DI ROMA

Divagazioni musicali di Giorgio Onorato a Gino Conte  
Testi di Maffei e Rocco  
Regia di Gennaro Magliulo

20 — GIORNALE RADIO

20,15 Ascolta, al fa sera

20,20 APPUNTAMENTO CON AL BANO  
a cura di Rosalba Oletta

## 21 — TRIBUNA POLITICA

e cure di Jader Jacobelli  
Dibattito e due: DC-PLI

21,30 LA STAFFETTA

ovvero « uno sketch tira l'altro »  
Regia di Adriana Parrella

21,45 TEATRO ANNO 25

Discorso sulle strutture teatrali in Italia del dopoguerra ad oggi a cura di Bruno d'Alessandro e le collaborazioni di Orazio Gavioli e Lamberto Trazzini  
8. I soldi dello Stato

22,10 Direttore

## Thomas Schippers

Johann Christian Bach: Sinfonia concertante in do maggiore per flauto, oboe, violino, violoncello e orchestra (a cura di Richard Maunder): Allegro - Larghetto - Allegretto (Saverino Gazzelloni, flauto; Bruno Incagnoli, oboe; Angelo Stefanetti, violino; Giuseppe Selmi, violoncello) • Ludwig van Beethoven: Sinfonia n. 1 in do maggiore: Adagio molto, Allegro con brio - Andante cantabile con moto - Allegro molto e vivace (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana)

23 — OGGI AL PARLAMENTO  
GIORNALE RADIO

I programmi di domani  
Buonanotte



# SECONDO

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da  
**Daniele Plombi**  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino per i naviganti - **Glor-  
nale radio**  
7,30 **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio  
— **FIAT**  
7,40 **Buongiorno con Aurelio Fierro e  
Dino**  
— **Certosino Gelbeni**  
8,14 **Musica espresso**  
8,30 **GIORNALE RADIO**  
8,40 **SUONI E COLORI DELL'ORCHE-  
STRA** (I parte)  
9,14 **I tarocchi**  
9,30 **Giornale radio**  
9,35 **SUONI E COLORI DELL'ORCHE-  
STRA** (II parte)  
9,50 **Yvette**  
di Guy de Maupassant

Traduzione e riduzione radiofonica  
di Jorio Ferraris  
4<sup>a</sup> puntata  
Yvette Ludovica Modugno  
La Marchese Obardi Milly  
Giovanni di Sarvigny  
Giancarlo Zanetti  
Leone Savai Mario Brusa  
Regia di **Massimo Scaglione**  
— **Invernizzi Invernizzina**

## 10,05 CANZONI PER TUTTI

10,30 **Giornale radio**

## 10,35 CHIAMATE ROMA 3131

Conversazioni telefoniche del mat-  
tino condotte da **Franco Mocca-  
gatta**

Nell'intervallo (ore 11,30):  
**Giornale radio**

12,10 **Trasmissioni regionali**

12,30 **Giornale radio**

## 12,35 Alto gradimento

di **Renzo Arbore** e **Gianni Bon-  
compagni**  
— **Fecis Ventanni**

- 13,30 GIORNALE RADIO** - Media delle  
valute  
13,45 **Quadrante**  
14 — **COME E PERCHE'**  
Corrispondenza su problemi scien-  
tifici  
14,05 **Le canzoni di Sanremo 1971**  
14,30 **Trasmissioni regionali**  
15 — **Non tutto ma di tutto**  
Piccola enciclopedia popolare  
15,15 **La rassegna del disco**  
— **Phonogram**  
15,30 **Giornale radio** - Bollettino per i  
naviganti  
15,40 **CLASSE UNICA**  
Strane storie di mammiferi e uc-  
celli, di **Francesco Baschieri**  
8. Uccelli pescatori a predoni  
16,05 **Pomeridiana**  
Negli intervalli:  
(ora 16,30 e ore 17,30):  
**Giornale radio**  
18,05 **COME E PERCHE'**  
Corrispondenze su problemi scien-  
tifici  
18,15 **Long Playing**  
Selezione dal 33 giri

- 18,30 Speciale sport**  
Fatti e uomini di cui si parla  
18,45 **I nostri successi**  
— **Fonit Cetra**



**Aurelio Fierro (ore 7,40)**

- 19,02 Romolo Valli presenta:**  
**QUATTORDICIMILA 78**  
Un programma di **Franco Rispoli**  
realizzato da **Roberto Bertea**  
19,30 **RADIO SERA**  
19,55 **Quadrifoglio**  
20,10 **Pippo Baudo presenta:**  
**Braccio di Ferro**  
Gioco a squadre di **Baudo** e **Par-  
retta** - Orchestra diretta da **Pip-  
po Caruso** - Regia di **Franco  
Franchi**  
— **Rabbarbo Zucca**  
21 — **MUSICA 7**  
Panorama di vita musicale, e cu-  
ra di **Gianfilippo de' Rossi** con  
la collaborazione di **Luigi Bellin-  
gardi**  
22 — **IL DISCONARIO**  
Un programma a cura di **Claudio  
Tallino**  
22,30 **GIORNALE RADIO**  
22,40 **LA PORTATRICE DI PANE**  
di **Xavier de Montepin**  
Traduzione e adattamento radio-  
fonico di **Leonardo Cortese**

Compagnia di prosa di Firenze  
della RAI con **Carlo Cetsneo** e  
**Lino Troisi**  
6<sup>a</sup> episodio  
**Giorgio Garau** **Lino Troisi**  
**Ovidio Soliveau** **Carlo Cetsneo**  
**Mortimer** **Giulio Girola**  
**Noami Mortimer**  
**Anne Maria Sanatti**  
**La voce dal direttore**  
**Claudio De Davide**  
**Il cameriere** **Francesco Gerbasio**  
**Un vecchio signore**  
**Mario Cassigoli**  
Regia di **Leonardo Cortese**

- 23 — **Bollettino per i naviganti**  
23,05 **Dal V Canale della Filodiffusione:**  
**Musica leggera**  
Anonimo: Down by the riverside  
• **Ortolani**: Gran valzer, dal film  
• **Mondo di notte** • **Albula-Beret-  
te-Villard**: Les trois cloches • **Pe-  
ce-Panzeri-Livraghi**: Quando m'in-  
namoro • **Gimbel-De Sice**: A place  
for lovers • **Cohen**: Suzanne •  
**Davis**: Copenhagen • **Limiti-Da-  
leno-Soffici**: Un'ombra  
(dal Programma: **Quaderno a qua-  
dretti**)  
Indi: **Scacco matto**  
24 — **GIORNALE RADIO**

# TERZO

- 9 — TRASMISSIONI SPECIALI**  
(delle 9,25 alle 10)  
9,25 **Amore, poesia e martirio di Marietta  
Martin**. Conversazione di **Silvano Cec-  
cherini**  
9,30 **Edward Elgar: Variazioni su un tema  
originale op. 36 - Enigma**: Tema e  
14 **Variazioni** (Orchestra Sinfonica dal-  
la NBC diretta da **Arturo Toscanini**)  
10 — **Concerto di apertura**  
**Orazio Vecchi**: da • Il convito musica-  
le • (trascrizione di **Pier Maria Cappo-  
ni**) (Sestetto Italiano **Luca Merenzio**:  
**Liliane Roesi** e **Mergherita Baker**, so-  
prani; **Carlo Tosti**, fagotto; **Guido Bal-  
di**, tenore; **Giacomo Carli**, baritono;  
**Piero Cavalli**, basso) • **Alessandro  
Speranza**: Divertimento • **L'uccellaja** •  
• **Bernardo Pasquini**: Toccata con lo  
scherzo del cucù (Clavicembalista **Egi-  
de Giordani Sartori**) • **Alessandro Po-  
glietti**: Canzone • Il gello e le galli-  
na • • **Giovanni Paisiello**: Sonate • Il  
richiamo di caccia • (Clavicembalista  
**Luciano Sgrizzi**) • **Gian Francesco Ma-  
lpiaro**: L'asino d'oro, rappresentazio-  
ne di concerto, da **Apulajo**, per barit-  
ono e orchestra (Solista **Sesto Brus-  
cantini** - Orchestra Sinfonica di Ro-  
ma della RAI diretta da **Sergio Celi-  
bideche**)  
11,15 **Tastiere**  
**Juan Cabanilles**: Tiento n. 23 per Ala-  
mire (Organista **Francie Chapelet**) •

**Dietrich Buxtehude**: Preludio e Fuga  
in sol minore (Clavicembalista **Lio-  
nal Rogg**)

- 11,30 Il Novecento storico**  
**Ferruccio Busoni**: Fantasia contrappun-  
tistica per due pianoforti (Duo **Gino  
Gorini** e **Sergio Lorenzi**) • **Maurice  
Revel**: Tzigana (rapsodia da concerto)  
per violino e orchestra (Solista **David  
Oistrakh** - Orchestra Sinfonica dalla  
Radio dell'URSS diretta da **Kiril Kon-  
drascini**)  
12,10 **Università Internazionale Gugliel-  
mo Marconi** (da New York): **John  
Dos Passos**: come si forma un  
romanziero  
12,20 **Musiche parallele**  
**Niccolò Paganini**: Rondò dal Concerto  
n. 2 in si minore op. 7 • La campana-  
nella • per violino a orchestra (Violin-  
ista **Ruggero Ricci** - Orchestra Sinf-  
onica di Torino della RAI diretta da  
**Piero Bellugi**) • **Franz Liszt**: Studio  
n. 3 in le bemolle minore • La cam-  
panella • (da **Paganini**) (Pianista **Lud-  
wig Hoffmann**) • **Gioacchino Rossini**:  
**Moé** • Del tuo stellato soglio • **Nic-  
colò Paganini**: Variazioni su • Dal tuo  
stellato soglio • (Pal **Lukaca**, viola;  
**Erzsebet Dene**, pianoforte); **Capriccio**  
op. 1 n. 6 in sol minore • **Tramolo** •  
(Violinista **Salvatore Accardo**) • **Franz  
Liszt**: Studio n. 1 in sol minore • **Tre-  
molo** • (da **Paganini**) (Pianista **Ludwig  
Hoffmann**)

- 13 — Intermezzo**  
Musiche di **Franz Schubert**, **Hugo Wolf**,  
**Johannes Brahms**  
14 — **Children's Corner**  
**Renzo Silvestri**: Ninna nenna ella cul-  
la d'aserta, per pf. • **Carlo Alberto  
Pizzini**: Suite infantile, per orchestra  
14,20 **Listino Borsa di Milano**  
14,30 **Il disco in vetrina**: Soprano **Mont-  
serrat Cabellé** e mezzosoprano  
**Shirley Verrett**  
**Gaetano Donizetti**: **Perisina**, finele  
dell'opera; **Gamma di Vergy**: Racita-  
tivo, aria e cabaletta atto I • **Giuse-  
ppe Verdi**: **Aida**: • Fu le eorte del-  
l'armi e' tuoi funeste • • **Jacques Of-  
fanbeck**: I Reconti di **Hoffmann**: • **Bel-  
la nuit, o nuit d'amour** • • **Giacomo  
Puccini**: **Madama Butterfly**: • Scuoti  
quella fronde di ciliegio •  
(Dischi **RCA**)  
15,30 **Concerto del violinista Christien  
Ferras e del pianista Pierre Bar-  
bizet**  
**Johannes Brahms**: Sonate n. 2 op. 100  
in le magg. per vl. e pf. • **Robert  
Schumann**: Tre Romanze op. 94 per  
violino e pianoforte  
16,15 **Musiche italiane d'oggi**  
**Giorgio Cambissa**: Quartetto • **Roman  
Vlad**: Cadenze Michelangelo • **Paolo  
Renosto**: Du cote sensible  
17 — **Le opinioni degli altri, rassegna  
della stampa estera**  
17,10 **Borsa di Roma - Sui nostri mercati**  
17,25 **Fogli d'album**

- 17,35 **Un libro ritrovato: Il trentesimo  
anno. Conversazione di Nora Finzi**  
17,40 **Appuntamento con Nunzio Rotondo**  
18 — **NOTIZIE DEL TERZO**  
18,15 **Quadrante economico**  
18,30 **Bollett. transitabilità strade statali**  
18,45 **Storia del Teatro del Novecento**  
**La figlia di Jorio**  
Tragedia pastorale in tre atti di **Ga-  
briele D'Annunzio**  
Presentazione di **Alessandro D'Amico**  
**Lazaro di Roio**: **Silvio Rendone**; **Can-  
dia delle Leonessa**: **Elena Zaraschi**;  
**Aligi**: **Giulio Bosatti**; **Splandora**: **Gio-  
vanna Pallizzi**; **Favetta**: **Anna Rose**  
**Garatti**; **Ornella**: **Paolo Piccinato**; **Ma-  
ria di Gieve**: **Lia Curci**; **Teodile di  
Cinzio**: **Venne Polverosi**; **La Cinerella**:  
**Miranda Campe**; **Mónica della Cogna**:  
**Gin Malno**; **Anne di Bove**: **Carola Zo-  
pogni**; **Felavla Sésara**: **Maria Teresa  
Rovere**; **Le Catalana della Tra Bi-  
asce**: **Gianna Piaz**; **Maria Cora**: **Edda  
Soligo**; **Mila di Codra**: **Valerie Mori-  
coni**; **Femo di Nerfa**: **Mario Colli**;  
**Jenne dell'Ete**: **Dario Dolci**; **Jone di  
Midia**: **Ranato Cominatti**; **La vecchia  
dell'arbo**: **Itala Marchesini**; **Il cavete-  
sori**: **Giancarlo Gari**; **Il sento dai mon-  
ti**: **Nino Dal Febbro**; **L'indamoniato**:  
**Nilo Checchi**; **Un matto**: **Marcello  
Tuaco** • a inoltra: **Norma Bruni**, **Quin-  
to Parmeggiani**, **Merino Rigillo**, **Silvio  
Specceci**, **Stefano Satta Flores**, **Tino  
Schirizzi**, **Renato Campese**, **Carlo Ra-  
li**, **Roberto Harlitze**  
Regia di **Pietro Messerano Taricco**  
(Registrazione)

- 19 —**  
21,30 **IL GIORNALE DEL TERZO**  
Sette arti  
22 — **Giulio Cesare**  
Opera in tre atti di **Nicole Haym**  
Musica di **GEORG FRIEDRICH  
HAENDEL**  
**Giulio Casere** **Dan Jordecscu**  
**Cleopatra** **Margherita Rinoldi**  
**Cornelia** **Bianca Maria Casoni**  
**Sesto Pompeo** **Theo Altmeyer**  
**Tolomeo** **Peter Meven**  
**Achilles** **Antonio Boyer**  
**Nireno** **Gianni Socci**  
**Curio** **Renzo Gonzales**  
Direttore **Lorin Maazel**  
Orchestra Sinfonica e Coro di  
Rome delle Radiotelevisione Ita-  
liana  
Maestro del Coro **Gianni Lazzari**  
Al termine: **Chiusura**

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di  
frequenza di **Roma (100,3 MHz)** - **Milano**  
(102,2 MHz) - **Napoli (103,9 MHz)** - **Torino**  
(101,8 MHz).

ore 10-11 Musica leggera - ore 15,30-16,30  
Musica leggera - ore 21-22 Musica sin-  
fonica.

## notturmo italiano

Dalle ore 0,06 alla 5,59: Programmi musi-  
cali a notiziari trasmessi da **Roma 2** su  
kHz 845 pari a m 355, da **Milano 1** su kHz  
899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Calte-  
nissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50  
e su kHz 9515 pari a m 31,53 a dal il ca-  
nale delle Filodiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Due voci e  
un'orchestra - 1,36 Canzoni italiane - 2,06  
Pagina liriche - 2,36 Musica notte - 3,06  
Ritorno all'opere - 3,36 Fogli d'album -  
4,06 La vetrina del disco - 4,36 Motivi del  
nostro tempo - 5,06 Voci alla ribalta - 5,36  
Musiche per un buongiorno.

Notiziari: In italiano e inglese alle ore 1 -  
2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle  
ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.







# 5 marzo

## LA TERZA ETA'

ore 13 nazionale

Il regista Massimo Manuelli ha realizzato per questo numero un servizio sugli anziani che sono costretti a mutare clima e abitudini e sistema di vita in seguito al trasferimento della famiglia a cui appartengono: i «trapiantati». A Francoforte (Germania), per esempio, è stata registrata la testimonianza del padre di un operaio

emigrato: quali difficoltà il vecchio genitore ha incontrato prima di inserirsi nel nuovo ambiente, in un Paese straniero totalmente diverso dal suo? Esempi di trapiantati dal sud al nord sono stati invece filmati a Torino e a Milano. Ma ci sono anche casi più semplici, meno traumatici, e che tuttavia incidono ugualmente sulla condizione della persona anziana: una famiglia, per esem-

pio, che si trasferisce dal centro della città alla periferia oppure da un quartiere all'altro per logica convenienza economica. Di colpo il vecchio si sente isolato, avendo perso quella cerchia di amici che nel quartiere dove ha abitato per tanto tempo era riuscito a formarsi. Il filmato, infine, contiene una intervista con un famoso ex trapiantato, il cantante Alberto Rabagliati.

## SPAZIO MUSICALE

ore 18,45 nazionale

Si inizia oggi una serie di trasmissioni che sono imperniate sui principali e diversi momenti della musica seria, dalla lirica al balletto, dalla sinfonica al canto popolare. I testi sono di Gino Negri, la

regia di Maria Maddalena Yon. Presenta Gabriella Farinon. Attraverso questi programmi, che si varranno della proiezione di filmati e di materiale iconografico, si intende offrire al vasto pubblico un repertorio di pezzi in vario modo legati alla storia e alla cronaca

di ieri e di oggi. Grazie all'accostamento tra musica colta e musica popolare, si avrà ad esempio l'alternarsi di pezzi sinfonici o cameristici a firma di Schumann, di Mozart o di altri compositori con le più suggestive canzoni popolari russe, napoletane, toscane, ecc.

## IL MEDICO PER FORZA

ore 21,15 secondo

Una vecchia tradizione vuole che Molière abbia scritto in fretta il medico per forza per sostenere il misantropo che il pubblico aveva male accolto. Il misantropo era infatti andato in scena il 4 giugno 1666 al Palais-Royal. Il medico per forza andò in scena il 6 agosto dello stesso anno sempre al Palais-Royal. Nel mese di settembre il medico per forza si accompagnò a Il

misantropo e gli incassi furono buoni. Ritornare alla farsa dopo un'opera importante come il misantropo fu certamente per dimostrare al suo pubblico che egli sapeva ancora scrivere farse e ottime farse se si pensa che il medico per forza fu, tra le sue, quella più rappresentata, ebbe insomma lo stesso successo che ottenne tra le commedie Tartufo. Molière si ispira direttamente a un racconto del Medioevo intitolato Le vilain mire e anche

ad un episodio del Pantagruel di Rabelais. La donna muta. A queste fonti dobbiamo aggiungere dei motivi e delle storie a lui contemporanee come i litigi di un parrucchiere alla moda, un tale che si faceva chiamare «L'amour», con la moglie, litigi che gli furono raccontati da Boileau. Il medico per forza è una farsa senza dubbio ben costruita, un intrigo dove la finezza e l'arguzia si accompagnano al divertimento più schietto.

## MILLEDISCHI

ore 22,15 nazionale



Iva Zanicchi e Alberto Bevilacqua sono stati ospiti di questa nuova trasmissione televisiva a puntate, di cui sono autori Giancarlo Bertelli (a sinistra nella foto) e Maurizio Costanzo. «Milledischi» è una rassegna di musica leggera, classica, folk e lirica presentata da Renzo Montagnani e Mariolina Cannuli con una originale formula che si colloca tra lo spettacolo e la rubrica giornalistica. La regia è affidata a Luigi Costantini

## DUE AVVOCATI NEL WEST: La miniera di Virginia City

ore 22,25 secondo

Maximus Tobin, proprietario di una miniera d'argento a Virginia City, viene accusato della morte di alcuni minatori in seguito ad un incidente. Tra gli accusatori c'è Charlie, che ha perso il padre e il fratello nella disgrazia alla quale è scampato solo un altro fratello più

piccolo, detto «novanta» per la paura che ha delle miniere. Gli avvocati Dundee e Culhane, chiamati in precedenza da Tobin per trovare dei finanziamenti, vengono rapiti dai minatori e condotti nelle miniere ad una profondità di 300 metri: qui i minatori stanno processando sommariamente Tobin. Dundee, vincendo il terrore e

la forte claustrofobia provocata proprio da un incidente in una miniera, accetta di difendere Tobin e riesce a dimostrare che le misure di sicurezza non venivano affatto trascurate e che anche per la recente disgrazia la causa non è da ricercarsi nella negligenza del proprietario, ma in un'azione dolosa.

Questa sera in

# intermezzo

L'ISTITUTO GEOGRAFICO  
DE AGOSTINI

presenta

## IL MARE grande enciclopedia illustrata

E' questa una vera grande enciclopedia che svolge tutti gli argomenti attinenti al mare, analizzandolo sotto ogni aspetto: il mare e i viventi, il mare e la navigazione, il mare e le grandi civiltà, il mare e l'eterna avventura dell'uomo.

160 fascicoli settimanali  
3200 pagine in carta patinata  
7000 voci da consultare  
200 monografie  
4000 fotografie a colori  
2000 disegni, piante e cartine  
10 volumi nel formato di cm. 23 x 30

Tutti i lettori potranno partecipare al grande concorso

## UNA BARCA IN MARE

## VOLETE CONSEGUIRE LA PATENTE, FACILMENTE, IN BREVE TEMPO, con sole 2600 lire

«Prepariamoci a guidare» vi aiuterà a prepararvi presto e bene facendovi risparmiare tempo e denaro.

«Prepariamoci a guidare», il modernissimo corso di guida pratica, sceneggiato e sonorizzato, che prepara perfettamente a sostenere l'esame di guida automobilistica • col facile dialogo, scritto e parlato, inciso su dischi • con le sue illustrazioni sceneggiate • è l'amico istruttore, sempre presente, che consiglia e corregge anche i già patentati, per una guida sicura!



### «Prepariamoci a guidare»

un modo nuovo, giovane, moderno, per imparare a guidare bene, senza perdere tempo! • costa solo 2.600 lire!

Richiedetelo in contrassegno alla Editrice EDYPHON Sez. RC - Via delle Forze Armate, 312 - 20152 Milano. Compilate in stampello il seguente tagliando e spedite in busta chiusa o incollato su cartolina SENZA INVIARE DENARO!

Vi prego spedirmi in contrassegno n. \_\_\_\_\_ copie di «Prepariamoci a guidare». Pagherò al ricevimento del pacco la somma di L. 2.600 + spese di spedizione. \_\_\_\_\_ RC

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_

Località \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

(Se minorenne occorre la firma del padre o di chi ne fa la veci) \_\_\_\_\_ FIRMA \_\_\_\_\_

# RADIO

venerdì 5 marzo

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Adriano.

Altri Santi: S. Foca, S. Teofilo, S. Eusebio.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,55 e tramonta alle ore 18,14; a Roma sorge alle ore 6,40 e tramonta alle ore 18,03; a Palermo sorge alle ore 6,35 e tramonta alle ore 18,03.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1827, muore a Como lo scienziato Alessandro Volta.

PENSIERO DEL GIORNO: Niente è più imminente dell'impossibile e ciò che bisogna sempre prevedere è l'imprevisto. (V. Hugo).



Il giovane pianista Dino Ciani. Nel concerto diretto da Nino Sanzogno, alle ore 21 sul Nazionale, interpreterà musiche di Chopin e di Liszt

### radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17 - Quarto d'ora della serenità - per gli infermi. 19 Apostolokova basada: porocilla. 19,30 Radioguareima: Documenti - Per - Le scelte del cristiano - (10) Padre Paolo Valori: - Neomerismo - - Notiziario a Attualità. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Editoriale del Vaticano. 21 Santo Rosario. 21,15 Zeitschriftenkommentar. 21,45 The Sacred Heart Programme. 22,30 Entrevistas y comentarios. 22,45 Replica di Radioguareima (su O.M.).

### radio svizzera

#### MONTECENERI

##### 1 Programma

6 Musica ricreative. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Cronache di ieri. 7,10 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varia. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 8,45 Emissione radiocolastica: Lezioni di francese (per la 3ª maggiore). 9 Radio mattina. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario - Attualità - Rassegne stampa. 13,05 Intermezzo. 13,10 Il romanzo e puntata. 13,25 Orchestra Radioaa. 13,50 Pagine di Cole Porter. 14 Informazioni. 14,05 Emissione radiocolastica: Ra Mida. 14,50 Radio 2-4. 18 Informazioni. 16,05 Ora aerea. Una realizzazione di Aurelio Longoni destinata a chi soffre. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Il tempo di fine settimana. 18,10 Quando il gallo canta. Canzoni francesi presentate da Jerko Tognola. 18,45 Cronache della Svizzera Italiana. 19 Ribalta di orchestre. 19,15 Notiziario - Attua-

lità. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Panorama di attualità. Settimanale diretto da Lohengrin Filippello. 21 Récltel di Michel Fugain. 21,30 Da Lyss: Campionati mondiali di disco su ghiaccio. Radiocronaca parziale dell'incontro: Svizzera-Austria. Radiocronaca Tiziano Colotti (ore 22 circa: Informazioni). 22,15 Dischi vari. 22,35 Giuditta. Selezione operettistica di Franz Lehar. (Coro e Orchestra Sinfonica Graunke diretti da Willi Mattea). 23 Notiziario-Cronache-Attualità. 23,30 La giornata e i Campionati mondiali di disco su ghiaccio. 23,45-24 Notturmo musicale.

#### Il Programma

12 Radio Suisse Romande: - Midi musique -. 14 Deila RDRS: - Musica pomeridiana -. 17 Radio delle Svizzera Italiana: - Musica di fine pomeriggio -. Vincenzo Bellini: - Ohi Quante volte - de - I Capuleti a I Montecchi -. Aria di Giulietta (Soprano Ermi Senti); François Adrien Boieldieu: La Dame Blanche. Selezione dell'opera comica (Michel Senechal, tenore; François Louvay, soprano; Adrien Legros, basso; Aimé Doniat, baritono; Jane Barbé, soprano; Geneviève Baudoz, mezzosoprano - Orchestra e coro Raymond Saint-Paul diretti da Pierre Stoll). 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 Bollettino economico e finanziario, e cure del prof. Basilio Biucchi. 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 Tram, da Zurigo. 20 Diario culturale. 20,15 Novità sul lago. Registrazioni recenti delle Rediorchestra diretta da Leopoldo Ceaselle. Maurice Ravel: Le tombeau de Couperin; Jean-Marie Depelsenaire: Incantations per due clarinetti e orchestra (Jiri Koukl e Faranc Hernald, clarinetti). 20,45 Rapporti '71: Letteratura. 21,15 Registrazioni discografiche della - Società Cameristica di Lugano -. Antonio Vivaldi: La Senna festeggiante. Serenata per soli, coro e orchestra (Orchestra e Coro della Società Cameristica di Lugano diretti da Edwin Loehrer). 22-22,30 Formazioni popolari

## NAZIONALE

### 6 — Segnale orario

#### MATTUTINO MUSICALE

Georg Friedrich Heendel: Musica per i reali fuochi d'artificio, suite: Ouverture - Alla siciliana - Bourrée - Minuetto (Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum) • Daniel Auber: Il domino nero, Ouverture (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Albert Wolff) • Benjamin Britten: Symple Symphony op. 4, per orchestra d'archi: Bourrée - Pizzicato - Sarabanda - Finale (English Chamber Orchestra diretta dall'Autore) • Gioacchino Rossini: La gazza ladra, sinfonia (Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum)

6,54 Almanacco

7 — Giornale radio

7,10 REGIONI ANNO PRIMO

Servizio speciale di Bruno Barbicini e Duilio Miloro

7,25 LE NOSTRE ORCHESTRE DI MUSICA LEGGERA

7,45 IERI AL PARLAMENTO

8 — GIORNALE RADIO - Bollettino della neve, e cura dell'ENIT - Sul giornali di stamane

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

9 — Quadrante

9,15 VOI ED IO

Un programme musicale in compagnia di Nenni Loy

Speciale GR (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione

11,30 GALLERIA DEL MELODRAMMA

12 — GIORNALE RADIO

12,10 Le canzoni di Sanremo 1971

12,31 Federico

eccetera eccetera

Striscia radiofonica di Maurizio Costanzo, scritte con Vella Magno e Mario Colanelli (45)

Federico Renzo Montagnani  
e: Cecilia Secchi, Arnaldo Bellofiore, Gianfranco D'Angelo, Sabina De Guido, Federica Taddel  
Regia di Tonino Del Colla

12,44 Quadrifoglio

### 13 — GIORNALE RADIO

13,15 I FAVOLOSI: FRANK SINATRA  
Presenta Gabriella Farinon

13,27 Una commedia  
in trenta minuti

GIORGIO ALBERTAZZI in - Il adduttore - di Diego Fabbri

Riduzione radiofonica e regia di Marcello Sarterelli

14 — Giornale radio

Dina Luce e Maurizio Costanzo  
presentano:

BUON  
POMERIGGIO

Nell'intervallo (ore 15):  
Giornale radio

16 — I ragazzi delle Regioni  
a cura di Gabriella Pini

16,20 Mario Luzzatto Fegiz presenta:

PER VOI GIOVANI

Selezione musicale di Paolo Giacclo  
Realizzazione di Nini Perno

Thomas: Lucretia Mc Evil (Blood, Sweet, Tears) • Young: After the Goldrush (Neil Young) • Stills: Old times good times (Steve Stills) • Fogerty: Have you ever seen the rain (Creedence Clearwater Revival) • Harrison: Apple scruffs (George Harrison) • Endrigo-Paul-Fort-Pasolini-Ungaretti-Bardotti-De Moraes: Via Brolatto fino Guerre (Sergio Endrigo) • Hammond: Gemini (Quatermass) • Emerson-Lake-Fraser: Knife Edge (E.L.P.) • Rare Bird: What you want to know (Rare Bird) • Lee: She lies in the morning (Ten Years After) • Hunter-Garcia: Candy men (Grateful Dead) • Green-Szabo: Black magic woman/Gipsy Queen (Santana) • Capaldi-Winwood: Empty Pages (Traffic)

Nell'intervallo (ore 17):

Giornale radio

18,15 Quindici minuti in discoteca  
— Zeta Record

18,30 I tarocchi

18,45 ITALIA CHE LAVORA

Panorama economico sindacale a cura di Arnaldo Plateroti e Ruggero Tegliavini

### 19 — CONTROPARATA

Programma di Gino Negri con  
Anna Maria Ackermann

19,30 Country & Western

Voci e motivi del folk americano

20 — GIORNALE RADIO

20,15 Ascolta, al fa sera

20,20 Un classico all'anno

IL PRINCIPE GALEOTTO

Lecture dal Decamerone di Giovanni Boccaccio

10. L'inseparabile compagnia - Gianni Morandi canta il medrigale di Filostrato

Musiche originali di Carlo Fràjese con arrangiamenti e direzione di Giancarlo Chiamello. Partecipano A. Bianchini, G. Bonagura, A. Cacialli, R. Cucciolli, C. Gaipa, M. Gilie, B. Martini, L. Modugno, D. Nicolodi, G. Pescucci, G. Piaz, B. Velabrega

Commenti critici e regia di Vittorio Sermonti

21 — Dall'Auditorium delle RAI

I CONCERTI DI TORINO

Stagione Pubblica della Radiotelevisione Italiana

Direttore

Nino Sanzogno

Pianista Dino Ciani

Tomea Marco: Aneasis (Prima esecuzione in Italia) • Frédéric Chopin: Krakowiak, gran rondò da concerto op. 14, per pianoforte e orchestra: Introduzione - Andantino quasi allegretto - Rondò-Allegro non troppo • Claude Debussy: Jeux, poema danzato • Franz Liszt: Totentanz, parafresi sul « Dies Irae », per pianoforte e orchestra

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

Nell'intervallo:

Parliamo di spettacolo

22,20 Il nato borgo. Conversazione di Sebastiano Drago

22,30 Intervallo musicale

22,40 CHIARA FONTANA

Un programma di musica folklorica italiana  
a cura di Giorgio Nataletti

23 — OGGI AL PARLAMENTO

GIORNALE RADIO

I programmi di domani  
Buonenotte



# SECONDO

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musica e canzoni presentate da **Adriano Mazzeletti**  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino per i naviganti - Giornale radio
- 7,30 **Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio  
— **FIAT**
- 7,40 **Buongiorno con Mario Teasuto e Loretta Goggi**  
— **Certosino Galbani**
- 8,14 **Musica aspresso**
- 8,30 **GIORNALE RADIO**
- 8,40 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA (I parte)**
- 9,14 **I tarocchi**
- 9,30 **Giornale radio**
- 9,35 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA (II parte)**
- 9,50 **Yvette**  
di Guy de Maupassant  
Traduzione e riduzione radiofonica di Loris Ferraris  
5° ad ultime puntate  
Yvette Ludovica Modugno

- La Marchessa Oberdi Milly  
Giovanni di Servigny Glicerio Zanetti  
Leone Seval Merio Bruse  
Regia di Massimo Scaglione  
— **Invernizzi Invernizzi**
- 10,05 **CANZONI PER TUTTI**
- 10,30 **Giornale radio**
- 10,35 **CHIAMATE ROMA 3131**  
Conversazioni telefoniche del mattino condotta da Franco Moccagetta  
Nell'intervallo (ore 11,30):  
Giornale radio
- 12,10 **Trasmissioni regionali**
- 12,30 **Giornale radio**
- 12,35 **Noi, i Beatles**  
Storia sceneggiata e tanta musica di Fabrizio Cerqua e Rosario Pacini  
Il narratore Carlo Romano  
George Harrison Arturo Corso  
John Lennon Piersanto Ferrante  
Paul McCartney Alvaro Piccardi  
Ringo Starr Maurizio Tocchi  
con Alina Moradei e Mario De Angeli  
Regia di Vito Molinari

- 13 — Lelio Luttazzi presenta:**  
**HIT PARADE**  
Testi di Sergio Valantini  
— **Coce-Cola**
- 13,30 **GIORNALE RADIO** - Madia valuta
- 13,45 **Quadrante**
- 14 — **COME E PERCHE'**  
Corrispondenza su problemi scientifici
- 14,05 **Su di giri**
- 14,30 **Trasmissioni regionali**
- 15 — **Non tutto ma di tutto**  
Piccola enciclopedia popolare
- 15,15 **Per gli amici del disco**  
— **RCA Italiana**
- 15,30 **Giornale radio** - Bollettino per i naviganti
- 15,40 **CLASSE UNICA**  
Problemi psicologici attuali della donna, di Mario Moreno  
8. Conclusioni  
con la partecipazione di Anna Perez
- 16,05 **Pomeridiana**  
Negli intervalli:  
(ore 16,30 e ore 17,30):  
Giornale radio
- 18,05 **COME E PERCHE'**  
Corrispondenza su problemi scientifici

- 18,15 **Long Playing**  
Selezione dal 33 giri
- 18,30 **Speciale GR**  
Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione
- 18,45 **Selezione di canzoni**  
— **West Record**



Loretta Goggi (7,40)

- 19,02 Gianni Morandi presenta:**  
**MORANDI SERA**  
Programma di Franco Torti con la collaborazione di Domenico Vitali  
Regia di Massimo Ventriglia
- 19,20 **- NOI, POPOLO DI DIO -**  
Conversazione quaresimale del **CARDINALE PERICLE FELICI**  
2. Dio e l'uomo
- 19,30 **RADIO SERA**
- 19,55 **Quadrifoglio**
- 20,10 **Renzo Paimar presenta:**  
**Indianapolis**  
Gara-quiz, di Paolini e Silvestri  
Complesso diretto da Luciano Finazzi  
Realizzazione di Gianni Casalino  
— **F.lli Brenca Distillerie**
- 21 — **LIBRI-STASERA**  
Quindicinale d'informazione e recensione libraria, a cura di Pietro Cimatti e Walter Mauro
- 21,45 **NOVITA' DISCOGRAFICHE FRANCESI**  
Programma di Vincenzo Romano  
presentato da Nunzio Filogamo

- 22 — **IL SENZATITOLO**  
Rotocalco di varietà  
a cura di Mario Bernardini  
Regia di Arturo Zanini
- 22,30 **GIORNALE RADIO**
- 22,40 **LA PORTATRICE DI PANE**  
di Xavier de Montapin  
Traduzione e adattamento radiofonico di Leonardo Cortese  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI con Elena Zareschi, Lino Troisi e Carlo Cataneo  
7° episodio  
Giovanni Fortini Elena Zareschi  
Giacomo Garau Lino Troisi  
Giorgio Roberto Sanetti  
Ovidio Soliveau Carlo Cataneo  
Stefano Carlo Ratti  
Brigida Grezia Radici  
Don Luigi Cesare Polacco  
Miss Florence Marina Como  
Suor Filomena Elvira Cortese  
Mary Donatella Pini  
Luciano Stefano Agostini  
Rieve Mario Casagoli  
Il Dottore Renato Scarpia  
Un bidello Claudio De David  
Regia di Leonardo Cortese
- 23 — **Bollettino per i naviganti**
- 23,05 **Dal V Canale della Filodiffusione:**  
Musica leggera
- 24 — **GIORNALE RADIO**

# TERZO

- 9 — TRASMISSIONI SPECIALI**  
(dalle 9,25 alle 10)
- 9,25 **Hawthorne: allegorie a simbolismo.**  
Conversazione di Enzo Rendelli
- 9,30 **Franz Joseph Haydn: Ouverture in re maggiore (Orchestra della Accademia di St. Martin-in-the-Fields diretta da Neville Merri-ner) • Wilhelm Friedmann Bach: Concerto in mi bemolle maggiore per due clavicembali e orchestra: Un poco allegro - Cantabile - Vi-vece (Solisti Anneke Uittenbosch e Alan Curtis - Complesso Stru-mentale • Leonhardt Consort • di Amsterdam e • Concentus Musi-cus • di Vienna)**
- 10 — **Concerto di apertura**  
Ludwig van Beethoven: Trio in re maggiore op. 9 n. 2 per violino, viola e violoncello: Allegretto - Andante quasi allegretto - Minuetto (Allegro) - Rondò (Allegro) (Trio Grumiaux: Ar-thur Grumiaux, violino; Georges Jan-zer, viola; Eva Czako, violoncello) • Peter Iljich Ciaikovski: Quartetto n. 3 in mi bemolle minore op. 30 per ar-chi: Andante sostenuto, Allegro mo-derato, Tempo I - Allegro vivo e scherzando - Andante funebre a do-loroso, me con moto - Finale (Alle-gro non troppo e risoluto) (Quartetto

- Vlech: Josef Vlach e Vclav Snitil, violini; Josef Lodousek, viola; Viktor Moucha, violoncello)
- 11 — **Musica e poesia**  
Arnold Schoenberg: Pierrot lunaire, op. 21, Melodrammi per voce e stru-menti su testi di Albert Guiraud tra-dotti in tedesco da Otto Erich Hert-leben (Voca recitante Mary Thom-es • Pierrot Players • diretti da Peter Maxwell Davies) • Anton Webern: Des Augenlicht op. 26, su testo di Hilde-gard Jone, per coro e orchestra • Lee Sollata dea Choeura da l'ORTF • e Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia diretti da Marcel Coursud)
- 11,45 **Musiche italiane d'oggi**  
Alberto Bruni Tedeschi: Concerto per il Principe Eugenio: Introduzione (Al-legro) - Canto di marcia (Allegretto) - Battaglia (Allegro) (Orchestra Sinfon-ica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Franco Mennino)
- 12,10 **Meridiano di Greenwich - Immagi-ni di vita inglese**
- 12,20 **Musiche di danza**  
Anthony Holborne: Dieci danze per le Corti delle Regine Elisabetta e del Re Giacomo (Complesso Strumentale Pro Musica di New York diretto da Noah Greenberg) • Wolfgang Ama-deus Mozart: Undici Minuetti K. 176 (Vienna Mozart Ensemble diretto da Willi Boskowsky) • Anton Dvorak: Danze slave in sol minore op. 46 per due pianoforti (Duo pianistico Brsche Edan e Alexander Temir)

- 13 — Intermezzo**  
Luigi Boccherini: La Nottura di Me-drid, seraneta • Gioacchino Rossini: Tre Arie per soprano e pianoforte, de • Solrèas musicalca • La promes-sa - Il rimprovero - La partenza • Niccolò Paganini: Concerto n. 1 in re maggiore op. 6 per violino e orche-strà: Allegro maestoso - Adagio - Rondò
- 14 — **Due voci, due epoche: Soprani Kirsten Flagstad e Birgit Nilsson**  
Georg Friedrich Händel: Semela: - Why dost thou leave me • • Richerd Wagner: La Valchiria: • Du bist der Lenz • • Lohengrin: • Einsem in trüben Tagen • • Giacomo Puccini: Turandot: • In queste reggie •
- 14,20 **Listino Borsa di Milano**
- 14,30 **Le Sonate di Georg Friedrich Haendel**  
Sonata in si bemolle maggiore per flauto dolce e basso continuo; Sonate in re maggiore, per violino e basso continuo; Sonate in sol minore op. 1 n. 2 per flauto dolce e basso continuo; Sonate in sol minore op. 1 n. 10 per violino e basso continuo
- 15,05 **Il duello**  
Commedia musicale in un atto di Giambattista Lorenzi  
Musica di GIOVANNI PAISIELLO  
Bettina Eve De Luca  
Don Simone Gino Viziano  
Don Pollicronio Ivo Vinco  
Lsandro Alfredo Nobile

- Clarica Angele Varcelli  
Violetta Tatiana Bulgeron  
Fortunata Vittoria Meestopolo  
Topo Teodoro Rovetta  
Orchestra da Camera dell'Istituto Fonografico Italiano diretta da Ugo Rapalo
- 16 — **Avanguardia**  
Heinrich Gorecki: Prima Sinfonia n. 1959 • (Orchestra Sinfonica Siciliana diretta da Daniele Paris) • Giuseppe Engler: Tarok per cinque archi (So-cietà Cameristica Italiana)
- 16,25 **Robert Schumann: Kreisleriana**  
op. 16 (Pianista Vladimir Horowitz)
- 17 — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**
- 17,10 **Listino Borsa di Roma - Sui no-stri mercati**
- 17,25 **Fogli d'album**
- 17,35 **Nuovo cinema: le ceneri dell'otto-bre polacco, a cura di Lino Mic-ciché**
- 17,45 **Jazz oggi - Un programma a cura di Marcello Rosa**
- 18 — **NOTIZIE DEL TERZO**
- 18,15 **Quadrante economico**
- 18,30 **Bollettino della transitabilità delle strade statali**
- 18,45 **Piccolo pianeta**  
Rassegna di vita culturale  
G. Manganelli: Psicanalisi e fede (il corteggio tra Freud e il Pastore Pfister) - Il caso • Sgarbi: ne parlano C. Gerboli e E. Siciliano • Note e rassegne

- 19,15 Tutto Beethoven**  
Opere varie  
Tradicesima trasmissione
- 20,15 **LA CHIMICA AL SERVIZIO DELL'UOMO**  
2. L'inquinamento dell'atmosfera  
a cura di Arnaldo Liberti
- 20,45 **Le strutture culturali in Italia: L'Accademia Nazionale di S. Lucia. Conversazione di Mario Guidotti**
- 21 — **GIORNALE DEL TERZO - Sette arti**
- 21,30 **Il dibattito parlamentare su Roma capitale**  
a cura di Giorgio Prosperi  
Prime trasmissione  
Partecipano: Vittorio Battarra, Giampiero Becherelli, Roberto Biscotti, Manlio Busoni, Ezio Busso, Gabriele Carrara, Corrado De Cristofaro, Claudio De David, Vittorio Donati, Remo Fogliano, Vigilio Gottardi, Antonio Guidi, Mario Lombardini, Franco Luzzi, Romano Malsapina, Aldo Massaro, Gino Mavara, Gilberto Mazzi, Dario Mazzoli, Dario Panne, Antonio Pierfederici, Luigi Sportelli, Edoardo Tonolo, Angelo Zanobini  
Regia di Dante Raiteri
- Al termine: Chiusure

## stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 10-11 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno italiano

Dalle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari a m 31,53 e dal II canale della Filodiffusione.

0,06 Musica per tutti - 1,06 Successi d'oltre oceano - 1,36 Ouverture e romanze da opere - 2,06 Amica musica - 2,36 Giostra di motivi - 3,06 Parate d'orchestre - 3,36 Sinfonie e balletti da opera - 4,06 Melodie senza età - 4,36 Girandola musicale - 5,06 Colonna sonora - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: in Italiano e Inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese a tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

# 100 CANDELINE PER IL COMPLEANNO DELLA GRAPPA PIAVE

Festa grande in famiglia per i cento anni della Grappa Piave. Dipendenti, collaboratori commerciali, dirigenti e titolari della Landy Frères, riuniti con le autorità, a Conegliano Veneto per la prima giornata del Centenario.

Una celebrazione all'insegna delle cose buone e del buon umore. Un sorso di grappa, di buon mattino, offerto dalla gentilissima signora Maria Teresa Maschio, impareggiabile padrona di casa. Bevuto alla staffa, naturalmente, come si usa fra amici, fra una mescolanza garrula di voci di ogni regione d'Italia.

Un modo, queato, casalingo ma cordiale e schietto, per aprire la festa dei cento anni di attività dell'azienda e di vita della nostra gente.

Un rapido giro, attraverso la Distilleria, accompagnati dal Presidente dott. Maschio, il quale non deve avere ereditato dalla famiglia solo una azienda, ma uno stile di vita.

Di poche parole, attinguto, essenziale come lo sono gli uomini di antico atempo non ama i discorsi difficili. Ricorda semplicemente che sono partiti con la proprie forze, puntando unicamente sulla bontà dei prodotti. Certo ai sono ingranditi, ma non hanno mai lasciato la tradizione e la passione della cura artigianale della distillazione. L'automazione e l'organizzazione industriale e commerciale viene dopo, quando il prodotto è ottenuto.

E' un lungo e difficile viaggio, non privo di ostacoli a trabocchetti, quello che deve compiere la vinaccia, secondo i vacchi ma insuperabili procedimenti, per donarci il suo brioso, genuino, profumato nettare.

Deve essere anzitutto di buona famiglia e di autentica razza. Ecco perché la Grappa Piave nasce qui a Conegliano Veneto, figlia delle migliori vinacce dei Colli trevigiani. Qui i contadini preparano il terreno sulle colline, piantano e coltivano la vite, sudano e faticano, acutano il tempo e, se non grandina, raccolgono, pigiano, torchiano l'uva al punto giusto per non compromettere il risultato, e cedono alla Landy Frères solo le vinacce migliori.

Raccolte nel periodo della pigiatura, conservate in cella ermetiche, perché l'aria non le deteriori, le vinacce invecchiate da correnti di vapore cederanno la loro grappa che avviata alla torre di distillazione, depurata, raffinata, portata a giusta gradazione alcoolica, viene poi messa a dormire in anormi botti dalle aspesse doghe di legno spacciale.

Ne uscirà solo quando avrà raggiunto il suo brioso e rotondo gusto, ed il suo incomparabile aroma.

Il viaggio degli oltre 500 invitati invece continua, e dalla riserva Landy Frères di Conegliano si anoda attraverso le dolci colline della Marca per il pranzo in uno dei più rinomati ristoranti del Veneto.

Breve saluto alle autorità, ai rappresentanti della stampa, ai collaboratori del Presidente dott. Maschio e del Direttore Commerciale il quale ribadisce lo spirito che anima titolari, dirigenti e dipendenti per ottenere il massimo dai risultati di affermazione e di prestigio sui mercati mondiali, nel rispetto della personalità di ognuno e nella valorizzazione attenta e continua delle capacità creative di tutti, nel solco di una tradizione familiare di autentica collaborazione fra imprenditori e lavoratori.

Ritorno a Conegliano ove la Landy Frères ha presentato uno spettacolo d'eccezione: il Coro Caatal di canti popolari a un Alighiero Noschese più mimo di commedia dell'arte che imitatore, nelle sue apumeggianti e frizzanti parodie di cantanti, attori, presentatori e uomini politici.

Dalla Marca gioiosa a Bologna per la seconda giornata del Centenario della Landy Frères.

Visita agli atabilimanti di Pianoro e presentazione alle autorità e alla stampa della campagna pubblicitaria per l'anno in corso. Che ci ricorderà che la Grappa Piave al beve con chi vogliamo proprio perché le cose buone hanno un cuore antico.

## sabato

### NAZIONALE

#### meridiana

##### 12,30 SAPERE

*Orientamenti culturali a di costume*  
coordinati da Enrico Gaetaldi  
**Gli uomini e lo spazio**  
a cura di Giancarlo Masini  
con la consulenza di Guglielmo Righini  
Regia di Franco Corona  
4<sup>a</sup> puntata  
(Replica)

##### 13 — OGGI LE COMICHE

— **Le teste matte: Le telefonate difficili**  
Distr.: Frank Viner

— **Il vagabondo**  
Regia di Charlie Chaplin  
Interpreti: Charlie Chaplin, Edna Purviance, Eric Campbell, Lao White  
Produzione: Mutual

##### 13,25 IL TEMPO IN ITALIA

**BREAK 1**  
(Istituto Geografico De Agostini - Cuocolio Star - Forinet - Biscotti al Plasmon)

##### 13,30-14

#### TELEGIORNALE

#### per i più piccini

**17 — IL GIOCO DELLE COSE**  
a cura di Teresa Buongiorno  
Presentano Marco Dané e Simona Guabarti  
Scena a pupazzi di Bonizza  
Regia di Salvatore Baldazzi

##### 17,30 SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione dal pomeriggio ed  
**ESTRAZIONI DEL LOTTO**

**GIROTONDO**  
(Caprice Des Dieux - Permafex - Giocattoli Baravelli - General Biscuit Company - Aspirina per bambini)

#### la TV dei ragazzi

**17,45 CHISSA' CHI LO SA?**  
**Gioco per i Ragazzi delle Scuole Medie**  
Presenta Febo Conti  
Regia di Cino Tortorella

#### ritorno a casa

**GONG**  
(Olà - Patatine San Carlo)

**18,40 SAPERE**  
*Profil di protagonisti*  
coordinati da Enrico Gaetaldi  
**Tocqueville**  
a cura di Franco Falcone  
Consulenza di Nicola Matteucci  
Realizzazione di Vito Minore

**GONG**  
(Venus Cosmetici - Nesquik Nestlé - Barilla)

**19,10 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**  
Direttore: Luca Di Schiena

**19,35 TEMPO DELLO SPIRITO**  
Conversazione religiosa di Don Ivan Natalini

#### ribalta accesa

##### 19,50 TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**  
(Signal - Formaggio Tigre - Moplen - Carpené Malvolti - Fonderie Luigi Filiberti - Vernel)

##### SEGNALE ORARIO

**CRONACHE DEL LAVORO E DELL'ECONOMIA**  
a cura di Ugo Guidi e Corrado Granella

**ARCOBALENO 1**  
(Biberon Bibetron - Vafer Saliwa - Standa)

##### CHE TEMPO FA

**ARCOBALENO 2**  
(Carrarmato Perugia - Biol - Magnesia S. Pellegrino - Rasol Philips)

##### 20,30

#### TELEGIORNALE

Edizione dalla sera

##### CAROSSELLO

(1) Rosso Antico - (2) Imec Abbigliamento - (3) Formaggio Mio Locatelli - (4) Sole Piatti - (5) Ovomaltina  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Gamma Film - 2) Compagnia Generale Audiovisivi - 3) Film Made - 4) Film Leading - 5) UNION-FILM P.C.

##### 21 — Alighiero Noschese in:

#### SERATA D'ONORE

con Omella Vanoni  
e la partecipazione di Ranzo Palmer

Programma musicale di Castellano, Pipolo e Vito Molinari

Coreografia di Gino Landi  
Scene di Gianni Villa  
Costumi di Corrado Colabucci

Orchestra diretta da Pino Calvi

Regia di Vito Molinari

**DOREMI'**  
(Brandy Stock - Prodotti Johnson & Johnson - Beverly - Casacolor)

##### 22,15 A - AZ: UN FATTO: COME E PERCHÉ

a cura di Luigi Locatelli  
Conduce in studio Ennio Mastrorotafano  
Regia di Enzo Dell'Aquila

**BREAK 2**  
(Birra Peroni - Penna Grinta)

##### 23 —

#### TELEGIORNALE

Edizione della notte

**CHE TEMPO FA - SPORT**

### SECONDO

**18,30-19,15 SCUOLA APERTA**  
Programma settimanale a cura di Lamberto Valli con la collaborazione di Felice Frolo, Pier Francesco Listri coordinato da Vittorio De Luca

Per la sola zona del Veneto

**19,15-20,15 TRIBUNA REGIONALE**  
a cura di Jader Jacobelli

##### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

##### INTERMEZZO

(Ariel - Olio Sasso - Aperitivo Cynar - Dentilicchio Ultrabrat - Salumificio Negro - Calze Ragno)

##### 21,15

#### MILLE E UNA SERA

a cura di Mario Accolti Gil  
**LE FAVOLE DI LA FONTAINE**  
Presentazione di Paolo Poli realizzata da Sergio Spina  
Cartoni animati di Georgea de La Grandière  
Seconda puntata  
Gli animali tra noi

**DOREMI'**  
(Callé Splendid - Ceramica Apiani - Whisky Francis - Detersivo Finish)

##### 22,15

##### CRISTOFORO COLOMBO

Originale televisivo in quattro puntate di Dante Guardamagna e Lucio Manderà  
Una coproduzione RAI-Radiotelevisione Italiana e TVE-Televisión Española con

Francisco Rabal Cristoforo Colombo

Roldano Lupi Bartolomeo Colombo

Aureo Bautista Isabella la Cattolica

Paola Pitagora Beatriz

Antonio Casas Martin Alonso Pinzon

Andrea Checchi Padra Paraz

José Suarez Ferdinando II Cattolico

Paolo Greziosi Re Joao del Portogallo

Cerlos Lemos Sanchez

Alfredo Mayo Cardinal da Telavera

Julietta Serrano Falipa

Guido Alberti Il barbiere

Luigi Vannucchi Narratore

Scene di Michela Scandella

Costumi di Giancarlo Bartolini

Salimbeni

Consulenza storica di Manuel

Ballesteros-Galbrois

Regia di Vittorio Cottafavi

Realizzato dalla TVE-Televisión Española

Prima puntata

(Replica)

##### 23,15 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO

Direttore: Luca Di Schiena

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano  
**SENDER BOZEN**

**SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE**

**19,30 Wissenschaftliche Kuriosa**  
- Rechenautomaten im Transportwesen -  
Ein Bericht von Giordano Reppel

**19,40 Schmutziger Loorbeer**  
Film mit H. Bogart, R. Steiger u. M. Lane  
2. Teil  
Verleih: SCREEN GEMS

**20,15 Kulturbericht**  
**20,30 Gedanken zum Sonntag**  
Es spricht: Leo Muntz  
Diözesaneseelsorger der stud. Jugend-Bozen

**20,40-21 Tagesschau**



### SCUOLA APERTA

ore 18,30 secondo

Ai margini della società italiana vivono più di 50 mila ragazzi zingari. Da qualche anno sono sorte scuole speciali per gli zingari: come funzionano? Il servizio Una scuola che non basta mette a fuoco i problemi dell'educazione dei

ragazzi appartenenti a questa minoranza etnica, le difficoltà che incontrano a inserirsi nella scuola, l'ostilità e l'incomprensione dell'ambiente, la mancanza di mezzi. Il programma è curato da Lamberto Valli con la collaborazione di Pier Francesco Listri e Felice Froio. Coordinamento di Vittorio De Luca.

### SERATA D'ONORE



Alighiero Noschese (al centro) in una delle sue trentasei imitazioni: quella di Charlie Chaplin

ore 21 nazionale

Alighiero Noschese si è internazionalizzato e questa sera rifà volti, voci ed atteggiamenti di 36 «grandi» della scena mondiale: da Mao Tse-Tung a Charlie Chaplin, da Maria Callas a Pompidou, da Hitler a Nixon, fino a Ornella Vanoni e Renzo Palmer che saranno confrontabili dal vivo in quanto partecipano loro stessi allo spettacolo. Mai nella sua pur intensissima carriera, Noschese s'era sottoposto a un simile

tour de force. Ognuno dei trentasei big appare sul teleschermo non più di due-tre minuti: ma per ognuno di essi sono state necessarie anche due, se non addirittura tre, ore di trucco. Senza contare i corsi di lingua (francese, inglese e tedesco) che Alighiero ha dovuto seguire. La «personale» dell'attore napoletano è stata inserita dagli autori (Castellano, Pipolo e Molinari) nella cornice di un'esile trama: Patricia, stella della TV, ottiene dal produttore di uno show un

adeguato cast di ospiti d'onore. I quali però non arrivano in tempo favorendo così la «grande occasione» ad uno sconosciuto imitatore, un certo signor Alighieri, il quale si assume il compito di colmare le inattese defezioni. Nel corso dello spettacolo, che rappresenterà la Rai al Festival internazionale di Montreux, Ornella Vanoni canterà Yesterday, l'appuntamento. Ne me quitte pas. Mi piaci mi piaci e parteciperà a un balletto ispirato alla Traviata visto in otto diversi Paesi.

### MILLE E UNA SERA: Le favole di La Fontaine

ore 21,15 secondo

Prosegue il ciclo dedicato a La Fontaine, il grande favolista francese. Proprio con questo ciclo il curatore della rubrica Mario Accolti Gil tenta una strada nuova per il cartone animato. Tre, quattro favole di una decina di minuti ciascuna calate in un mini-show di Paolo Poli: il brillante attore del quale il pubblico certamente ricorderà le divertenti e colte variazioni su La nemica di Dario Niccodemi e su certi libri di Carolina Invernizio. I testi di Tommaso Chiaretti collocano il personaggio Poli nei panni di un signore un po' fuori del

tempo, metà attuale e metà barocco. E ciò permette di scrutare con precisione l'epoca e l'uomo La Fontaine, quel La Fontaine che tenta la scalata sociale alla corte del Re Sole intrattenendo però contemporaneamente rapporti con i giansenisti. Anche la scelta di Sergio Spina come regista non è affatto casuale. Spina è autore di un interessante film, L'asino d'oro, una lettura attualissima di un classico, Apuleio. L'incontro dunque tra un poeta del Settecento e il cartone animato si annuncia davvero stimolante e molto indovinata la cornice (Paolo Poli, Tommaso Chiaretti, Sergio Spina) offertaci dal curatore Accolti Gil.

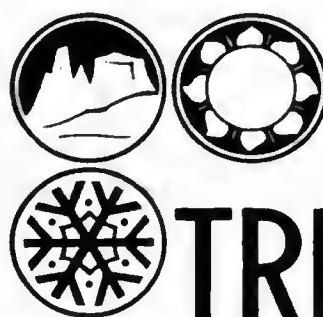
### CRISTOFORO COLOMBO - Prima puntata

ore 22,15 secondo

L'azione ha inizio nel 1478 nell'isola di Porto Santo in Portogallo. Cristoforo Colombo ha ventisette anni. Dopo aver sposato Felipa Perestrelo ed avere avuto un figlio da lei, si trasferisce a Lisbona. Egli cova da tempo il progetto di un lungo viaggio verso occidente che lo porti alla scoperta dell'altra sponda dell'Oceano, ma non riesce a procurarsi né le navi

e gli uomini necessari all'impresa né le carte nautiche che sono segreto della Corona. Amareggiato e assillato tra l'altro dai debiti, Colombo accetta, per procurarsi del denaro, di compiere un viaggio in Guinea. Al suo ritorno, la moglie Felipa muore. Finalmente ottiene una udienza da re Joao; si vede però negato ogni aiuto. Tuttavia il ministro Martin Behaim gli parla di un progetto di navigazione nelle acque

occidentali che il fiorentino Paolo Toscanelli ha già presentato da dieci anni: Colombo ha così modo di vedere la carta segreta e ricostruirne quindi per sé a memoria. Ora più che mai il navigatore si sente ispirato a compiere l'impresa, e neppure la sorte toccata al suo amico Alonso Sanchez, che ha tentato di spingersi verso occidente e ne è tornato sconfitto e moribondo, lo farà desistere dal suo proposito.



# sciare nel TRENTINO

19 FUNIVIE  
19 TELECABINE  
50 SEGGIOVIE  
230 SKILIFTS  
1 SLITTINOVIA

#### INFORMANO:

L'ENTE PROVINCIALE TURISMO DI TRENTO  
VIA S. MARCO 27 - TEL. 80 000 E I SUOI UFFICI DI  
MILANO - VIA S. MARIA SEGRETA 6 - TEL. 80 79 85  
E DI ROMA - GALLERIA COLONNA 7 - TEL. 67 42 16



Nel corso di un cocktail svoltosi nell'ambito del XXVIII Mitam la sera del 9 novembre è stata annunciata alla stampa la nascita del «Comitato Moda Casa» di cui fanno parte: Giovanni Bassetti S.p.A., Eliolona S.p.A., E.L.M.A. S.p.A., Lady Pamela, Legler S.p.A., Tessitura di Casorezzo Giori & C. S.p.A., Vincenzo Zucchi.

Tale Comitato ha come scopo la diffusione di nuove idee per la biancheria della casa ed una maggior funzionalità, sia sul terreno estetico che su quello pratico, per una casa «viva» nella sue varie componenti.

### LA ATKINSONS CON IL VENTO IN POPPA

Ha avuto luogo a Ginevra l'annuale Congresso di Vendita della Atkinsons Italiana al termine del quale è stato assegnato il trofeo «Before the wind» al miglior viaggiatore.



Nella foto: Umberto Rondani, Direttore delle Vendite della Atkinsons, consegna all'ispettore Antonio Borretti una coppa di riconoscimento.

# RADIO

sabato 6 marzo

## CALENDARIO

IL SANTO: S. Coletta.

Altri Santi: S. Claudiano, S. Marciano, S. Felicità.

Il sole sorge a Milano alle ore 6,53 e tramonta alle ore 18,15; a Roma sorge alle ore 6,38 e tramonta alle ore 18,04; a Palermo sorge alle ore 6,33 e tramonta alle ore 18,04.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1619, nasce a Parigi il poeta Gyron de Bergerac.

PENSIERO DEL GIORNO: La bassa invidia impallidisce alla gioia di un altro e odia l'eccellenza che essa non può raggiungere. (Thompson).



Una grande Norina: il soprano Graziella Sciutti che potremo riascoltare nel capolavoro di Donizetti, « Don Pasquale », in onda alle 20,10 sul Secondo

### radio vaticana

14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 19 Liturgia missale: porocila. 19,30 Radioguerra: Documenti - Per « Le scelte del cristiano » - (11) Don Gennaro Pattaro: « La teologia della speranza: Cristo garante del futuro dell'uomo » - Notiziario a Attualità. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 La Semaine catholique dans le monde. 21 Santo Rosario. 21,15 Wort zum Sonntag. 21,45 The Teaching in Tomorrow's Liturgy. 22,30 Pedro y Pablo dos testigos. 22,45 Replica di Radioguerra (su O. M.).

### radio svizzera

#### MONTECENERI

##### 1 Programma

6 Musica ricreativa. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Cronache di ieri. 7,10 Campionati mondiali di disco su ghiaccio - Arti e lettere. 7,20 Musica varia. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia-Notizia sulla giornata. 8,45 Il racconto del sabato. 9 Radio mattina. 12 Musica varia. 12,30 Notiziario-Attualità-Rassegna stampa. 13,05 Intermesso. 13,10 Il romanzo a puntata. 13,25 Orchestra Radiosa. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 Problemi del lavoro. 16,35 Intervalllo. 16,40 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 17,15 Radio gioventù presenta: « La trotola ». 18 Informazioni. 18,05 Motivi popolari. 18,15 Voci del Grigioni italiano. 18,45 Cronache della Svizzera italiana. 19 Tanghi. 19,15 Notiziario-Attualità. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Il documentario. 20,40 Carosello musicale. 21 Le memorie di Desolina. Regia di Battista Kialinguti. 21,30 Da Lysa: Campionati mondiali di disco su ghiaccio. Radiocronaca parziale dell'incontro: Svizzera-Norvegia. Radiocronaca Tiziano Colotti. 22,15 Informazioni.

22,20 Voci dall'Italia. 22,30 Canzonella antenata a appana nata trovata in giro per il mondo da Viktor Tognola. 23 Notiziario-Cronache Attualità. 23,30 La giornata ai Campionati mondiali di disco su ghiaccio. 23,45-24 Notturmo musicale.

#### Il Programma

14 Pomeriggio musicale. Trasmissione per i giovani a cura di Salvatore Farea. 15 Squarci. Momenti di questa settimana sul Primo Programma. 17,30 Concertino. Christoph Willibald Gluck (alab. R. Wagner): Ifigenia in Aulide. Ouverture (Radiorchestra diretta da Marc Andress). Arthur Furer: Concertino per oboe e orchestra d'archi op. 24 (Oboe Peter Fuchs - Radiorchestra diretta da Rato Tachupp). 18 Par la donna. Appuntamento settimanale. 18,30 Informazioni. 18,35 Gazzettino del cinema, a cura di Vinicio Beratta. 19 Pentagramma del sabato. Passaggiata con cantanti a orchestra di musica leggera. 20 Diario culturale. 20,15 Solisti della Svizzera italiana. Antonio Vivaldi: Sonata in la maggiore per violino, cembalo e violoncello (F. XIII n. 30) (Mario Ferrara: violino; Maria Isabella, cembalo; Egidio Rovada, violoncello); Luigi Boccherini: Quartetto in la maggiore op. 33 n. 8 (Quartetto Monteceneri; Antonio Scroscopi, violino; Erik Monckwitz, violino; Renato Carenzio, viola; Egidio Rovada, violoncello). 20,35 Rapporti '71: Aspetti di arte e cultura dell'Alta Minore. 21,05-22,30 I concerti del sabato. XXV Settimana musicale di Ascona 1970: Réclat di canto, violino a pianoforte. Imghard Seefried, soprano; Wolfgang Schneiderhan, violino; Helmut Deutsch, pianoforte. Johannes Brahms: Sonata in sol maggiore op. 78 per violino e pianoforte; Robert Schumann: Gedichte der Maria Stuart; Johannes Brahms: Maria ging auswandern; Franz Schubert: Der Tod und das Mädchen; Joseph Marx: Marianlied; Max Reger: Maria Wägenlied; Johann Sebastian Bach: Ciaccona in re minore dalla Partita n. 2 per violino solo; Gustav Mahler: Wo die schönen Trompeten blasen; Hugo Wolf: Führ mich, Kind, nach Bethlehem (Concerto effettuato il 7 settembre '70).

## NAZIONALE

6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE (I parte)

Franz Joseph Haydn: Sinfonia n. 19 In re maggiore: Allargio molto - Andante - Presto (The Little Orchestra di Londra diretta da Leslie Jones) • Franz Schubert: Fierrabras, ouverture (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Istvan Kertesz) • Dimitri Scioatakovic: L'età dell'oro, suite: introduzione - Adagio - Polka - Danza (Orchestra London Symphony diretta da Jean Martinon) • George Enesco: Rapsodia rumena n. 1 (Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna diretta da Wladimir Goldschmann)

6,54 Almanacco

7 — Giornale radio

### MATTUTINO MUSICALE (II parte)

Wolfgang Amadeus Mozart: Divertimento in mi bemolle maggiore K. 113 (Orchestra Sinfonica di Bamberg diretta da Joseph Kellbarth) • Nicolai Rimski-Korsakov: Il gallo d'oro, suite dall'opera: Re Dodon nella sua raggia - Re Dodon sul campo di battaglia - Re Dodon e la regina di Shamanka - Corteo nuziale (Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Erich Leinsdorf)

7,45 IERI AL PARLAMENTO

8 — GIORNALE RADIO

Sul giornali di atamane

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Totaro-Vandelli: Davo andare • Anonimo: La pastora • Bardotti-Endrigo: Perché non dormi fratello • David-Minellono-Bacharach: Gocce di pioggia su di me • Calib-Lauzi-Marshall: Venere • Fiorelli-Valente: Simmo 'e Napula paisa • Cherubini-Bixio: Madonna fiorentina • Legrand: La chanson des jumelles

9 — Quadrante

9,15 VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Nanni Loy

**Speciale GR** (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima adizione

11,30 GALLERIA DEL MELODRAMMA

12 — GIORNALE RADIO

12,10 Smaahi Diachi a colpo sicuro

12,29 FUORI PROGRAMMA

a cura di Bruno d'Alessandro

12,44 Quadrifoglio

13 — GIORNALE RADIO

13,15 LA CORRIDA

Dilettanti allo sbaraglio presentati da Corrado

Regia di Riccardo Mantoni

14 — Giornale radio

14,09 Classic-jockey:

**Franca Valeri**

15 — Giornale radio

15,08 Il aame, la tarra, la luna: appunti di ortofloricoltura, a cura di Angiolo Del Lungo

15,20 Peppino Principe, la fisarmonica, le canzoni e la musica con Daniele Piombi e Giuliana Rivera - Teato a realizzazione di Giorgio Calabrese

15,50 INCONTRI CON LA SCIENZA

Gli esploratori dal cervello. Colloquio con Louise Marshall, a cura di Giulia Barletta

16 — Sorella Radio

Trasmissione per gli infirmi

16,30 SERIO MA NON TROPPO

Interviste musicali d'accezione a cura di Marina Como

17 — Giornale radio - Estrazioni Lotto

17,10 Amurri e Verde presentano:

**GRAN VARIETA'**

Spettacolo con Raimondo Vianello a la partecipazione di Vittorio

Congia, Domenico Modugno, Sandra Mondaini, Francesco Muiè, Monica Vitti e Iva Zanicchi  
Regia di Federico Sanguigni  
(Replica del Secondo Programma)

18,30 I tarocchi

18,45 Cronache del Mezzogiorno



Peppino Principe (15,20)

19 — UNA VITA PER LA MUSICA

a cura di Mario Labroca

« Alfredo Casella » (I)

19,30 Musica-cinema - Colonne sonore

da film di ieri e di oggi

Morricone: Metti, una aera a cana, dal film omonimo (Bruno Nicolai) • Bolling: Tema di Borsalino, dal film • Borsalino • (Le Gang) • Schiffrin: All far the love of sunahina, dal film « I guerrieri » (Hank Williams Jr.) • Bonfà: Samba da Orfeo, dal film « Orfeo negro » (Baja Marimba Band) • Trovajoli: Il prete sposato, dal film omonimo (Armando Trovajoli) • Umiliani: La notte è fatta per rubare, dal film omonimo (Catherine Spaak) • Mitchell: Woodstock, dal film omonimo (Crosby, Still, Naah and Young) • Cipriani: Tempo al tempo, dal film • Anonimo vaneziano • (Stelvio Cipriani) • Richard: Concerto di Varsavia, dal film « Suicide » (Ray Conniff)

20 — GIORNALE RADIO

Ascolta, si fa sera

20,15 Dal Festival Internazionale del Jazz di Milano

**Jazz concerto**

con la partecipazione del Quartetto Earl Hines a della cantante Marva Josie (Registrazioni effettuate a Milano al Teatro Lirico il 24-10-70)

21,05 Radioteatro

**Il venditore CE/402**

Radiodramma di Giuseppe D'Agata

Blanchetti Gianni Bonagura

Giovanni Umberto Orsini

Il direttore Lia Angaleri

Trifogli Renato Cominatti

Il Presidente Checco Riaona

Il Giudice Gino Mavara

e inoltre: Narcisa Bonati, Gianni Bortolotto, Lada Calani, Fadarico Collino, Alfio Patrini, Giampaolo Rossi, Franco Tuminelli

Regia di Gian Domenico Giagni

(Registrazione)

21,55 Intervalllo musicale

22,05 Dicono di lui

a cura di Giuseppe Gironda

22,10 COMPOSITORI ITALIANI CONTEMPORANEI

Barbara Giuranna: « Musica per

Olivia », piccola sinfonia (Orchestra

« A. Scarlatti » di Napoli dalla

RAI diretta da Franco Caracciolo)

• Sandro Fuga: « Ultima lettera

da Stalingrado », quattro im-

pressioni par orchestra a voce di

l'attore (Voca recitante Rolf Tasna

- Orch. Sinf. di Torino dalla RAI

dir. Ferruccio Scaglia)

23 — GIORNALE RADIO - Lettere sul

pentagramma, a cura di Gina Ba-

ao - I programmi di domani - Bu-

nanotta



## SECONDO

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da Federica Teddel  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino per i naviganti - Giornale radio
- 7,30 Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio  
— FIAT
- 7,40 Buongiorno con Gino Peoli e i Beatles**  
— Certosino Galbani
- 8,14 Musica espresso**
- 8,30 GIORNALE RADIO**
- 8,40 PER NOI ADULTI**  
Canzoni scelte e presentate da Carlo Loffredo e Gisella Sofio
- 9,14 I terocchi**
- 9,30 Giornale radio**
- 9,35 Una commedia in trenta minuti**  
GLAUCO MAURI in «Boubouroche» di Georges Courteline  
Traduzione e riduzione radiofonica di Belisario Randone  
Regie di Paolo Giuranna

- 10,07 CANZONI PER TUTTI**  
Tuminalli-Mazzocchi: Stanotta nun durmi (Pappino Di Capri) • Teata-Remigi: Io ti darò di più (Ornella Vanoni) • Lauzi: Ti rubarò (Bruno Lauzi) • Migliacci-Thomes-Richard: Quelli che si amano (Gianni Meccia) • Castellano-Pipolo-Pisano: Col chicco (Rita Pavone) • Bigazzi-Polito: Arrivederci a forse mai (Sergio Leonardi) • Chaplin: Smila (Franck Chacksfield)
- 10,30 Giornale radio**
- 10,35 BATTO QUATTRO**  
Varietà musicale di Terzoli e Valme presentata da Gino Bramieri, con la partecipazione di Herbert Pagani e Nilla Pizzi  
Regia di Pino Gilioli
- 11,30 Giornale radio**
- 11,35 Ruote e motori**  
a cura di Piero Casucci  
— Pneumatici Cintureto Pirelli
- 11,50 CORI DA TUTTO IL MONDO**  
a cura di Enzo Bonagura
- 12,10 Trasmissioni regionali**
- 12,30 Giornale radio**
- 12,35 Falqui e Secerdote presentano: FORMULA UNO**  
Spettacolo condotto da Paolo Villaggio con la partecipazione di Luciano Salce e Ugo Tognazzi  
Regie di Antonello Falqui  
— Star Prodotti Alimentari

- 13,30 GIORNALE RADIO**
- 13,45 Quadrante**
- 14 — COME E PERCHÉ**  
Corrispondenze su problemi scientifici
- 14,05 Le canzoni di Sanremo 1971**
- 14,30 Trasmissioni regionali**
- 15 — Relax e 45 giri**  
— Ariston Records
- 15,15 SAPERNE DI PIÙ**  
e cure di Luigi Silori
- 15,30 Giornale radio** - Bollettino per i naviganti
- 15,40 DISCHI OGGI**  
Un programma di Luigi Grillo
- 16,05 Pomeridiana**  
Negli intervalli:  
(ore 16,30): Giornale radio  
(ore 17,30): Giornale radio - Estrazioni del Lotto
- 18 — COME E PERCHÉ**  
Corrispondenze su problemi scientifici
- 18,14 Angolo musicale**  
— EMI Italiana

- 18,30 Speciale GR**  
Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione
- 18,45 Schermo musicale**  
— Gruppo Discografico Campi



Gisella Sofio (8,40)

- 19,02 Gino Cervi e Andreina Pagnani in: LE CANZONI DI CASA MAIGRET**  
Sceneggiatura radiofonica di Umberto Ciappetti de - Le memorie di Meigret • di Georges Simenon  
Regie di Andrea Camilleri



Istvan Kertesz (20,10)

- 19,30 RADIOSERA**
- 19,55 Quadrifoglio**
- 20,10 Don Pasquale**  
Dramma buffo in tre atti di Michele Accursi (Giacomo Ruffini)  
Musica di GAETANO DONIZETTI  
Don Pasquale Fernando Corena  
Dottor Melatesta Tom Krause  
Ernesto Juan Oncina  
Norina Graziella Sciutti  
Un notaro Angelo Mercuriali  
Direttore Istvan Kertesz  
Orchestra e Coro dell'Opera di Vienna
- 22,15 Orchestra diretta da Jarre Maurice**
- 22,30 GIORNALE RADIO**
- 22,40 Musiche ritmo-sinfoniche dirette da Nello Segurini**
- 23 — Bollettino per i naviganti**
- 23,05 Dal V Canale della Filodiffusione: Musica leggera**
- 24 — GIORNALE RADIO**

## TERZO

- 9 — TRASMISSIONI SPECIALI (dalle 9,25 alle 10)**
- 9,25 Civiltà egizia predinastiche. Convariazione di Gloria Maggioro**
- 9,30 Frédéric Chopin: Quattro Polacche: In do diasi minore op. 26 n. 1 - In mi bemolle maggiore op. 26 n. 2 - In la maggiore op. 40 n. 1 - In do minore op. 40 n. 2 (Pianista Arthur Schnitzler)**
- 10 — Concerto di apertura**  
Sergej Prokofiev: Ouverture russa op. 72 (Orchestra Nazionale dell'Opera di Montecarlo diretta da Louis Frémaux) • Dimitri Scioatakov: Concerto n. 1 in do minore op. 35 per pianoforte, tromba e orchestra (André Previn, pianoforte; William Vacchiano, tromba - Orchestra Filarmonica di New York diretta da Leonard Bernstein) • Jan Sibelius: Sinfonia n. 4 in la minore op. 63 (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Herbert von Karajan)
- 11,15 Presenza religiosa nella musica**  
Marc Antoine Charpentier: Magnificat (Complesso Vocale a Strumentale diretto da Roger Blanchard) • Baldassar Galuppi: Miserere in do minore, a solo 50 per soli, coro, archi a organo (Magda Lazlo, soprano; Christal Robertson, mezzosoprano; Carlo Franzini, tenore; Jerome Barry, baritono - Coro Polifonico Romano a Complesso strumentale dal Gonfalone diretti da Gastone Tosato)

- 12,10 Università internazionale Guglielmo Marconi (da Roma): Bruno Cagli: Mercadante dopo il centenario**
- 12,20 Civiltà strumentale italiana**  
Domenico Cimarosa: Concerto in do maggiore, per oboe e archi (Solista Evelyn Rothwell - Orchestra Pro Arte di Londra diretta da John Barbirolli) • Luigi Cherubini: Sinfonia in re maggiore (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Gaetano Dalogu)



Carlo Franzini (11,15)

- 13 — Intermezzo**  
Isaac Albeniz: Iberia, suite dal 1°, 2° e 3° Libro (Ravisiona di Fernandez Arbós): Evocacion - El Corpus en Sevilla - Triana - El Puerto - El Albacin - Navarra (Orchestra della Svizzera Romanda diretta da Ernest Ansermet) • Joaquin Rodrigo: Concerto per chitarra e orchestra - Concerto de Aranjuez • (Solista Narciso Yepes - Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Spagnola diretta da Odón Alonso)
- 14 — L'epoca del pianoforte**  
Carl Maria von Weber: Sonata in la bemolle maggiore op. 39 (Pianista Dino Cieni) • Sergej Prokofiev: Pannées op. 62 (Pianista Gyorgy Sendor)
- 14,40 CONCERTO SINFONICO**  
Direttore  
**Witold Rowicki**  
Anton Dvovak: Karneval, ouverture op. 92 (Orchestra Sinfonica di Londra) • Albert Roussel: Sinfonia n. 3 in sol minore op. 42 • Tadeusz Baird: Musique Epiphanique, per orchestra (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana) • Modest Mussorgski: Quadri di un'esposizione: Introduzione (Paseggiata) - Gnomus - Paseggiata - Il vecchio castello - Paseggiata - Tulliaras - Bydlo - Paseggiata - Ballato dei pulcini nel loro guscio - Samuel Goldenberg e Schmyla - Il mercato di Limoges - Catacombe - La capanna di Baba Yaga - La grande porta di Kiev (Orchestra Filarmonica di Varsavia)

- 16,10 Musiche italiane d'oggi**  
Federico Ghisi: Tra Canzoni strumentali per quartetto d'archi e pianoforte: Canzone datta - La Padovana - Canzone datta - La Vanziana - Canzone datta - L'eco • (Quartetto d'archi di Roma della Radiotelevisione Italiana: Vittorio Emanuele e Dandolo Sentuti, violini; Emilio Berengo Gerdin, viola; Bruno Morselli, violoncello; Renato Josi, pianoforte) • Paolo Castaldi: - Moll - (Pianista Antonio Balista)
- 17 — Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**
- 17,10 Sul nostri mercati**
- 17,20 Johann Georg Albrechtsberger: Concerto in do maggiore, per arpa e orchestra: Allegro moderato - Adagio - Allegro (Solista Nicanor Zabalata - Orchestra da Camera - Paul Kuentz - diretta da Paul Kuentz)**
- 17,40 Musica fuori schema**  
a cura di Roberto Nicolosi e Francesco Forti
- 18 — NOTIZIE DEL TERZO**
- 18,15 Cifre alla mano, e cure di Ferdinando di Fenizio**
- 18,30 Bollettino della trasmissibilità delle strade statali**
- 18,45 La grande platea**  
Settimanale di cinema e teatro e cure di Gian Luigi Rondi e Luciano Codignole  
Realizzazione di Claudio Novelli

- 19,15 Concerto di ogni sera**  
Hugo Wolf: Quartetto in re minore (Quartetto La Salla) • Robert Schumann: Frauenliebe und Leben op. 42 (Lotta Lehmann, sopr.; Bruno Walter, pf.)  
Nell'intervallo:  
Il rischio di saper tutto. Conversazione di Libero Bigiarelli
- 20,30 L'APPRODO MUSICALE**  
a cura di Leonardo Pinzauti
- 21 — GIORNALE DEL TERZO - Sette erti**
- 21,30 Dalle Sale Grande del Conservatorio - Giuseppe Verdi - I CONCERTI DI MILANO**  
Stagione Pubblica della RAI  
Direttore  
**Franco Caracciolo**  
Flautista Giorgio Zagnoni  
Violinista Cesare Ferraresi  
Bruno Bettinelli: Musica per orch. d'archi • Bohuslav Martinu: Concerto per fl., vl. a orch. • Igor Stravinsky: Sinfonia in do  
Orch. Sinf. di Milano della RAI
- 22,40 Orsa minore**  
**IL MARTIRIO DI PIOTR OHEY**  
di Siewomir Mrozek  
Traduzione di Vera Petrelli e Roberto Lerici - Compagnia di prosa di Firenze della RAI  
Regis di Antonio Calenda  
Al termine: Chiusura

### stereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 MHz) - Milano (102,2 MHz) - Napoli (103,9 MHz) - Torino (101,8 MHz).

ore 10-11 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

### notturmo italiano

Delle ore 0,06 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari e m 333,7, dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e su kHz 9515 pari e m 31,53 e dal II canale della Filodiffusione.

0,06 Musiche per tutti - 1,06 Antologie di successi italiani - 1,36 Musica per sognare - 2,06 Intermezzi e romanze da opere - 2,36 Giro del mondo in microscopio - 3,06 Invito alle musiche - 3,36 I dischi del collezionista - 4,06 Pagine pianistiche - 4,36 Melodie sul pentagramma - 5,06 Archi in vacanza - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari: In Italiano e Inglese alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5, in francese e tedesco alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30.

## PROGRAMMI REGIONALI

### valle d'aosta

**LUNEDÌ:** 12,10-12,30 Il lunario di S. Oreo - Sotto l'arco e oltre: Notizie di varia attualità - Gli sport - Un castello, una cime, un paese alla volta - Fiere, mercati - «Auteur de nous»: notizie dal Vellase, della Savoia e dal Piemonte. 14,30-15 Cronache del Piemonte e delle Valli d'Aosta.

**MARTEDÌ:** 12,10-12,30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - In cima all'Europa: notizie e curiosità dal mondo della montagna - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous». 14,30-15 Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta.

**MERCOLEDÌ:** 12,10-12,30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - L'aneddoto della settimana - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous». 14,30-15 Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta.

**GIOVEDÌ:** 12,10-12,30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - Lavori, pratiche e consigli di stagione - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous». 14,30-15 Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta.

**VENERDÌ:** 12,10-12,30 Il lunario - Sotto l'arco e oltre - «Nos coutumes»: quadretto di vita regionale - Fiere, mercati - Gli sport - «Auteur de nous». 14,30-15 Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta.

### trentino alto adige

**DOMENICA:** 12,30-13 Gazzettino Trentino-Alto Adige - Tra monti e valli, trasmissione per gli agricoltori - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Sport - Il tempo. 14-14,30 - Sette giorni nelle Dolomiti, supplemento domenicale. 19,15 Gazzettino - Bianca a nera della Regione - Lo sport - Il tempo. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino, Passarella musicale.

**LUNEDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Lunedì sport. 15 Di vatte in vetta, di coro in coro (i temi preferiti del folclore montano). 15,15-15,30 Rubrica religiosa. 19,15 Trento aerea - Bolzano aerea. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Rotocalco, a cura del Giornale radio. **MARTEDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Terza pagina. 15 «Deutsch im Alltag». Corso pratico di lingua tedesca, della prof. e Freje Doga. 15,15-15,30 Passarella musicale. 19,15 Trento aerea - Bolzano aerea. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Almanacco: quaderni di scienza e storia. Umberto Corsini. - Antonio Salvotti: un trentino molto discusso.

**MERCOLEDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - La Regione al microfono. 15-15,30 Voci del mondo dal giovan. 19,15 Trento aerea - Bolzano aerea. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Inchiesta, a cura del Giornale Radio.

**GIOVEDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Servizio speciale. 15-15,30 Musica sinfonica. Orch. Haydn di Bolzano e Trento. Liliana Poli, soprano. Dir. Zoltan Pecko. A. Webern: Sinfonia op. 21; Lieder op. 6; Lieder op. 13. 19,15 Trento aerea - Bolzano aerea. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. L'Acquedotto. Vita, folclore a ambiente trentino. Antonio Cembran e Sandra Tefner: incontri con la vita culturale nelle provincie. - Riva.

**VENERDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Cronache legislative. 15 «Deutsch im Alltag». Corso pratico di lingua tedesca, della prof. e Fraja Doga. 15,15-15,30 Danze folcloristiche. 19,15 Trento aerea - Bolzano aerea. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Del Gruppo Interpretativo Giovinile: Serata di poesie bast.

**SABATO:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Dal mondo del lavoro. 15-15,30 Il Rododendro: programma di varietà 19,15 Trento aerea - Bolzano aerea. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Domeni sport.

### piemonte

**DOMENICA:** 14-14,30 - Sette giorni in Piemonte - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Gazzettino del Piemonte. 14,30-15 Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta.

### lombardia

**DOMENICA:** 14-14,30 - Lombardia '71 - supplemento domenicale. **FIERALI:** 7,40-7,55 Buongiorno Milano. 12,10-12,30 Gazzettino Padano: prima edizione. 14,30-15 Gazzettino Padano: seconda edizione.

### veneto

**DOMENICA:** 14-14,30 - Veneto - Sette giorni - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Giornale del Veneto: prima edizione. 14,30-15 Giornale del Veneto: seconda edizione.

### liguria

**DOMENICA:** 14-14,30 - A Lanterna - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Gazzettino della Liguria: prima edizione. 14,30-15 Gazzettino della Liguria: seconda edizione.

### emilia-romagna

**DOMENICA:** 14-14,30 - Via Emilia - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Gazzettino Emilia-Romagna: prima edizione. 14,30-15 Gazzettino Emilia-Romagna: seconda edizione.

### toscana

**DOMENICA:** 14-14,30 - Sette giorni e un microfono - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Gazzettino Toscano. 14,30-15 Gazzettino Toscano del pomeriggio.

### marche

**DOMENICA:** 14-14,30 - Rotomarche - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Corriere delle Marche: prima edizione. 14,30-15 Corriere delle Marche: seconda edizione.

### umbria

**DOMENICA:** 14,30-15 - Umbria Domenica - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Corriere dell'Umbria: prima edizione. 14,45-15 Corriere dell'Umbria: seconda edizione.

### TRASMISIONI TLA RUSNEDA LADINA

Duc i dis da leur: Lunesc, Merdi, Mierculdi, Juebia, Venderdi y Sada dala 14-14,20: Trasmiesion per i ladina dila Dolomites cun intervistes, nutizie y croniche.

Lunesc y Juebia dala 17,15-17,45: «Dal Crespi dal Selle». Trasmiesion in collaborazione col comite de le valadas da Gherdeina. Badia e Fassa.

### friuli venezia giulia

**DOMENICA:** 7,15-7,35 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 6,30 Vita nei campi - Trasm. per gli agricoltori del Friuli-Venezia Giulia. 9 Muece per archi. 9,10 Incontri dal apirito. 9,30 S. Messa dalle Cattedrale di S. Giulio - indi Muece par organo. 10,30-10,45 Motivi triestini. 12 Programmi settimanali - indi Giradisio. 12,15 Settegiorni sport. 12,30 Asterisco musicale. 12,40-13 Gazzettino. 14-14,30 - «El Campanon», per le province di Trieste e Gorizia. 14-14,30 - «Il Fogolar», per le province di Udine e Pordenone. 19,30-20 Gazzettino con la domenica sportiva.

**13 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport - Settegiorni - La settimana politica italiana. 13,30 Musica richiesta. 14-14,30 - «Carl eternel», di L. Carpentari e M. Faraguna - Anno X - n. 5 - Compagnie di prosa di Trieste della RAI. Regia di Ugo Amodeo.

**LUNEDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisio. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30 Gazzettino. 14,40 Asterisco musicale. 14,45-15 Terze pagine. 15,10 - Una canzone tutta da raccontare. Motivi popolari giuliani accennati da A. Casamassima. 15,30 I proverbi del mese: «Perola dita no torna più indrio» di G. Radole e M. di di R. Puppo. 15,40 G. Puccini: «Menon Lasciut». Interpreti princ.: G. Galli, A. Rinaldi, G. Merghi. Dir. P. Argento. M. del Coro G. Riccitelli. Atto I (Rag. eff. dal Teatro - G. Verdi - di Trieste il 15-3-1969). 16,20 - Le fiôr: sette secoli di letteratura friulana di Dino Virgili (II). 16,30-17 - «Canti d'amore». Musica del sec. XX. Duo Cardee-Andriazack (Reg. eff. dell'lat. Germanico di Culture - Goethe Institut - di Trieste il 13-3-1970). 19,30-20 Trasm. giorn. reg.: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Oggi alla Regione - Gazzettino.

**14,30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 Appuntamento con l'opera lirica. 15 Attualità. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**MARTEDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisio. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30 Gazzettino. 14,40 Asterisco musicale. 14,45-15 Terza pagina. 15,10 - Come un juke-box, a cura di G. Degantuti. 15,50 - Una vita. Romanzo di Italo Svevo. Adatt. di N. Perno ad E. Benadetti. Comp. di prosa di Trieste della RAI. Regia di R. Winter (V). 16,10 Cecilie Seghizzi: Quartetto d'archi in un tempo. A. Vattimo, M. Rinaldi, v.l.; A. Belli, v.l.; G. Bialini, vc. 16,20 Piccolo Atlante. Schede linguistiche del prof. G. B. Pellegrini. 16,35-17 Passerelle di autori giuliani e friulani. Compl. dir. G. Safered - Orch. dir. V. Feruglio. 19,30-20 Trasm. giorn. reg.: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Oggi alla Regione - Gazzettino.

**14,30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 Colonne sonore: musica da film e riviste. 15 Arti, lettere e spettacolo. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**MERCOLEDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisio. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30 Gazzettino. 14,40 Asterisco musicale. 14,45-15 Terza pagina. 15,10 - «Carl eternel», di L. Carpentari a M. Faraguna. Anno X - n. 5 Comp. di prosa di Trieste della RAI. Regia di U. Amodeo. 15,40 - Piccolo concerto - con l'orch. dir. E. Ceragioli. 16 Concerto sinf. dir. E. Bagnoli. G. Tartini: Concerto in sol magg. per archi; L. Delipiccola: Due pezzi per orch.; Serabanda - Fanfara e fughe; F. Busoni: Concertino per clarinetto a piccola orchestra - Sol. Giorgio Brezgar; G. de Zuccoli: L'Autunno, poema sinfonico - Orch. del Teatro Verdi di Trieste. 16,40 Fogli attaccati: «Tempo d'esami», di Sergio Brosai. 16,50-17 Trio Sergio Boschetti. 19,30-20 Trasm. giorn. reg.: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Oggi alla Regione - Gazzettino. 14,30 L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 Piccoli complessi: «Gli Assi». 15 Cronache del progressio. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**GIOVEDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisio. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30 Gazzettino. 14,40 Asterisco musicale. 14,45-15 Terza pagina. 15,10 - Come un

### lazio

**DOMENICA:** 14-14,30 - Campo de' Fiori - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Gazzettino di Roma e del Lazio: prima edizione. 14,30-14,45 Gazzettino di Roma e del Lazio: seconda edizione.

### abruzzesi

**DOMENICA:** 14-14,30 - Pe' la Majella - supplemento domenicale. **FIERALI:** 7,30-7,50 Vecchie e nuove musiche. 12,10-12,30 Giornale d'Abruzzo. 14,30-15 Giornale d'Abruzzo: edizione del pomeriggio.

### molise

**DOMENICA:** 14-14,30 - Pe' le Mejele - supplemento domenicale. **FIERALI:** 7,30-7,50 Vecchia e nuove musiche. 12,10-12,30 Corriere del Molise: prima edizione. 14,30-15 Corriere del Molise: seconda edizione.

### campania

**DOMENICA:** 14-14,30 - ABCD - D come Domenica - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Corriere della Campania. 14,30-15 Gazzettino di Napoli - Borsa valori (escluso sabato) - Chiamata marittima - «Good morning from Naples», trasmissione in Inglese per il personale della Nato (domenica e sabato 8-9, da lunedì a venerdì 6,45-8).

### puglie

**DOMENICA:** 14-14,30 - La Caravella - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Corriere delle Puglie: prima edizione. 14,30-14,50 Corriere delle Puglie: seconda edizione.

### basilicata

**DOMENICA:** 14,30-15 - Il di'epari - supplemento domenicale. **FIERALI:** 12,10-12,30 Corriere della Basilicata: prima edizione. 14,50-15 Corriere della Basilicata: seconda edizione.

### calabria

**DOMENICA:** 14-14,30 - Calabria Domenica - supplemento domenicale. **FIERALI:** Lunedì. 12,10 Calabria sport. 12,20-12,30 Corriere della Calabria. 14,30 Il Gazzettino Celebrese. 14,50-15 Musica richiesta - Altri giorni. 12,10-12,30 Corriere della Calabria. 14,30 Il Gazzettino Calabrese. 14,40-15 Musica richiesta (venerdì: «Il microfono è nostro»; sabato: «Qui Calabria, incontri al microfono: Minishow»).

juke-box», e cura di G. Degantuti. 15,50 - Pareri non richiesti - di Giorgio Voghera (II). 16 G. Puccini: «Menon Lasciut». Orch. del Teatro Verdi. Dir. P. Argento. Atto II (Rag. eff. dal Teatro - G. Verdi - di Trieste il 15-3-1969). 16,40-17 Grande Orchestra Jazz di Udine. 19,30-20 Trasm. giorn. reg.: Cronache dal lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Oggi alla Regione - Gazzettino.

**14,30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 Appuntamento con l'opera lirica. 15 Quaderno d'Italia. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**VENERDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisio. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30 Gazzettino. 14,40 Asterisco musicale. 14,45-15 Terza pagina. 15,10 Per i ragazzi: «Paesatempo» a cura di F. Amodeo. 15,30 - I solisti di musica leggera - Orch. dir. Gianni Safered. 15,40 - Una vita. Romanzo di Italo Svevo. Adatt. di N. Perno ed E. Benadetti. Comp. di prosa di Trieste della RAI. Regia di R. Winter (VI). 16 Quartetto di Danilo Ferrara con il chit. Orlando Perger. 16,15-17 Fra gli amici della musica: Trieste. Proposte e incontri di Giulio Viozzi. 19,30-20 Trasm. giorn. reg.: Cronache dal lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Oggi alla Regione - Gazzettino.

**14,30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 Il jazz in Italia. 15 Vite politiche jugoslave - Rassegna delle stampe italiane. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**SABATO:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisio. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30 Gazzettino. 14,40 Asterisco musicale. 14,45-15 Terze pagine. 15,10 - Il tagliacarte. Novità libreria presentata da G. Bergamini e L. Morandini. 15,30 Canzoni in circolo a cura di R. Curci. 16 Concerto del clavicembalista Furio Pasquali. Musiche di G. Frescobaldi, G. F. Heendel e J. S. Bach (Rag. eff. dal C.C.A. di Trieste il 16-4-1970). 16,30 Scrittori delle Regione: «Brava idillio notturno» di Nordio Zorzenon. 16,40-17 Coro - E. Grion - di Monfalcone dir. A. Pollicardi. 19,30-20 Trasm. giorn. reg.: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Oggi alla Regione - Gazzettino.

**14,30 L'ora della Venezia Giulia** - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 - Sotto le pergole - Rassegna di canti folcloristici regionali. 15 Il pensiero religioso. 15,10-15,30 Musica richiesta.

### sardegna

**DOMENICA:** 6,30-9 Il settimanale degli agricoltori, a cura del Gazzettino Sardo. 14 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,20 - Ciò che si dice della Sardegna - di A. Casareccio. 14,30 - Il protaatiere -: proteste a non finire, con contorno di canzoni, spietellate da Mapue. Regia di L. Nora. 14,50 - Le canzoni più richieste del mese - 15,15-15,30 Musica e voci del folclore sardo. 19,30 Il spettacolo. 19,45-20 Gazzettino: ed. serale e «Servizi sportivi dalla domenica» di M. Guarrini.

**LUNEDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. - «Servizi sportivi». 15 - 40 anni di canzoni italiane nelle composizioni di Astro Mari - di G. Sanna. 15,20 Passaggiando sulla tastiera. 15,35-16 Album musicale isolano. 19,30 Il spettacolo. 19,45-20 Gazzettino: ed. serale.

**MARTEDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 15 - Il protaatiere - (replica con supplemento sportivo. 15,25 - Motivi per sei corde - 15,45-16 Centi e balli tradizionali. 19,30 Il spettacolo. 19,45-20 Gazzettino: ed. serale.

**MERCOLEDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,50 - Sicurezza sociale - 15 Corrieri, francobolli e poste in Sardegna, di R. Pintus, coordinato da M. Brigaglia. 15,20 Incontri a Radio Cagliari. 15,40-16 Complesei isolani di musica leggera. 19,30 Il spettacolo. 19,45-20 Gazzettino: ed. serale.

**GIOVEDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,50 - La settimana economica - di I. De Maglietris. 15 Gruppo - Yamaha - d.r. M. Siddi. 15,20-16 - Fato da voi -: musiche richieste. 19,30 Il spettacolo. 19,45-20 Gazzettino: ed. serale.

**VENERDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 15 I concerti di Radio Cagliari. 15,20 Cori folkloristici. 15,40-16 Musica romantica. 19,30 Il spettacolo. 19,45-20 Gazzettino: ed. serale.

**SABATO:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,50 - Parlamento Sardo - Taccuino di M. Pirre sull'attività del Consiglio Regionale Sardo. 15 Complesei isolani di musica leggera. 15,20-16 - Parliamone pure -: dialogo con gli ascoltatori. 19,30 Il spettacolo. 19,45-20 Gazzettino: ed. serale e «Servizi sportivi».

### sicilia

**DOMENICA:** 14,30 - RT - Sicilia - di M. Giusti. 15-16 - Domenica con noi - di E. Jacovino con R. Calapeo e G. Montemagno. 19,30-20 - Sicilia sport -: risultati, commenti e cronache degli avvenimenti sportivi, di O. Scarlate e L. Tripiaceno. 23,25-23,55 - Sicilia sport -

**LUNEDÌ:** 7,30-7,43 Gazzettino Sicilia: 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino: 2° ed. 14,30 Gazzettino: 3° ed. - 90° minuto: commento avvenimenti sportivi domenica, di O. Scarlate e M. Vannini. 15,05 Non faccio la guerra ma faccio canzoni, con M. Monti. 15,30-16 Musica leggera. 19,30-20 Gazzettino: 4° ed.

**MARTEDÌ:** 7,30-7,43 Gazzettino Sicilia: 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino: 2° ed. 14,30 Gazzettino: 3° ed. 15,05 Musica jazz, di C. Lo Cecco. 15,30 Sicilia in libreria, di V. Frosini. 15,45-16 Canzoni. 19,30-20 Gazzettino: 4° ed.

**MERCOLEDÌ:** 7,30-7,43 Gazzettino Sicilia: 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino: 2° ed. 14,30 Gazzettino: 3° ed. - Gli speciali del Gazzettino -, a cura della Radiazione. 15,05 Zizi: programma per i bambini, di P. Taranto. 15,30-16 Trio Rendisi-Cavallaro-Mesalino. 19,30-20 Gazzettino: 4° ed.

**GIOVEDÌ:** 7,30-7,43 Gazzettino Sicilia: 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino: 2° ed. 14,30 Gazzettino: 3° ed. - Controluce -: fatti e problemi dell'economia siciliana. 15,05 Compleassi: gare fra i complessi siciliani di musica leggera. 15,30-16 Concerto del giovedì, di M. Arene. 19,30-20 Gazzettino: 4° ed.

**VENERDÌ:** 7,30-7,43 Gazzettino Sicilia: 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino: 2° ed. 14,30 Gazzettino: 3° ed. 15,05 - L'uomo e il suo ambiente, di G. Parrone. 15,30-16 Tutto per voi: programma in collaborazione con gli ascoltatori, di G. Badalamenti. 19,30-20 Gazzettino: 4° ed.

**SABATO:** 7,30-7,43 Gazzettino Sicilia: 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino: 2° ed. 14,30 Gazzettino: 3° ed. 15,05 - D - come donna: trasmissione per le donne siciliane, di A. Pomar e di R. Cealepo. 15,30 Musica leggera. 15,50-16 Programmi settimana. 19,30-20 Gazzettino: 4° ed.



# SENDUNGEN IN DEUTSCHER SPRACHE

**SONNTAG, 28. Februar:** 8 Musik zum Feiertag, 8.30 Künstlerporträt, 8.38 Unterhaltungsmusik am Sonntagmorgen, 9.45 Nachrichten, 9.50 Orgelmusik, 10 Heilige Messe, 10.45 Kleiner Konzert, F. J. Haydn: Notturmo Nr. 2 G-Dur, für 10 Instrumente, Aufst.: A. Sceriatl-Orchester der RAI, Neapel, Dir.: Piero Ballugi, 11 Sendung für die Lebewirte, 11.15 Blasmusik, 11.25 Die Brücke, Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Sandro Amadori, 11.35 An Eisack, Etch und Rienz, Ein bunter Reigen aus der Zeit von einst und jetzt, 12 Nachrichten, 12.10 Werbefunk, 12.20-12.30 Die Kirche in der Welt, 13 Nachrichten, 13.10-14 Klingende Alpenland, 14.30 Schlegel, 15 Skispuren durch Südtirol, 15.08 Speziell für Sial 16.30 Für die jungen Hörer, Münchenhausen, Seine Reisen und Abenteuer, 9. Folge, 16.45 Rund um die Welt, 17.45 - Die Dame im Schnee -, Kriminalhörspiel in sechs Folgen von Lester Powell, 2. Folge, 18.15-19.15 Tanzmusik, Dezwischen: 18.45-18.48 Sporttelegramm, 19.30 Sportnachrichten, 19.45 Nachrichten, 20 Programminweise, 20.01 Mikrophon auf Reisen, Wie stehen Prominente zur Musik? 21 Sonntagskonzert, C. M. von Weber: Oberon, Ouverture, L. von Beethoven: Klavierkonzert Nr. 4 in G-Dur op. 58, Aufst.: Mario Delli Ponti, Klavier, Orchester der RAI, Mailand, Dir.: Carlo Zecchi, 21.57-22 Das Programm von morgen, Sendeabschluss.

**MONTAG, 1. März:** 6.30 Eröffnungssendung, 8.32-7.15 Klingender Morgengruß, Dezwischen: 8.45-7 Italienisch für Anfänger, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommentator oder der Pressepiegel, 7.30-8 Musik bis acht, 9.30-12 Musik am Vormittag, Dezwischen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-

10.45 Schulfunk (Volksschule), Lese-  
proben: - Wettlauf zwischen dem  
Heeren und dem Igel -, - Der geheilte  
Patient -, 11.30-11.35 Briefe aus... 12-  
12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mit-  
tagsmagazin, Dezwischen: 12.35 Der  
politische Kommentar, 13 Nachrichten,  
13.30-14 Leicht und beschwingt,  
18.30-17.15 Musikparade, Dazwischen:  
17-17.05 Nachrichten, 17.45 Wir  
enden für die Jugend, - Jugendklub -,  
Durch die Sendung führt Peter Ma-  
chec, 18.45 Raketen, Satelliten, Wel-  
traumfahrt, 18.55-19.15 Freude an der  
Musik, 19.30 Leichte Musik, 19.40  
Sportfunk, 19.45 Nachrichten, 20 Pro-  
gramminweise, 20.01 Blasmusik,  
20.30 Abendstudio, 21.10 Begegnung  
mit der Oper, W. A. Mozart: - Die  
Zauberflöte - (Auszug), Aufst.: Rita  
Streich, Ermet Häfliger, Dietrich Fi-  
scher-Dieskau, Kim Borg, Josef  
Graindl, Riee Kammerchor - Riee-  
Symphonie Orchester, Berlin, Dir.:  
Ferenc Fricsay, 21.57-22 Das Pro-  
gramm von morgen, Sendeabschluss.

**DINNSTAG, 2. März:** 6.30 Eröffnung-  
ssendung, 8.32-7.15 Klingender Morgen-  
gruß, Dezwischen: 8.45-7 Italienisch  
für Fortgeschrittene, 7.15 Nachrichten,  
7.25 Der Kommentator oder der Pres-  
sepiegel, 7.30-8 Musik bis acht,  
8.30-12 Musik am Vormittag, Dezwi-  
schen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-  
10.45 Schulfunk (Volksschule), Lese-  
proben: - Wettlauf zwischen dem  
Heeren und dem Igel -, - Der geheilte  
Patient -, 11.30-11.35 Hygiene im All-  
tag, 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30  
Mittagsmagazin, Dezwischen: 12.35  
Der Fremdenverkehr, 13 Nachrichten,  
13.30-14 Das Alpenacho, Volkstüm-  
liche Wunckkonzert, 16.30 Der Kin-  
derfunk, - Bienenmützchen -, (Engli-  
sche Volkemärchen), 17 Nachrichten,  
17.05 Ausgewählte Kanonnetten und  
Lieder von F. J. Haydn, gesungen von  
Karl Greisel, Bariton und Flügel:  
Roewithe Remminger (Bandeufnahme  
am 9-11-1969 im Bozner Konservato-  
rium), 17.45 Wir senden für die Ju-  
gend, Über 18 verboten! Pop-neue  
ausgewählt von Cheryl Mezegg, 18.45  
Europe im Blickfeld, 18.55-19.15 Al-  
penländische Instrumente, 19.30 Leich-

te Musik, 19.40 Sportfunk, 19.45  
Nachrichten, 20 Programminweise,  
20.01 Gartrud Mender: - Vorbild oder  
Verführer? - Über den politischen  
Einfluss von Philosophie: Bertrand  
Russell, 20.26 Die neue Welt, 21 Die  
Walt der Frau, Gestaltung: Sofie  
Magneo, 21.30 Musik klingt durch  
die Nacht, 21.57-22 Das Programm  
von morgen, Sendeabschluss.

**MITTWOCH, 3. März:** 6.30 Eröff-  
nungsansage, 6.32-7.15 Klingender  
Morgengruß, Dezwischen: 8.45-7  
Wegweiser ins Englische, 7.15 Nach-  
richten, 7.25 Der Kommentator oder der  
Pressepiegel, 7.30-8 Musik bis acht,  
9.30-12 Musik am Vormittag, Dezwi-  
chen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-  
10.45 Des Neueste von gestern, 11.30  
11.35 Blick in die Welt, 12-12.10 Nach-  
richten, 12.30-13.30 Mittagsmagazin,  
Dezwischen: 12.35 Für die Lebewirte,  
13 Nachrichten, 13.30-14 Leicht und  
beschwingt, 16.30 Schulfunk (Mittel-  
schule), Erdkunde: - In Flandern -,  
17 Nachrichten, 17.05 Musikparade,  
17.45 Wir senden für die Jugend,  
- Aus der Welt des Films -, 18.45  
Steatsbürgerkunde, 18.55-19.15 Be-  
rühmte Interpreten, 19.30 Leichte Mu-  
sik, 19.40 Sportfunk, 19.45 Nachrich-  
ten, 20 Programminweise, 20.01 Sing-  
en, spielen, tanzen... Volkemusik  
aus den Alpenländern, 20.30 Thome  
Mann: - Anekdoten -, Er liest: Erich  
Innsrebner, 20.45 Konzertabend, Salz-  
burger Festspiele 1970 - Mozart-Ma-  
linée, W. A. Mozart: Konzert für Vi-  
oline und Orchester Nr. 3 G-Dur KV  
216; Arie des Aescio - Ah, di si  
nobil elme - aus der Serenata tes-  
trele - Aescio in Alba - KV 111;  
Arie des Sesto - Ah, per questo  
letenta solo - aus der Opera serie  
- La clamenza di Tito - KV 621;  
Symphonie C-Dur KV 425 - Linzer  
Symphonie -, Aufst.: Stefanie Melegu,  
Mazzosopren - Michel Schwalbe,  
Violine - Camerata Acadamica, Dir.:  
Bernhard Peumgartner, in der Peue:  
Aus Kultur- und Geisteswelt, Helmut  
Schmidt-Gerre: - Arthur Rimbaud:  
Das klassische Gammlar -, 21.57-22  
Das Programm von morgen, Sen-  
deschluss.

**DONNERSTAG, 4. März:** 6.30 Eröff-  
nungsansage, 8.32-7.15 Klingender  
Morgengruß, Dazwischen: 6.45-7 Ita-  
lienisch für Anfänger, 7.15 Nachrich-  
ten, 7.25 Der Kommentator oder der  
Pressepiegel, 7.30-8 Musik bis acht,  
9.30-12 Musik am Vormittag, Dazwi-  
schen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-  
10.45 Schulfunk (Mittelschule), Erd-  
kunde: - In Flandern -, 11.30-11.35  
Künstlerporträt, 12-12.10 Nachrichten,  
12.30-13.30 Mittagsmagazin, Dazwi-  
schen: 12.35 Das Glasbeizchen, 13  
Nachrichten, 13.30-14 Opernmusik,  
Auechnitte aus den Opern - Othello -  
und - Rigoletti - von Giuseppe Verdi,  
- Semson und Delile - von C. Saint-  
Seène, - Toecce -, - Turandot - und  
- Le Villi - von Giacomo Puccini,  
18.30-17.15 Musikparade, Dazwischen:  
17-17.05 Nachrichten, 17.45 Wir  
enden für die Jugend, - Aktuell -, Ein  
Funkjournal von Jungen Lauten für  
junge Leute, Am Mikrophon: Rüdiger  
Stolze, 18.45 Grosse Malar, 19-19.15  
Chorsingen in Südtirol, 19.30 Leichte  
Musik, 19.40 Sportfunk, 19.45 Nach-  
richten, 20 Programminweise, 20.01  
- Des Dunkel - Hörspiel von Wolf-  
gang Altendorf, Sprecher: Hane  
Christlan Blech, Helmut Schmid, To-  
nio von der Meden, Gisale von Col-  
lenda, Ursula Langrock, Helene Rich-  
ler-Mielich, Kurt Ebbinghaus, Robert  
Rathke, Regie: Fritz Schröder-Jahn,  
21.05 Musikalischer Cocktail, 21.57-22  
Das Programm von morgen, Sende-  
schluss.

**FREITAG, 5. März:** 8.30 Eröffnung-  
ssendung, 6.32-7.15 Klingender Mor-  
gengruß, Dezwischen: 6.45-7 Italia-  
nisch für Fortgeschrittene, 7.15 Nach-  
richten, 7.25 Der Kommentator oder der  
Pressepiegel, 7.30-8 Musik bis acht,  
9.30-12 Musik am Vormittag, Dezwi-  
chen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-  
10.45 Morgensendung für die Frau,  
11.30-11.35 Wissen für alle, 12-12.10  
Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagsma-  
gazin, Dezwischen: 12.35 Rund um  
den Schiern, 13 Nachrichten, 13.30-14  
Operettenklänge, 16.30 Für unsere  
Kleinen, Li Helberstedt: - Meunze,  
der Kletarkünstler -, Ben Harber:  
- Treue en lenger Leine -, 16.45 Eine  
Viertelstunde mit dem Orchester

Cleuda Bolling, 17 Nachrichten, 17.05  
Volkstümliches Stelldichein, 17.45  
Wir senden für die Jugend, - Ta-  
chenbuch der klassischen Musik -  
verfasst von Peter Langer, 18.45 Der  
Menech im Gleichgewicht der Natur,  
18.55-19.15 Reiseabenteuer in 1000  
Jahren auf den Strassen Südtirols,  
19.30 Volkstümliche Klänge, 19.40  
Sportfunk, 19.45 Nachrichten, 20 Pro-  
gramminweise, 20.01 Buntes Allerlei,  
Dezwischen: 20.15-20.23 Für Eltern  
und Erzieher, 20.40-20.45 Die Stimme  
der Familie, 21-21.07 Neues aus der  
Bücherwelt, 21.15 Kammermusik, L.  
van Beethoven: Sonate Nr. 31 Ae-  
dur op. 110; Sache Begatten op.  
128, Aufst.: Wilhelm Kempff, Klavier  
(Bandaufnahme am 12-11-1970 im Boz-  
ner Konservatorium), 21.57-22 Das  
Programm von morgen, Sendeabschluss.

**SAMSTAG, 6. März:** 6.30 Eröffnung-  
ssendung, 6.32-7.15 Klingender Mor-  
gengruß, Dezwischen: 6.45-7 Wag-  
weiser ins Englische, 7.15 Nachrich-  
ten, 7.25 Der Kommentator oder der  
Pressepiegel, 7.30-8 Musik bis acht,  
9.30-12 Musik am Vormittag, Dezwi-  
chen: 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-  
10.45 Der Alltag mechts Jahr, 11.30-  
11.35 Südtiroler Musiker, 12-12.10 Nach-  
richten, 12.30-13.30 Mittagsmagazin,  
Dazwischen: 12.35 Der politische  
Kommentar, 13 Nachrichten, 13.30-14  
Musik für Bläser, 18.30 Erzählungen  
für die jungen Hörer, Wilhelm  
Matthiessen/Ingrid Mayr: - Das rote  
U -, 2. Folge, 17 Nachrichten, 17.05  
Für Kammermusikfreunde, R. Streuse:  
Klavierquartett c-moll op. 13, Aufst.:  
Mitglieder des Wiener Philharmonie-  
Quintetts: E. Mrazek, Klavier; W. Po-  
duechke, Violine; P. Götzler, Viola;  
A. Skocic, Violoncello, 17.45 Wir  
enden für die Jugend, - Schlag-  
barometer -, 18.42 Lotto, 18.45 Die  
Stimme des Arztes, 18.55-19.15 Sport-  
streiflichter, 19.30 Volkemusik, 19.40  
Sportfunk, 19.45 Nachrichten, 20 Pro-  
gramminweise, 20.01 - Der Lusan-  
berger -, Roman von Maria Veronika  
Rubatscher, für den Rundfunk dra-  
matisiert von Max Bernadi, 1. Folge,  
20.55 Bestseller von Papas Pletten-  
teller, 21.25 Zwischen durch etwas  
Besinnliches, 21.30 Jazz, 21.57-22 Das  
Programm von morgen, Sendeabschluss.

# SPORED SLOVENSKIH ODDAJ

**NEDELJA, 28. februarja:** 8 Koledar,  
8.15 Poročila, 8.30 Kmetijska oddaja,  
9 Sv. maša iz župna cerkva v Rojano,  
9.45 Couperin: Iz Multienne orda,  
Igra čamballatka Guld, 10 Barriero  
godalni orkester, 10.15 Poslušali bo-  
ete, 10.45 Za dobro voljo, 11.15 Od-  
daja za najmlajše - Monika potuje  
na Madagaskar -, Napisal M. Matz-  
ger, prevedel F. Zgur, dramatisiral  
Z. Pláčanc, Drugi del, Radijeki oder  
vodi Lombarja, 11.35 Ringerja za  
naše mlčke, 11.50 Vesele harmonike,  
12 Nabozna glasba, 12.15 Vera in  
neš čas, 12.30 Staro in novo v za-  
bavni glasbi pradtavljaja Naša gospa,  
13 Kdo, kdaj, zakaj - Zvočni zapis  
o dalu in ljudeh, 13.15 Poročila, 13.30  
Glasba po željah, 14.15 Poročila -  
Nadaljski veatnik, 14.45 Glasba iz  
vsaga svata, 15.30 P. Scanziani  
- Aleksandar -, Drama v 2 dejanjih,  
Pravda Komačeva, Radijeki oder,  
režira Peterlin, 17.10 Parada orke-  
etrov, 17.30 Revije zborovskega pa-  
tja, 18 Miniatur koncert, Händel-  
Harty: Water-Music, aulta; Glazunov:  
Konzert št. 1 v f molu, op. 92, za  
klavir in ork, 18.45 Badnarik - Pra-  
tika -, 19 Lahka glasba iz naših stu-  
dio, 19.15 Sedem dni v svetu, 19.30  
Filmska glasba, 20 Šport, 20.15 Po-  
ročila, 20.30 Naši kraj in ljudje v  
slovenski umetnosti, 21 Semenj plo-  
šče, 22 Nedelja v športu, 22.10 So-  
dobna glasba, Konjovič: Pihalni kvin-  
tet, Igra Baograjeki pihalni kvintet,  
22.20 Zabavna glasba, 23.15-23.30 Po-  
ročila.

**PONEDELJEK, 1. marca:** 7 Koledar,  
7.15 Poročila, 7.30 Jutranja glasba,  
8.15-8.30 Poročila, 11.30 Poročila,  
11.40 Radio za šole (za srednja šola),  
12 Na ptenolo igra Crezy Otto, 12.10  
Kalanova - Pomanek e posluševka-  
mi -, 12.20 Za vsakogar nekaj, 13.15  
Poročila, 13.30 Glasba po željah,  
14.15-14.45 Poročila - Dejstva in mne-  
nje, 17 Pechlorijev ansambel, 17.15  
Poročila, 17.20 Za mlade poslušavce:  
Disc-time, pripravljata Lovrečič in  
Deganutti - Miall in nezori - Ne ves,  
toda o vsem, rad, poljudna enciklo-  
padija, 18.15 Umetnost, književnost in  
priraditve, 18.30 Radio za šola (za  
srednja šola), 18.50 Deželni sklada-  
telji, Stanko Malič: Kukavica na-  
galjiva; Paem: Moja mamica, Sopr.  
Berce-Košuta, pri klavirju Dambr, 19  
Romanov ansambel, 19.10 Guarino  
- Odvetnik za vsakogar -, 19.15 Zbor  
- E. Solvay - iz Tržica vodi Pollicardi,  
19.30 Lafayette in njegov ansambel,  
19.40 Postni govori (2) dr. K. Humar  
- Molltav - oasbni razgovor z Bo-  
gom -, uraja magr, dr. Lojze Škerl,  
20 Športne tribune, 20.15 Poročila -  
Danes v deželni upravi, 20.35 Glas-  
bane razglednice, 21 Pripovedniki  
naše dežele: Z. Tavčar - Florentinka  
Miriam -, 21.15 Romantična melodije,  
21.45 Slovenski aolliati, Pianistka Ma-  
rina Horak, Matičič: Sonete; Dabussy:  
La puerta dal vino in Bruyères iz 2.  
knjige Praludijev, 22.05 Zabavna glas-  
ba, 23.15-23.30 Poročila.

**TOREK, 2. marca:** 7 Koledar, 7.15 Po-  
ročila, 7.30 Jutranja glasba, 8.15-  
8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.35  
Sopek slovenskih pesmi, 11.50 Igra  
aakofonist Rollina, 12.10 Badnarik  
- Pratika -, 12.25 Za vsakogar nekaj,  
13.15 Poročila, 13.30 Glasba po željah,  
14.15-14.45 Poročila - Dejstva in mne-  
nje, 17 Safredov orkester, 17.15 Poro-  
čila, 17.20 Za mlade poslušavce: Plo-  
šča za vas, pripravljata Lovrečič - No-  
vice iz sveta lahke glasbe, 18.15

Umetnost, književnost in priraditve,  
18.30 Komorni koncert, Klarinetist Mi-  
lenko Stefanović in Zegrebški go-  
dalni kvartet, Mozart: Kvintet za kla-  
rinet in godala, 19 Otroci pojó, 19.10  
Novela V. Bertola - Kenteta o zago-  
natnem vozlu -, 19.25 Moški zbor,  
- V. Mirk - s Prosaka in Kontovela  
vodi Ota, 19.45 Giesbeni baet-sellerji,  
20 Šport, 20.15 Poročila - Danes v  
deželni upravi, 20.35 Pizzatti - Umor  
v katedrali -, opera v 2 dej, z me-  
digro, Simf. orkester in zbor RAI iz  
Turina vodi avtor, V odmoru (21,20)  
Partot - Pogled za kulise -, 22.20 Za-  
bavna glasba, 23.15-23.30 Poročila.

**SREDA, 3. marca:** 7 Koledar, 7.15 Po-  
ročila, 7.30 Jutranja glasba, 8.15-  
8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.40  
Radio za šola (za I. stopnjo osnov-  
nih šol), 12 Planist Nero, 12.10 Brall  
amo za vas, 12.20 Za vsakogar ne-  
kaj, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po  
željah, 14.15-14.45 Poročila - Dejstva  
in mnenja, 17 Kvartet Ferrara, 17.15  
Poročila, 17.20 Za mlade poslušavce:  
Ansambl na Radlu Trat - Slovarček  
sodobne znanosti - Javnikar - Slo-  
varščina za Slovence -, 18.15 Umet-  
nost, književnost in priraditve, 18.30  
Radio za šola (za I. stopnjo osnov-  
nih šol), 18.50 Koncertiati naše de-  
žele, Obolst Luciano Glavina, pri  
klavirju Zanetovih, Zanetovih: So-  
natina za oboo in klavir, 19 Ansambel  
- Los Marimberos -, 19.10 Higiene in  
zdravja, 19.20 Jazzovski ansambli,  
19.40 - Berl, berl rožmarin zeleni -,  
20 Šport, 20.15 Poročila - Danes v  
deželni upravi, 20.35 Simf. koncert,  
Vodi Toffolo, Sodelujata sopr. Mol-  
doveanu in bar. Konya, Brahms:  
Namški rakvlem za aolliata, zbor in  
ork., op. 45, Izvajata orkester in zbor  
gledališča Vardi v Tratu, 21.45 Za  
vasó knjižno polico, 22.05 Zabavna  
glasba, 23.15-23.30 Poročila.

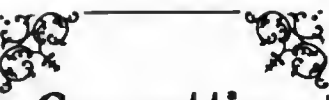
**ČETRTEK, 4. marca:** 7 Koledar, 7.15  
Poročila, 7.30 Jutranja glasba, 8.15-

8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.35  
Sopek slovenskih pesmi, 11.50 Trom-  
bonist Piana, 12.10 Po družtvih in  
krožkih - Prosvetno društvo Igo Gu-  
den iz Nebrazine -, 12.25 Za vsako-  
gar nekaj, 13.15 Poročila, 13.30 Glas-  
ba po željah, 14.15-14.45 Poročila -  
Dejstva in mnenja, 17 Tržaski mendo-  
lineki ansambel, 17.15 Poročila, 17.20  
Za mlade poslušavce: Disc-time, pri-  
pravljata Lovrečič in Deganutti -  
Kako in zakaj - Na ves, toda o evam,  
rad, poljudna enciklopedija, 18.15  
Umetnost, književnost in priraditve,  
18.30 Nove plošče reane glasbe, pri-  
pravljata Rattelino, 19.10 Pisani ba-  
lončki, rad, tednik za najmlajše, Pri-  
pravljata Simonitijeva, 19.30 Izbrali amo  
za vas, 20 Šport, 20.15 Poročila -  
Danes v deželni upravi, 20.35 E. La-  
biche - Moja draga izmena -, Kome-  
dija v 1 del, Prevedel I. Šavil, Ra-  
dijeki oder, režira Peterlin, 21.30 Igra  
zabavni orkester RAI iz Milana, vo-  
dita Ceragiolli in Safred, 21.50 Sklad-  
be za lutnjo Sentina Geraije iz  
Parme, 22.05 Zabavna glasba, 23.15-  
23.30 Poročila.

**PETEK, 5. marca:** 7 Koledar, 7.15 Po-  
ročila, 7.30 Jutranja glasba, 8.15-8.30  
Poročila, 11.30 Poročila, 11.40 Radio  
za šola (za II. stopnjo osnovnih šol),  
12 Ne elektronske orgla Igra Cri-  
stiano, 12.10 P. Banigno: Vpliv zdravi-  
la na človeško telo (9) - O vplivu zdra-  
vil na razmerja med vodo in solmi  
v organizmu -, 12.20 Za vsakogar ne-  
kaj, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po  
željah, 14.15-14.45 Poročila - Dejstva  
in mnenja, 17 Bevilacquaov orkester,  
17.15 Poročila, 17.20 Za mlade poslu-  
šavce: Govorimo o glasbi, pripravljata  
Ban, 18.15 Umetnost, književnost in  
priraditve, 18.30 Radio za šola (za  
II. stopnjo osnovnih šol), 18.50 So-  
dobni slovenski skladatelji, Šivic:  
Sosredja, simfonija za recitanta in  
ork, Simf. orkester RTV Ljubljana  
vodi Hubad, Rec.: Eva Novšek

Houška, 19.20 C. Silvestri: Zgodo-  
vina tržaskga pomorstva (2) - Uetroj  
in usluga tržaska trgovska mornar-  
rice v 16. in 17. stolatju -, 19.40  
Postni govori (3) dr. L. Škarl: Moll-  
tev - Oče naš -, uraja magr, dr.  
Lojze Škerl, 20 Šport, 20.15 Poročila  
- Danes v deželni upravi, 20.35 Gospo-  
darstvo in delo, 20.50 Koncert ope-  
ne glasba, Vodi Benintende Negilla,  
Sodelujejo sopr. Mettlioli, ten. Borsó  
in bas. Carcol, Igra simf. orkester  
RAI iz Turine, 21.55 Folklorni ples,  
22.10 Zabavna glasba, 23.15-23.30 Po-  
ročila.

**SOBOTA, 6. marca:** 7 Koledar, 7.15  
Poročila, 7.30 Jutranja glasba, 8.15-  
8.30 Poročila, 11.30 Poročila, 11.35  
Sopek slovenskih pesmi, 11.50 Vaseli  
motivi, 12.10 N. Kuret: Ljudske vero-  
venja in vraže (10) - Skrivnostne na-  
ravne moči -, 12.20 Za vsakogar ne-  
kaj, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po  
željah, 14.15 Poročila - Dejstva in  
mnenja, 14.45 Glasba iz vsega sveta,  
15.55 Avtoradio - oddaja za avtomobi-  
liata, 16.10 Oparatni odločki, 16.30  
- Pod svobodnim soncem -, Po ro-  
manu F. S. Finžgarja dramatisiral  
F. Jeza, Deveti del, Izvajajo dijaki  
slovenskih višjih srednjih šol v Tratu,  
16.50 Znanl pevcil, 17.15 Poročila,  
17.20 Za mlade poslušavce: Sobotni  
sastenek, pripravljata Sfarza in Fi-  
lipčičava - Lepo pisanje - Moj prosti  
čas, 18.15 Umetnost, književnost in  
priraditve, 18.30 Nepozabna melodija,  
19.10 Družinski obzornik, pripr. I.  
Theuerschuh, 19.30 Otroški zbor RTV  
Beograd vodi Vauda, 19.45 Jally-Roll  
Morton's Red Hot Peppers, 20 Šport,  
20.15 Poročila - Danes v deželni  
upravi, 20.35 Teden v Italiji, 20.50  
Spomini iz preteklosti - Elatrična  
luč -, Napisal D. Cuttin, prevedla  
L. Nakeratova, Radijeki oder, režira  
Kopitarjeva, 21.10 Robbianjev orke-  
eter, 21.30 Vabilo na ples, 22.30 Za-  
bavna glasba, 23.15-23.30 Poročila.



# Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette  
che **Lisa Biondi**  
ha preparato per voi

## A tavola con Gradina

**TAGLIATELLE CREMOSE** (per 4 persone) - Fate lessare 400 gr. di tagliatelle in abbondante acqua bollente salata, poi sgocciolatele e versatele in una zuppiera riscaldata dove avrete messo 50 gr. di margarina GRADINA a pezzetti, 100 gr. di mascarpone e 4 cucchiaini di parmigiano grattugiato. Conditte velocemente le tagliatelle e cospargetele a piacere con pepe prima di servire.

**COTOLETTE DI MAIALE ALLA TOSCANA** (per 4 persone) - In un piatto fondo scaldato mettete 40 gr. di margarina GRADINA sciolta, 1 spicchio di aglio pestato, 1 cucchiaino di semi di finocchio pestati, sale e pepe. Unite 4 cotolette di maiale e voltatele di tanto in tanto lasciate marinare per 1/2 ora. Trascorso questo tempo fate cuocere la carne con la marinata a fuoco vivo in una padella di ferro calda, 6-7 minuti per parte.

**CONIGLIO AL SUGO** (per 4 persone) - Dopo aver lavato e asciugato 4 cosce di coniglio oppure un coniglio tagliato a pezzi, mettetelo in una casseruola dove avrete fatto sciogliere 50 gr. di margarina GRADINA, aggiungete un trito di aglio e rosmarino, sale, pepe e lasciate rosolare la carne. Versate 1 bicchiere di buon vino rosso e quando si sarà evaporato unite 250 gr. di pomodori pelati tritati. Coprite e lasciate cuocere lentamente per circa 1 ora, bagnando di tanto in tanto se necessario. A piacere aggiungete una cucchiata di capperi ben lavati, alla fine della cottura.

## con fette Milknette

**ROTOLO DI POLENTA** (per 4 persone) - Preparate una polenta con 500 gr. di farina gialla e 2 litri di acqua, poi versatela su un telo e formate un rettangolo largo 34 cm., lungo 36 cm. e alto 2 cm. Copritelo con 5-6 fette MILKINETTE e 100 gr. di prosciutto, o salame cotto, tagliato a listarelle, arroccato, tenetelo avvolto nel telo per qualche minuto, poi servite subito il rolo tagliato a fette, cospargete di burro fuso o di salsa di pomodoro. Se lo preferite potrete prepararlo in precedenza e metterlo in forno a scaldare, prima di servire.

**TORTINO DI RISOTTO** - Se avete una rimanenza di risotto, formate uno strato piuttosto alto e pressato sul fondo e sulle pareti basse di una pirofila untata. Spolverizzate leggermente di farina, copritelo con fette EMMENTHAL, MILKINETTE, versatevi delle uova sbattute con del latte, sale e pepe e mettetelo in forno moderato (180°) per 15-20 minuti, o finché la crema di uova si sarà rappresa, senza però indurire troppo.

**SCALOPPE GUARNITE** (per 4 persone) - Passate 4 fette di polpa di vitello ben battute in farina, poi rosolate leggermente in 40 gr. di margarina vegetale, salate e versate 1/2 bicchiere di vino bianco secco che lascerà evaporare. Spalmate ogni fetta con un cucchiaino di salsa di pomodoro, appoggiatevi un cucchiaino di piselli passati velocemente nel sugo di cottura e coprite con una fetta EMMENTHAL MILKINETTE. Al sugo di cottura unite un cucchiaino di salsa di pomodoro diluita con qualche cucchiaino di brodo. Coprite e tenete su fuoco basso finché il formaggio si sarà sciolto.

## GRATIS

altre ricette scrivendo a:  
Servizio Lisa Biondi  
Milano

# TV svizzera

## Domenica 28 febbraio

- 10 Da La Chaux-De-Fonde: CULTO EVANGELICO. Celebrato nel « Temple de l'Abaila ». Commento del Pastore Guido Rivoli.
- 11 IL BALCUN TORT. Trasmissione in lingua romancia realizzata da Willy Walther (Perzialmente a colori).
- 13,30 TELEGIORNALE. 1ª edizione
- 13,35 TELERAMA. Settimanale del Telegiornale
- 14 AMICHEVOLMENTE. Colloqui della domenica con gli ospiti del Servizio studi. A cura di Marco Blaser
- 15,15 IN EUROVISIONE DA LIONE (Francia) CAMPIONATI MONDIALI DI PATTINAGGIO ARTISTICO. Esibizioni - 1ª parte. Cronaca diretta (a colori)
- 16,40 I SOVIETICI. 7. - Vladimir Nekrasov, aspirante ufficiale. Documentario (a colori)
- 17,05 UNA CONDANNA INGIUSTA. Telefilm della serie « LARAMIE » (a colori)
- 17,55 TELEGIORNALE. 2ª edizione
- 18 DOMENICA SPORT. Cronaca differita parziale di un incontro di calcio di Coppa svizzera. Primi risultati
- 19,10 I SOLISTI DELLA SVIZZERA ITALIANA diretti da Bruno Amaducci interpretano: Antonio Vivaldi: Olimpiade, Introduzione all'opera; Claudio Monteverdi: Il ballo delle ingrate, entrata, Con che soavità (Concertato per voce e strumenti) (Soprano Maria Grazia Ferrecini) Ritrass televisiva di Enrico Roffi (a colori)
- 19,40 LA PAROLA DEL SIGNORE. Conversazione evangelica del Pastore Guido Rivoli
- 19,50 SETTE GIORNI. Cronache di una settimana e anticipazioni dal programma della TSI
- 20,20 TELEGIORNALE. Edizione principale
- 20,35 L'UOMO DEL PIANETA X. Telefilm della serie « DIPARTIMENTO S » (a colori)
- 21,25 LA DOMENICA SPORTIVA
- 22,15 IN EUROVISIONE DA LIONE (Francia) CAMPIONATI MONDIALI DI PATTINAGGIO ARTISTICO. Esibizioni - II parte. Cronaca differita (a colori)
- 23,40 TELEGIORNALE. 4ª edizione

## Lunedì 1° marzo

- 17,30 TELESCUOLA: CICLO DI BIOLOGIA. V. « L'inquinamento » (Diffusione per i docenti)
- 18,10 PER I PICCOLI. « Minimondo ». Trattamento a cura di Leda Bronz. Presenta Fosca Tenderini. « Il Professorissimo ». Racconti con i burattini di Michel Poletti. 3. « Lo strunf ». Realizzazione di Chris Wittwer (a colori). « La casette viaggianti. Disegno animato (a colori)
- 19,05 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT
- 19,15 LE PISCINE. Servizio di Fabio Bonetti - TV-SPOT
- 19,50 OBIETTIVO SPORT. Riferimenti filmati, commenti a interviste - TV-SPOT
- 20,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT
- 20,40 IL SILENZIO DI MARIAN. Telefilm della serie « La parola alla difesa »
- 21,30 LAVORI IN CORSO
- 22,45 PROSSIMAMENTE. Rassegne cinematografiche (a colori)
- 23,10 OGGI ALLE CAMERE FEDERALI
- 23,15 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Martedì 2 marzo



Stefania Sandrelli (ore 20,40)

- 18,10 PER I PICCOLI. « Bilzobalzo ». Trattamento a cura di Claudio Cavallini. 25. « Merika ». Presenta Rita Giombonini. Realizzazione di Chris Wittwer. « La sveglia ». Giornalino per bambini svegli a cura di Adriana Deldini. Presenta Mariastella Polli
- 19,05 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT
- 19,15 GUTEN TAG. 15. Corso di lingua tedesca, a cura del Goethe Institut - TV-SPOT
- 19,50 CHI E' DI SCENA. Notizie e anticipazioni del mondo dello spettacolo a cura di Augusta Forni - TV-SPOT
- 20,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT
- 20,40 SEDOTTA E ABBANDONATA. Lungometraggio interpretato da Stefania Sandrelli, Sara Urzi, Umberto Spadaro, Lando Buzzanca. Regia di Pietro Germi
- 22,35 MOSAICO SVIZZERO. Rassegne mensili d'attualità
- 23,20 OGGI ALLE CAMERE FEDERALI
- 23,25 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Mercoledì 3 marzo

- 18,10 VROOM. Settimanale per i ragazzi a cura di Mimma Pagnamenta e Cornelia Brogini. Vincenzo Masotti presente. « Il nostro mondo ». Notiziario internazionale. « Intermezzo ». « Dall'Italia svizzera alla Svizzera italiana ». Realizzazione di Raffaello Caschi a Franco Canova
- 19,05 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT
- 19,15 CRONACHE DALLE CAMERE FEDERALI - TV-SPOT
- 19,50 APPUNTI DI STORIA CONTEMPORANEA: 1945-1970. 8ª puntata: « L'Europa occidentale prima e dopo il conflitto. Realizzazione di Willy Baggi - TV-SPOT
- 20,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT
- 20,40 IL REGIONALE. Rassegne di avvenimenti della Svizzera italiana
- 21 GLI INTRUSI DI Alwyne Whistaley. Versione italiana di Vittorio Barino. Personaggi a interpreti: Veronice, Emma Danielli, Iom Silvano Tranquilli; L'uomo: Alberto Canetto. Regie di Vittorio Barino
- 21,55 L'ALTRA METÀ. I problemi delle donne nella società contemporanea
- 23,50 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Giovedì 4 marzo

- 18,10 PER I PICCOLI. « Minimondo ». Trattamento a cura di Leda Bronz. Presenta Fosca Tenderini. « Il Pifferaio Giocondo ». XXIII puntata (a colori)
- 19,05 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT
- 19,15 INCONTRI. Fatti e personaggi del nostro tempo - TV-SPOT
- 19,50 DOCUMENTARIO della serie « Diario di viaggio » (a colori) - TV-SPOT
- 20,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT
- 20,40 IL PUNTO. Cronache e attualità internazionali
- 21,30 DUSTY SPRINGFIELD. Trasmisione di varietà presentata dalla Televisione germanica al Concorso della Rosa d'Oro di Montreux 1970. Partecipano: Dusty Springfield, Procol Harum, The Dave Pike. Realizzazione di Bob Rooyens (a colori)
- 22,05 CHI E' IL VERO MARZIANO. Telefilm della serie « Ai confini della realtà »
- 22,30 DA THYON (Vallée). CAMPIONATI SVIZZERI DI SCI. Servizio filmato
- 22,40 OGGI ALLE CAMERE FEDERALI
- 22,45 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Venerdì 5 marzo

- 14, 15 e 16 TELESCUOLA: CICLO DI BIOLOGIA. V. « L'inquinamento » (Replica)
- 18,10 PER I RAGAZZI. « Il Labirinto ». Gioco e premi presentato da Adalberto Andreani a cura di Felicità Cotti e Mariastella Polli. XXI puntata. « L'avventura di Tuktuk ». 3. « I giochi nell'igiù ». Realizzazione di David Birstow (a colori)
- 19,05 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT
- 19,15 GUTEN TAG. 18. Corso di lingua tedesca e cura del Goethe Institut - TV-SPOT
- 19,50 IL PRISMA. Problemi economici e sociali - TV-SPOT
- 20,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT
- 20,40 EMERGENZA IN CORSIA « E ». Telefilm della serie « MEDICAL CENTER » (a colori)
- 21,30 IN EUROVISIONE DA LYSS (Berne): SVIZZERA-AUSTRIA vellevoia per i Campionati mondiali di disco su ghiaccio Gruppo B. Cronaca differita parziale (a colori)
- 23,20 DA THYON (Vallée): CAMPIONATI SVIZZERI DI SCI. Servizio filmato
- 23,35 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## Sabato 6 marzo

- 13,30 UN'ORA PER VOI. Settimanale per gli italiani che lavorano in Svizzera
- 14,45 LE 5 A 6 DES JEUNES. Programma in lingua francese dedicato alla gioventù e realizzato dalla TV romanda
- 15,45 LAVORI IN CORSO (Replica della trasmissione diffusa il 1º marzo 1971)
- 17 UN UOMO, UN'ORCHESTRA. Ricordi di 30 anni di attività con Fernando Peggì, l'Orchestra Radiosa, Helmut Zacharias, e i cantanti Lys Assia, Liabett List, Anita Traversi, Sergio Endrigo e Paolo Mengoli. Regie di Gianni Peggì (a colori) (Replica della trasmissione diffusa il 7 gennaio 1971)
- 17,45 UN NOBILE GESTO. Telefilm della serie « Il maggiore fantasma »
- 18,10 LA CINTURA DI SICUREZZA DELL'OLANDA. Documentario realizzato da Johan Blansjaar
- 18,35 UNA LAUREA, E POI? Mensile d'informazione sulla professione accademica « Ingegneria elettronica ». 1ª parte. Realizzazione di Francesco Canova
- 19,05 TELEGIORNALE. 1ª edizione - TV-SPOT
- 19,15 20 MINUTI CON...
- 19,35 ESTRAZIONI DEL LOTTO
- 19,40 IL VANGELO DI DOMANI. Conversazione religiosa di Don Sandro Vitalini
- 19,50 L'ISOLA DEI PIRATI. Disegni animati della serie « La favolosa avventura di Huckleberry Finn » (a colori) - TV-SPOT
- 20,20 TELEGIORNALE. Ediz. principale - TV-SPOT
- 20,40 IL REGIONALE. Rassegne di avvenimenti della Svizzera italiana
- 21,05 TE LA SENTI STASERA? Lungometraggio interpretato da Debbie Reynolds, Berry Lagoon, Diane McBain, Michael Rennie. Regie di Mervyn LeRoy (a colori)
- 23,05 SABATO SPORT - In Eurovisione da Lyss (Berne): SVIZZERA-NORVEGIA vellevoia per i Campionati mondiali di disco su ghiaccio Gruppo B. Cronaca differita parziale (a colori) - Notizie
- 23,50 TELEGIORNALE. 3ª edizione

## PRESENTATA ALL'ISLE UNA RACCOLTA DI STUDI IN ONORE DEL PROF. ANTIGONO DONATI

Si è svolta il 20 gennaio nella sede dell'Istituto per la Documentazione e gli Studi Legislativi (ISLE) la cerimonia della presentazione dell'edizione definitiva dei volumi « Studi in onore di Antigono Donati ».

Erano presenti l'on. Pertini, Presidente della Camera dei Deputati, l'on. Campitelli, Presidente del CNEL, i parlamentari: on. Bozzi, on. Orlandi, on. Piersciani, sen. Zellioli Lanzini, i Giudici costituzionali Oggiogio e Reale, il prof. Atom, Presidente dell'ANIA, il dott. Angela, Direttore generale delle Assicurazioni Private, e il dott. Marchetti, Capo dell'Ufficio Legislativo del Ministero dell'Industria, entrambi in rappresentanza del Ministero dell'Industria sen. Gava, i Presidenti di sezione della Corte Suprema di Cassazione Geri, Giannataggio e Rosso i professori emeriti Aquilini e De Gregorio e numerosi assicuratori. L'INA era rappresentata dal Presidente, prof. Santoro Pessierelli, dal Direttore generale, avv. Emilio Passanisi, dal Consigliere d'amministrazione prof. Bartolo e dott. Zoppia, dal Segretario del Consiglio d'Amministrazione, avv. Gherzi, dal Vice Direttore generale, prof. Longo e dal Direttore centrale dott. Matricardi.

L'opera si compone, come è noto, di tre volumi di oltre duemila pagine, comprendenti 128 studi, redatti da eminenti giuristi ed economisti di tutto il mondo, le cui prime copie fu già consegnata al prof. Donati dal prof. Müller dell'Università di Amburgo in occasione del 3º Congresso Internazionale dell'AIDA (Associazione Internazionale di Diritto delle Assicurazioni) svoltosi a Parigi nell'aprile del 1970.

Al volume, che costituiscono la più vasta opera in senso assoluto di scritti di carattere assicurativo che sia mai apparsa su scala mondiale, hanno collaborato i più eminenti studiosi delle discipline assicurative del mondo (di cui 46 autori stranieri appartenenti a 28 Paesi).

La presentazione è stata fatta dal Segretario generale dell'ISLE Cons. Mezzanotte, il quale ha illustrato le tappe più importanti dell'attività scientifica e pubblica di Antigono Donati, affermando che egli occupa un posto d'onore nella letteratura del diritto delle assicurazioni. Il prof. Donati ha espresso la sua commossa gratitudine per le testimonianze di stima e di simpatia tributatagli. Un particolare, caloroso riconoscimento egli ha inteso rivolgere al Segretario generale dell'AIDA, dott. Adalmo Kohler, che ha curato personalmente la raccolta e l'edizione dell'opera.

## Nel 1970 circa 69 miliardi di finanziamenti INA agli Enti locali ed altri

Nel 1970 è continuato il sostegno finanziario dell'Istituto Nazionale delle Assicurazioni per la realizzazione di opere di pubblico interesse promosse dagli Enti locali ed assimilati e per l'edilizia economica e popolare sovvenzionata dallo Stato.

E' stato, infatti, di 68 miliardi e 703 milioni di lire l'importo dei finanziamenti complessivamente deliberati dal Consiglio di Amministrazione dell'INA nel corso del 1970 per gli scopi suddetti. L'importo di circa 69 miliardi risulta così composto:

- 57 miliardi e 828 milioni per mutui a 35 Province, 340 Comuni, 13 Consorzi di Bonifica, 2 Camere di Commercio e 1 Azienda di Soggiorno;
- 3 miliardi e 931 milioni per mutui a un Istituto Case Popolari, 24 Cooperative edilizie e all'Opera Assistenza Profughi;
- 6 miliardi e 944 milioni per sconti di contributi statali a favore di 179 beneficiari.



# L'ammollo in lavatrice si fa con l'orologio della Candy.



## Nuova Candy 98. La lavatrice ad orologeria.

Una buona lavatrice deve fare bene il bucato. E molte lo fanno.

Ma in certi casi una lavatrice completa deve fare bene anche l'ammollo.

E per questi casi, Candy 98 ha uno speciale orologio, perché un vero ammollo biologico richiede tempo.

Anche tutta una notte.

Voi scegliete la durata dell'ammollo e Candy 98 lo esegue, dopo un prelavaggio tiepido, per tutto il tempo che volete voi.

Fino a 12 ore. Automaticamente.

E poi si risveglia e riprende a lavare da sola. Automaticamente.

E Candy 98 ha anche 12 programmi superautomatici studiati per lavare qualsiasi tipo di tessuto e di sporco, il tasto 5/3 per i carichi ridotti, il tasto per la pura lana vergine, la terza vaschetta per il candeggiante, la quarta per gli ammorbidenti, la centrifugazione potenziata per una più rapida asciugatura.

Tutto per ottenere un bucato perfetto. Automaticamente.



**Candy**  
idee-esperienza

**I programmi completi  
delle trasmissioni  
giornaliere  
sul quarto e quinto canale  
della filodiffusione**

# FILODI

ROMA, TORINO  
MILANO E TRIESTE  
DAL 28 FEBBRAIO AL 6 MARZO

BARI, GENOVA  
E BOLOGNA  
DAL 7 AL 13 MARZO

NAPOLI, FIRENZE  
E VENEZIA  
DAL 14 AL 20 MARZO

PALERMO  
DAL 21 AL 27 MARZO

CAGLIARI  
DAL 28 MARZO  
AL 3 APRILE

## domenica

AUDITORIUM (IV Canale)

### 8 (17) CONCERTO DI APERTURA

J. V. Stamitz: Sinfonia in sol magg. - Mannheimer -; J.-B. Bréval: Sinfonia concertante op. 31 (Revis. Cartigny); F. J. Haydn: Concerto a. 2 in re magg.; W. A. Mozart: Sinfonia concertante in mi bem. magg. K. 364

### 9,15 (18,15) TASTIERE

J. Froberger: Toccata in la min.; B. Marcello: Sonata in sol min.

### 9,30 (18,30) IL NOVECENTO STORICO

F. Poulenc: Trio per pianoforte, oboe e fagotto; G. F. Ghedini: Credo di Perugia

### 10,10 (19,10) PETER ILIJCH CIAIKOWSKI

Marcia slava op. 31

### 10,20 (19,20) I MAESTRI DELL'INTERPRETAZIONE, PIANISTA DINU LIPATTI

F. Schubert: Improvviso op. 90 n. 2 in mi bem. magg. - Improvviso op. 90 n. 3 in sol min. op. 54

### 11 (20) INTERMEZZO

S. Moniusko: Bajka, racconto d'inverno; F. Chopin: Sette Liriche dall'opera 74 - Polacca in la bem. magg. op. 53; H. Wieniawski: Concerto n. 2 in re min. op. 22

### 12 (21) PEZZO DI BRAVURA

C. M. von Weber: Gran duo concertante op. 48 per clarinetto e pianoforte

### 12,20 (21,20) WLADIMIR WOGEL

(Nature Vivante) Sei pezzi espressionalistici

### 12,30 (21,30) IL DISCO IN VETRINA

L. van Beethoven: Sinfonia n. 5 in do min. op. 67 - Fidelio, Ouverture in mi magg. op. 72 c) (Disco Philips)

### 13,10 (22,10) FRANZ JOSEPH HAYDN

Quartetto in mi bem. magg. op. 33 n. 2 per archi

### 13,30 (22,30) CONCERTO DEL BARITONO ELIO BATTAGLIA AL PIANOFORTE ERIK WERBA

L. van Beethoven: An die Ferns Geliebte; F. Schubert: Quattro lieder; M. Ravel: Don Chisciotte à Dulcinée trois poèmes de Paul Morand

### 14,15-15 (23,15-24) MUSICHE ITALIANE D'OGGI

A. Veretti: Concerto per pianoforte e orchestra; B. Bartolozzi: Immagine, due canti di Rilke per voce di soprano e 17 esecutori; M. Bertoncini: Cifra, per tre pianoforti

### 15,30-16,30 STEREOFONIA: MUSICA SIN- FONICA

Girolamo Frescobaldi: Canzon prima; Joseph Haydn: Sinfonia in mi bem. magg. n. 103 - Del rullo di timpano -; Adagio: Allegro con spirito - Andante - Minuetto - Allegro con spirito - Orch. A. Scarlatti di Napoli della RAI dir. Peter Maag; Niccolò Paganini: Concerto in re min. n. 4 per violino e orchestra; Allegro maestoso - Alegro fiabile con sentimento - Rondò galante - Sol. Aldo Ferrarese - Orchestra Sinfonica di Milano della RAI dir. Franco Gellini

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

### 7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA

Webb: By the time I get to Phoenix; Amendola-Gigliardi; Settembre; Hubbard: Cries; Hanson: Rattlesnake rag; Hart-Rodgers: Where oh when; Lombardi: Un uomo senza tempo; Blenco-Powell; Samba triste; Bertola: La sera; Berlin: Let's face the music and dance; D'Ercole-Mo-

rino-Tomassini: Vagabondo; Harbach-Kern: Smoke gets in your eyes; Dominguez: Frances; Jones: Giggle grass; Celifano-Lopez: Presso la fontana; Strauss: Rosen aus dem Sueden; Beltrami: Triste verdad; Ellington: Satin doll; Bigazzi-Savio-Pollito: Candida; Lockhart-Seitz: The world is waiting for the sunrise; Reid-Brooker: A whiter shade of pale; Williams: Royal garden blues; Pelliccini-Conte: Se; Trovajoli: La famiglia Benvenuti; Thielemana: Bluesette; Simon: The sound of silence; Argento-Panzeri-Conte-Pece: La pioggia

### 8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI

Gaiharro-Ferrao: Coimbra; Lightfoot: You'll still be needing me after I'm gone; Kramer-Dudan-Coqustrix: Clopin-clopant; Dylan: Blowin' in the wind; De Simona-Anderle: La sirena; Rossi: Quando vedrò; Clarke: Ragtime cowboy Joe; Veraey: Ladies of Lisbon; Massoulier-Popp: Le temps du borsalino; Anonimo: A te kët fekete szamed; Ringle-Meiken: Wabash blues; Bigazzi-Savio-Pollito: Cuore di bambola; Lipton-Yarrow: The magic dragon; Webster-Fain: Secret love; Anonimo: I want my crown; Baama: Violins in the night; Bertero-Marini-Buonassai-Vellaroni: Il sole del mattino; Cerdozo: Liedaga; Jerre: Isadora; Strauss: La ronde de l'amour; Rodriguez: La cumparalta; Videlin-Béceud: Silly symphonie; Rosa-Haynes: Masquerade; Cheries-Willemetz-Yvein: Mon homme; Califano-Lombardi: Colori; David-Bacharach: Do you know the way to San José?; Milla: Take my heart; Lecuona: Andalucia; Tasta-Remigi-De Vite: La misa festa; Coleman: Sweet charity

### 10 (16-22) QUADERNO A QUADRETTI

Niltinho-Lobo: Tristeza; Thibaut-Lauzi-Renard: Ceux que l'amour a blesés; Barry-Greenwich-Spector: River deep, mountain high; Reinhardt: Nuages; Pece-Evans: In the year 2525; Anderson: Bourrée; Bloom-Mercer: Foola rush in; Mezzalana: Francesca; Mc Cartney-Lennon: Hey Jude; Ceno: Cal's pal's; Bigazzi-Cavallaro: Eternità; Mancini: The pink panther; Madara-White-Borisoff: One, two, three; Gibson: I can't stop loving you; Toledo-Bonfa: Dols amores; Vecchioni-Lo Vecchio-Intra: Un attimo; Redo-Ragni-Mc Dermot: Aquarius; Hazlewood: These boots are made for walkin'; Dalla-Berdotti-Baldazzi: Occhi di ragazza; Ben: Mas que nada; Mogol-Battisti: Insieme; Lerner-Loewe: I could have danced all night; Redding: Respect; Farassino: Avere un amico; Cerle: Sunrise serenade; Fidenco-Oliviero: All; Piccioni: Your smile; Koehler-Arlen: Let's fall in love; Pellavicini-Donagallo: Musica tra gli alberi; Deodeto: Nao bate coração

### 11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO

Beretta-Del Prete-Santercole: Se sapevo non crescevo; Mitchell: Woodstock; Visterini-Lopez: Mi sei entrata nel cuore; Sponce-Ritchie: On the beach; Testa-Foghill-Langella: Ma che strano tipo; Thompson-Beaudry: Drivin blues; Celifano-Cepuono: In questa città; Lagan-Mogol-Harvel: Anche senza te; Gionchette-Young: Arizona; Caroon-Wayne-Thompson: The letter; De Natale-Tessendori: Sorge la città; Page-Jones-Bonham-Plant: Heart-breaker; Sestili-Belluco-D'Onofrio-Aventifiori: Cosa vuol cuore mio; Van Holmen-Vincent-Dossena-McKey: Ciao felicità; Cene: Story; Jobim: Samba bossa nova; Langoez-Zanin: Profesia; Mason: Feeling alright; Pellavicini-Doris: Oh me oh my; Greaves: Balad of Leroy; Cigliano: Io tu e il mare; Peterik: Vehicle; Riccini: Pensami stasera; Mionello-De Vite: Sei forse t'amerò; Mayall: Telephone blues; Mogol-Bowie: Ragazzo solo ragazza sola; Pieretti-Gienco: Accidenti

## lunedì

AUDITORIUM (IV Canale)

### 8 (17) CONCERTO DI APERTURA

F. J. Haydn: Divertimento in si bem. magg. - L'eco -; M. Bruch: Fantasia scozzese op. 46; F. Schubert: Sinfonia n. 2 in si bem. magg.

### 9,15 (18,15) CONCERTO DELL'ORGANISTA MARIE CLAIRE ALAIN

G. Frescobaldi: Toccata per l'Elevazione, della - Messa degli Apostoli -; D. Buxtehude: Ta Deum, fantasia corale; J. S. Bach: Sonata n. 4 in mi min.; C. Widor: Toccata op. 42 n. 1 della Sinfonia n. 5 in fa min.

### 9,50 (18,50) FOLK MUSIK

Canti e danze del Messico

### 10,10 (19,10) FRANZ JOSEPH HAYDN

Trio in re magg. op. 53 n. 3

### 10,20 (19,20) MUSICHE CAMERISTICHE DI PETER ILIJCH CIAIKOWSKI

La nuit op. 60 n. 9 - Berceuse op. 16 n. 1 - Reviens, su moina en réve op. 73 n. 2 - Na m'interroge pas op. 57 n. 3 - La buveur op. 25 n. 6 - Prière du soir op. 27 n. 1 - Deception op. 65 n. 2 - La Canari op. 25 n. 4 - Vaine stente op. 6 n. 6 - Je suis donc seul encore op. 73 n. 6 - Légenda op. 54 n. 5

### 11 (20) IL MATRIMONIO SEGRETO

Melodramma giocoso in due atti di Giovanni Bertati - Musica di Domenico Cimarosa

### 13,30-15 (22,30-24) ANTOLOGIA DI INTERPRETI

DIR. GEORG SOLT: E. Grieg: Peer Gynt, suite op. 16 n. 1; BR. DIETRICH FISCHER-DIESKAU: M. Ravel: Cinque melodie popolari greche; TROMBA BERNARD JEANNOU-TOT: F. J. Haydn: Concerto in mi bem. magg.; PF. ARTHUR SCHNABEL: F. Schubert: Improvviso in do min. dell'op. 90; VL. JASCHA HEIFETZ: C. Saint-Saëns: Sonata in re min.; DIR. JOHN BARBIROLLI: N. Rimski Korsakov: Capriccio spagnolo op. 34

### 15,30-16,30 STEREOFONIA: MUSICA SIN- FONICA

Ottorino Respighi: Aria, dalla Sulta in Sol maggiore per archi ed organo - Organista Giuseppe Agostini - Orch. Sinfonica di Roma della RAI dir. Pietro Argento; Virgilio Mortari: Concerto a Matelav Rostropovic, per violoncello e orchestra: Preludio fantastico (Andante) - Elegia (Andante) - Capriccio (Allegro vivo - Presto) - Violoncellista Matelav Rostropovic - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Franco Cerecchiolo; Salvatore Allegra: L'isola degli incanti - Quodri sticlieni - Azione coreografica di Emidio Mucci - Ten. Giuseppe Giamondi, recitante Francesco Cernelutti - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. l'Autore

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

### 7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA

Auric: Moulin Rouge; Villaggio-De André: Il fannullone; Lerner-Loewe: Get me to the church on time; Boscoli-Meneacal: O' barquinho; Rose: Gay spirits; Pisano: Sandbox; Hoffman-David-Livingston: A dream la a wish your heart makes; Monnot: Milord; Pellavicini-Dietel-Gustin: La bonne humeur; Piccioni: Stella di Novgorod; Mc Cartney-Lennon: Ob-la-di ob-la-da; Nisa-Lojano: Quando un bacio diventa amore; Selter: Mi fas y recorder; Gabriel-Habershon: Will the circle be unbroken; Vellaroni-Merini-Bertero-Buonassai: Il sole del mattino; Léher: Veizer

da - Il Conte di Lussemburgo -; Maletti: Domingo portinho; Cucchiara: Dove volano i gabbiani; Prado: Mambo n. 8; Adelson-Gordon-Youmans: Time on my hands; David-Bacharach: Do you know the way to San José?; Wetzel: Intermision riff; Guaraldi: Brasília; Hert-Rodgers: There's a small hotel; Chiaravalle-Beretta-De Paolis: La mia vita non ha domani; Pheru-Berlippo: Nachta; Piseno-Cioffi: Agata

### 8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI

Anderson: Serenata; Anonimo: Clementine; Scotto: Sous les ponts de Paris; Gerahwin: Someone to watch over me; Penzeri-Argento-Conti-Pece: Il treno dell'amore; Schubert: Standchen; Pallavicini-Carrai: Acqua di mare; Anonimo: The yellow rose of Texas; Portela-Do Vale-Gelharro: Lisboa antiga; Pascal-Mouriat: La première étoile; Anonimo: Eine gälge in der Puszt; Raya-Armstrong: Struttin' with some barbecue; Modugno: Come hai fatto; Ben: Zazueira; Gold: Exodus; François-Thibaut-Revaux: Comme d'habitude; Del Turco-Enriquez: Se non hai pensato; Anonimo: Sevillanas; David-Bacharach: I'll never fall in love again; Rodgers: The carousel waltz; Pinchi-Abner-Rossi: Chitarra d'Alcatraz; Aznavour: Je ne peux pas rentrer chez moi; Garfunkel-Simon: Scarborough fair; Trenat: La mer; Pace-Pilat: Fin che la barca va; Reed: Tupelo Mississippi flash; De Moraes-Gilbert-Jobim: Berimbau; Delange-Delghem: Champs Elysées; Carter-Stephens: Knock, knock who's there; Dinicu: A pacirla

## per allacciarsi alla FILODIFFUSIONE

Per installare un impianto di Filodiffusione è necessario rivolgersi agli Uffici della SIP, Società Italiana per l'Esercizio Telefonico, o ai rivenditori radio, nelle 12 città servite.

L'installazione di un impianto di Filodiffusione, per gli utenti già abbonati alla radio o alla televisione, costa solamente 6 mila lire da versare una sola volta all'atto della domanda di allacciamento e 1.000 lire a trimestre conteggiate sulla bolletta del telefono.

### 10 (16-22) QUADERNO A QUADRETTI

David-Bacharach: The look of love; Danpe-Bergoni: Concerto d'autunno; Simona-Marke: All of me; Gimbel-LeGrand: Watch what happens; De Vite-Pegoni: Canta; Lombardi: Plango d'amore; Duke: Autumn in New York; Bule-Cord-Cobb: Traces; Enriquez-Endrigo: Oriente; Pece-Crews-Gaudio: To give; Gilbert-Velle: Chup, chup, I got away; Mc Cartney-Lennon: Lady Madonna; Mogol-Battisti: Fiori rosa, fiori di pesco; Fisher: Carnaval; Ortolani: Piazza Navona; Rivat-Thomes-Pagan-Popp: Stivali di vernice blu; Porter: I love you; Cochran: Again; Mogol-Donide: Lasclmi vedere il sole; Donaldson: My blue heaven; David-Josaph: A sinhar klassen an angel; Gicotto-Carli: Perdonne-moi ce caprice d'enfant; De Hollande: A bande; Harbach-Kern: Smoke gets in your eyes; Pellavicini-Conte: Il sapon, la pistola, la chitarra e altre meraviglie; Montgomery: In and out; Seeger: Turni Turni Turni; Ademo: Petit bon-haur; Benson-Patite: The thrill is gone; Last: Games that lovers play

### 11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO



# FFUSIONE

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi sperimentalmente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di Roma (MHz 100,3), Milano (MHz 102,2), Torino (MHz 101,8) e Napoli (MHz 103,9) con tre riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 10, 15,30 e 21. (In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente).

## martedì

### AUDITORIUM (IV Canale)

#### 8 (17) CONCERTO DI APERTURA

J. S. Bach: Sonata n. 4 in do min.; G. P. Telemann: «Ihr Völker, hört!» cantata per la festa dei Re Magi; W. A. Mozart: Quintetto in mi bem. magg. K. 814

#### 9 (18) I CONCERTI DI CARL MARIA VON WEBER

Concerto n. 2 in mi bem. magg. op. 74 — Konzertstück in fa min. op. 79

#### 9,40 (18,40) MUSICHE ITALIANE D'OGGI

D. Gucciero: Variazioni 3 per fagotto, archi e cinque improvvisatori

#### 10 (19) JOHANN SEBASTIAN BACH

Concerto in mi magg.

#### 10,20 (19,20) MUSICHE PARALLELE

L. van Beethoven: Sonata op. 31 in mi bem. magg.; C. Saint-Saëns: Variazioni op. 35 su un tema di Beethoven

#### 11 (20) INTERMEZZO

A. Ljadov: Otto canti popolari russi op. 58; S. Prokofiev: Pierino e il lupo, racconto musicale per bambini; V. Trojan: Flabe per fiarmonica a orchestra

#### 12 (21) DUE VOCI, DUE EPOCHE; BARITONI BENVENUTO FRANCI E GIANGIACOMO GUELFI

G. Roesini: Guglielmo Tell; «Reate immobile»; G. Meyerbeer: L'Africana; «Averle tanto amata»; G. Verdi: Ernani «Oh de' verd'anni miei»; (B. Franci); G. Puccini: La fanciulla del west; «Minnie della mia casa»; U. Giordano: Andrea Chénier; «Nemico della patria» (G. Gueffi)

#### 12,20 (21,20) GEORG FRIEDRICH HANDEL

Concerto grosso in si bem. magg. op. 3 n. 1

#### 12,30 (21,30) MELODRAMMA IN SINTESI

Fra' diavolo, opera in tre atti di Eugène Scribe e Casimir Delavigne — Musica di Daniel Auber

#### 13,30 (22,30) RITRATTO D'AUTORE: MICHAEL IVANOVIC GLINKA

Sonata in re min. — Due liriche — Variazioni su un tema del «Don Giovanni» di Mozart — Russian e Ludmila: Rondò di Perlof — La vita per lo Zar: Ouverture

#### 14,10-15 (23,10-24) ANTOLOGIA DI INTERPRETI

P.F. RUDOLF SERKIN: R. Schumann: Konzertstück in sol magg. op. 92; NEW MUSIC QUARTET: L. Boccherini: Quartetto in si min. op. 58 n. 4; DIR. EDUARDO VAN BEINUM: B. Britten: Quattro Interludi marini op. 33 a) dell'opera «Peter Grimes»

#### 15,30-18,30 STEREOFONIA: MUSICA LEGGERA

In programma:

- Roger Williams al pianoforte
- Il complesso di Chet Atkins
- Alcune esecuzioni del cantante Little Tony
- L'orchestra di André Kostalanetz

#### MUSICA LEGGERA (V Canale)

#### 7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA

Donovan: Hurdy gurdy men; Mc Dermot: Good morning starshine; Nileon: Without her; Boiling:

Tame di Borsellino; Salerno-Guarnieri: Carità; Gordon-Bonner: Happy together; Nyro: Wedding bel blue; Perkes: Something stupid; De Moraes-Lyra: Maria molle; Monegasco-Solingo-Calimero: Uomo piangi; Carmichael: The nearness of you; D'Annunzio-Toati: 'A vucchella; Chopin: Valzer di un minuto; Martino: E la chiamano estate; Donovan: Sunshine Superman; Bernstein: I feel pretty; Giacotto-Vincent: Cara Lisa; Steiner: Lara's theme; Newman: Airport love theme; Di Giacomo-Di Cepue: Carcioffolà; Cliff: Come in to my life; Powell: Deva sar amor; Enriquez-Endrigo: Oriente; Minellono-Contini-Tubba: Mal come lei nessuna; Fauré: Pavane; Minelli-Debo-Fidenco: Il sole; Pallavicini-Carrati: Pensando a te; Mason-Reed: The last waltz

#### 8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI

Trovajoli: La matricaria; Ronelli: Willow weep for me; Savio-Bigazzi-Polito: Rita; Russell: Little green apples; Califano-Hawks-Powers: Un'immagine; Sahm: Mandolino; Lauzi-Balsamo: Brucia brucia; Delpech-Vincent: Wight is Wight; Wright: Stranger in Paradise; Simon: Cecilia; Gentry: Oda to Billy Joe; Cesareo-Ricciardi: Luna caprese; Strauss: Schatz Waltz da «Lo zingaro barona»; Kretzner-Aznavor: Yesterday when I was young; Youmans: Tea for two; Polnareff: Love me please love me; D'Adamo-De Scelzi-Di Palo: Una nuvola bianca; Battisti: Acqua azzurra, acqua chiara; Vidalin-Bécaud: Silly symphonie; Cook-Greenaway: Maiting pot; Adamo-Greuer: What a difference a day made; Dancelle: Rush gold; Tenco: Mi sono innamorato di te; McDermot: Hair; Pisano-Berile: Te portavo 'na rosa; Evans-Livingstone: Que sera sera; Debadie-De Senneville-Auteve: Dans la maison vide; Lincoln: Temma harbour; Seabatten: Daydream

#### 10 (16-22) QUADERNO A QUADRETTI

Cerr: South of the border; Hunter-Garcia: Mi vuol o non mi vuol; Mancini: Moon river; Griggs: The river; Conrad: The continental; Gillespie: Manteca; De Lange-Alter: Do you know what it means to miss New Orleans; Phillips: San Francisco; Giacotto-Cerli: Scusi mi sa; Robertson: The happy whistler; Kämpfert: Ore d'amore; Mogol-Battisti: ...E penso a te; Ven Os: Blue steel 44; Porter: Begin the beguine; Farassino: Non davi piangere Maria; Evans: Lady of Spain; Bechet: Dans les rues d'Antibes; Greenwich-Casella-Spector: Ci amiamo troppo; Zelditch: Be true to me; Farnetti-Mompellio-Pacini: Chi ha paura dell'amore; Gershwin: Somebody loves me; Goldstein: Washington square; Franklin: Spirit in the dark; Jones: For love of Ivy; Leitch: Mellow yellow; Revaux: Comme d'habitude; Nyro: Stoned soul picnic; Kim-Berry: Jingle jangle; Kenton: Artistry in rhythm

#### 11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO

Vandelli-Toetoro: Restare bambino; Cassia-Tommaso: Basta che mi vuoi; Donovan-Leitch: Atlantis; Stewart: That kind of person; Kaestz-Katz: Road runner; Zanin-Paltrinieri: La ballata dell'estate; James: I'm so glad; Winwood-Cepaldi: No face no name and no number; Battisti-Mogol: Prigioniero del mondo; Kooper: Can't keep from crying sometimes; Gibb-Anzoino: Tomorrow tomorrow; Tenco: Io sì; Mogol-Prudente: L'aurora; Anonimo: Verdi colline; Del Turco: Due biglietti perché; Minellono-Ronzullo: Lassù; Piccarde-Marin: Non c'è bisogno di piangere; Ademo: Mon cinema; Tex: Show me; Guccini: Giorno d'estate; Handerson-Dixon: Bye bye blackbird; Jagger-Richard: Stray cat blues; Albertelli-Soffici: Innamorato; Gliocchi-Cerlatti-Contino: Un autunno insieme e poi

## mercoledì

### AUDITORIUM (IV Canale)

#### 8 (17) CONCERTO DI APERTURA

L. Boccherini: Sinfonia in do magg.; A. Casella: Scarlattiana, divertimento per pianoforte e strumenti a musica di D. Scarlatti; G. F. Mellipiero: Serenissime, sette canzonette veneziane per orchestra e saxofono

#### 9,15 (18,15) MUSICHE ITALIANE D'OGGI

M. Guerino: Concerto n. 2 per pianoforte e orchestra

#### 9,45 (18,45) CONCERTO BAROCCO

J. S. Bach: Sonata in sol min.; A. Corelli: Sonata a tre in la magg. op. 4 n. 3

#### 10,10 (19,10) FREDERIC CHOPIN

Scherzo in si bem. min. op. 31 n. 2

#### 10,20 (19,20) ITINERARI OPERISTICI: L'OPERA AMERICANA

G. Gershwin: Porgy and Bess: Introduction — «Summertime» — «A woman is a sometime thing» — «Bess, you are my woman» — «I love you, Porgy» — «Oh, Bess, oh where's my Bess» — «Oh, hawd, I'm on my way»; S. Barber: Vanessa: «Do not utter a word» — G. Menotti: Amalia al ballo: Preludio — Amalia al ballo: «La notte, la notte è troppo breve» — Il ladro e la zitella; Ouverture

#### 11 (20) INTERMEZZO

L. van Beethoven: Andante favori in fa magg. — Rondò in sol magg. op. 51 n. 2 — Variazioni in do magg. au «Nel cor più non mi sento»; R. Schumann: Tra Romanze op. 94; C. M. von Weber: Quartetto in mi bem. magg. op. 8

#### 12 (21) SALOTTO OTTOCENTO

M. Clementi: Quattro valzer in forma di rondò; J. Field: Notturmo n. 14 in do magg.

#### 12,20 (21,20) LUIGI DALLAPICCOLA

Sonatina canonica in mi bem. magg. aut. «Capricci di Niccolò Paganini»

#### 12,30 (21,30) IL DISCO IN VETRINA: «CANTO GREGORIANO»

Epifania: La Messa — Pasqua: La Messa — Pasqua: L'Ufficio — Pentecoste: La Messa — Pentecoste: L'Ufficio — Dedicazone: La Messa (Diachi Decca)

#### 13,30-15 (22,30-24) CONCERTO SINFONICO DIRETTO DA DEAN DIXON VIOLINISTA LEONID KOGAN BARITONO ENZO SORDELIO

A. Viveldi: Concerto in sol min.; G. F. Mellipiero: L'Ottavo Dialogo: La morte di Socrate; G. Mehler: Sinfonia n. 1 in re magg. «Il Tintano»

#### 15,30-18,30 STEREOFONIA: MUSICA DA CAMERA

Johann Sebastian Bach: Trio eul corale — Allein Gott in der Höh' sei Ehr — Organista Luigi Ferdinando Tegliavini; Wolfgang Amadeus Mozart: Serenata in do minore K. 368 per due oboi, due clarinetti, due fagotti e due corni; Allegro — Andante — Minuetto in canone — Allegro — Solisti London Wind Soloisti diretti da Jack Brymer; Joseph Haas: Vier Elizabeth-Hymnen op. 84 b; Gross: Die Liebe — Mutter der Armen — Bernherzige Frau — Heil'ge Elisabeth; Baritone Guido De Amicis Roca, Organista Wijnand De Pol; Franz Schubert: Quattro Poëcie op. 75 per pianoforte a quattro mani: n. 1 in re minore — n. 2 al bemolle maggiore — n. 3 in mi maggiore — n. 4 in fa maggiore — Duo pianistico Piero Guerino e Lye De Berberia

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

#### 7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA

Morriconi: Il buono, il brutto e il cattivo; Schroeder-Costino: Valse mignonne; Francia-Papathanasiou: Spring summer winter and fall; Brasseur: Hold up; Mogol-Wilaoon: 1941; Hazlewood: These boots are made for walking; Penzler-Mason-Pace-Livraghi: A man without love; Coffin: Natural woman; Menescal: O barquinho; Palomba-Aterrano: Diabattimento; Strauss: Con-fetti viennesi; Montalbano-Lubak: Il condor passe; Calabrese-Martelli: Io innamorata; Enriquez: Se non avessi più te; Farnetti-Mompellio: Vedo lui; Neil: Everybody's talking; Waldeufel: I pattinatori; Chiersazzo-Ruocco: Torna a fa' pece; Russell: Little green apples; Fields-Kern: A fine romance; Young: Arizona; Evans: Keep on keepin' on; Auric: Moulin Rouge; D'Adamo-De Scelzi-Di Palo: Corro da te; Jonas: The time for love is anytime; Keller-Hildebrand: Easy come easy go; Lai: Un homme qui me plaît; Ursitti-Rosati: L'estate è finita; Ferrer: Un giorno come un altro

#### 8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI

Hart-Rodgers: My funny Valentine; Baden-Powell: Concolacao; Vandelli-Detto-Mariano: ...E poi; Lennon-Mc Cartney: Blackbird; De André: Il pescatore; Mancini: Charade; Ben: Zazueira; Maresca-Pagano: Jammo ja; Ellington: Satin doll; Tenco: Io sì; Léhar: Valzer da «Il conte di Lussemburgo»; Piccioni: More than a miracle; Piccarde-Minellono-Rapallo-Anelli: Solitudine; Lennon: Mother nature's son; Mc Cartney-Lennon: Eleanor Rigby; Mc Dermot: African waltz; Nicolardi-E. A. Mario: Tammurata nera; Ortolan: Mora; Endrigo-Bardotti-Morriconi: Una breva stagione; Hennestein: All the things you are; Tanaka-Pace-Terzama: Chitarra dimmi; Bouwen: Midnight; Kämpert: Malaysian melody; Pece-Carola: I tuoi occhi non moriranno mai; Springfield: Georgy girl; Polnareff: Soul coaxing; Mandel: The shadow of your smile; Cabejo-Gay-Johnson: Oh! Beldazzi-Bardotti-Dalla: Sylvie; Harrison: Let's work together; Calabrese-Aznavor: Ti lasci andare

#### 10 (16-22) QUADERNO A QUADRETTI

Anonimo: Down by the riverside; Webster-Francis-Tiomkin: Friendly persuasion; Porter: Night and day; Greenaway-Cook: Hallelujah; Watcher: Spanish flea; Porter: Love for sale; Nise-Bindi: Per vivere; Santana: Persuasion; Aznavor: Yesterday when I was young; Marks: All of me; Delanoé-Riccardi-Boiling: Borsellino; Jason-Burton: Panhouse serenade; Gershwin: Embraceable you; Viatarini-Lopez: Mi sei entrata nel cuore; Russell-Barroso: Brazil; Pariah-Miller: Moonlight serenade; Caron-Thompson: The letter; Arlen: Over the rainbow; Hefti: Scoot; De Hollanda: Tem mais samba; Thielemans: Bluesette; Polito-Savio-Bigazzi: Serenata; Weiss: What a wonderful world; Porter: I've got you under my skin; Vincent-Van Holman-McCay: Dear beloved secretary; Froggett: Calda è la vita; Friedman: Windy; Green: Albatross; Gordon-Myrrow: You make me feel so young; De Netele-Tessandori: Tempo se vorrai

#### 11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO

Stiles-Martin-Hill: Do your thing; Meler-Lungen-Winhamer-Hindebrandt: Silly Lilly; Verdecchia-Negri-Del Prete-Baratta: In direzione del sole; Mogol-Lavezzi: Ti amo da un'ora; Lewis: Today I sing the blues; Staccar-Cavaliere: I believe; Baratta-Del Prete-De Luca: Viola; Bacharach: Monypenny going for broke; Holer: Cole, Cooka, and Redding; Mc Cartney-Lennon: The long and winding road; Cigliano: Io, tu e il mare; Delpech-Delano-Salerno-Vincent: Wight is Wight; Lewis-Alquist: Chelsea; Davis-Mitchell: You are my sunshine; De Carlo-Miozzi-Leke-Freahner: I've gotta make you love me; Dylan: Tonight I'll be staying here with you; Gallagher: Same old story; Jarruso-Simonelli: Comincio per gioco; Pallavicini-Doria: Oh me, oh my; Mackey-Holmen-Vincent: Daydream; Ellis-Brown: Mother popcorn; Griggs: Thief; Dossena-Reed-Stephens: Treo cha corri; Nash: Marrakesh express; Redding: That's a good idea; Ciacci-Merocchi: Lei; Jobim: Corcovado; Gibb: Saved by the bell

## giovedì

### AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17) CONCERTO DI APERTURA**  
F. Chopin: Sonata n. 3 in si min. op. 58; A. Dvorak: Trio in mi min. op. 90 - Dunke -

**9 (18) MUSICA E POESIA**  
W. A. Mozart: Das Veilchen, Lied K. 476 su testo di Goethe; F. Schubert: Due Lieder da «Claudina von Villa Bella» di Goethe; F. Mendelssohn-Bertholdy: Erste Walpurgisnacht ballata op. 60

**9,40 (18,40) MUSICHE ITALIANE D'OGGI**  
S. Fuga: Sonata per violoncello e pianoforte

**10,10 (19,10) LUIS MILAN**  
Sal Pavana, per chitarra

**10,20 (19,20) MUSICHE DI SCENA**  
C. Debussy: Le martyre de St. Sébastien suite sinfonica della Muelcha di scena per il mistero di D'Annunzio; J. Ibert: Divertissement, per piccola orchestra, delle Musiche di scena per «Le chepeau de paille d'Italie» di Labiche

**11 (20) INTERMEZZO**  
K. D. von Dittendorff: Concerto in mi magg.; J. Brahms: Liebesquintettchen op. 52; R. Strauss: Preludio festivo op. 61

**12 (21) CHILDREN'S CORNER**  
P. I. Ciaikovski: Children's Album

**12,20 (21,20) IGOR STRAWINSKY**  
Movements, per pianoforte a orchestra

**12,30 (21,30) QUARTETTI DI FRANZ JOSEPH HAYDN**  
La sette ultime parole del nostro Redentore in croce, versione per quartetto d'archi op. 51

**13,25 (22,25) IL PICCOLO SPAZZACAMINO**  
Trattamento per ragazzi di Erik Crozier (Versa, ritmica ital. di M. Bertoncini) - Musica di Benjamin Britten

**14,10-15 (23,10-24) AVANGUARDIA**  
M. Kagel: Transición, per pianoforte percussione e due bande magnetiche; K. Stockhausen: Gruppen, per tre orchestre

### 15,30-16,30 STEREOFONIA; MUSICA LEGGERA

In programma:  
— Jazz tradizionale con Wilbur de Paris e il suo complesso  
— Musica beat con The Vanilla Fudge  
— Alcune interpretazioni delle cantanti Sylvie Vartan  
— L'Orchestra diretta da Len Mercar

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

**7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA**  
Evans: In the year 2525; Piccioni: Amore mio aiutami; Marrocchi-Satti: Ed ora tocca a me;

Pace-Argenio-Stavens: Lady di Arbanville; Bo-vio-De Curtis: Tu ca nun chagne; Mitchell: Both sides now; Anonimo: Il silenzio; Doasena-Mernay-Plente-Carrère: L'heure de la sortie; Savio-Bigazzi-Pollito: Sarenata; Robin-Genaler: Lova is just around the corner; Berdotti-Ortega: Ragazza dagli occhi d'oro; Claudio-Bezzi-Bonfenti: C'eri tu; Dozier-Hollend: Baby Iova; Pestalozza: Cliribribin; Pallavicini-Cerrisi: Nel silenzio; Mogol-Wood: Blackberry way; Cassie-Errecl-Filippini: Dove val vestito di blu?; Webster-Fain: Secret Iova; Garinei-Giovannini-David-Bacharach: Non m'innamoro più; Capogreco-Gustelli: Pensavo a te; Endrigo-Enriquez: Oriante; Marcar: Dream; Da Hollenda: La banda; Lauzi-Carlos: L'appuntamento; Meccia-Zembrini: Folle testolina; Karn: The way you look tonight; Mogol-De Ponti: Non sai Mariù stasera; Pettenati-Lecardi: La musica continua; Lyra: Primavera

### 8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI

Lai: Un homme qui me plaît; Pourcel: Mariachi; Pallavicini-Marchetti: Giallo giallo autunno; De Cristofaro-E. A. Mario: Napoli è 'na canzone; Webster-Tiomkin: The green leaves of summer; Gireud: L'Arlequin de Toledo; Rondinella-Sentercole: E subito fu amore; Fogerty: Up around the bend; Cordifaro-Cardillo: Core ngrato; Lima: Voando pra lua; Bonaccorti-Modugno: La lontananza; Porter: I love Paris; Proietti-D'Anze-Evangeliati-Cichello: Splendido; Léhar: Fox della gigolettas; Francia-Pepethenasiou: It's five o'clock; Anonimo: La monferrina; Daiano-Massara: I problemi dal cuore; Beretta-Intra: Dove andranno le nuvole; Anonimo: El condor pasa; Conti: Io non so dirti di no; Gus-Derse: Kill watch; Mogol-Battisti: Per te; Fucik: Einzug der Gladiatoren; Miller-Weila: Yesterday, yesterday, yesterday; Arditi: Il bacio; Daiano-Bécaud: L'homme et la musique; Pallevicini-Soffici: Occhi a mandoria; Marquina: España cant

### 10 (16-22) QUADERNO A QUADRETTI

Ruiz: Amor amor amor; Signorelli-Parish: A blue serenade; De Moraes-Powell: Tempo da amor; Tommaso: Giovani d'oggi; Brown: You stepped out of a dream; Taddia-Clecci: Se te ne vai; McCartney-Lennon: Let it be; Forti: Walkin' blues; Giecotto-Garventz-Aznavor: Le temps des lous; Ballotta: Neve sulla metropoli; Bardotti-Keti-Zé: Maschera negra; Ferrasino: Non devi piangere Maria; Peguri: Variations for jazz quartet; Anonimo: Danny boy; Wood: Somebody stole my girl; Rossi: Acque amare; Colaiacopoli: My old flame; Sharmar: Supercalligrafisticepialidocidus; Calabrese-Reverberi: Pitea: un uomo contro l'infinito; Colombier: I remember Otis; Balducci-Favate-Guarneri: Io canto per amore; Piccioni: The essence of the hit tune; Tenco: Sa stasera sono qui; Sete: Baccarat; Testa-Mogol-Ranis: Canzone blu; Celvi: Tango for brass; Logue-Donovan: Be not too hard; Prado: Mambo jambo

### 11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO

## venerdì

### AUDITORIUM (IV Canale)

**6 (17) CONCERTO DI APERTURA**  
L. van Beethoven: Undici Minuetti per la Redoutensaal di Vienna; E. Lalo: Concerto in re min.; I. Strawinsky: Le chant du rossignol, poema sinfonico

**9,15 (18,15) PRESENZA RELIGIOSA NELLA MUSICA**  
L. Leo: Salve regina per soprano a archi; A. Honegger: Sinfonia liturgica

**10,10 (19,10) FELIX MENDELSSOHN-BARTOLDY**  
Variazioni concertanti op. 17

**10,20 (19,20) CIVILTÀ STRUMENTALE ITALIANA**  
L. Vinci: Sonata in re magg.; L. Boccherini: Quintetto in mi magg. op. 13 n. 5; N. Paganini: Variazioni su un tema di Weigl

**11 (20) INTERMEZZO**  
L. Delibes: Sulta sinfonica Dalle Musiche di scena per il dramma «Le roi s'amuse», di Victor Hugo; H. Berlioz: La bella voyageuse, su testo di Gounet (da Thomas Moore); G. Charpentier: Impresioni d'Italia, suite

**12 (21) L'EPOCA DEL PIANOFORTE**  
R. Schumann: Impromptu, op. 5 su un tema di C. Wilek; I. Strawinsky: Concerto per due pianoforti

**12,40 (21,40) CONCERTO SINFONICO**  
DIRETTORE ARTUR RODZINSKI  
PIANISTA YURI BOKOFF  
R. Strauss: Till Eulenspiegel op. 28; E. Grieg: Concerto in la min. op. 16; A. Schrieber: Sinf. n. 3 in do magg. op. 43 - Il Poema divino -

**14,10-15 (23,10-24) MUSICHE ITALIANE D'OGGI**  
G. Ferrari: Quartetto n. 3 per archi; G. Scaila: Quattro Pazzi su una nota sola; A. Clementi: Concertino in forma di variazioni

### 15,30-16,30 STEREOFONIA; MUSICA SINFONICA

J. S. Bach: Concerto Brandeburghese n. 1 in fa magg. - Orch. Berliner Philharmoniker dir. Herbert von Karajan; W. A. Mozart: Concerto in re magg. K. 451 per pianoforte a orchestra - Sol. Rudolf Firkušny - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. Massimo Pradella; N. Skalkottas: Cinque danze greche; Paloponnisiakos - Epirotikos 1 - Epirotikos 2 - Nostanos - Kleftikos - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Hilmar Schatz

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

**7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA**  
Mc Cartney-Lennon: Obladi oblada; Del Turco-Enriquez: Babilonia; Maria-Bonfe: Manha da Carnaval; Ferrari: In questo silenzio; Pace-Pilat-Penzi: Tipitiptiti; Mogol-Webb: Wichita Linemen; Johnson: Charleston; Vanto-Valente: Torna; Zast: Alexandra; Porter: True love; Mogol-Donida: La spada nel cuore; Taylor: I love to mambo; Testa-Spotti: Par tutta la vita; Lauzi-Soffici: Permette signora; Lopez-Viale-rini-De Angelis: Tu felicità; Ignoto: Danza sarda; Simonelli: Eh eh, ah ah; Da Vita: Piano; Trovajo: Roma nun fa' la stupida stasera; Antoine: Il grande amore; Morricone:

En la playa; Bonagura-Concina: Sciummo; Kennedy-Ferraro: Colmbra; Testa-Faghiell-Langella: Ma che strano tipo; De Natale-Mec-Devia: La mia donna; Yradier: La paloma; Limiti-Imperial: Dal dal domani; Villa-Budd: T'amo da morire; Scotto: Viani viani

**8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI**  
Hatford: Gentia on my mind; Bird: Sym-pathy; Calabrese-Calvi: Clao davo andare; Espinosa: Las alenitas; Pirito: No no no; Beratta-Fanatti-Massera: L'amore viene e se na va; Léhar: Valzer da «La Vedova allegra»; Beratta-Reitano: Cana al vento; Anonimo: Red rivar valley; Alasandroni: Domenica in riviera; Leoncavallo: Mattinata; Anonimo: El Humahu quano; Dietz-Schwartz: You and the night and the music; Cucchiara: Dove volano i gabbiani; Anka: The longest day; Bonagura-Rutigliano-Da Angelia: Quanno sponta primavera; Calmado-Ciotti-Guardabassi: Cammela a Mosca; The Corporation: ABC; Love-Wilson: Do it again; Guarneri-Selerno: Carità; Daiano-Lauzi: Suono la fisarmonica; Youmans: Tea for two; Miglicci-Mattona: Ma che freddo fa; Parugini-Di Maio-Acamora: Madonna de' rose; Motta-Hall-Caymmi: Festa; Washington-Young: Stella by starlight; Cassia-Marocchi: Ti ho inventato io; Ingrassia-Rivat-Thomas: Come Fantomas; Cohn-Van Heusan: The September of my years; Tial: Chickert

**10 (16-22) QUADERNO A QUADRETTI**  
Colaman: Tijuana taxi; Delanoé-Bécaud: L'homme et la musique; Cazzulani-Ingrassia-Soffici: Agli occhi miei non crederei; Berlin: Alexander rag time band; Donaggio: Siamo andati oltre; Bricussa: Dr. Doolittle; Rivi-Innocenzi: Addio sogni di gloria; Marini-Valleroni: Mi va di cantare; Barceleta: Maria Elena; Da André: Il pescatore; Pieretti-Gianco: Accidenti; Fialda-Kern: The way you look tonight; Le-cuona: Tabu; Tomaso: Non ho avuto tempo per l'amore; Zilioli-Volante: Erald times; Brasinhe-De Oliveira: Carnaval de antigamante; Merrill-Styne: People; Johnston-Coslow: Cocktails for two; Daiano-Castellari: Accanto a te; Strayhorn: Take the «A» train; Cardozo: Pajaro campana; Ceatelleno-Pipolo-Kramer: Quella strada; Pace-Penzi-Pilat: Il ruscello; Anonimo: Down by the riverside; Ortolani: Gran valzer dal film «Mondo di notte»; Albul-Beretta-Vilard: Les trois cloches; Pace-Penzi-Livraghi: Quando m'innamoro; Gimbel-De Sica: A place for love; Cohen: Suzanne; Davis: Copenhagen; Limiti-Delanoé-Soffici: Un'ombra

**11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO**  
Dixon-Burnett: Back door man; Jagger-Richard: She's a rainbow; Leitch-Donovan: Legend of a girl child Linda; Guccini: Il giorno d'estate; Lennon-Mc Cartney: Don't pass me by; Miglicci-Zambrini-Cini: Parlam d'amore; Hita jr.: World in a jug; Carter-Lewis-Mogol: Inno; Pockriss-Hackeday: Kites; Reid-Brooker: Something following me; Taylor-Starling-May: Sitting all alone; Pagani-Lamorgese: Era solo lei; Al-Ciner: Don't it make you cry; Montgomery: Fried pie; Waatlake: I will come to you; Miner-Millar: There is; Serengay-Lodge: Una porta chiusa; Simonetti-Golino-Serengay: In questa città; Lam: The end of me; Tenco-Rapetti: Se stasera sono qui; Stewart: My new day and age; Battisti-Mogol: Mamma mia; Adamo: Vorrei fermare il tempo; Cavallaro-Bigazzi: Eternità

## sabato

### AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17) CONCERTO DI APERTURA**  
E. Bloch: Sonata n. 2 per vl. e pf. «Poème mystique» (in un solo movimento); M. Revel: Gaspard de la nuit, tre poemi da Bertrand; L. Janacek: Miadi, suite per sestetto di fiati

**8,55 (17,55) CONCERTI DI TOMASO ALBINONI**  
Concerto a cinque in re magg. op. 7 n. 6 - Concerto a cinque in si bem. magg. op. 9 n. 1 - Concerto a cinque in re magg. op. 9 n. 2 - Concerto in do maggiore op. 10 n. 3

**9,45 (18,45) MUSICHE ITALIANE D'OGGI**  
M. Panunzi: Concerto per orchestra

**10,10 (19,10) CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK**  
Orfeo ed Euridice; Danza degli spiriti beati

**10,20 (19,20) ARCHIVIO DEL DISCO**  
J. Brahms: Quintetto op. 34 in fa min.

**11 (20) INTERMEZZO**  
A. Borodin: Nelle steppe dell'Asia centrale, schizzo sinfonico; M. Balakirev: Concerto n. 2 in si bem. magg.; M. M. I. Ivanov: Suite caucasica op. 10

**12 (21) LIEDERISTICA**  
T. Fröhlich: Cinque Lieder; F. Schubert: Gretchen am Spinnrade, op. 2 su testo di Goethe - Der Jüngling am Bache su testo di Schiller

**12,20 (21,20) GEORG PHILIPP TELEMANN**  
Sonata a tre in mi min. «Tafelmusik»

**12,30 (21,30) INTERPRETI DI IERI E DI OGGI**  
PIANISTI VLADIMIR HOROWITZ E GYORGY CZIFFRA

F. Liszt: La vallée d'Obermann n. 8 (V. Horowitz); F. Chopin: Dodici studi op. 25 (G. Cziffra)

**13,20-15 (22,20-24) HECTOR BERLIOZ**  
L'Enfance du Christ, trilogia aerea in tre atti, su testo dell'autore

### 15,30-16,30 STEREOFONIA; MUSICA LEGGERA

In programma:  
— Rey Bryant al pianoforte accompagna-gnato da orchestra  
— Un recital del cantante Tom Jones  
— L'orchestra Monte Carlo Light Sym-phony diretta da Edwin Helleit

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

**7 (13-19) INVITO ALLA MUSICA**  
Sonago-Musikua: Tu bambina mia; Conti: Una rosa a una candela; D'Onofrio-Bellucco-Seattili-Avantifiori: Cosa vuol cuore mio; Fialda-Kern: Pick yourself up; Jagger-Richard: Satisfaction; Bigazzi-Guidi: Prima di incontrare un angelo; Evans: Lady of Spain; Mogol-Battisti: Insieme; Booker-Jones: Time is tight (Thema); Vian-Scarfo: O ritratto a Nanninella;

Rosso: Guard-rall; Mogol-Nilsaon: 1941; Far-ne: Guida to love; Morricone: Lontano; Baretta-Abner: Laura smile; Pirito: No, no, no; Lauzi: Ritomera; Pieretti-Glenco: Cavallare; Miglievaca: Mazurka variata; Tumlinelli-Theodorek: Il sogno è fumo; Magidson-Conrad: The continental; Ferrasino: Senza frontiere; De Simone-Kluger-Fishman: Love's song; Lanjaan-Selvedor: Maladie d'amour; Donaggio: Lei pian-geva; Brigati-Cavaliere: Groovin'; Pace-Panze-ri-Cazzulani: Osvaldo tango; Bacharach: South America getaway; Webb: By the time I get to Phoenix; Bracardi-Bardotti: Aveva un cuore grande

**8,30 (14,30-20,30) MERIDIANI E PARALLELI**  
Duke: Autumn in New York; Durand: Mademoi-sella de Paris; Calmado: Carnaval in Moscou; Doa Santos: Do outro lado da cidade; Layton-Cremer: Way down yonder in New Orleans; Anonimo: Fuyo no yoru; Lividilla-Theodorakis: Petits enfants du monde entier; Yradier: La pa-loma; Léhar: Valzer da «La vedova allegra»; Amendola-Gagliardi: Pensando a cosa sei; Ano-nimo: Keresek egy cendes szugot; Constantin-Glanberg: Moe manège a moi; Almeida-Getz: Maracatu-ito; Mc Cartney-Lennon: Two of us; Trovajoli: Saltarello; Caymmi: Saudade de Bahia; Pisano: E il sole scotta; Dvorak (Libere trascriz.): Humoresque; Léhar: Tu cha mi hai preso il cor; Anonimo: Les chiapanecas; Mer-rill-Styne: People; La Rocca: Tiger rag; Bardot-ti-De Hollanda: Cara cara; Biriaco-Dolittle-Liverpool: Che t'importa se sei stonato; Porter: Begin the beguine

**10 (16-22) QUADERNO A QUADRETTI**  
Plater-Bredshaw-Johnson: Jersey bounce; Gor-rell-Carmichael: Georgia on my mind; Sond-

haim-Bernstein: America; Gregory: Oh, happy day; Mogol-Battisti: Per te; Berlin: Play a simple melody; Lai: Una lazione particolare; Beretta-Del Prete-De Luca: Viola; De Moraes-Jobim: Chega de saudade; Moustaki: Le mé-tèque; David-Bacharach: Promises, promises; Lodge: Ride my see-saw; Goldboro: Autumn of my life; Reizner-Mogol-Del Prete-Massara: Scusi, grazie, prego; Morricone: Metti una sara a cena; Giachini-Beretta-Aprile: Uomo, uomo; Webb: Up, up and away; Weinstein-Randazzo: Goin' out of my head; Savio-Pollito-Bigazzi: Candida; Rae-Last: Happy heart; Mancini: Cha-rada; Simpeon-Aahford: Ain't no mountain high enough; Capuano: Freeway; Reitano: Una ra-gione di più; Morina-D'Ercole-Tomassini: Va-gabondo; Iberre: Lo mucho que ta quilaro; Osborne: Base 'a Ivory; Habb: Sunny; Wash-ington-Young: Stella by starlight

**11,30 (17,30-23,30) SCACCO MATTO**  
Boone: Forever; Totaro-Vendelli: Devo andare; Ferrasino: Non devi piangere Maria; Linaay-Melcher: Good thing; Nistri-Powers: Se qual-cuno mi dirà; Miglicci-Zambrini-Minardi: Chi t'adorava se ne va; Jagger-Richard: Jumpin' Jack flash; Carter-Alquist: Man without a woman; Pettenati-Lecardi: In mezzo al traf-fico; Morricone: Shaman's blues; Lennon-Mc Cartney: Come together; Adamo: Noi; Orne-del: If I ruled the world; Heyward-Gershwin: Summertime; Delanoé-Bolling-Riccardi: Borsai-lino; Prealey: With a girl like you; Heywood-Gimbel: Canadian sunset; Pintucci: Se tu ra-gazzo mio; Miller-Strong-Flemora: Stay in my corner; Lewis-Hawkins-Broadwater: Suzie Q; Leitch: Hurdy gurdy man; Gibb: Close another door; Amedei-Martini-Chiosso: Finisce il mondo; Calabrese-Stephena: Fantasia



# LA PROSA ALLA RADIO

## Gli occhi tristi di Guglielmo Tell

Sette quadri di Alfonso Sastre (Mercoledì 3 marzo ore 20,20 Nazionale)

Alfonso Sastre è nato a Madrid nel 1926. Molto presto, era ancora studente di filosofia, entrò nel gruppo «Arte Nuevo». Debuttò sulla scena con atti unici come *Uranio 253* nel 1946 e *Cargamento*

*de sueños* nel 1948. L'opera che lo rese famoso è *Escuadra hacia la muerte* andata in scena nel 1953 a Madrid. Il testo fu proibito poi dal governo fascista perché il contenuto dell'opera risultava chiaramente antimilitarista. Del 1954 è *La mordaza* che si ispira ad un celebre fatto di cronaca nera, l'assassinio della famiglia

Drummond a Lurs, *La sangre de Dios* è del 1955, *El pan de todos* del 1955, *L'incornata* (che ispirò il film *Il momento della verità* a Rosi) del 1960. Nell'opera di Sastre sono ben vivi certi fermenti sociali e una costante attenzione alla realtà spagnola. Di Sastre va in onda questa settimana *Gli occhi tristi di Guglielmo Tell*.

## Il seduttore

Commedia di Diego Fabbri (Venerdì 5 marzo ore 13,30 Nazionale)

Si conclude con *Il seduttore* di Diego Fabbri il ciclo del teatro in trenta minuti dedicato a Giorgio Albertazzi. La commedia ha ottenuto grande successo fin dal 1951 anno della prima messinscena al Festival di Venezia. E' esemplare la vicenda di Eugenio che ama tre donne, soffre quest'amore e inseguendo le tre donne in realtà insegue forse qualcun altro, come lui dice, «un invisibile e misterioso personaggio». Quando Eugenio comincerà a parlare di amore universale le tre donne lo abbandoneranno e non gli rimarrà altro da fare che uccidersi.

## La figlia di Jorio

Tragedia di Gabriele D'Annunzio (Giovedì 4 marzo ore 18,45 Terzo)

Per il corso di storia del teatro dedicato al '900 è la volta di Gabriele D'Annunzio e della celeberrima *La figlia di Jorio*. Nella casa di Lazaro di Roio si festeggiano le nozze tra il figlio Alio e Vienda, quando arriva, inseguita da un gruppo di mietitori, Mila. Alio salva Mila perché ha visto alle sue spalle «l'angelo muto» simbolo dell'innocenza e viene poi raggiunto dalla donna sulle montagne dove egli sta pascolando le sue mandrie. Arriva anche Lazaro e lo scontro tra padre e figlio si risolve con la morte del primo. Alio sta per essere condannato per il delitto quando Mila, autoaccusandosi, lo salva.



Ludovica Modugno è Yvette nello sceneggiato dall'omonimo racconto di Guy de Maupassant

## Juan l'incatenato

Racconto sceneggiato di Miguel Angel Asturias (Mercoledì 3 marzo ore 16,15 Terzo)

Nella breve storia di *Juan l'incatenato* sono presenti molti dei motivi cari alla fertile e vivissima fantasia del grande scrittore latino-americano premio Nobel per la letteratura. Juan è costretto dalla mala sorte, dal destino, a compiere una serie di azioni contrarie alla sua morale, al suo modo di intendere la vita. Eppure non c'è nulla da fare, non ci si può ribellare al fato. E' una lun-

ga catarsi la sua, ma dopo, egli è un uomo felice, rinnovato, pronto a riprendere il contatto con la realtà in modo nuovo, più autentico, più semplice. Bisogna liberarsi dalle forze negative, ci vuol dire Asturias, distruggere ciò che la coscienza primordiale chiama il diavolo e che invece è quella parte di noi stessi violentemente negativa e distruttiva. Quel tanto di fantastico, da antica leggenda, offre alla vicenda un gran fascino e ricorda da vicino le storie di Borges, Bioy Casares, García Marquez.

## Yvette

Sceneggiato da Guy de Maupassant (Da lunedì 1° marzo ore 9,50 Secondo)

Inizia questa settimana un nuovo sceneggiato, tratto da Maupassant, *Yvette*, ridotto in cinque puntate da Jorio Ferraris. L'azione si svolge a Parigi e nei suoi dintorni verso la fine del secolo scorso. Giovanni di Servigny, un giovane nobile e molto ricco, porta l'amico Leone nell'ospitale casa della marchesa Obardi: Giovanni è da tempo innamorato della bellissima figliola della marchesa, Yvette, ma non riesce a capire se la ragazza sia davvero ingenua come sembra o se, sotto una maschera di ingenuità e di freschezza, nasconde quella profonda sapienza delle cose della vita che l'ambiente nel quale vive fa presupporre. In casa della marchesa di Obardi si vedono le persone più strane, è un luogo di buoni incontri mondani ma certamente non adatto ad una fanciulla per bene. Leone, per suo conto, si innamora della marchesa e viene invitato con Giovanni nella casa di campagna della Obardi a Bougival, sulla Senna. Mentre si approfondisce il rapporto tra Leone e la marchesa, prosegue la schermaglia tra Giovanni e Yvette. Giovanni ormai, è convinto che la ragazza non sia innocente ma estremamente abile. Ma si sbaglia: Yvette in effetti è cresciuta con delle sue personali e naturali difese che ne hanno fatto una creatura straordinaria. Di-

ce, infatti, la marchesa a Leone: «...Giovanni non crede che Yvette sia rimasta all'ingenuità e al candore della sua prima infanzia... ma finirà per convincersene... capisco che lui e altri possano essere stati tratti in inganno... Yvette sa parlare di tutto perché ha assunto il tono, l'atteggiamento, le maniere arrischiate delle persone che le vivono intorno... le sue audacie verbali derivano solo dalla sua memoria, da quella facoltà di imitazione e di assimilazione che posseggono le donne veramente intelligenti e non da un pensiero esperto, divenuto ardito... parla d'amore come parlerebbe di musica o di cucina...». Yvette sconvolta dalla falsità che sente intorno a sé tenterà il suicidio: la salveranno, e Giovanni la sposerà.

Guy de Maupassant nacque il 5 agosto 1850 nel castello di Mirosmesnil vicino a Dieppe in Normandia. Ebbe un'infanzia felice a diretto contatto con la natura. Quando aveva dieci anni, padre e madre si separarono e Guy assieme al fratello Hervé, più piccolo di lui, andò a vivere con la madre a Etréat un villaggio abitato prevalentemente da pescatori. Compì gli studi a Parigi, poi a Yvetot e poi a Rouen. Fondamentale per la sua carriera di scrittore fu l'incontro con Flaubert, Gustave Flaubert, che era un vecchio amico di sua madre, prese Guy sotto la propria protezione vedendo nel giovane un grande

talento, ma che andava guidato, instradato, corretto, disciplinato. Nel 1870, scoppiata la guerra con i tedeschi, Guy va sotto le armi: verrà congedato dopo poco più di un anno. Entrato nel Ministero della Marina nel '71 lavora presso la direzione delle Colonie. Qualche anno dopo passa al Ministero della Pubblica Istruzione, poi nel 1880 riesce ad abbandonare definitivamente il lavoro. Un lavoro inutile, che lo stanca, e sottrae le ore migliori allo scrivere. I momenti liberi di questo periodo sono dedicati a lunghe passeggiate sulla Senna, all'osservazione attenta della vita quotidiana, di quei piccoli fatti insignificanti che nei suoi racconti diverranno materia e spunto per altrettanti capolavori. Il suo rapporto con la realtà che lo circonda è pieno, carico di un sapore e di una profondità che ritroveremo tutta nei romanzi e nei racconti. Liberatosi dell'opprimente lavoro, dunque, si dedica alla letteratura. La guida e gli insegnamenti di Flaubert gli hanno giovato moltissimo, ora Guy può davvero far da solo: «Il lavoro continuo e la conoscenza profonda del mestiere, se ci assiste la lucidità, il vigore, la forma, e se felicemente e pienamente il soggetto si accorda con le tendenze del nostro spirito, possono propiziare la nascita dell'opera breve unica e perfetta». Ed è nell'opera breve che lo scrittore raggiunge la perfezione e curiosamente offre materia ad altri per raggiungere la sua perfezione.

Ci riferiamo ad esempio allo splendido *Une partie de campagne* dal quale Jean Renoir ha tratto quel breve film che i telespettatori hanno avuto modo di ammirare e apprezzare qualche settimana fa sul piccolo schermo. Nel 1883 Maupassant pubblica il primo romanzo *Una vita chiaramente ispirato alla vicenda di suo padre e sua madre*. Del 1885 è *Bel Ami*, romanzo felicissimo e durissimo, dove lo scrittore assai impietosamente racconta l'ascesa sociale di un abile giovanotto che si vale della sua prestante fisica per sedurre le donne che gli possono essere utili. Già dopo la morte di Flaubert, avvenuta nel maggio del 1880, Maupassant aveva cominciato a distaccarsi dalla Parigi letteraria e aveva cominciato una serie di viaggi che gli ispirano tre libri molto belli: *Al sole che è del 1884*, *Sull'acqua del 1888*, e *Vita vagabonda del 1890*. «Il romanziere», scrive ancora Maupassant, «afferma, saccheggia, sfrutta tutto quel che gli viene sotto gli occhi. Con lui, signora, non potrà essere tranquillo, mai sicuro di non ritrovarsi un giorno tutta nuda, distesa tra le pagine di un libro». Nel 1889 il fratello Hervé deve essere ricoverato in manicomio. La stessa tragica e allucinante morte, simile a quella di certi personaggi dei suoi racconti, doveva toccare a lui nel 1892. Dopo un tentativo di suicidio, il 7 gennaio venne portato nella clinica del dottor Blanché. Vi morì il 6 luglio del 1893.

(a cura di Franco Scaglia)

## L'oro del Reno

Opera di Richard Wagner (Domenica 28 febbraio ore 13 Terzo)

Tentato dalle figlie del Reno, il nibelungo Alberico (baritono) rinuncia all'amore pur di venire in possesso dell'oro custodito su una roccia entro il fiume; chi, infatti, con quel metallo si forgerà un anello, conquisterà il mondo. Alberico pronuncia maledizioni contro l'amore, s'impadronisce dell'oro e fugge. Frattanto i giganti Fasolt (basso) e Fafner (basso) hanno terminato di costruire il Walhalla e Wotan (baritono), il re degli dei, se ne rallegra con sua moglie Frika (contralto); ma questa gli rammenta come egli, per ricompensa, abbia promesso ai giganti sua sorella Freia (soprano), dea della gioventù e della bellezza. Appreso da Loge (tenore), dio del fuoco, che Alberico ha rubato il tesoro del Reno per divenire padrone del mondo, i giganti rinunciano a Freia in cambio dell'oro del nibelungo. Per riaverlo, Wotan e Loge scendono nel Nibelheim dove Alberico, che ha in suo potere tutti i nibelunghi, li costringe a scavare i tesori della terra; in cambio della sua libertà, Alberico consegna a Wotan il tesoro e l'anello ma, consegnandolo, Alberico pronuncia una maledizione: nessuno avrà gioia dal possesso dell'anello. E la maledizione agisce subito quando, per riavere Freia, Wotan dà l'anello a Fasolt e Fafner; i due giganti litigano fra loro per il possesso del pegno, e Fasolt resta ucciso, quindi Fafner trascina via l'oro. A questo punto, il Walhalla appare tra le nubi e su un ponte di arcobaleno gli dei sfilano solennemente prendendo possesso della loro nuova dimora.

E' a tutti noto che nell'Oro del Reno — Prologo alle tre « giornate » di cui si compone il monumentale dramma wagneriano, concepito « nello spirito della musica » — si annunciano i grandi temi musicali che stanno a fondamento dell'intera Tetralogia: degli ottanta « Leit-motive » che figurano nel corso delle quattro partiture, ben trentaquattro, cioè più di un terzo, appaiono nel Prologo il quale s'inizia con il famoso « pedale » di mi bemolle, con le centotrentasei battute della cosiddetta « Ur-melodie », la melodia primordiale. Nelle quattro scene dell'Oro del Reno il contrasto fra vita affettiva e volontà di potenza, quest'ultima rappresentata dalla bramosia dell'oro, si pone come fondamento dell'intera vicenda drammatica; e nel prevalere del mondo oscuro dei Nibelunghi su quello luminoso degli Dei, di Alberico su Wotan, è il preannuncio della catastrofe di un universo fondato sull'iniquità e sull'inganno. Allorché Fasolt e Fafner, i Giganti che hanno costruito la superba rocca del Walhalla, chiedono a Wotan quale prezzo della loro fatica Freia, la dea dell'eterna giovinezza, risuona cupo in orchestra il tema del « Crepuscolo » e due volte, nel corso della stupenda partitura, il pianto delle innocenti Figlie del Reno, iniquamente derubate dell'oro, lascia presentire il finale castigo, l'inevitabile caduta degli Dei. Ma è ancora nel Prologo che si leva per la prima volta il tema della spada, come simbolo di vittoria sulle forze del male, come segno dell'apoteosi redentrice in cui si comporrà ogni conflitto.

L'edizione dell'Oro del Reno che verrà trasmessa questa settimana è diretta da Herbert von Karajan: è cioè la famosissima edizione del Festival di Salisburgo, registrata su microsolco con un « cast » di interpreti d'eccezione: Dietrich Fischer-Dieskau (Wotan), Gerhard Stolze, Zoltan Kelemen, Erwin Wohlfahrt (Loge, Alberich, Mime), Martti Talvela, Karl Ridderbusch (Fasolt e Fafner), Robert Kerns, Donald Grobe (Donner e Froh), Josephine Veasey, Simone Mangelsdorff, Oralia Dominguez (Fricka, Freia, Erda), Helen Donath, Edda Moser, Anna Reynolds (Woglinde, Wellgunde, Flosshilde). Ha scritto Wolfram Schwiniger a proposito dell'interpretazione di Karajan che « la partitura dei Nibelunghi è un cosmo lirico » per il celebre direttore tedesco. « In questo », aggiunge lo Schwiniger, « la sua immagine di Wagner è lontana dall'oscuro e ardente rapimento di Furtwaengler, quanto dal fuoco sacro e dalla viva energia di Knappertsbusch; dallo stile colorito e pulsante di Karl Boehm e dal drammatismo estetico di Georg Solti ». L'interpretazione di Karajan, egli dice, affascina « per la sua chiara limpidezza, il suo virtuosismo sonoro, i contrasti pieni di effetti, il suo carattere cantabile, la sua raffinata bellezza sia vocale sia strumentale ». L'orchestra è quella dei « Wiener Philharmoniker ».



Christian Ferras suona giovedì musiche di Brahms e Schumann

## Don Pasquale

Opera di Gaetano Donizetti (Sabato 6 marzo ore 20,10 Secondo)

Atto I - Per punire suo nipote Ernesto (tenore), che vorrebbe sposare una giovane vedova a lui non gradita, il vecchio Don Pasquale (basso) decide di sposarsi per non dovergli lasciare tutte le sue sostanze. Avvertito di ciò, il dottor Malatesta (baritono), amico di don Pasquale, pensa di giocargli un tiro, e gli offre in moglie sua sorella Sofronia, che in realtà è Norina (soprano), la fidanzata di Ernesto. Questa, ben istruita da Malatesta, ammalierà il vecchio don Pasquale e poi, una volta sposata, lo farà impazzire coi suoi capricci. Atto II - Stipulato il contratto di nozze, infatti, Norina si mostra del tutto diversa dall'umile e sottomessa giovane conosciuta da don Pasquale: ordina nuova servitù, carrozza, cavalli, sarta, parrucchiere, mandando a chiamare falegnami e artigiani per rinnovare la casa. Atto III - Ormai allo stremo, don Pasquale decide di liberarsi di Norina, della quale ha scoperto anche una tresca con uno sconosciuto corteggiatore. Aiutato da Malatesta, riesce a cacciarla di casa, ma solo dopo averle detto che l'indomani Ernesto sposerà la vedova che le sta a cuore. Di fronte a questa ammissione Norina, fingendo sempre di essere Sofronia, si piega al volere di don Pasquale, dicendo di non poter sopportare questo oltraggio. Giunge Ernesto e finalmente Norina rivela di non essere Sofronia e che le nozze celebrate con il vecchio don Pasquale non sono valide, perché stipulate da un finto notaio. Tale è la gioia di don Pasquale a questo annuncio, che senza indugio egli dà il suo consenso alle nozze di Norina con Ernesto.

Questo capolavoro che Gaetano Donizetti scrisse nel 1843 per il Teatro degli Italiani, a Parigi, entusiasmi il pubblico fino dalla prima trionfale rappresentazione, la sera del 4 gennaio '43. Cantarono, in quell'occasione, artisti come la Grisi, il Lablache, Tamburini e Mario i quali studiarono con fervore le loro parti, a dispetto di un atteggiamento non soltanto glaciale ma ostile, dell'orchestra e dei sapienti « professori » i quali, durante le prove, si passavano l'un l'altro una caricatura di Donizetti in calce alla quale il musicista italiano veniva beffardamente definito: « pompa musicale a getto continuo ». L'interpretazione di Luigi Lablache, il famoso basso il quale nel 1821 si era affermato al Teatro alla Scala nella Cenerentola rossiniana (Dandini), restò memorabile: la sua voce possente tuonava nel famoso quartetto del secondo atto e, scrivono i biografi donizettiani, che a questo punto il pubblico francese, ogni qualvolta cantava il Lablache, si lasciava andare alla più irrefrenabile illusione e applaudiva a non finire il grande interprete. Vero e proprio gioiello dell'arte lirica, il Don Pasquale è un'opera fra le più difficili da concertare: proprio perché basta un'accentuazione impropria, una dosatura non perfettamente calcolata a guastare il miracolo di una partitura in cui gli elementi comici, sentimentali, patetici, si alternano in un gioco avvedutissimo di preziosi chiaroscuri. Tra le pagine più ricordate, citiamo l'aria di Norina nel primo atto (« So anch'io la virtù magica ») e il bel recitativo « Quel guardo il cavaliere », la serenata di Ernesto « Com'è gentil », nel terzo, e il duetto Ernesto-Norina « Tornami a dir che m'ami ».

## La figlia

Opera di Ildebrando Pizzetti (Mercoledì 3 marzo ore 14,30 Terzo)

Atto I - Mentre in casa di Lazaro di Roio (baritono) e di Candia della Leonessa (mezzosoprano) si celebrano le nozze fra il loro figlio Aligi (tenore) e la giovane Vienza, una sconosciuta si rifugia presso il focolare, chiedendo protezione dai mietitori che la inseguono. Si tratta di Mila (soprano), figlia di Jorio, il mago di Codro, per la quale Lazaro si è azzuffato restando ferito. Incitato dalla madre, Aligi afferra la donna e sta per trascinarla fuori, quando la visione di un angelo piangente gli impedisce di compiere questa cattiva azione. Nascosta in un angolo, Mila attende il momento per allontanarsi. Atto II - Aligi, abbandonata casa e sposa, vive con Mila sui monti; egli intende recarsi a Roma per chiedere al Papa di scioglierlo dalle nozze con Vienza. Durante una momentanea assenza di Aligi, Ornella (soprano), sua sorella, viene a chiedere a Mila di lasciare che Aligi torni a casa. Mila accetta e promette di allontanarsi, ma sopraggiunge Lazaro che tenta di sedurla; sorpreso da Aligi, Lazaro viene da questi colpito a morte. Atto III - Aligi dovrà affrontare il supplizio riservato ai parricidi, ma all'ultimo momento viene salvato da Mila che si accusa pubblicamente del delitto. Mila viene condotta al rogo dalla folla; mentre Ornella, che ha compreso il suo sublime sacrificio, la saluta sorella in Cristo.

Com'è noto, quest'opera — « tragedia pastorale in tre atti » — fu composta da Ildebrando Pizzetti tra il 1953 e il '54. La prima rappresentazione, avvenuta al Teatro San Carlo di Napoli il 4 dicembre '54, vide sul podio uno degli insigni direttori d'orchestra del nostro tempo: Gianandrea Gavazzeni. Al musicista parmense l'argo-



## Ferras

Giovedì 4 marzo ore 15,30 Terzo

Nato a Le Touquet, Pas-de-Calais il 17 giugno 1933, Christian Ferras, che suona questa settimana accompagnato dal pianista Barbizet, si è rivelato fin da ragazzo al mondo musicale europeo per la sua arte violinistica, superba non soltanto dal punto di vista tecnico, ma anche da quello della poesia. A tredici anni aveva già compiuto i corsi regolari di violino presso il Conservatorio di Parigi. Due anni più tardi, nel 1948, la sua preparazione stilistica e la sua formidabile cavata gli permettevano di affrontare e di vincere un difficile Concorso Internazionale a Scheveningen. Nel '49, la vittoria al « Marguerite Long-Jacques Thibaud » a Parigi fu determinante per la sua carriera. Si presenta adesso con due tra le sue più significative interpretazioni. All'inizio esegue la *Sonata n. 2 in la maggiore, op. 100* (1886) di Brahms, della quale sa magistralmente ricreare la spontaneità, l'immediatezza, l'intimità e l'intensità lirica. Ferras passa quindi alle finezze e al fascino romantico delle *Tre Romanze op. 94* per violino e pianoforte di Robert Schumann.

## Delalande

Mercoledì 3 marzo ore 15,30 Terzo

A Michel Richard Delalande si dedica questa settimana un « ritratto d'autore ». Si rievoca così una figura secondaria della storia musicale francese, ma non per questo motivo meno interessante e meno viva, specie per chi ne consideri lo stile. Soprattutto nel campo della produzione sacra, i lavori di Delalande risultano come una equilibrata fusione di maniere francesi e italiane, secondo gli schemi di Lulli e di Cavalli. Quindicesimo figlio di un sarto, Delalande era nato a Parigi il 15 dicembre del 1657 e morto a Versailles il 18 giugno 1726. Formatosi presso la Cappella di St. Germain l'Auxerrois, iniziò la carriera come organista dei « Grand Jésuites » del « Petit St. Antoine » nonché a « St. Gervais » e a « St.

Jean-en-Grève », richiesto altresì come maestro di clavicembalo per la figlia di Madame de Noailles. Finalmente, a ventisei anni, uscirà dalle cappelle per passare al servizio del re: « compositeur de la musique de la Chambre ». L'anno seguente si sposò con la cantante Anne Rebel dalla quale ebbe due figlie, Jeanne e Marie-Anne (pure cantanti), morte di vaiolo nel 1711. Morta pure la moglie, si risposò con Marie-Louise de Cury. Nel 1722 avrà dal re un riconoscimento ufficiale: l'ordine di S. Michele. Nella trasmissione figurano due opere ben diverse l'una dall'altra: la prima è un lavoro divertentissimo destinato agli svaghi della corte: *Concerto di tromba per le feste sul canale di Versailles*; la seconda è una toccante pagina religiosa: il *De profundis, salmo 130*, per soli, coro e orchestra.

## Forrester

Mercoledì 3 marzo ore 12,20 Terzo Programma

Va in onda questa settimana un recital del contralto canadese Maureen Forrester. Nata a Montreal il 25 luglio 1930, ella aveva rivelato fin da bambina una spiccata inclinazione per la musica. Le furono perciò impartite, a cominciare dai cinque anni, regolari lezioni di pianoforte. Passò poi alla scuola di canto dei maestri Martin e Rowe; più tardi (dal 1952) a quella di Diamant. Il suo esordio in sala da concerto è del 1953 a Montreal, seguito da una fortunata « tournée » in Europa, organizzata da « Les Jeunes Musicales ». « Il mio più caro ricordo », ammette la Forrester, « rimarrà il debutto a New York nel 1956 sotto la direzione di Bruno Walter, insieme con la Filarmonica di New York ». La cantante si presenta ora con alcune tra le più toccanti pagine tratte dalla *Rodelinda* (1725) di Georg Friedrich Haendel: « Dove sei? », « Confusa si miri ». Sono brani d'opera che ricordano i tempi in cui Haendel lavorava all'Accademia Reale di Musica di Londra, fondata nel 1719: anni difficili, colmi di fatiche a causa anche degli intrattabili ed esigenti cantanti italiani, che si esibivano nelle opere del maestro. Si racconta che Haendel s'arrabbiò una volta a tal punto con una capricciosa primadonna da prenderla per un braccio e trascinarla ad un finestrone. La minacciò che se non avesse smesso con le sue frivolezze l'avrebbe scaraventata di sotto. La trasmissione si completa con una mirabile pagina sacra di Domenico Scarlatti: *Salve Regina*.

## Emil Ghilels

Domenica 28 febbraio ore 21,15 Nazionale

Uno dei pianisti russi più acclamati della nostra epoca è senza dubbio, insieme con Sviatoslav Richter, Emil Ghilels, che al Festival di Salisburgo dello scorso anno aveva interpretato con tocco e con poesia straordinari i *Sei momenti musicali, op. 94* di Franz Schubert, vale a dire quei pezzi pianistici che la critica considera a ragione la più luminosa rivelazione dell'originalità stessa schubertiana. In queste pagine, che Schubert aveva composto tra il

1823 e il 1827, si avvertono una cordialità, una felicità e una serenità di estrema suggestione. Alfred Einstein raccomanda di non confondere la forma e lo spirito dei *Momenti* con lo stile delle *Bagatelle* di Beethoven. Queste, infatti, sarebbero suscettibili di ulteriori sviluppi, mentre nulla di abbozzato c'è nei *Momenti musicali* di Schubert. « In ogni pezzo », osserva Einstein, « vediamo che una determinata forma necessariamente semplice è però realizzata nella più assoluta perfezione dei particolari: il "microcosmo" è l'essenziale ».

## di Jorio

mento era stato « donato » da Gabriele D'Annunzio il quale nel '36 accompagnava l'omaggio con queste parole: « Oggi, mentre io entro nella mia Quinta Giovinetza e tu dagli eventi fausti sei condotto a una più luminosa stagione della tua arte, ti offro la tragedia pastorale La figlia di Jorio... La mia opera è libera come quando nacque. Ildebrando, io ti dono La figlia di Jorio libera, fresca, senza età come una canzone popolare. Senza prescrizioni e senza pesi io te la dono. La sollevo al sommo della tua musica, in purità. Accettala come "pignus ac monumentum amoris" Ti abbraccio, Gabriele D'Annunzio ». L'opera segnò l'ultimo incontro artistico tra il compositore e il poeta: un incontro assai distante negli anni dal primo, avvenuto nel 1905, allorché Pizzetti aveva composto le musiche di scena per la tragedia di D'Annunzio *La Nave*. Scrive Adelmo Damerini, in uno studio dedicato all'opera pizzettiana, che La figlia di Jorio « è l'altro pilastro della grande arcata di cui il primo è la Fedra, dove la declamazione pizzettiana giunge a una potenza espressiva mostrata solo nei momenti migliori delle altre opere ». E altrove, lo studioso afferma che uno dei meriti di Pizzetti è quello di aver tolto o almeno assorbito, « con la sua musica, quel talvolta fastidioso preziosismo verbale, così improprio sul labbro di poveri pastori » sintetizzando con la naturale potenza del linguaggio musicale « il senso del paesaggio nei suoi significati e aspetti esteriori, di storia e di leggenda, con la vicenda drammatica e con la cruda realtà dei suoi accadimenti: due momenti che i critici letterari notano distaccati nell'opera dannunziana, a causa della sovrabbondanza e preziosità verbali ». Come in ogni partitura del Pizzetti, i momenti più felici dell'opera sono rappresentati dalle grandi scene d'insieme.

## Carlo Zecchi

Domenica 28 febbraio ore 18,15 Nazionale

Tra i vari obblighi di Wolfgang Amadeus Mozart ci fu anche quello, dopo la morte di Gluck (compositore della corte austriaca), dal 1787 al 1791, di provvedere alle musiche da ballo del palazzo imperiale. Si specializzò in minuetti, in contraddanze e in danze tedesche. Ne fissò sul pentagramma oltre duecento. Tra queste spiccano, per la vivacità, per la freschezza, per il ritorno simpaticissimo a veri e propri motivi popolari dell'epoca, le « Danze tedesche », specie di valzer che il maestro riunì in sette album di sei pezzi ciascuno. Si tratta delle *Danze K. 509, 536, 567, 571, 600, 602 e 605*. Nel consueto concerto domenicale, affidato ora alla direzione di Carlo Zecchi sul podio dell'Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, figurano le prime, K. 509, seguite dalla dolcissima *Serenata in re maggiore, K. 250*, sempre di Mozart, soprannominata « Haffner ». Il titolo è subito spiegato: nel 1776, il borgomastro di Salisburgo, Haffner, aveva chiesto a Mozart una musica da eseguire durante il banchetto nuziale di sua figlia Elisabeth.

## Monteux - Davis

Lunedì 1° marzo ore 14,30 Terzo

Rievocare oggi l'arte interpretativa di Pierre Monteux, scomparso qualche anno fa (era nato a Parigi il 4 aprile 1875), significa ripresentare ai musicofili un mondo fatto, sì, di suoni, di mirabili orchestre, di travolgenti sinfonie, ma soprattutto di poesia. Pierre Monteux sapeva trasformare anche le orchestre più mediocri. E lo faceva con gli occhi, con il cuore, con un misterioso fluido magnetico; poiché il suo gesto non aveva nulla di spettacolare. Al contrario, si imponeva per austerità e decoro. Prima di votarsi alla direzione, Monteux suonava la viola all'« Opéra-Comique » e ai « Concerts Colonne » di Parigi. Ma passò presto alla guida dell'orchestra fondando i « Concerts Berlioz ». Più tardi, nel 1914, organizzò, sempre a Parigi, i « Concerts Monteux ». Per parecchi anni fu a capo dei famosi balletti « Diaghilev », invitato in seguito a dirigere le più celebri orchestre del

mondo, da quella del « Metropolitan » di New York a quella di Boston, dal « Concertgebouw » di Amsterdam alla « Sinfonica » di San Francisco. Lo riascolteremo adesso nella *Sagra della primavera, quadri della Russia pagana* di Stravinski, che lui stesso aveva diretto la prima volta ai « Champs-Élysées » di Parigi il 29 maggio 1913. Il programma continua nel nome di Stravinski, con *Jeu de cartes*, suite dal balletto (« Metropolitan » di New York, 27 aprile 1937). Per questo lavoro la bacchetta passa in mano a Colin Davis, clarinetista e direttore d'orchestra inglese, nato a Weybridge, Surrey, il 25 settembre 1927. Davis è ritenuto un grande interprete mozartiano. Dopo essere stato a capo della « Sadler's Wells Orchestra » di Londra, è stato chiamato, il 1° settembre 1967, sul podio dell'Orchestra Sinfonica della BBC. Colin Davis è sposato con il soprano April Cantelo, artista che si è esibita sovente sotto la stessa direzione del marito.

**BANDO DI CONCORSO  
PER PROFESSORI D'ORCHESTRA  
PRESSO L'ORCHESTRA SINFONICA  
DI MILANO E L'ORCHESTRA  
« A. SCARLATTI » DI NAPOLI  
DELLA RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

## LA RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA

bandisce i seguenti concorsi:

- \* ALTRO 1° CORNO  
CON OBBLIGO DEL 3° E DEL 5°
- \* ALTRO 1° TROMBONE  
CON OBBLIGO DEL 2°

presso l'Orchestra Sinfonica di Milano

- \* VIOLINO DI FILA

presso l'Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli

Le domande d'ammissione, redatte in carta semplice, con l'indicazione del ruolo per il quale si intende concorrere, dovranno essere inoltrate a mezzo lettera raccomandata entro il 13 marzo 1971 al seguente indirizzo: RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Centrale del Personale - Servizio Selezioni e Concorsi - Viale Mazzini 14 - 00195 ROMA.

Le persone interessate potranno ritirare copie dei bandi presso tutte le sedi della RAI o richiederle direttamente all'indirizzo suindicato.

**BANDO DI CONCORSO  
PER ARTISTI DEL CORO PRESSO  
I CORI DI MILANO, ROMA E TORINO  
DELLA RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

## LA RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA

bandisce i seguenti concorsi:

- \* SOPRANO  
presso il Coro di Milano
- \* BASSO
- \* MEZZOSOPRANO
- \* SOPRANO  
presso il Coro Lirico di Roma
- \* MEZZOSOPRANO  
presso il Coro di Torino

Le domande d'ammissione, redatte in carta semplice, con l'indicazione del ruolo per il quale si intende concorrere, dovranno essere inoltrate a mezzo lettera raccomandata entro il 13 marzo 1971 al seguente indirizzo: RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Centrale del Personale - Servizio Selezioni e Concorsi - Viale Mazzini 14 - 00195 ROMA.

Le persone interessate potranno ritirare copie dei bandi presso tutte le sedi della RAI o richiederle direttamente all'indirizzo suindicato.

# BANDIERA GIALLA

## I MOTELS DI ZAPPA

« Pubblico, musicisti, attori, cantanti, negozianti di dischi, impresari, registi, produttori discografici e cinematografici: nel mio film li prenderò in giro tutti, senza scrupoli. Non ho intenzione di risparmiare nessuno dei mille e mille personaggi che in un modo o nell'altro, di qua e di là del palcoscenico, hanno a che fare con il mondo della musica pop e del cinema, a cominciare da me stesso: con queste intenzioni il musicista americano Frank Zappa, 31 anni, leader del complesso dei Mothers of Invention, si è lanciato nella carriera cinematografica. La scorsa settimana in Inghilterra, nei Pinewood Studios, Zappa ha dato il primo giro di manovella di *200 motels*, il film con cui debutta come interprete principale, coregista e co-produttore. Un film, come egli stesso ha precisato, « in cui potrà accadere di tutto ».

*200 motels* è la storia di un gruppo di musicisti in tournée, una satira del mondo dello spettacolo inglese e americano, il cui stesso titolo fa facilmente immaginare ciò che si vedrà: i 200 motels sono quelli nei quali troveranno ospitalità i protagonisti durante il loro viaggio, i luoghi dove appunto « potrà accadere di tutto » e dove verrà girata la maggior parte della pellicola. Una delle prime riprese del film di Zappa, tuttavia, era in programma per l'8 febbraio alla Albert Hall di Londra, dove i Mothers of Invention e un altro paio di complessi avrebbero dovuto dare un concerto da filmare integralmente. La direzione del teatro, però, all'ultimo momento ha fatto macchinare indietro e ha negato il palcoscenico a Zappa e ai suoi, temendo, come al solito, che il pubblico potesse danneggiare il locale. La troupe ha dovuto quindi rinviare l'esibizione in pubblico e continuare il lavoro negli studi di Pinewood in attesa di poter dare il tanto sospirato concerto in un altro teatro. Zappa dirigerà il film insieme a Tony Palmer, un americano che ha già al suo attivo numerose pellicole sul mondo della pop-music. *200 motels*, che verrà a costare 650 mila dollari, circa 400 milioni di lire, doveva essere realizzato in un primo momento per conto della televisione olandese, ma poi si è pensato di produrlo direttamente per venderlo in tutto il mondo e per destinar-

lo anche alle sale cinematografiche. Viene girato a colori su nastro magnetico televisivo e trasferito immediatamente su pellicola per la versione cinematografica che sarà distribuita dalla United Artists. Il cast comprende, oltre allo stesso Zappa e ai Mothers of Invention, parecchi musicisti e attori, da alcuni membri della Royal Philharmonic Orchestra ai Kings Singers e « altri ospiti a sorpresa ». Due giovani attori impersoneranno Donovan e il batterista Ginger Baker. Quanto al soggetto, di scritto c'è ben poco. Zappa e Palmer improvvisano ogni giorno su un canovaccio appena abbozzato. Le scene dal vero si alterneranno a pezzi di cartoni animati realizzati per l'occasione da alcuni disegnatori underground americani e a riprese documentarie dal vero girate in tutto il mondo da un gruppo di operatori. Non mancherà una « ricerca di carattere erotico »: per questo Zappa ha già progettato la fabbricazione

di un « aspirapolvere industriale supersessuato » che sarà il protagonista di una scena in cui verrà dimostrato come « anche il sesso, oggi, sia diventato un fatto tecnologico ». Anche per quanto riguarda la musica, non si sa con esattezza ciò che si ascolterà. « Noi e gli altri musicisti suoneremo », dice Zappa, « quello che ci verrà in mente. L'importante per un film del genere è che non ci sia niente di prefabbricato ». Questa linea di condotta, se servirà a realizzare un brano di cinema verità, ha tuttavia già procurato grattacapi a Zappa e alla sua troupe: il fatto di non sapere « ciò che accadrà » ha messo sul chi vive quasi tutti i proprietari dei motels dove il film dovrebbe essere girato. Dei 200 motels necessari, fino a oggi ne sono stati trovati solo 4 disposti a ospitare la troupe. Gli altri 196, molto probabilmente, verranno ripresi dall'esterno e poi ricostruiti in teatro per le scene interne.

Renzo Arbore

## I dischi più venduti

### In Italia

- 1) *Vent'anni* - Massimo Ranieri (CGD)
  - 2) *Un fiume amaro* - Iva Zanicchi (Ri-Fi)
  - 3) *Capriccio* - Gianni Morandi (RCA)
  - 4) *My sweet Lord* - George Harrison (EMI)
  - 5) *Tutt'al più* - Patty Pravo (RCA)
  - 6) *Io ritorno solo* - Formula Tre (RCA)
  - 7) *Malattia d'amore* - Donatello (Ricordi)
  - 8) *Anna* - Lucio Battisti (Ricordi)
  - 9) *Ma che musica maestro* - Raffaella Carrà (RCA)
  - 10) *Paranoid* - Black Sabbath (Vertigo)
- (Secondo la « Hit Parade » del 19 febbraio 1971)

### Negli Stati Uniti

- 1) *One bad apple* - Osmonds (MGM)
- 2) *Knock three times* - Dawn (Bell)
- 3) *Rose garden* - Lynn Anderson (Columbia)
- 4) *I hear you knocking* - Dave Edmunds (Mam)
- 5) *Lonely days* - Bee Gees (Atco)
- 6) *My sweet Lord* - George Harrison (Apple)
- 7) *Groove me* - King Floyd (Chimneyville)
- 8) *Your song* - Elton Jones (Uni)
- 9) *If I were you woman* - Gladys Knight & the Pips (Soul)
- 10) *Mam's pearl* - Jackson 5 (Motown)

### In Inghilterra

- 1) *My sweet Lord* - George Harrison (Apple)
- 2) *The pushbike song* - Mixtures (Polydor)
- 3) *Stoned love* - The Supremes (Tamla Motown)
- 4) *Resurrection shuffle* - Ashton, Gardner & Dike (Track)
- 5) *Amazing grace* - Judy Collins (Elektra)
- 6) *Apeman* - The Kinks (Pye)
- 7) *Grandad* - Clive Dunn (Columbia)
- 8) *I'll be there* - Jackson 5 (Tamla Motown)
- 9) *Ride a white swan* - T. Rex (Fly)
- 10) *Black skin blue eyed boys* - Equals (President)

### In Francia

- 1) *Black night* - Deep Purple (Pathé-Marconi)
- 2) *J'habite en France* - Michel Sardou (Philips)
- 3) *Ratata* - Rotations (Polydor)
- 4) *Mais dans la lumière* - Mike Brant (CBS)
- 5) *Lady d'Arbanville* - Cat Stevens (Island)
- 6) *Paranoid* - Black Sabbath (Vertigo)
- 7) *Reviens je t'aime* - Sheila (Carrère)
- 8) *My sweet Lord* - George Harrison (Apple)
- 9) *Donne ton cœur* - Mireille Mathieu (Barclay)
- 10) *Deux amis pour un amour* - Johnny Hallyday (Philips)



*Scrivi con*

**GRINTA<sup>®</sup>**  
*la nuova penna*  
**NAILOGRAFICA**  
*che dà grinta alla scrittura*

**GRINTA** con la sua punta di nailon  
dura e indeformabile, scrive sottile  
o spesso come vuole la tua mano.

**GRINTA** scrive più a lungo  
perché l'inchiostro non evapora  
grazie al cappuccio a "click"  
ermetico!

**L.200**

**GRINTA** è un'invenzione **PAPER<sub>®</sub>MATE.**



## *Alla televisione «I Buddenbrook» dal libro di*



E' l'estate del 1868: in casa Buddenbrook si celebra il centenario di fondazione della ditta. Ma l'atmosfera festosa nasconde un nuovo dramma: proprio





durante il ricevimento Thomas riceverà la notizia d'una grave perdita



Gerda Arnoldsen, moglie di Thomas Buddenbrook (l'attrice è Valentina Cortese), qui con il padre, impersonato dal violinista Umberto Moretti

# Splendore e decadenza di una grande famiglia

***La vicenda, l'ambiente, i personaggi del romanzo che diede allo scrittore tedesco, poco più che ventenne, una vasta notorietà. Un momento della storia della civiltà europea***

di P. Giorgio Martellini

Torino, febbraio

**C**ari amici, il canto mio / non può a men di risuonar / nella casa che il Signore / vi ha voluto regalar». I versi ingenuamente pomposi di Jean-Jacques Hoffstede, poeta e amico della famiglia Buddenbrook, dicono l'atmosfera solennemente festosa di cui respirano le prime pagine del romanzo di Thomas Mann. E' l'ottobre 1835, i floridi affari della ditta hanno consentito l'acquisto della bella casa sulla Mengstrasse. Un avvenimento da celebrare con adeguata generosità, perché nel so-

lido ambiente mercantile di Lubeca la nuova casa vuol dire soprattutto nuovo credito sociale, è come un simbolo della crescente fortuna e, insieme, della benevolenza di Dio. Ma proprio questi saloni caldi e accoglienti faranno da quinte, nell'arco di quarant'anni, all'inesorabile « decadenza di una famiglia » ch'è nel sottotitolo del romanzo. Tre generazioni di Buddenbrook abitano la casa. Il vecchio Johann è ancora alla guida della ditta, ma ormai sta per cedere ogni responsabilità al figlio Johann junior, il console, sposato con Bethsy Kröger e padre a sua volta di Thomas, Christian e Tony. Nel '38 nasce l'ultimo-genita, Klara. Sono questi, i giovani, i veri protagonisti del dramma, le vittime, con-

# Splendore e decadenza di una grande famiglia

A Travemünde,  
sul Baltico,  
Tony Buddenbrook  
(Ileana Ghione)  
incontra  
Morten Schwarzkopf  
(Giorgio Del Bene):  
figlio di gente modesta,  
studia medicina  
a Gottinga. I due  
giovani s'innamorano  
ma Tony, ligia al  
volere del padre e al  
prestigio familiare,  
sposerà Grünlich,  
il « buon partito »



Christian, Tony,  
Thomas Buddenbrook:  
gli interpreti sono  
rispettivamente  
Glauco Mauri,  
Ileana Ghione e  
Nando Gazzolo.  
Nella foto a destra,  
ancora Gazzolo con  
Attilio Cucari (il  
dottor Grabow)  
e Giuseppe Porelli  
(Hoffstede) durante  
una pausa della  
lavorazione



sapevoli e non, della dissoluzione dall'interno che minaccia i Buddenbrook. Li conosciamo all'inizio nell'incorrotta festosità dell'infanzia, li seguiamo nei sogni, nei progetti dell'adolescenza. Ma un'educazione repressiva, che fa d'ognuno di loro nient'altro che un « anello della catena » — sono parole del console Johann —, un depositario delle virtù e del prestigio familiare, a dispetto delle tendenze, delle inclinazioni individuali, li svuoterà nella maturità d'ogni fiducia nei valori che sono stati loro inculcati senza possibilità di scelta.

Per il console Johann il culto del prestigio sociale e del successo commerciale, il denaro e la cicca fede in un Dio che premia con la ricchezza e punisce con la sventura sono i soli valori autentici: l'hanno guidato nelle scelte di fondo — la professione, il matrimonio con l'arida elegante Bethsy —, lo ispirano nei rapporti con i figli, senza che egli mai sia sfiorato dal dubbio.

Prima cade Tony, la più cedevole: e sarà anche l'ultima a capire il sopruso che la vita, l'ambiente hanno commesso ai suoi danni. Aperta, ingenua, con un senso teatrale dell'esistenza, Tony sacrifica al rigido rituale della sua classe, all'ottusa prudenza paterna forse l'unica occasione di libertà che il destino le offre. Dopo aver rifiutato per istintiva repulsione il goffo e apparentemente ricco commerciante Grünlich, che ha saputo far colpo su Johann con il miraggio d'un matrimonio conveniente, Tony conosce a Travemünde, la spiaggia dei lubeccesi, il giovane Morten, figlio di gente modesta, studente a Gottinga e aperto alle idee liberali che cominciano a circolare nelle università tedesche.

Ne è affascinata, intravede confusamente un mondo diverso ma, al richiamo del dovere sociale, si sente investita del suo ruolo — è « una Buddenbrook » — e rientra nei ranghi, sposando Grünlich. Avranno una figlia, Erika, ma non basterà a salvare il matrimonio. Grünlich aveva chiesto in moglie Tony soltanto per porre rimedio ad una disastrosa situazione finanziaria: quando, oberato di debiti, chiederà soccorso al suocero, Tony si convincerà a divorziare — è sempre Johann a consigliarla, con un occhio all'integrità del patrimonio — e tornerà nella casa sulla Mengstrasse.

Thomas nel frattempo s'è preparato coscienziosamente ad un avvenire già preordinato: ha lasciato gli studi per entrare nella ditta, poi s'è trasferito ad Amsterdam per fare tirocinio presso un corrispondente del padre. Christian al contrario va deludendo ogni aspirazione di Johann: bizzarro, incostante, di fragile salute e di ancor più fragile volontà, è fin dall'adolescenza il Buddenbrook degenerare, attratto dalla vita brillante, dal teatro, dalle facili avventure, e del tutto indifferente alle regole della società lubeccese. Inviato dapprima a Londra, trova più tardi lavoro a Valparaiso, in Cile.

1855: solo, chino sulla scrivania, durante un temporale, il console Johann muore e Thomas prende in mano le sorti della famiglia e della ditta. E' l'inizio di un periodo apparentemente felice. Il giovane Buddenbrook affronta il mondo degli



Thomas, Tony e Christian bambini

affari con spregiudicato coraggio, acquista influenza, coglie successi che aumentano il suo credito e la notorietà.

Klara, la più giovane delle sorelle, austera e silenziosa quanto Tony è mutevole e teatrale, sposa un pastore luterano, Tiburtius, e con lui parte per Riga. Anche Thomas, nel corso di un viaggio ad Amsterdam, ha incontrato l'amore, non separato — com'è nel costume — da una dote consistente. Così in casa Buddenbrook entra una nuova presenza femminile, misteriosa e vagamente esotica, Gerda Arnoldsen. Una donna raffinata, elegante, che rimarrà sempre un po' estranea alla famiglia del marito e alla società di Lubecca. Al ritorno dal viaggio di nozze andranno ad abitare sulla Breite Strasse.

Su Tony incombe lo « scandalo » destato dal divorzio: lo sopporta con dignità — per lei è un nuovo ruolo da interpretare — ma avverte le segrete preoccupazioni del fratello





con il nonno Johann (Vigillo Gottardi) e la fedele governante di casa Buddenbrook, Ida Jungmann (Rina Morelli)

maggiore, che preferirebbe vedere cancellato quell'episodio da un nuovo matrimonio. E ancora una volta, inconsapevole, Tony impone a se stessa quello che crede essere il bene della famiglia. Durante un viaggio a Monaco conosce Permaneder, un brav'uomo di gusti volgari che commercia in luppolo. Si rivedono a Lubecca, si sposano. Durerà poco. Tornato Christian dal Cile dopo la morte del padre, scoppia violento il conflitto di caratteri fra lui e Thomas. Questi ha offerto al fratello un posto nella ditta, ma dopo un breve entusiasmo iniziale Christian trascura il lavoro e preferisce frequentare allegri fannulloni, dei quali diventa il « pagliaccio » per la facilità con cui improvvisa caricature e barzellette. Cacciato da Thomas dopo una scenata, si mette in affari ad Amburgo, in seguito torna a Londra. A dispetto di tutto, la fortuna visita ancora casa Buddenbrook: Gerda ha un figlio, il piccolo Hanno, e Thomas viene eletto senatore. Nelle vo-

tazioni ha sconfitto Hermann Hagenström, rivale in affari ed esponente di una nuova borghesia senza scrupoli che i Buddenbrook hanno sempre osteggiato. Al culmine del successo, Thomas si fa costruire una nuova casa sulla Fischergrube: come un'ultima sfida, una dimostrazione di potenza. Ma le sventure sono alla porta: Klara muore a Riga e per la sua eredità Thomas, per la prima volta, ha un aspro contrasto con la madre Bethsy, che nel frattempo s'è interamente dedicata alle pratiche religiose. Sempre più malandato, Christian è tornato a Lubecca; Tony, che ha divorziato da Permaneder, vive una nuova felicità nel preparare le nozze della figlia Erika con un agente d'assicurazioni, Weinschenk. Sarà per lei l'ennesima delusione. Accusato d'una grave truffa, il genero finirà in prigione, e Tony rimarrà sola con la figlia e la nipotina Elisabeth. Lentamente, inspiegabilmente si spegne anche la vitalità, l'energia di

Thomas. E' come s'egli avvertisse entro di sé la presenza di un uomo diverso, l'uomo che non ha potuto essere perché compresso dall'educazione, condizionato dalla società, dalle « ragioni » della famiglia e della ditta. Una forte perdita finanziaria, proprio il giorno in cui si celebra il centenario della sua impresa, è la prima conseguenza vistosa della crisi. Thomas ha perduto la voglia di combattere, di opporsi alla « spudorata durezza della vita ». Quando si spegne la vecchia consuetudine Buddenbrook, a pochi passi dal suo letto di morte risuonano le parole crudeli di un alterco che divide definitivamente Thomas e Christian: quest'ultimo ha annunciato al fratello di voler sposare una « poco di buono », legittimandone i figli. Quella sera stessa viene decisa la vendita della casa sulla Mengstrasse: la comprerà proprio il rivale Hagenström. La vita di Thomas somiglia sempre più a quella « di un attore »: veste la maschera della disinvoltura, ma

dentro ha un'inarrestabile cancrena. Lo delude anche il figlio: Hanno ha ereditato la sensibilità della madre Gerda, vive per la musica, oppone alle pressioni paterne, intese ad avviarlo al commercio di famiglia, una sorda disperata resistenza. Un breve entusiasmo desta ancora, nell'ormai esausto Thomas, la lettura d'un libro preso in mano per caso, Schopenhauer. E infine tenta invano un approdo a quella ch'era stata la forza di suo padre, la fede religiosa. Per una causa apparentemente banale, l'elegante raffinato Thomas Buddenbrook muore nel fango, colto da un male su un marciapiedi della Fischergrube. La dissoluzione dei Buddenbrook si completa di lì a poco con la fine di Hanno, che semplicemente si lascia morire perché il suo animo d'artista non sopporta le durezze del mondo. Gerda ritorna ad Amsterdam, Tony rimane sola a custodire i ricordi d'un passato splendore. Per colmo di dolorosa ironia, il nome dei Buddenbrook resterà affidato ai due figli della « poco di buono » che Christian ha sposato prima di finire in manicomio. Si smarrisce, nelle frammentarie indicazioni di un compendio che vuol soltanto facilitarne la « lettura televisiva », la complessa ricchezza del romanzo che Thomas Mann scrisse, poco più che ventenne, tra il 1897 e il 1900, e che due anni più tardi gli aveva già dato una vastissima notorietà. C'è in esso il fascino d'una civiltà antica e composita quale quella di Lubecca, orgogliosa delle proprie libertà e aperta nei secoli, attraverso i commerci, ai più vari e singolari apporti di gusto e di costume. C'è il coro degli innumerevoli personaggi, e tutti o quasi vissero nella realtà: *I Buddenbrook* è in gran parte autobiografico, è la storia della famiglia Mann, la casa sulla Mengstrasse esiste ancora, Thomas è il padre dello scrittore, Gerda ha molti tratti della madre Julia da Silva-Bruhns, e tanti altri si riconoscono nel romanzo ch'esso suscitò fra i lubeccesi non poche sdegnate reazioni, quasi che suonasse offesa alla città e ai suoi abitanti. Ma capire *I Buddenbrook* è anzitutto comprendere come nella storia « a tutto tondo », densa di vicende, di fatti lo scrittore sia riuscito a calare con miracolosa efficacia, senza l'appesantimento della riflessione dichiarata e affidandosi unicamente all'immagine, un preciso contenuto ideologico. Nella decadenza della famiglia Buddenbrook e della vecchia borghesia lubeccese, Mann ha inteso analizzare e descrivere un momento della storia della civiltà europea. Non senza dolore, non senza rimpianto, perché in quei valori al tramonto egli riconosceva i propri valori e quelli della tradizione famigliare. Il suo dramma è quello di Hanno, il personaggio che più gli somiglia: la sensibilità artistica che si ribella alla repressione della educazione borghese, e dunque sconvolge e mette in discussione tutto un assetto sociale, tutta un'ideologia. Attorno a questo conflitto, l'artista e il borghese, e alla possibilità di conciliarlo, nella ricerca di nuovi valori per l'uomo contemporaneo, il pensiero di Mann, dopo *I Buddenbrook*, continuerà il suo tormentato cammino.

P. Giorgio Martellini

# Dalla pagina all'immagine

*Come è stata elaborata, sulla base di un precedente esempio inglese, la sceneggiatura del romanzo per la TV italiana. I problemi da risolvere, le difficoltà da superare*

di Italo Alighiero Chiusano

Roma, febbraio

**R**accontare come è nata la sceneggiatura dei *Buddenbrook* ci sembra il modo migliore per comprovare la serietà di questa grossa impresa televisiva. Cominciamo dalla « preistoria ».

Al capolavoro giovanile di Thomas Mann si pensava — ed è ovvio — da anni. C'è infatti in questa storia di una famiglia attraverso quattro generazioni una tal quantità di « materia », un così avvincente intreccio di destini individuali e di sfondi storico-sociali, un così irresistibile incanto di ambienti che un addetto alla TV, a qualunque livello, che non ci pensasse come a una splendida occasione per arricchire i programmi non poteva essere che un nostro di cecità e di distrazione. Ci si pensò molto, anzi, e a più riprese, ma con uno scrupolo critico e autocritico che, se era altamente lodevole, non contribuiva certo a realizzare sollecitamente il progetto.

Che cosa impediva ai dirigenti della RAI di affidare l'adattamento televisivo a qualcuno dei buoni sceneggiatori di cui essa dispone, magari unendoli in una coppia o in una terna per maggior garanzia? Non si era fatto così infinite volte per testi narrativi che si volessero veder trasposti per i teleschermi? Certo, lo si era fatto, e sovente per opere di altissimo livello, ma per Thomas Mann e *I Buddenbrook* si ebbero scrupoli tutti speciali. Si trattava ormai di un classico, ma di un classico morto soltanto nel 1955. I suoi consanguinei, i suoi amici, il suo mondo vivono ancora per buona parte in mezzo a noi, ed è una sensazione che esalta e intimidisce al tempo stesso. Quel mondo dei *Buddenbrook*, poi, così prossimo a noi nella sostanza umana, ma così diverso dal nostro per infiniti particolari di somma importanza, era troppo facile falsarlo o renderlo male o non renderlo affatto. La profonda, radicale germanicità del romanzo attinge bensì l'universale, ma partendo e muovendosi in una dimensione squisitamente, inimitabilmente tedesca, anzi nordica, anseatica. Erano ragioni che, in quest'Italia sempre all'avanguardia in fatto di ammirazione e di rispetto per Thomas Mann (fin da quando, per non citare che un nome, la compianta Lavinia Mazzucchetti cominciò a dedicargli tra noi un'opera accanita e intelligente di divulgatrice, poi ripresa e approfondita dai più begli ingegni della nostra cultura), consigliavano l'attesa, la prudenza, l'umile riserbo. Ci si aspettava che

fossero i tedeschi, come i più qualificati, a lanciare nel mondo una sceneggiatura-principe dei *Buddenbrook*, che poi, a seconda dei casi, avremmo reinterpretato noi con attori e regista nostrani, o tradotto pari pari nella nostra lingua accettando il filmato di qualche Bavaria o altro ente televisivo germanico. Invece i tedeschi ci delusero. Non venne, da loro, un adattamento televisivo dei *Buddenbrook* che ci sembrasse esemplare, e nemmeno accettabile. Tanto valeva, allora, pensarci noi stessi.

Ma un bel giorno, dalla BBC, giunse la lieta novella. Jack Pullman, un maestro britannico del mezzo televisivo, aveva consegnato una sceneggiatura dei *Buddenbrook* in sette puntate di cui si dicevano mirabilia. La BBC realizzò il testo e anche la realizzazione risultò molto riuscita. Era la volta buona? Il testo di Pullman, esaminato da un gruppo di lettori della RAI, confermò di meritare la sua fama. Era senz'altro « il » testo da adottare, e per prima cosa se ne affidò la traduzione a un'esperta di letteratura e di teatro in lingua inglese, Franca Cancogni. Mandarlo dunque in onda così, pari pari, senza toccare una virgola? A questo punto, messo ormai agli atti come inappellabile il giudizio di eccellenza formulato in prima istanza, si guardò più da vicino come la sceneggiatura di Pullman rispondesse all'originale manniano, e si scoperse che, tenendo fermo l'adattamento inglese per

la massima parte della sua estensione, si poteva, anzi si doveva, fare un ulteriore sforzo per rendere ancor meglio lo spirito e anche la lettera del capolavoro tedesco, recuperando certi episodi un po' troppo sacrificati, riducendo certe parti che prendevano eccessivo rilievo rispetto alla prospettiva originale, cercando anche nei minimi particolari — quei minimi particolari così decisivi in Mann, e specie nei *Buddenbrook* — un'aderenza che ci pareva quanto mai desiderabile.

Il merito di questa revisione critica da una prospettiva « italiana » e perciò, osiamo dirlo, più « thomasmanniana », va a un funzionario della RAI, Emilio Castellani, che fu e resta uno dei traduttori e degli studiosi più fini, avvertiti, innamorati dell'autore di Lubeca. Confortati dal parere di un tal collega, oltre tutto amichevolmente legato alla famiglia stessa di Thomas Mann, i dirigenti della RAI trovarono il regista adatto alla rischiosa operazione: Edmo Fenoglio, che già per conto suo vagheggiava da anni un'edizione televisiva dei *Buddenbrook* e che proprio in questi ultimi tempi era giunto, dopo una serie di prove sempre più convincenti, alla maturazione del proprio stile: moderno e audace quanto si richiede in un regista d'oggi, ma insieme dotato di un classico equilibrio, oltre che sensibile al fatto ambientale, ai volti e alle mutazioni della storia, alla psicologia individuale spiegata dalla realtà sociologica. Ma, a questo pun-







Qui accanto:  
una panoramica  
dall'alto  
mostra il salone  
della casa  
sulla Mengstrasse  
ricostruito negli  
studi TV  
di Torino.  
La scena è quella  
del pranzo  
inaugurale.  
Nell'altra foto  
a sinistra,  
sotto il titolo,  
la consolella  
Bethsy  
Buddenbrook  
(Evi Maltagliati)  
con la nuora  
Gerda  
(Valentina  
Cortese)



Durante una gita a Schwartau  
i Buddenbrook incontrano in una trattoria  
il signor Möllendorpf e la moglie  
Julchen (Loris Gizzi e Elsa Vazzoler).  
Nella foto di sinistra,  
il battesimo di Klara: il vecchio  
Johann Buddenbrook (Vigilio Gottardi)  
la tiene in braccio, il console Johann  
(Paolo Stoppa) guarda con severa flemma

to, a chi affidare i necessari ritocchi della sceneggiatura? Furono scelti Fabio Storelli e il sottoscritto. Storelli, anche delegato alla produzione: cioè un uomo di ampia cultura letteraria, che è anche uno sceneggiatore espertissimo del mezzo televisivo, come ha dimostrato in opere sue o tratte da altri che sono state tra le più fortunate di questi ultimi anni; e il sottoscritto: germanista, traduttore e studioso di Thomas Mann, ma anche autore in proprio e, da anni, collaboratore in varie forme della radio e della televisione. Questi due signori ebbero lunghi e approfonditi colloqui con i funzionari della RAI, specie con Emilio Castellani, poi si chiusero in una specie di capsula spaziale col regista e discussero con lui il lavoro da fare, le grandi linee lungo le quali doveva procedere il loro sforzo. Quindi Fenoglio partì per Lubeca, dove andò a respirare aria di Buddenbrook, a riempirsi gli occhi e gli schedari di dettagli che gli sarebbero stati preziosi per la messinonda, e Storelli e Chiusano si buttarono in un lavoro arrabbiato, dove audacia e prudenza, rispetto alla lettera e abbandono della lettera per maggior fedeltà allo spirito si alternavano di continuo in un'altalena estasiante e tormentosa. Se Thomas Mann li avesse visti forse li avrebbe compianti e un poco amati, quei due desperados che si estenuavano nello sforzo di rendere con la massima nitidezza il suo romanzo, perché il pubblico televi-

sivo italiano avesse come un surrogato della lettura (che però raccomandiamo a tutti di fare comunque). Uscirono, Storelli e Chiusano, piuttosto sfiniti dall'enorme fatica, domandandosi se si vedesse poi tanto che l'avevano durata. Pullman restava pur sempre Pullman, com'era giusto, ma quanti particolari, quante frasi, quanti piccoli tagli, quante angolazioni nuove, quanti avvicinamenti al personaggio, quanti tocchi d'ambiente che, aggiunti o sostituiti alla sceneggiatura originale, davano al quadro un che di più sfumato, una dimensione più ampia e più critica, qualcosa insomma che era necessario dare a un pubblico meno preparato culturalmente di quello inglese per avvicinarlo al mondo dei Buddenbrook anche non sapendo nulla in partenza. A Torino, dove il testo approvato fu messo subito in cantiere, cominciò il regno di Edmo Fenoglio, che ormai plasmava la sua cera senza altri soccorsi. E si vide, fin dalle prime prove, ch'era una cera valida, e che la voce di Thomas Mann parlava ben intelligibile attraverso quelle maschere e quelle scenografie, ridandoci l'emozione — ma filtrata e interpretata attraverso uno spettacolo moderno e squisitamente televisivo — della lettura del romanzo.

La seconda puntata dei Buddenbrook  
va in onda domenica 28 febbraio alle  
ore 21 sul Programma Nazionale TV

**Alla TV  
«Spazio per  
due»:  
non sempre  
è  
facile vivere  
insieme**



Paola Pitagora e Renzo Montagnani in «Dialogo» di Natalia Ginzburg, regia di Eros Macchi. Nella fotografia sotto, Giulia Lazzarini, Luciano Melani e Felice Andreasi in una scena di «La sala delle spugne»

# Quando arriva il momento della verità



**Quattro originali  
dedicati ai  
problemi  
della coppia:  
«La sala  
delle spugne»,  
«Il topolino»,  
«Dialogo» e  
«L'estate  
dimenticata»**

di Pietro Squillero

Torino, febbraio

**L**'uomo con l'impermeabile, lo sconosciuto che spia i movimenti del marito con smanie d'infedeltà, non esiste: è un'invenzione di lui, Colin. E la dolce vecchietta che attende ansiosa la figlia zitella dietro le tendine del salotto: anche lei un'invenzione, questa volta di Hilary. Non esiste nemmeno la casa tante volte descritta, il camino seopietante, la radio sintonizzata su un romanzo a puntate, i ninnoli ordinati del buffet: la ragazza è sola e vive in un pensionato. Sono — la spia e la mamma — personaggi di sogno perché un sogno possa durare. Hilary e Colin hanno voluto concedersi, per motivi diversi, un'avventura d'amore: la ragazza per troppa solitudine, l'uomo per noia coniugale. Ma questa avventura si accontentano di immaginarla: la spia e la mamma, con la loro

imbarazzante presenza, li costringono ogni volta a rimandare l'appuntamento decisivo. Grazie ai due personaggi possono continuare a incontrarsi e parlare d'amore senza compromettere il loro perbenismo. Ed è un amore furibondo dove tutto è permesso, tanto nulla succede. Possono programmare una vacanza soli, o qualche ora soli, anche in una stanza d'affitto. E lasciarsi ogni volta con occhi pieni di desiderio. Hilary e Colin sono i protagonisti dell'originale televisivo *La sala delle spugne* (martedì 2 marzo, ore 22,15, Secondo) che inaugura il nuovo cielo di *Spazio per due* dopo il successo della serie dell'anno scorso, quattro episodi di autori inglesi: *Stella* e *La camera di George* di Alun Owen, *Niente finisce mai* di Edna O'Brien e *Chiamami papà* di Ernie Gabler, tutti dedicati ai problemi della vita a due. Anche il secondo ciclo conserva questa caratteristica: un breve componimento drammatico con due soli protagonisti, uno spazio riservato a lui e lei, a quelle situazioni felici,

drammatiche, talvolta banali ma sempre urgenti che una coppia deve affrontare e che spesso segnano una svolta decisiva dei loro rapporti. Il momento, insomma, della verità. Per Hilary e Colin questo momento arriva nella sala di un museo dove si incontrano da alcune settimane. Commosso dalla disperata infelicità della coppia, il custode offre ai due innamorati le chiavi del suo alloggio: Hilary e Colin sono costretti a rifiutare, cambieranno anche museo perché né la ragazza né l'uomo hanno il coraggio di rinunciare al sogno. Ma ormai entrambi sanno che si tratta di un sogno, che la spia con l'impermeabile non esiste, e non esiste la mamma dietro le tendine. L'amore continua, anche se la poesia ha ceduto il posto a una verità amara fino allo squalore.

*La sala delle spugne* è di Willis Hall e Keith Waterhouse, la regia di Flaminio Bollini, la scena, un raggelante e polveroso museo, di Andrea De Bernardi. Protagonisti, Giulia

segue a pag. 68

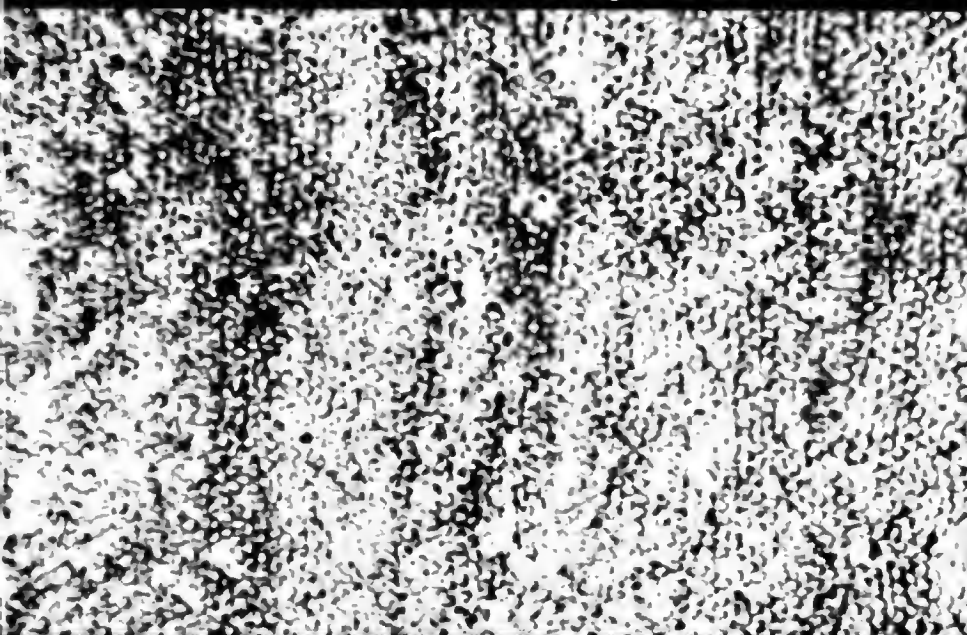




Ecco alcuni rischi per lo smalto dei denti: smalto "graffiato"...



...smalto "scalfito"...



...smalto "granulato".



Ed ecco lo smalto "lucidato" con Pepsodent: lo sporco "scivola via"!

# Guarda bene... e correrai a comprare Pepsodent!



Al microscopio potresti vedere i tuoi denti coperti di tante graffiature. E così non possono splendere. Per questo c'è Pepsodent. Pepsodent è formulato per pulire i denti lucidandoli, cioè non "graffia via" le macchie e la patina gialla, ma le fa "scivolar via" dallo smalto, rendendolo smagliante. Sarà una fantastica sensazione passarti la lingua sui denti. Levigati, lucenti, senza segni. Il tuo sarà un sorriso bianco lucidato... Corri subito ad acquistare Pepsodent.



**Nuovo tipo di dentifricio per un sorriso bianco lucidato.**



Un'aragosta  
potrebbe  
costare meno?  
Sì.  
Ma sarebbe  
un gambero.

Ecco perché Topazio  
non può costare meno



per darvi ciò che chiedete:  
olio di semi vari d'alta  
qualità. Alta qualità.  
Scelta dei semi migliori,  
quindi.  
E attenti controlli  
per una qualità sempre  
costante.  
Perché voi contate  
proprio su queste cose.

Topazio  
ricompensa la fiducia.

È UN PRODOTTO



## Quando arriva il momento della verità

segue da pag. 66

Lazzarini nella parte di Hilary, Luciano Melani (Colin) e Felice Andreasi (il custode Edwards). «E' una storia così inglese», dice Giulia Lazzarini, «ma anche così vera. Quante persone rifiutano la realtà, si accontentano di sognare». Quanti amori sono fatti soltanto di sguardi, sospiri, muoiono prima ancora di nascere.

La vita a due presenta situazioni strane come quella di Hilary e Colin, ma ve ne sono altre. Ed ecco, nelle successive puntate della serie, il momento della verità per tre coppie di sposi, la prima volta all'inizio della vita matrimoniale, quando l'amore è felicità, o almeno sembra felicità. E' la storia di due giovani che credono di essere fatti uno per l'altra, di conoscersi, di volersi bene. Ma basta un topolino per mettere in crisi il loro matrimonio che ha basi troppo psicologicamente fragili. Autore del racconto è Peter Lewis; gli interpreti, Milena Vukotic e Alvaro Piccardi; il regista Gino B. Partesano.

La seconda coppia è giovane ma non più giovanissima. Per loro il momento della verità giunge senza nemmeno bisogno di interventi esterni come il topolino o l'offerta del custode Edwards. Titolo dell'originale, scritto da Natalia Ginzburg, è *Il dialogo*. Due coniugi si svegliano e scoprono che il loro amore è finito, e con l'amore la stima, il rispetto. Le frasi sono quelle di ogni mattina, con la bocca ancora impastata di sonno: «Perché hai lasciato i panni nella vasca, io mi debbo lavare». «Tu ne hai sempre una, appena ti alzi ricomincia la musica». Ma questa volta la musica è diversa.

Il dialogo, da svogliato, casuale, diventa crudele; l'insofferenza astio. I protagonisti (Paola Pitagora e Renzo Montagnani) compiono meccanicamente i gesti di tanti risvegli mentre il dialogo continua, smozzicato, dolente; si trasforma in dramma. Cinquanta minuti, tanto dura l'originale, per capire che sono diventati due estranei, che è inutile continuare insieme. E decidono di lasciarsi.

Dicono che è l'abitudine a uccidere l'amore. Talvolta sono i ricordi a salvarlo. Se nello sceneggiato della Ginzburg non ci sono ricordi eccoli invece in *L'estate dimenticata* di Robert Phillips, ultimo episodio di *Spazio per due*. I personaggi, interpretati da Cesarina Gherardi e Alberto Carloni, sono una coppia già anziana. Gli anni hanno alterato i loro rapporti, vivono insieme senza affetto, indifferenti uno all'altra, aggrappati alle frasi più banali della vita di ogni giorno.

Ma nella loro storia c'è un passato felice, un'estate lontana, quando erano giovani e si volevano bene. Un ricordo d'amore. E basterà questo ricordo, che torna improvvisamente, a riaccendere la loro vita, a darle ancora un significato che è poi una lezione di speranza.

Pietro Squillero

La sala delle spugne va in onda martedì 2 marzo, alle ore 22,15, sul Secondo Programma televisivo.





Chi non ci conosce  
dirà che la New Wilkinson  
è la fine del mondo.

Per noi è soltanto migliorata.



Con due secoli di esperienza  
e di perfezione artigiana alle  
spalle, lavorare l'acciaio diventa soprattutto  
un punto di orgoglio. Così è stato per le nostre  
spade, famose sin dal 1772. Così è oggi per  
le nostre lame, le più pregiate del mondo. Ecco perché noi  
insistiamo a migliorare una lama che gli altri ritengono già perfetta.



**WILKINSON**  
la lama più pregiata del mondo

**BELLEZZA**

# Per leissime

*A sinistra. Sul viso: fondotinta e cipria rosati n. 2. Sulle palpebre, fin quasi alle sopracciglia e sotto l'occhio: ombretto in polvere blu sky. A destra. Appena sotto le sopracciglia e anche sopra, per schiarirle: ombretto compatto madreperla. Sulle ciglia: mascara blu*



Marisa Sacchetto — sedici anni, studi magistrali, voce melodico-moderna, punteggio massimo all'ultimo Festival di Castrocaro a pari merito con Mara Nanni — insegna alle sue coetanee in questa breve sequenza fotografica i facili segreti del trucco romantico lanciato dalla Deborah, una casa specializzata in prodotti di bellezza per giovanissime. Il trucco romantico è un accordo di sfumature rosa (per viso e labbra) e azzurre (per gli occhi).



*Per allungare gli occhi: una breve linea di eye liner blu verso la tempia (in alto). Per addolcire gli zigomi: fard color pesca. Per le labbra: rossetto n. 22 Rosy Jade (foto qui sopra)*



Ed ecco il risultato finale: il trucco romantico Rosa-Rosa per il 1971. L'acconciatura è di Coppola



## LA MALATTIA DI BORNHOLM

**Q**uante volte è capitato a noi medici di non sapere interpretare nella sua vera essenza una febbre accompagnata da dolore toracico e quante volte un dolore intercostale o pleurico è stato scambiato per un infarto di cuore con grave apprensione per il malato e incertezza diagnostica e quindi terapeutica da parte del medico. Purtroppo è bene convincersi che i virus sono capaci di suscitare nell'uomo quadri clinici che solo poche volte possono essere svelati nella loro interezza.

Tale è il caso, ad esempio, della cosiddetta malattia di Bornholm. Bornholm è un'isola del Mar Baltico, a Sud-Est della Svezia svedese, ove nel 1951 fu per la prima volta descritta questa malattia, nota anche come « mialgia epidemica » (cioè dolore muscolare epidemico, perché compare contemporaneamente in più soggetti, vera e propria epidemia!) o « pleurodinia epidemica » (cioè dolore pleurico epidemico).

Si tratta di una manifestazione morbosa caratterizzata da dolore muscolare in sede toracico-addominale, febbrile, ad

andamento spesso epidemico, sostenuta dai virus Cocksackie e propriamente a quelli, tra questi, appartenenti al gruppo B (soprattutto i più virulenti sono i ceppi B3 e B4). I virus Cocksackie, come i virus della poliomielite e i virus ECHO, sono degli enterovirus, sono cioè virus che si sviluppano nell'intestino dell'uomo, arrivano all'organismo umano penetrando dalla bocca ed escono eliminati per le feci.

La malattia di Bornholm si diffonde verosimilmente per contagio interumano, diretto o indiretto, attraverso la via buccale, attraverso le feci, attraverso le mucose delle vie respiratorie ed assume abitualmente il carattere di epidemia circoscritta, anche se sono state descritte epidemie di notevole estensione (da ricordare la pandemia europea del 1950-52 che colpì oltre diecimila individui). La malattia è prevalente (ma ciò non costituisce una regola, essendo spesso stata riscontrata anche in Italia!) nelle regioni dell'Europa settentrionale e durante il periodo estivo-autunnale. La

## IL MEDICO

contagiosità della malattia è molto elevata e sono di preferenza colpiti i bambini e gli adolescenti fino ai 15 anni con un rapporto di frequenza di 3 a 2 rispetto agli adulti, che perciò ne risultano anche colpiti.

Il sintomo che caratterizza la malattia è un dolore acutissimo localizzato al torace o all'addome, meno frequentemente al dorso, al collo, agli arti. Il dolore raggiunge il suo acme entro una decina di minuti dal momento della comparsa ed è seguito da periodi di remissione di una trentina di minuti, per poi ricomparire con un decorso accessionale, ad accessi. Nella forma toracica, che ha dato il nome di pleurodinia alla malattia, in effetti la zona di massima intensità del dolore è la regione epigastrica, sotto lo sterno, dalla quale si può irradiare sui fianchi, destro e sinistro. Nella forma più strettamente addominale, il dolore è localizzato nella parte superiore dell'addome, risparmiando i quadranti inferiori di esso. Nella forma lombo-sacrale, che è da ritenersi molto diffusa anche nell'Eu-

ropa meridionale, sono colpiti i muscoli della nuca, della colonna dorsale e lombare (quanti cosiddetti « dolori della strega » non saranno delle malattie di tipo Bornholm mal diagnosticate?). L'intensità del dolore è tale che il malato cerca di limitare gli atti del respiro, i quali finiscono con l'essere superficialissimi e cerca di contrastare il dolore flettendo il tronco verso la regione colpita dal dolore.

Se il dolore non cessa (di solito cessa dopo un'ora dall'inizio, per poi riprendere magari dopo qualche ora in maniera critica) e se non si è bene a conoscenza di questa forma morbosa, si può facilmente ed erroneamente pensare ad un episodio di appendicite acuta o ad una colica biliare o renale o ad un'ulcera perforata.

Al dolore si associa febbre elevata (fra 38° e 40°) con andamento irregolare e con notevoli oscillazioni giornaliere, nausea, conati di vomito, stitichezza, diarrea, angina tonsillare, bronchite. La febbre dura circa una settimana, ma a volte può durare anche due. Una

caratteristica della malattia di Bornholm è la tendenza alle recidive, anche ripetute, dopo che già il paziente aveva riacquisito un apparente pieno benessere.

Tra le complicanze di questa malattia sono da annoverare la meningite e l'orchite, la quale ultima colpisce soltanto i soggetti in età pubere (già cioè sessualmente sviluppati). Tutte e due queste complicanze di solito regrediscono completamente. La malattia di Bornholm può simulare un infarto cardiaco, una crisi di angina di petto, una polmonite, un'appendicite acuta, una nevrite intercostale anche da herpes zoster (malattia che abbiamo già esaminato su questo giornale). Certo la diagnosi può essere fatta soltanto con l'isolamento del virus dall'espettorato e dalle feci.

E' necessario assicurare i nostri lettori che la malattia ha comunque un esito favorevole. Purtroppo non esiste una cura causale della malattia, capace cioè di colpire il virus. L'ammalato è costretto a letto dall'intensità del dolore, che spesso richiede la somministrazione di antidolorifici, di antispastici, di miorilassanti (farmaci capaci di far rilassare i muscoli), di impacchi caldo-umidi sulla parte dolorante.

**Mario Giacobazzi**

## Riforma all'ORTF

Le decisioni relative alla riforma della televisione francese prese dal Consiglio di amministrazione dell'ORTF nell'ottobre scorso, sono entrate in vigore il primo gennaio. Per quanto riguarda la produzione artistica, la nuova organizzazione comprende diciassette servizi responsabili della produzione interna e tre incaricati delle ordinazioni all'esterno. Per quanto riguarda la realizzazione tecnica delle trasmissioni, saranno create dieci unità i cui responsabili sono stati scelti fra i tecnici specializzati dell'Ente, gli ingegneri e i quadri dirigenti.

## Primi diplomi

Circa ottomila ascoltatori austriaci hanno seguito per due semestri il corso radiofonico *L'economia viva*, che univa le trasmissioni alle lezioni per corrispondenza. Circa 600 allievi, dai 17 ai 74 anni, si sono presentati a sostenere gli esami conclusivi, e la percentuale dei non promossi è stata inferiore all'1 per cento. I promossi hanno ottenuto un diploma riconosciuto dallo Stato. Considerati i buoni risultati, la Radio austriaca ha iniziato un secondo corso, destinato agli insegnan-

ti ed ai genitori, che ha per tema: *Educare, insegnare, imparare*.

## Bilancio ELDO

Si è svolto a Parigi il Consiglio dell'ELDO (European Launching Development Organization), l'organismo europeo responsabile della costruzione dei razzi necessari per mettere in orbita i satelliti di comunicazione e di applicazione scientifica. Nel corso dell'Assemblea è stato esaminato il bilancio per il 1971, che ammonta a 88 milioni di dollari. E' stato approvato il bilancio per la messa a punto del razzo « Europa-2 », mentre le spese relative al futuro razzo « Europa-3 » sono state formalmente approvate solo per un mese. L'Olanda, infatti, si è rifiutata di esprimere un parere definitivo a questo proposito finché il programma di satelliti che il razzo sarà in grado di mettere in orbita non sarà definito con maggiore precisione. La Germania, il Belgio e la Francia si sono im-

## MONDO NOTIZIE

pegnate ad assumersi tutto il finanziamento degli studi di « Europa-3 » nel corso del '71. Il programma di lavoro dell'ELDO comporta per l'anno prossimo il primo lancio del razzo « Europa-2 » dalla base della Guyana. Se questo e i lanci successivi avverranno senza incidenti, il satellite per le telecomunicazioni franco-tedesco « Symphonie » potrà essere messo in orbita nel 1973-74.

## A Bucarest

A nord di Bucarest è entrato recentemente in funzione un nuovo centro della Televisione rumena (TR): il centro è costituito da una torre di tredici piani affiancata da due lunghe e basse costruzioni. I tre studi ed i locali accessori si trovano in uno dei due edifici laterali. Uno degli studi con una superficie di 800 metri quadri ed una capacità di 2000 spettatori è adatto alla produzione di originali televisivi e di opere teatrali. Oggi il 90 per cento circa della popolazione rumena può ri-

cevere ambedue i Programmi televisivi nazionali: il Primo trasmette quotidianamente dalle 18 alle 23, mentre il Secondo soltanto il giovedì ed il sabato dalle 20 alle 23.

## Clay-Frazier

In Gran Bretagna la BBC e la Independent Television stanno combattendo aspramente per ottenere il diritto esclusivo di trasmettere la ripresa dell'incontro Cassius Clay-Joe Frazier, che si svolgerà l'8 marzo. Il promotore dell'incontro, Charwell, ha già affermato che venderà i diritti al miglior offerente e che crede di poter ricavare da questa sola vendita 60.000 e anche 70.000 sterline (dai 90 ai 105 milioni di lire). Tuttavia né la BBC né la ITV sono disposte a spendere una cifra così alta per una trasmissione che potrebbe durare meno di mezz'ora; la ITV si è dichiarata pronta a spendere fino a 50.000 sterline. La rete televisiva che riuscirà a mandare in onda

l'incontro può contare su un pubblico di oltre 20 milioni di persone, considerato che gli spettatori per gli incontri di Cassius Clay sono in aumento progressivo, e che per Clay-Bonavenna furono 17 milioni e mezzo.

## Intelsat-4

In accordo con la nuova politica di programmazione della Comsat, la società americana di progettazione e costruzione dei satelliti di telecomunicazione, anche le industrie europee sono state interessate a partecipare alla costruzione dei satelliti. La British Aircraft Corporation è la prima società europea a consegnare alla Comsat un satellite, il numero « uno » tra quelli previsti per la serie Intelsat-4, che verrà messo in orbita da Capo Kennedy. Il nuovo satellite, del valore di 3 milioni di sterline, ha una capacità 250 volte superiore a quella del primo satellite « Early Bird ». La BAC ha svolto la funzione di riunire le parti costituenti del satellite, preparate da nove diversi Paesi europei, costruire il satellite e sottoporlo alla prova finale. Il satellite è alto 5 metri e mezzo e pesa 1361 kg.; quando avrà raggiunto la sua orbita, sarà in grado di trasmettere 6000 conversazioni telefoniche contemporaneamente oppure 12 programmi televisivi a colori.

# Le vostre mani fanno molto...



# fate qualcosa per loro.

Glysolid contiene il 50% di glicerina.  
 Glysolid penetra a fondo nei tessuti.  
 Glysolid è una protezione sicura dai detersivi.  
 Glysolid evita le screpolature e gli arrossamenti causati dal freddo.  
 Glysolid rende le vostre mani morbide e belle come lui le vorrebbe.

Glysolid in scatola rossa  
 la crema a base di glicerina.



Prodotta e venduta in Italia  
 dalla Johnson & Johnson.

## Le stazioni italiane a onde medie

Diamo l'elenco, suddiviso per regioni, delle stazioni ad onde medie che trasmettono i tre programmi radio. Per il migliore ascolto ogni utente dovrà sintonizzarsi sulla stazione più vicina, cercando con l'indicatore della scala parlante del proprio apparecchio il punto indicato in kHz.

LOCALITÀ	Programma Nazionale	Secondo Programma	Terzo Programma
	kHz	kHz	kHz
<b>PIEMONTE</b>			
Alessandria		1448	
Biella		1448	
Cuneo		1448	
Torino	656	1448	1367
<b>AOSTA</b>			
Aosta	566	1115	
<b>LOMBARDIA</b>			
Como		1448	
Milano	899	1034	1367
Sondrio		1448	
<b>ALTO ADIGE</b>			
Bolzano	656	1484	1594
Bressanone		1448	1594
Brunico		1448	1594
Merano		1448	1594
Trento	1061	1448	1367
<b>VENETO</b>			
Belluno		1448	
Cortina		1448	
Verona	656	1034	1367
Venezia	1061	1448	1594
<b>FRIULI - VEN. GIULIA</b>			
Gorizia	1578	1484	
Trieste	818	1115	1594
Trieste A (in sloveno)	980		
Udine	1061	1448	
<b>LIGURIA</b>			
Genova	1578	1034	1367
La Spezia	1578	1448	
Savona		1484	
Sanremo		1223	
<b>EMILIA</b>			
Bologna	566	1115	1594
Rimini		1223	
<b>TOSCANA</b>			
Arezzo		1484	
Carrara	1578		
Firenze	656	1034	1367
Livorno	1061		1594
Pisa		1115	1367
Siena		1448	
<b>MARCHE</b>			
Ancona	1578	1313	
Ascoli P.		1448	
Pesaro		1430	
<b>UMBRIA</b>			
Perugia	1578	1448	
Terni	1578	1484	
<b>LAZIO</b>			
Roma	1331	845	1367
<b>ABRUZZO</b>			
L'Aquila	1578	1484	
Pescara	1331	1034	
Teramo		1484	
<b>MOLISE</b>			
Campobasso	1578	1313	
<b>CAMPANIA</b>			
Avellino		1484	
Benevento		1448	
Napoli	656	1034	1367
Salerno		1448	
<b>PUGLIA</b>			
Bari	1331	1115	1367
Foggia	1578	1430	
Lecca		1484	
Salerno	566	1034	
Squinzano	1061	1448	
Taranto	1578	1430	
<b>BASILICATA</b>			
Matera	1578	1313	
Potenza	1578	1034	
<b>CALABRIA</b>			
Catanzaro	1578	1313	
Cosanzza	1578	1484	
Reggio C.	1578		
<b>SICILIA</b>			
Agrigento		1448	
Caltanissetta	566	1034	
Catania	1061	1448	1367
Messina		1223	1367
Palermo	1331	1115	1367
<b>SARDEGNA</b>			
Cagliari	1061	1448	1594
Nuoro	1578	1484	
Oristano		1034	
Sassari	1578	1448	1367

## L'OROSCOPO

### ARIETE

Approcci ben calcolati e trovate intelligenti per cui raccoglierete tanti vantaggi in breve tempo. Allegria e riconoscimento per ciò che avete fatto a suo tempo. Nessun errore e scontento senza conseguenze. Giorni benefici: 3 e 4 marzo.

### TORO

Aumentate la fiducia in voi stessi. Al bando le esitazioni e le incertezze. Il gran colpo è prossimo e riporterete una bella vittoria. Dedicate più attenzione alle vicende familiari. Giorni positivi: 28 febbraio e 5 marzo.

### GEMELLI

Dovrete facilitare la comprensione del vostro carattere. Affrettatevi a cercare nuove alleanze. Da soli non si può fare tutto. State con le orecchie tese: si prepara un tranello. Giorni fausti: 28 febbraio e 1° marzo.

### CANCRO

Vi sarà possibile far luce su un episodio sentimentale. Nessun tradimento, ma solo manifestazioni di cattivo carattere. Sognerete ad occhi aperti. Problemi che verranno affrontati da una persona intelligente. Giorni buoni: 3 e 5 marzo.

### LEONE

Tagliate i nodi senza esitazione. Ogni situazione in sospeso è solo dannosa. Manifestate il vostro pensiero. L'ambiente chiederà franchezza. La ricompensa sarà ottima, ma si tratterà solo di un acconto. Giorni utili: 28 febbraio e 6 marzo.

### VERGINE

Avvenire fiorente e occasioni di farvi capire e valorizzare. Il fascino di qualcuno poco leale e bugiardo costituirà una complicazione per i colpi di testa che potrebbe farvi commettere. Azione nei giorni 1° e 3 marzo.

### BILANCIA

Una novità condizionerà il clima della settimana. Piccolo scompiglio sul lavoro per una frase capita male o inattesa. Tenete gli occhi aperti. L'intraprendenza amorosa e il mezzo per trionfare su una persona. Giorni favorevoli: 1° e 4 marzo.

### SCORPIONE

Possibilità di sciogliere un gruppo che vi dà soltanto fastidi. Porterete avanti ogni cosa con risultati positivi. Misteriosa telefonata femminile. Siete al buono, quindi nella fase delle rinvincite. Operate nei giorni 28 febbraio e 3 marzo.

### SAGITTARIO

È bene approfittare della situazione. Buoni sviluppi sociali. Visite e novità da parte di una persona schiava dei parenti. Tocca a voi aiutarla a superare questa pericolosa situazione. Giorni lieti: 1° e 2 marzo.

### CAPRICORNO

Entrate e prendete ciò che vi spetta, ma siate sempre saggi e giusti. I sogni vi porteranno buoni consigli. Ispirazioni che vi spingeranno a scrivere una lettera risolutiva. Intervente con più coraggio. Giorni utili: 28 febbraio e 2 marzo.

### ACQUARIO

Converrà stringere un certo rapporto di affari: altrimenti perderete tempo e una nuova occasione andrà in fumo. Momenti di abbattimento. Dovete superare i complessi di malinconia. Giorni eccellenti: 1° e 2 marzo.

### PESCI

Per la casa tutto si risolverà in un baleno. Le pressioni dei parenti saranno utili. Arriverete a conclusioni pratiche. Per voi occorre gente serena. Giorni utili: 1° e 3 marzo.

Tommaso Palamidessi

## PIANTE E FIORI

### Planta di limone

« Mi è stata regalata una pianta di limone: viene da Gaeta e non so come coltivarla; per ora l'ho messa in un vaso grande con terra di castagno e in un ambiente temperato con abbastanza luce. Vorrei sapere se va bene e quando può fare il frutto » (Maria Barocci - Fabriano).

La descrizione che fa della sua pianta è piuttosto sommaria. Per affermare quando potrà dare frutti, bisognerebbe sapere se è stata allevata in vaso e da quanti anni, se ha già dato frutti, se è stata potata e da quando ecc. Tutte cose che potrà chiedere a chi le ha fatto il regalo. Si faccia anche dire di quale varietà si tratta, perché con la varietà varia l'epoca di fruttificazione. Il limone si coltiva in terra normale da giardino, fertilizzando ogni anno, interrando qualche chilo di lupini sbollentati prima perché non germinino.

### Rosale ammalato

« Posseggo una pianta di rose che ogni anno, in primavera, mi regala molti fiori, ma poi invariabilmente viene attaccata da una malattia alle foglie e non fiorisce più. La malattia consiste in macchie brune, che compaiono sulla faccia superiore della foglia, e in puntini neri che si localizzano sulla faccia inferiore. In breve tempo le foglie avvizziscono e cadono e i nuovi germogli subiscono presto la stessa sorte. Ho provato ad irrorare le

foglie con anticrittogamici, ma senza risultato. Cosa posso fare per combattere la malattia? » (Elsa Salvadei - Macerata).

Il suo rosale è attaccato da una malattia crittogamica e probabilmente da ruggine. Pratici irrorazioni con poltiglia bordolese all'1% e con solfo ramato bagnabile dopo 15 giorni circa che ha piovuto.

### Ibisco della Cina

« Questa estate mi hanno portato una pianticella dalla Liguria, senza dirmi come si chiamava. Le unisco una foglia: i fiori sono come quelli rossi, stanno fioriti un giorno, poi cadono e ne crescono altri. Desidero sapere se il nome è Ibisco e se si possono in primavera fare talee. Ora la pianta l'ho ritirata, perché qui da noi fa un po' freddo » (Teresa Fumagalli - Oggiono, Como).

Lei ha indovinato: la sua pianta è un Ibisco, e per riprodurla invece di talee è bene preparare margotte. In primavera si lascia con borchia umida la parte di stelo dove si desidera che formino le radici. Si ricopre con un foglietto di plastica e si lega bene da ambedue le parti. Nella primavera successiva si potranno vedere le radici emesse. Si potrà allora tagliare al di sotto della legatura inferiore e mettere la barbatella ottenuta in vaso.

Giorgio Vertunni



# L'UVAMARO

## D.O.M. BAIRO l'amaro a base uva

Alla tradizionale naturalezza delle erbe, D.O.M. Bairo ha aggiunto la genuinità dell'uva pregiata.

Questa formula risale al 1452, quando il primo amaro Bairo è nato. L'unione dell'uva alle erbe dà all'amaro un'azione piacevolmente salutare.

D.O.M. Bairo vi offre inoltre un modo nuovo di bere l'amaro, accompagnato con l'uva passita.

Per questo regala, con ogni bottiglia, una confezione di finissima uva passita D.O.M. Bairo, e l'occorrente per servirla.



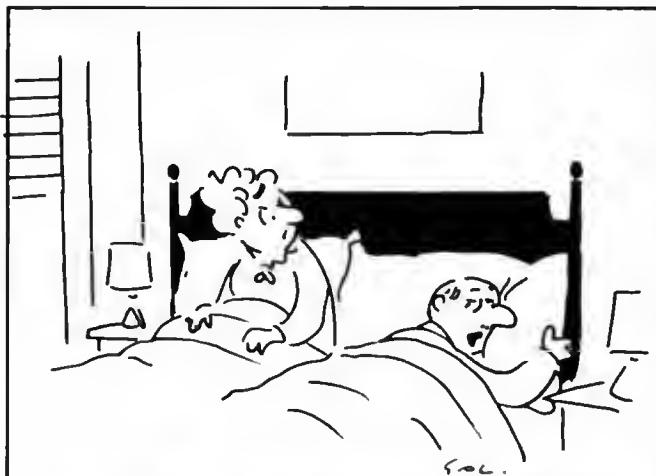
# “il sapore del sole”

arriva sulla vostra tavola con  
i Pelati Cirio. I più ricchi di sole,  
i più ricchi di sapore perché  
solo 4 pomodoro su 10 diventano Pelati Cirio





## IN POLTRONA



— Ti dispiace se dormo mentre tu brontoli? Ho molto sonno.



— Dice che vuole parlare con un avvocato!



— Non posso dirle come ho fatto ad attraversare il fiume: lo sono nato da questa parte!

cielle 2/71



# Jägermeister per due

lui cercava un aperitivo robusto,  
lei cercava un digestivo gentile  
hanno trovato

## Jägermeister

e... lo bevono per allegria

## Jägermeister

il liquore d'erbe di tutto il mondo  
dall'aroma fresco, dal gusto  
dolceamaro, magnifico aperitivo,  
grande digestivo, ottimo sempre.

Karl Schmid · merano



**Nobilcuoca, oggi**

con olio Arachide Star.  
 Limpidezza di colore. Assenza di fumo e odori.  
 Inalterabilità di sapore anche ad alte temperature.  
 (Sii Nobilcuoca con tutti i cibi)

**arachide Star**  
**olio puro cucina nobile.**

